大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零二百九十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一—七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙九大張 零售壹元五毫
承印：香港有利印務有限公司

「兩國友誼盼可繼續下去」
里根昨會見吳學謙
舒爾茨稱美國放寬技術輸華
重申只有一個中國 台灣前途由兩岸決定

【路透社華盛頓八日電】中國外長吳學謙與美國總統里根星期二舉行廣泛的會談，期間討論了聯合國安理會在結束海灣七年戰爭的角色。

里根在會前對記者說：「我們兩國有着摯誠的友誼，我們希望可以繼續下去。」

問及里根是否計劃談論中國售賣「蠶式」導彈給伊朗的問題時，里根答：「我們將談論很多事情。」

【據新華社華盛頓七日電】正在美國訪問的中國國務委員兼外交部長吳學謙今天在這裏說，中美兩個大國友好相處，互利合作，符合兩國人民的根本利益，也有利於世界和平與穩定。中國方面期望，兩國關係在第二個十年裏，將會得到更大的發展。

舒爾茨在談到台灣問題時重申，美國關於只有一個中國的政策是「堅定不移的」。他說，台灣的前途應由海峽兩岸的中國人，而不是由美國來決定。

【中新社華盛頓七日電】美國國務卿舒爾茨今天說，美國在過去五年中放寬了向中國出口技術的限制，美國還將進一步放寬這種限制，以保證出口商在中國市場的競爭能力。

舒爾茨是在和中國外長吳學謙舉行了第一輪會談後，在他舉行的歡迎宴會上說這番話的。（下轉第二版）

前晚上天 運行正常
中國發射通信衛星
性能容量有新改進

【新華社北京八日電】中國於三月七日二十時四十一分，成功地發射了一顆實用通信衛星。

當晚，衛星準確進入大橢圓軌道。衛星上儀器工作正常。目前，西安衛星測控中心正在按計劃對衛星進行遙測、遙控工作。

這顆衛星是根據國內衛星通信的需求由中國自行設計、製造的。它的性能和通信容量，與一九八六年中國發射的實用通信廣播衛星相比，有新的改進和提高。

這顆衛星是在西昌衛星發射中心用中國自行研製的「長征三號」運載火箭發射的。這是中國第四次用「長征三號」運載火箭發射衛星。中國人民保險公司對這次衛星發射提供了保險。

國務院代總理李鵬在國防科工委指揮中心觀看了衛星發射實況。他在衛星準確進入大橢圓軌道之後，高興地鼓掌，代表黨中央、國務院向參加研製，生產和發射這顆衛星的技術專家、幹部、職工和解放軍指戰員表示熱烈的祝賀，並勉勵大家再接再厲，認真做好通信衛星的同步定點測控工作，為促進中國航天事業的發展和通信事業的現代化做出新的貢獻。

中央軍委副主席楊尚昆通過國防科工委領導向參與這項工作的全體人員表示慰問。

國務院有關部委，解放軍三總部、軍兵種和有關省市、軍區的負責人分別在北京、西昌、西安觀看了衛星發射實況。

北京發展經濟新部署
沿海開放區域
範圍將擴一倍
一批工廠採國際招標改造

【新華社北京八日電】今天閉幕的沿海地區對外開放工作會議建議國務院適當擴大沿海經濟開放區範圍。初步擬議擴大的範圍大體相當於過去九年開放範圍的總和。

國務院副總理田紀雲今天在會上講話時把中國沿海地區經濟發展戰略稱作一個龐大的社會系統工程，要求沿海各地加強領導，加緊工作，堅定不移地組織實施這一發展戰略。

他在講話中指出，沿海地區經濟發展戰略，實際上是沿海地區過去九年開放實踐的科學總結，是從發展全國經濟的角度提出的，不但有利於沿海地區的發展，同時也有利於內地廣大地區和整個國家經濟的振興。

為了貫徹這一戰略，田紀雲要求沿海地區抓好出口創匯這個中心環節，增產適銷對路、有競爭力的出口商品。他說，為此，必須實行外貿體制改革，推行工貿結合，把一大批企業推向國際市場。要扶持鄉鎮企業，擴大勞動密集型產品的出口，積極促進創匯農業的發展，支持外商投資企業產品的出口。

田紀雲說經濟特區
要建成經濟示範區

在對現有企業技術改造方面，他要求要重視把吸收外商直接投資與老企業改造結合起來，選擇一批有外向潛力的工廠，採取國際招標的辦法，吸引外商投資，進行改造。

田紀雲說，經濟特區要建成投資環境完善、產業結構合理、科技先進、生活文明富裕、萬商雲集的外向型經濟示範區，成為沿海地區走向世界的前沿陣地。沿海開放城市要利用科技和工業優勢，提高傳統出口商品的檔次，拓展機電產品出口，特別要加強先進技術的引進和吸收，大力開發新產品。沿海經濟開放區，應着重抓好鄉鎮企業和創匯農業，擴大勞動密集型工業品和優質農副產品的出口和對外加工裝配，成為沿海地區發展外向型經濟的強大後盾。

粵加快經濟發展
有利於香港穩定

【中新社北京八日電】國務院副總理田紀雲在今天閉幕的沿海地區對外開放工作會議上說，像廣東那樣幾千萬人口的地方，經濟發展得快一點，達到較高的水平，這樣就會有利於香港的穩定，有利於統一祖國大業。同時，也可以有力地說明，具有中國特色的社會主義確實有優越性。

谷牧會見
日本專家

【新華社北京八日電】國務委員谷牧今天上午在人民大會堂會見參加中日合作編制海南島綜合開發規劃的部分日本專家。

海南島綜合開發規劃由國家計委、廣東省、海南行政區和日本國際開發中心於一九八六年六月開始合作編制，計劃在今年五月提交最終報告。

李灝訪香港
時在五六月

【香港中國通訊社深圳八日電】深圳市市長李灝昨日透露，他可能於五、六月份首次應邀訪問香港。他說，下半年工作太忙，七月份可能要去西歐訪問，因此初步決定上半年訪港，具體時間待定。

中澳昨簽訂
貸款備忘錄

【新華社北京八日電】中國和澳大利亞兩國部長級經濟聯委會第二次會議今天在京舉行。

會後，中澳兩國官員簽署了《中澳部長級經濟聯委會第二次會議紀要》和《中國與澳大利亞政府關於向互惠開發項目提供優惠貸款的諒解備忘錄》。

話俾大家知……
蟲草花鹿精
係矜貴的！

上海產品
信心的保證

特選我國東北名產梅花鹿、佐以珍貴滋補藥材冬蟲夏草，用現代科學方法精製提煉而成。根據我國醫藥文獻記載，本品具有大補五臟滋陰健脾、補虛損、補神益氣等功效。

本品男女老少均宜，對用腦過度、產後力虧及體力勞動者和運動員補充體力尤具卓效。

總經銷：辰達有限公司
ANANDA LIMITED
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈21字樓
電話：5-409223 電傳：72284 ANADL HX

MULTINATIONAL AGRICULTURAL COMMODITIES TRADING FIRM

SPECIALISTS IN INTL BARTER/COMPENSATION TRADE

EXCELLENT OPPORTUNITY FOR ENTERPRISING PERSONS TO ADVANCE CAREER IN A STABLE AND FUTURE ORIENTED ORGANIZATION. BEING A LEADING INTL AGRI COMMODITIES TRADER WE ALSO RUN A FLEET OF OCEAN GOING VESSELS AND ENGAGE IN COMPENSATION TRADE AND RELEVANT FINANCING

SEEKING

1. CHINA AGRI COMMODITY TRADER

SUCCESSFUL CANDIDATE MUST BE FAMILIAR WITH CHINA TRADE, FINANCING AND SHIPPING MATTERS. HE WILL BE REQUIRED TO TRAVEL IN CHINA FREQUENTLY TO SOURCE COMMODITIES AS WELL AS TO COORDINATE SHIPMENTS AND SUPERVISE LOADINGS. FLUENT IN ENGLISH AND MANDARIN. ABLE TO DIALOGUE INDEPENDENTLY WITH FOREIGN BUYERS

2. GENERAL CHINA TRADER

MUST BE FLUENT IN ENGLISH AND MANDARIN. MUST HAVE 3-5 YEARS CHINA TRADE EXPERIENCE AND BE IN A POSITION TO WORK INDEPENDENTLY. MUST HAVE A GOOD KNOWLEDGE IN BANKING MATTERS, LC DOCUMENTATION, IN SHORT A BROAD TRADING BACKGROUND

3. CLERK

L/C DOCUMENTS PROCESSING/ACCOUNTING/GEN OFFICE WORK

MALE OR FEMALE
MIN. 2-3 YEARS EXPERIENCE
FLUENT IN ENGLISH, BOTH IN SPOKEN AND WRITING

PLEASE SEND FULL RESUME TOGETHER WITH A RECENT PHOTO, EXPECTED SALARY AND CONTACT TEL NO TO TA KUNG PAO BOX 1063

朋友有信

人生活在世界上，不論是誰，都不可能與社會、家庭等團體隔絕而單獨生存，因此，在生活中必定要與人接觸，進而成爲朋友。朋友之間最重要的就是要堅守"信義"。自古以來，韓國人對這點也非常重視，因爲它可以使友誼永固。

這種精神在企業活動中也是必需的。"雙龍"企業更是以此宗旨在國際間活動與人交往。"雙龍"在世界各國到處都有關係篤實的好友，並且還在日益增加。我們一向秉持如何尊重對方而不誇耀自己，更不希望獨自發展站到他人前面，唯一希望是與大家一起共同發展，齊步並進，這就是我們雙龍企業同仁獨一無二的信條，因此博得了朋友之間的信賴及尊重。

在要求朋友爲我們做什麼以前，先想能爲朋友做些什麼。

雙方之間友情決不因時間之增長而褪色，就是這種共榮精神能夠使"雙龍"在國際協力時代中日益昌隆。

SSANG YONG 雙龍

雙龍(香港)有限公司
香港干諾道中111號永安中心1209室
電話：5-423151,423229,423541
電掛：75024 TWIND HX
傳真：5-8100480

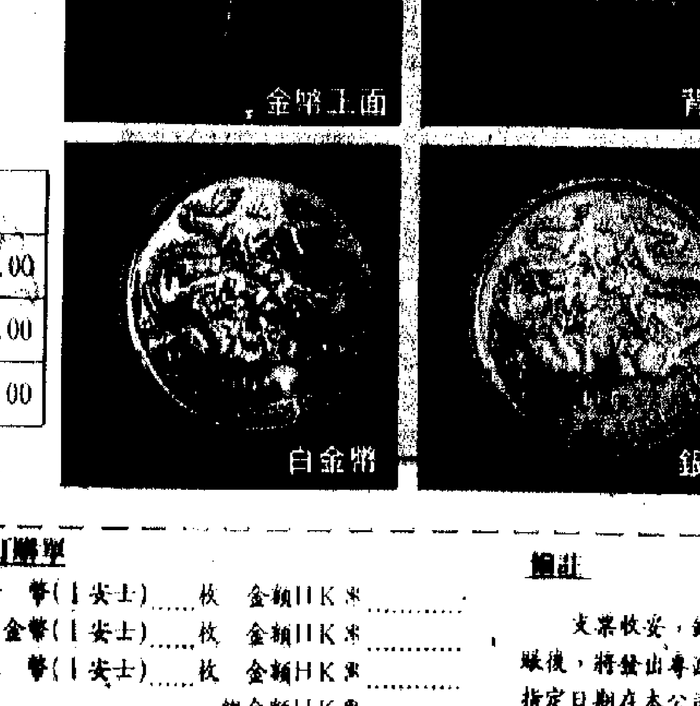
惠刊廣告
請撥電話
七三六二一八

您是龍的傳人嗎？
龍 是吉祥之物，象徵大富大貴，永垂不朽的稀世珍品！

目前本公司推出壹套來自龍的故鄉——中國正統雙龍紀念幣，由中國人民銀行發行，中國錢幣公司總經銷，並附中國人民銀行發出鑒證書，精美包裝。

此套紀念幣分純白金、純黃金、純白銀三種。必定爲閣下帶來鴻運與吉祥！數量有限，欲購從速，以免向隅。

正面：天壇　背面：雙龍



全球發行量	面值人民幣	成色	直徑	重量	售價
1安士金幣10,000枚	100元	99.9%	32mm	1安士	HK $6,500.00
1安士白金幣2,000枚	100元	99.95%	32mm	1安士	HK $7,000.00
1安士銀幣20,000枚	10元	99.9%	32mm	1安士	HK $ 430.00

請速向 'HANG FAT DEVELOPMENT CO., LTD.' 申請

訂購辦法

請將右面表格剪下填妥，連同劃線支票或銀行本票，抬頭請寫'HANG FAT DEVELOPMENT CO., LTD.' 寄G.P.O.BOX 1917 HK 或新界葵涌葵喜街14-16號華福工業大廈9字樓
電話：0-225388
圖文傳真：0-220482

姓名：
電話：
地址：
身份證或護照號碼：
茲訂購龍年精裝紀念幣

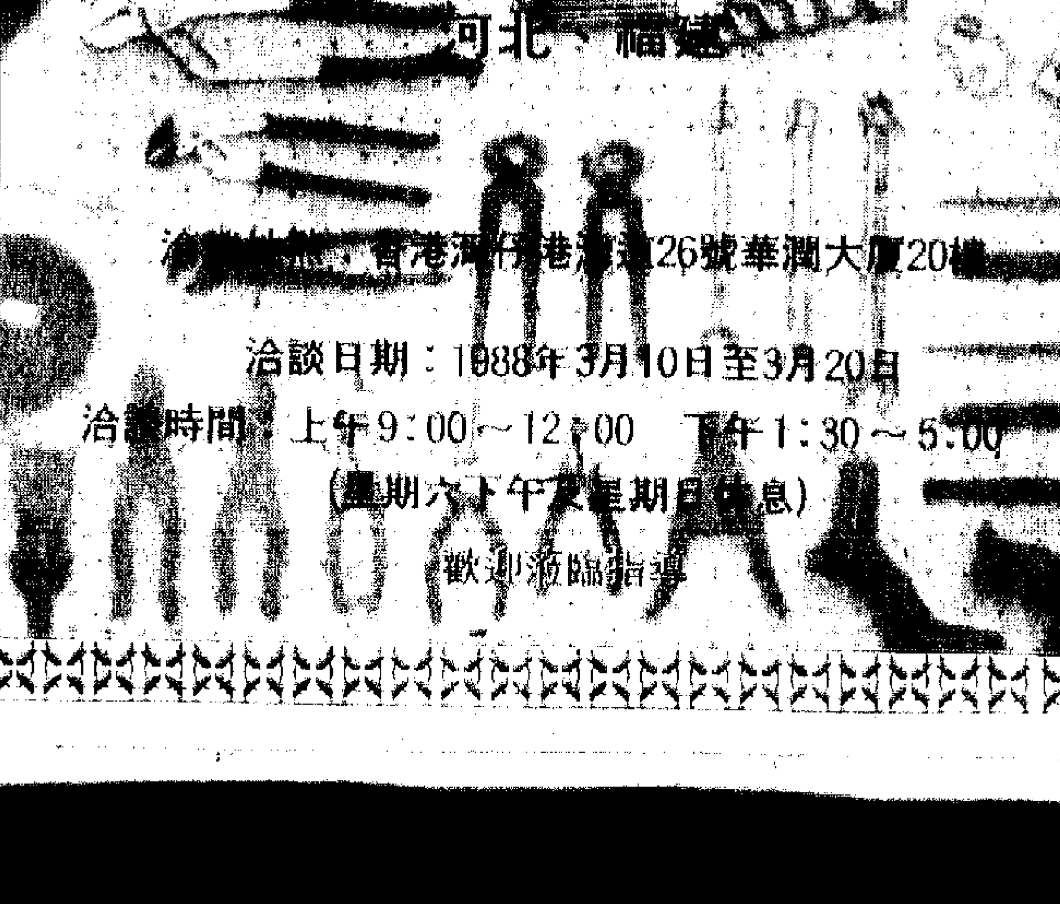
訂購單

金　幣(1安士)……枚　金額HK$……
白金幣(1安士)……枚　金額HK$……
銀　幣(1安士)……枚　金額HK$……
總金額HK$……
銀行支票號碼……
認購者簽名：……

備註

支票收妥，銀行過賬後，將盡出寄匯，於指定日期在本公司領取，如已售完，即將原款退回。

中國工業展洽談會



中國機械進出口總公司
華潤機械有限公司
聯合主辦

參加洽談分公司：
北京、江蘇、山東、遼寧、
廣東、吉林、天津、
河北、福建

洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈20樓

洽談日期：1988年3月10日至3月20日
洽談時間：上午9:00～12:00　下午1:30～5:00
（星期六下午及星期日休息）

歡迎蒞臨指導

歐

船名	
維嘉	VEGA
圖和寶	TUHOBIC
烏沙高夫	KAP.VALERY US…
希爾威他	SD.HELVETIA
利來福	NL.DELFT
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY
海帝水晶	NEP.CRYSTAL
長賓	EVER GUEST
基費浦軍	GEN FR KLEEBE…
蘇珊	NORASIA SUSAN
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTT…
協和大山	CONCORD DAISEN
大阪灣	OSAKA BAY
薛比塞將軍	GEN AF CEBESOY
風鷹	FINE EAGLE
歐洲勝利	EUROPEAN SENA…
銀河	YIN HE
長旺	EVER LINKING
明傑	MING PROMINENC…
力康	NIHON
百靈鳥	LARKSPUR
江戶	S.D.EDO
中華貨櫃	CHINA CONTAINE…
新墨爾本	ZIM MELBOURNE
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV
長貨	EVER GOODS
湯瑪士	B.M.TOMAS
威利海皇星	VILLE DE NEPTU…
北野丸	KITANO MARU
羅施馬士基	LAUST MAERSK
新墨爾本	ZIM MELBOURNE
美國勝利	AMERICAN SENAT…
	WPLECK
薩曼達	NORASIA SAMANT…
唐河	TANG HE
加勒比星	CARIBIC STAR
明建	MING PROMOTION
香港貨櫃	H.K.CONTAINER
豐順山	FENG SHUN SHAN
長冠	EVER LAUREL
地中海	MEDITERRANEA
伊塔利亞	SD.ITALIA
利來得	NL.DEJIMA

印•巴•

海雄	SEAMASTER 1
立德	UNI MORAL
約翰遜總統	PRES.JOHNSON
金希拉	GOLD HILLA
派蘭	PIRAN
希爾威他	SD.HELVETIA
海力	OCEAN STRENGTH
菲高怡艾利	JOHNEVERETT
施旺露	AL SWANRUZ
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON
嘉慶	CHAR CHING
韓國皇冠	KOREAN CROWN
永信芝亞	VINCENZIA
風鷹	FINE EAGLE
雙花	TWIN FLOWER
基亞華列	KIA WALEED
時威	SITTWAY
德亞祿	DARYA LOK
長旺	EVER LINKING
明傑	MING PROMINENCE
亞積家	LANKA AJITHA
江戶	SD.EDO
皮雅士總統	PRES.PIERCE
柯曼納	AL MANAKH
湯瑪士	B.M.TOMAS

入口

船名	
亞洲運	ASIAN CORRIDOR
盛利馬士基	CECILIE MAERSK
南泰公主	NANTAI PRINCESS
通洋	MILD OCEAN
新海和二號	NEW HERO II
國雄	KUO HSIUNG
派蘭	PIRAN
杜阿拉	CR. DOUALA
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN
約翰遜總統	PRES. JOHNSON
安春	ANCHUN
上將島	ADMIRALTY ISLAND
昌欣	MIRZAM
立德	UNI MORAL
雅林比	ARIMBI
祥利	HSIANG LIE
江安	JINAG AN
豐寧	FENG NING
南屏山	NANPINGSHAN
揚子江二號	YANGZI JIANG 2
海陽	MARINE BRIGHT
興勝	HING SON
金希拉	GOLD HILLA
加州月神	CALIFORNIA LUNA
新海發	ZIM HAIFA
金星	GEMINI STAR
納娣	RATIH
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER
彩虹	RAINBOW
	W.PIECK
好利	HORN
前鋒	HYUNDAI FRONTIER
風向	WIND WARD

BRUNEI AS…
文萊沙巴砂朥越…
（兼收12/20尺貨櫃及…）

士必快	SPECO EXPRESS V.86/88	直航，納…
威利威	WILLIS WAVE V.3/88	直…
士必信	SPECO TRUST V.75/88	直…
士必貴	SPECO QUEEN V.1/88	直…

收貨站：廣東貨倉有限公司
九龍灣啓興道1號　電話：3—75…
澳門代理：世強行有限公司　電話…
總代理：國光船務公司…
電話：3 7391911　接貨及文件部…

惠刊廣告請…
五一七三六…

議員及輿論皆促政府解釋
英殺共和軍引起爭議
北愛昨爆發街頭衝突
天主教徒焚汽車設路障擲數百汽油彈

【法新社倫敦八日電】英國在直布羅陀槍殺三名愛爾蘭共和軍的事件，星期二在此間引起爭議，而英國保安部隊則仍然搜索他們相信被人放置的炸彈。

議會議員最初是同意星期日在直布羅陀執行反恐怖主義行動的，但到星期二，他們要求解釋。

一些政治家和評論家公開責問殺害三名無武器的嫌疑愛爾蘭共和軍，是否就是英國保安隊執行的「簡化處決」。

愛爾蘭共和軍的政治羽翼新芬黨說，這三人是「受英國政府的命令被處決的」。

保守的《每日電訊報》強調，「政府必須說明為什麼它提及星期日的事件時，它向全世界說出一連串矛盾的說話……除非它希望英國的敵人取得宣傳的益處。」

《獨立報》說：「據一些目擊者說，英軍沒有盡力救活三名恐怖分子」，而這三人是會提供寶貴資料的，此外，這次事件會使人「再次擔憂英軍是否對愛爾蘭共和軍採取了格殺勿論的政策」。

【美聯社北愛爾蘭．貝爾法斯特八日電】被英國軍隊在直布羅陀擊斃的三名愛爾蘭共和軍事件激怒的激進天主教徒，星期日晚上和星期一凌晨在貝爾法斯特鬧事，使街道上滿佈着被焚毀的車輛和路障。

貝爾法斯特警察總部新聞官說，年輕人向警察投擲了數以百計的汽油彈，並說，這是自去年夏天以來最嚴重的街頭暴力事件之一。夏天是所謂遊行季節，傳統上使緊張局勢加劇。

溫和的天主教社會民主黨和工黨，指責新芬黨的基層活動分子，不顧新芬黨領導人關於安定的呼籲，採取這次暴力行動。

【路透社直布羅陀八日電】受到愛爾蘭共和軍破壞威脅的直布羅陀英軍換班儀式，星期二在緊張氣氛和嚴密保安下如常舉行。當士兵和樂隊按照計劃操步時，警方正找尋一枚神秘的汽車炸彈，相信這枚炸彈是游擊隊放置的，他們星期日在這個英國殖民地上被槍殺。

游擊隊停泊過汽車的現場星期二站上了觀衆。最初相信車內藏有爆炸品。

但居民說，著名的換班儀式舉行時，幾乎沒有當地人和遊客在場觀看。該區的學校報道，很多家長把子女留在屋內。

對美國制裁伊朗議案
白宮稱吳學謙表支持

【路透社華盛頓八日電】白宮星期二說，中國強烈支持聯合國對伊朗的武器禁運，以實施安理會的海灣戰爭停火令。

發言人菲茨沃特說，中國外長吳學謙與里根舉行四十分鐘的會談時，表示支持上述由美國提出的禁運決議案。

環球風探

澳洲在試驗塑膠新鈔票

卡倫．威徹

偽鈔行將絕跡

如果澳洲發明家的實驗成功，世界的鈔票將會面目一新。

他們正在試驗一種革命性的塑膠鈔票，製成類似綜合衍射圖——即在不同角度光線照射下會出現不同立體畫面的一種設計。

國際信用咭早已採用了這種技術，以防不法之徒偽造，但用之於製造鈔票，澳洲人自信是創了先河，並希望從此能令偽鈔絕跡。

在一月下旬，澳洲中央銀行儲備銀行便推出了第一批十澳元面額的試驗塑膠鈔票，作為向立國二百週年獻禮。

新鈔票在觸感上近似紙幣，但較難摺疊，若試驗結果滿意，今年之內，所有流通的十澳元面額紙幣均會改成塑膠鈔票，而在三年內，其他面額的紙幣亦會統統由塑膠鈔票所取代。

新技術受挑戰

儲備銀行並計劃出口這種技術，它的一名高級行政主管說：「這是一宗數以百萬澳元計的生意。」

不過，外國一些鈔票印製公司卻對此存疑，因為美國的杜邦化工廠以前亦試印過塑膠鈔票，提供與海地、哥斯達黎加和馬恩島使用，後來由於發現鈔票上的油墨很易脫落而要棄用。

良，克服了油墨易脫落的弊病。

可是他們又碰到另一種麻煩，就是有太多好奇的人要向他們的新技術挑戰，想方設法去試圖破壞和毀滅鈔票上的衍射圖。

盼時間沖淡好奇

原來新鈔票的一面印有一名澳洲土著，另一面是第一批船隊登陸澳洲的圖畫，在鈔票上角就是衍射圖所在，那是一七七〇年登陸澳洲東岸的英國探險家庫克船長的畫像，畫像背景是無色的，但臉部卻是由電腦設計的許多不同粗幼線條所組成，在不同角度的光線照射下就有不同的色彩組合，而且與一般衍射圖不同的，就是在鈔票兩面都看到這種效果，而這就是最不易偽造的技術。

儲備銀行在發行第一批試驗性塑膠鈔票時，呼籲市民若發現鈔票有任何不妥即向他們報告，以便研究改良，結果有三十多人投訴庫克船長的畫像會脫落，但銀行仔細研究過後，發現那是有人粗暴地擦拭毀壞的後果，又有一名男子交出一張一面皺縮了的塑膠鈔票，說是他將鈔票遺留在汽車的擋泥板，讓太陽照射過一段時間後發生的變化，但銀行依法試驗，證明太陽照射不會損壞鈔票，除非故意將鈔票放在一個發熱器上才會發生皺縮。

銀行已考慮在衍射圖上加一層保護膜，以防再遭人破壞，並希望這種出於好奇的破壞行為會隨時間消失。

漢城擬設顧問委員會
全斗煥圖幕後弄權
將具實際權力 反對黨報界齊反對
議會通過選舉法反對派阻撓起衝突

【法新社漢城八日電】觀察家說，南朝鮮政府打算給將出任顧問委員會主任的前總統全斗煥以無上權力的計劃，星期二在反對黨及報界的尖銳抨擊聲中，產生適得其反的惡果。

按原來計劃，以全斗煥為首的全國老政治家顧問委員會，將可獲得權力，迫使盧泰愚政府依照其意旨行事。

該建議引起了反對黨及報界強烈抗議，負責草擬規定該委員會職能的法例的政府總務處長金容甲，因而不得不保證要修改該計劃。

金容甲星期二匆忙對記者說，「將修改一些引起爭議的條款，並將考慮公衆輿論。」但他並未具體說明是哪些條款引起爭議。

南朝鮮報紙普遍譴責給予前總統相當大權力的主張。

報紙說，將由約三十五名前總統及前總理組成的這個新的顧問委員會，將配備一個四十八人秘書處，其為首者的地位將相當於內閣部長級，這是令人不能容忍。

給這個新的委員會以處理民間上訴及請願權力（這通常是政府的職責），以及用公帑支付其主任出國旅費的計劃，受到特別猛烈抨擊。

【美聯社漢城八日電】雖然反對派衛到主席台企圖阻止，但總統盧泰愚的執政黨星期二早上還是在國會匆匆的通過了新選舉法。

執政民正黨的官員後來說，國會選舉將在四月二十日左右舉行。

很多反對派人士說會反對這法案，但不知道他們如何達到目的。

經過持續至星期一午夜的多個小時爭論後，副議長張承晚（譯音）突然要求口頭表決，並在反對派議員作出反應之前迅速通過了法案。

反對派議員一邊叫罵，一邊衝向主席台，但被保安人員阻擋。雙方議員糾纏，不過沒有人受傷。

新法案修訂了選區制度：每一個選區選出一名議員，而非兩個選區選一議員。此舉使國會的議席從二百七十六席增至二百九十九個。

法案並限定競選集會的次數，據此每個地區可舉行三次所有候選人合辦的競選集會，禁止單一政黨舉行集會，不准用揚聲器在街道上舉行競選活動，而且全國性的政治領袖不得在這些集會露面。

印度外交次長談中印關係
強調邊界須保持平靜
指在文化科技領域有關係有改善

【新華社新德里七日電】印度外交國務部長納特瓦爾．辛格今天說，在文化、科學和技術領域內，印度和中國的關係有所改善。

辛格是在書面發言中回答議員質詢時表明這一點的。他說，印中關係是從一九八一年兩國官員級對話時開始改善的，兩國都強調在邊境上保持平靜的必要。

辛格指出，從去年一月以來，中國有二十七個代表團訪問印度，印度也有二十六個代表團訪問中國。這些訪問有的是官員級討論，涉及範圍很廣。

香港出生 任教南加州大學
鄭振中在美新發明
設計新輸電絕緣體
功效強倍半 有助遠距離輸電

【新華社紐約七日電】據此間華文報紙今天報道，美籍華裔科學家鄭振中教授經過近五年的研究，已成功地設計出一套改進現有電力輸送系統的絕緣體，其功效比傳統絕緣體增加百分之四十。

這種新型絕緣體應用在高壓電線上，可以保護電線，防止電擊、避免大霧、下雨、打雷、風暴或大氣污染物質對輸電過程產生的不良影響。因此，這項發明將使人口稠密的大城市能獲得從遠距離輸來的電，對經濟發展以及跨國輸電場有重大意義。

鄭振中教授說，他發明的絕緣體，與傳統的絕緣體比較，最大的差別在於他使用鋅氧化物摻入磁質材料，使絕緣體的功效增加了百分之四十，經過測試證明負載電量的效率及可靠性都超過了傳統絕緣體。

他還說，從現代環境保護的觀點來看，人口稠密的大城市，不宜就地建發電站，愈來愈多的城市需要從遠距離輸電，但在傳統絕緣體的限制下，不僅負載的電量越來越不能滿足城市的需要，而且一旦短路或因輸電裝置失調，將導致大城市的運行暫時停頓。而他設計的新型絕緣體正可改進傳統絕緣體的缺點，增大高壓電線的負載量，並能排除遠距離輸電過程中，電線在空氣中遇到自然氣候因素或人為污染因素造成的威脅。

鄭振中教授的祖籍是中國上海，在香港出生，來美國已有二十多年，在麻省理工學院獲得博士學位，從一九七四年起在南加州大學執教。歷年來他在絕緣材料及電力傳輸保護系統方面的論文，曾多次獲得國際電機電子工程師學會的讚揚。

正在美國訪問的吳學謙外長七日與美國國務卿舒爾茨在華盛頓舉行會談。圖為兩人在會談前握手（新華社）

倫敦理想家庭展覽
英女王參觀中國館
冀朝鑄向她介紹中國工藝品

【新華社倫敦七日電】英國女王伊麗莎白二世和丈夫愛丁堡公爵今天下午饒有興趣地參觀了在這裏舉行的「理想家庭展覽」中國館。

「理想家庭展覽」是倫敦一年一度的大型展覽活動之一，該展覽從一九〇八年開始舉辦，除了兩次世界大戰期間外，從來沒有間斷過。

女王和丈夫興緻勃勃地觀看了中國館內的牙雕、玉雕、景泰藍、青銅器和抽紗等展品，並不斷提出詢問。當陪同參觀的中國大使冀朝鑄介紹到一件仿秦始皇兵馬俑的銅車馬展品時，女王說她在一九八六年訪問中國時曾在西安看過實物，她現在還對在中國訪問記憶猶新。當走到一個用

冀朝鑄大使向英女王介紹中國工藝品

面前時，女王禁不住走進展台內仔細觀看。愛丁堡公爵也走進展台，欣賞起一件件用羽毛製成的小動物來。

參加今年「理想家庭展覽」的中國館主要展出了工藝品和抽紗製品。展覽將於三月八日正式開幕。

聯合國調解人在日內瓦稱
阿國會談難立即協議
障礙在法律方面非因出現政治爭論

【法新社日內瓦八日電】阿富汗和平會議的聯合國調解人星期二在此間說，阿富汗及巴基斯坦不可能立即達成協議，科多韋斯在記者會上這樣說。他接着恢復與兩方舉行間接會談。

據這位聯合國調解人說，阻礙進展的不是政治方面的爭論，而是法律方面的問題。

美超級星期二初選
布什顯得躊躇滿志

【美聯社休斯敦八日電】副總統布什星期二在得克薩斯州初選中投票。他說，他對自己在「超級星期二」的共和黨總統候選人角逐中的前景感到鼓舞。

布什在準備進入投票站時對記者說，「我不是在作任何預言。」又說，「如果我們超出我們的期望，或達到我們的期望，我認為我們將完整無損。」和他站在一起的是他的夫人芭芭拉。

他的高級競選助手早些時候說，他們認為布什極有機會於星期二在至少十二或十三個州勝出。

「超級星期二」被看作是候選人實力的主要指示器，共和黨人在十六州中舉行初選，選民將在初選中表明，各州的黨將如何分派代表參加今年夏季的全國代表大會。候選人需要這些代表以贏得黨的提名。

被幽居50載 恩怨誤會該消散
張學良獲邀下月赴美
參加東北大學紀念會
張捷遷稱俞國華曾說張可行動自由

【新華社華盛頓七日電】中國東北大學在美校友會將在今年四月十六日在美國首都華盛頓舉行該校建校六十五周年和張學良將軍兼任該校校長十周年紀念會。校友會已經電請在台灣的張學良將軍赴美參加，向與會者介紹當初建校的歷史情況。

東北大學是張學良將軍之父張作霖將軍一九二四年在東北瀋陽建立的。張學良將軍深感教育的重要，親自兼任校長，並在全國聘請名師，充實設備，短期內使校務蒸蒸日上。「九．一八事變」後，東北大學遷至北京，抗日戰爭期間又先後移址西安和四川三台等地，繼續為國家培養了許多人才。張將軍的高瞻遠見，使東北父老和東北大學的校友們深為敬佩感激。

校友會會長張捷遷教授表示，最近台灣當局「行政院院長」俞國華在「立法院」聲明，張學良將軍可以自由行動，不受拘束。因此張教授認為張將軍來美訪問不應有問題，他說，現年八十七的張學良將軍被幽居了五十多年，五十多年前的恩怨誤會，早該煙消雲散。如今人去境遷，怎能讓歷史永留一個遺憾。

檀島「水仙花皇后」
六月來華尋根觀光
英水蓮祖籍廣東中山市

【據新華社檀香山七日電】今年剛當選的美國夏威夷「水仙花皇后」英水蓮和四位「公主」將在今年六月赴中國大陸、台灣和香港進行為期二十八天的尋根觀光訪問。

這是第三十九屆水仙花節主席、夏威夷中華總商會副會長程瑞泉昨晚在水仙花節閉幕式上宣布的，這個節日是從去年十一月三十日開始的。他說，龍的子孫在龍年訪問中國具有特別的意義。

二十三歲的「水仙花皇后」英水蓮現是夏威夷大學學生。她的祖籍在廣東省中山市。她興奮地說「我的祖先在中國，我從小就夢想去中國尋根問祖，觀賞萬里長城。今天能如願以償，感到特別高興。」

泰潮州會館
下月慶金禧

【中新社香港八日電】今年是泰國潮州會館成立五十周年金禧大慶。該會館自四日起，連續三天隆重舉行慶祝活動。

多姿多采的慶祝活動，除有中國傳統式的舞獅、燈謎以及棋賽、電影和歐舞表演之外，應邀來自中國汕頭、台北、印尼棉蘭、

聯國安理會開會
商兩伊戰爭升級
兩伊襲城戰繼續頻施導彈

【新華社聯合國七日電】聯合國安理會三月七日下午就兩伊「城市戰」升級問題進行了一個多小時的磋商。

此前，蘇聯常駐聯合國代表曾約見聯合國秘書長佩雷斯．德奎利亞爾並對這一問題表示關注。

安理會今天公布了伊拉克常駐聯合國代表三月六日致佩雷斯．德奎利亞爾的一封信，信中附有伊朗外交部發言人的一份聲明。伊拉克代表指出，這一聲明表明伊朗「堅持繼續進行反伊拉克的戰爭，並否定了伊朗常駐聯合國代表所謂伊朗對聯合國安理會五九八號決議的立場已有改變的說法」。

【法新社麥納麥八日電】在蘇聯要求聯合國安全理事會舉行商討結束海灣衝突問題緊急會議的第二天，伊拉克與伊朗星期二在「襲城戰」中期，互相向對方發射更多導彈。

德黑蘭電台說，伊朗總統哈梅內伊星期二說，他的國家永不會忘記那些協助伊拉克對伊朗城市犯下「罪行」的人。

與此同時，巴格達電台報道說，伊拉克部隊於星期二下午中段時間，向德黑蘭及伊朗中部城市伊斯法罕發射了長程導彈，這是自「襲城戰」於二月廿九日爆發以來，伊斯法罕首次受襲。

國際短波

董桂森案已在舊金山開審

【中新社舊金山七日電】舊金山消息：舊金山聖馬刁地區法院今天對槍殺美籍華裔作家江南的兇手董桂森進行正式審訊，預料審訊將持續兩個星期。

蘇亞美尼亞昨有喪禮遊行

【路透社莫斯科八日電】亞美尼亞居民說，數以千計的蘇聯亞美尼亞人星期二在亞美尼亞首都埃里溫舉行葬禮遊行，悼念在外高加索少數民族暴亂中的死難者。

巴拿馬駐英領館一度被佔

【合衆國際社倫敦八日電】巴拿馬大使館的七名男護衛員，星期二以軍事強人諾列加的名義佔據了巴拿馬領事館，但六小時後投降。英國外交部召見巴拿馬大使吉列爾莫．錨加，要他解釋為何下令佔據領事館。

中國印尼外交專家
將商兩國關係問題
會議月底在吉隆坡舉行

【法新社雅加達八日電】《雅加達郵報》星期二說，一名印尼重要的印尼外交關係專家將於本月與中國專家召開會議，就印尼與中國關係有可能解凍交換看法。

該報引述戰略及國際研究中心行政主管瓦南迪接受訪問時的談話，他對兩國關係可於不太遙遠的將來全面復交感到樂觀。

他說，他會於本月底在馬來西亞首都吉隆坡與中國專家召開會議，屆時的討論話題將包括，澄清中國的看法、印尼對凍結了二十年的雅加達—北京關係的看法。

英軍在馬島演習 阿根廷反應審慎

【合衆國際社布宜諾斯艾利斯八日電】對於英軍舉行的軍事演習，阿根廷星期二反應審慎。這次演習，目的是演習支援福克蘭島。

訂正

本報海外版一月二十七日第八版刊登《北愛中國留學講師》消息，標題應為《愛爾蘭中國留學講師》，將愛爾蘭誤為北愛，謹此訂正，承蒙歐洲讀者來函指正，並此致謝。

縱橫談

勸告台灣當局勿庸人自擾

大喊中共「武力攻台」

旬餘以來，台灣報紙一再報道數千艘大陸漁船集結閩江口外，企圖騷擾台灣，「行政院長」俞國華甚且表示：「中共已擬定武力犯台計劃，進行演習，最近閩江口集結三千漁船，企圖騷擾台灣。」云云，大有草木皆兵之勢。但是，人們會思考：漁船集結，怎麼會和「武力犯台」聯繫起來了！誰都知道，今天已不是「一九四九年解放軍渡江作戰時的軍事裝備水平，也不是一九五〇年橫渡瓊州海峽登陸海南島之役。當時確實是以風帆木船為主，用人力搖櫓過江渡海強行作戰的。今天，一百海里寬的台灣海峽橫隔着福建與台灣，大陸豈會笨到這種程度，仍使用木船渡海攻台？台灣已擁有現代化海、空軍，台峽又寬，波浪又急，怎麼會惹的不濟事，看見成羣漁船也緊張萬分。

純屬杯弓蛇影

只要冷靜的分析當前台峽兩岸的局勢，調查一下今天兩岸祥和的氣氛，看看台灣居民陸續不斷赴大陸探親以及兩岸間接貿易一年比一年增加，和大陸今年來進一步開放沿海歡迎外資開發等等事實，都能作出判斷：大陸決不會武力攻台！

昨天福建省水產廳副廳長出面談話，打開了數千漁船集結閩江口之謎：那不過是幾百艘漁船聚集閩江口，等候大風過後出海捕撈帶魚和黃魚而已。他又說：現在漁業生產也實行承包制，漁民積極性很高，最近恰是黃魚和帶魚的魚汛期。漁民們一等大風停歇就馬上出海捕魚。

大陸道出真相

事實真相就是如此，毫無神秘緊張之處。台灣面對福建，對這種魚汛到來漁船集結的現象理應司空見慣，何以故作緊張大喊中共有意「武力攻台」呢，甚至從報紙、立委直到「行政院長」都唱同一個調子，這就越發叫人有興趣去思考「箇中原由」了。

何必故作緊張！

一個原因是，最近通過台灣大量居民進出大陸探親旅行，部分文學藝術界人士且在大陸交流，使台灣廣大民眾對今天大陸的開放政策有新的認識。前此台胞多年受片面宣傳造成的「反共心態」有了改變。國民黨當局認為有必要製造一些聳動新聞，以期打消兩岸事實上的緩和以重振台胞的反共情緒。

另一方面企圖向國際表示：台灣對大陸的政策並無改變，海峽雙方仍然是「敵我對峙」，台灣不會和中共談判、接觸、妥協。

台灣通過一些立委出頭，如周文勇說，他要求當局嚴密注視大陸漁船侵入台省海域，「嚴防中共武力犯台的野心。」說得倒是煞有介事。

所謂大陸漁船「冒險進入台海」，其實是雙方的漁民在台峽共同的漁場捕魚。彼此同屬漁民，常有互相幫助、救援、易貨、交談等情事。這是很自然的漁民接觸。台灣當局硬說另外的一套，這究竟是庸人自擾，還是別有用心？明眼人諒能作出答案吧！

施君玉

國際最新滙市股市金市行情

1988年3月8日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8017	7.8000
西德馬克	1.6755	1.6685
日圓	127.90	128.05
英鎊	1.8260	1.8425
瑞士法郎	1.3795	1.3770
澳洲元	0.7301	0.7313
加拿大元	1.2554	1.2533

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4067	4074
倫敦	上午定盤 435.70 下午定盤 436.35	437.20
蘇黎世	436.50	436.50
紐約	※436.80	437.20

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	25465.73	−15085
新加坡海峽時報指數	917.59	+1.85
悉尼全普通指數	1316.40	−7.70
倫敦金融時報指數	1457.7	−5.1
法蘭克福商報指數	1394.8	+1.1
紐約道瓊斯指數	※2070.62	+14.25

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.30	7.30
怡和	11.70	11.75
國泰	6.50	6.60
和黃	8.35	8.40
置地	7.65	7.70
太古	16.80	16.95
九[illegible]	18.40	18.45
港燈	7.85	7.90
長實	7.30	7.35
九倉	7.05	7.15

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

里根會見吳學謙

（上接第一版）

此間觀察家說，這可能是自去年底美國暫停向中國轉讓高科技後，重新解凍的信號。這些觀察家認為，尋求美國重新開放向中國轉讓技術，是吳學謙訪美的主要目標之一。

在談到台灣問題時，舒爾茨說，海峽兩岸最近的發展使兩岸繼續緩解緊張關係，尋求重新和好出現了希望。美國的政策是堅定的，承認只有一個中國是美國最根本的原則。台灣的前途只能由海峽兩岸決定，而決不由美國決定。

【中新社華盛頓七日電】中國外長吳學謙和美國國務卿舒爾茨今天在舉行了第一輪會談後都表示：中美邦交十年來的關係總的來講是良好的，吳學謙的這次訪問將會取得成功。

雙方是在會談後由舒爾茨舉行的歡迎宴會上表達這一見解的。吳學謙進一步解釋說，這是因為雙方都抱有發展中美關係的願望，通過開誠布公的會談和會晤，將加深我們之間的了解，這是增進友誼和合作的基礎。

吳學謙說，中國正在從事的經濟建設需要有一個長期的國際和平環境。他透露，中國已經確定沿海大約一億六千萬人口的地區的外向型經濟發展戰略，正在採取措施，進一步改善投資環境。中國歡迎美國企業家到中國投資辦廠。

吳學謙也談到兩國關係中出現的起伏和波折。他說，兩國關係既蘊藏着巨大的發展潛力，也存在障礙和困難。我們沒有理由滿足現狀，應當繼續前進，使中美關係充滿活力。

儘管吳學謙和舒爾茨今天只有一輪會談，但實際上兩人自昨天吳學謙抵達後已見面五次，包括昨晚舒爾茨的家宴，中午的歡迎宴會和今晚的小範圍宴會以及今晚一起觀看舞劇《灰姑娘》。

下午，吳學謙還在五角大樓會晤美國國防部長卡盧奇，就共同關心的問題交換了意

莊則棟

學做中國菜（本報特稿）

……則棟也不客氣，招呼大家坐下繼續進餐。「李南友是我的多年好朋友，沒有關係。」我坐在一旁，看大家進餐。桌上的那盤帶魚，在我看來實在做得手藝不高。

我問教子女士：「你吃得慣中國菜嗎？」

閩數百漁船靠泊避風
台竟渲染謂企圖騷擾
福建水產廳副廳長道出真相

【中新社福州八日電】台灣方面所傳大陸在「閩江口集結三千艘漁船演習」的真相大白，福建省水產廳副廳長王鐵福今……口且集結三千艘漁船，企圖騷擾台灣。本社記者就此事詢問福建省水產廳副廳長王鐵福及該廳海洋處負責人黃綠洲，他們不……

……汛期，漁民們一等大風停歇，馬上就出海去了。」

黃綠洲說：「福建目前全省共有一百馬力以上的漁船三千多艘，分佈在各漁區作業，哪來三千艘漁船集結閩江口？除非全省漁民都不打算捕魚吃飯了。」

至於台灣《中央日報》報道這些漁船「編隊排列整齊，行動一致」，黃綠洲笑着說：「那倒是福建漁民的傳統習慣。他們在停泊等候出海前都排列得很有秩序，就像汽車停在車場。我想，台灣漁民也是……

發射衛星

日商貸款十億美元
昨與康華公司簽約

【本報北京七日專電】中國康華發展總公司今天下午與日本伊藤忠商事株式會社簽訂了一筆十億美元的優惠貸款協議，這是近年來中國簽訂的較大一筆借款協議。

康華發展總公司是去年六月經國務院批准成立的一個民間公司，開展實業投資、貿易、金融、技術開發和服務等業務，為殘疾……

通訊

……他就三月五日在拉薩發生的騷亂進行了坦誠的對話。

今年六十五歲的弗里茨．莫拉維茨是奧地利一登山學校的校長，曾十一次到西藏參觀旅遊。三月五日他目睹了在拉薩發生的……

莊則棟的婚變與情史

李南友

則棟也不客氣，招呼大家坐下繼續進餐。「李南友是我的多年好朋友，沒有關係。」我坐在一旁，看大家進餐。桌上的那盤帶魚，在我看來實在做得手藝不高。

本報特稿

學做中國菜

我問敦子女士：

「你吃得慣中國菜嗎？」

她用筷子指着口，微微一笑：

「可以。」

「那你會做中國菜嗎？」

她的小姑子在一旁，還沒等敦子回答就說：

「蜜月還沒過呢？怎麼能叫她下廚房？」

我是一位書呆子，立刻背誦了一首唐詩：

「三日入廚下，洗手做羹湯。未諳姑食性，先遣小姑嘗。」

這是唐代王建寫的《新嫁娘》。

敦子大概聽懂了這首詩的內容，在一邊說：

「過些日子，我很想學習做做中國菜。」

莊則棟在一邊說：

「一步步來，先學做中國菜，能找到工作再找個工作，中國姑娘會的，敦子也能學會。」

我看敦子什麼菜都能隨和地吃下去，於是我斗膽邀請她同老莊一起，過些日子到我家作客。他們都欣然同意了。剛吃好飯，莊則棟就引我們去旁邊他的新房。

「蝸居」喜擴大

他這所新房就在院內，他剛從鮑蕙蕎家搬出時，住的是一間十二平方米的破陋小房子。院內原先還有另外一家人家，莊則棟給北京市政府打了一個報告，希望能將自己的房子稍作翻造。理由是以後還需要結婚，再有，在美國的姐姐，還要經常回來探親，外賓陸續來訪，住在這樣的房內似乎對中國的形象不太合適。打這個報告時，莊則棟自己也不抱什麼希望。沒有想到，北京市一位副市長很快作了批示，院內的另一住家，安排到大郊亭一套三間的住房內，院內就只剩下莊則棟的母親，莊則棟和莊則棟妹妹一家，莊則棟的妹夫是《理論信息報》的總編輯周叔通。

我們剛回到莊則棟的新房，有人按了門鈴。「韓凱來了！」我邊說，邊跑去開院門，果然是韓凱。

他拿來了很多婚禮上拍的照片，莊則棟西裝革履，神采奕奕，敦子小姐笑容滿面，我們把韓凱拍的照片和我那天拍的照片，由莊則棟夫婦進行評比，還是覺得，韓凱的攝影技術略勝一籌。莊則棟說，那天，他們也請了別人照了相，可是不少都失敗了。敦子的弟弟已經拿到日本去不少。

敦子成了「知名人士」

談到日本，韓凱說，自從莊則棟結婚的消息在《人民日報》海外版發了消息後，這幾天，日本的駐京記者，幾乎天天打電話來要約見他，希望從他那裏得到更多、更詳細的消息，因為莊則棟同敦子小姐結婚，這本身就是中日友好的一種象徵。

我告訴他們，我認識的一個日本朋友並川華芳子，她向我談到，敦子在日本原先並不出名，現在可出了大名，人們都十分佩服，她這麼多年一直不結婚，專門等來了莊則棟，同世界聞名的冠軍結了婚，大家覺得她了不起，同時也感到十分好奇，現在日本的報界紛紛想報道這件事。

談到報道等事，莊則棟從抽屜中拿出一封信，他十分得意地念了半天，這是一位鄭州的讀者來信，大概是讀了我在鄭州晚報上發的一個短文後，發表的一些感想。他為莊則棟在同鮑蕙蕎離異後，終於找到了心愛的人而高興，並表示祝賀。莊則棟說，這幾天，他已接到不少來信，這是寫的最長的，也是最熱情的一封信。（九）

下圖：畫家許麟廬（中）是婚禮上的證婚人

閩數百漁船靠泊避風 台竟渲染謂企圖騷擾

福建水產廳副廳長道出真相

【中新社福州八日電】台灣方面所傳大陸在「閩江口集結三千艘漁船演習」的真相大白，福建省水產廳副廳長王鐵福今天上午對本社記者說，那不過是幾百艘漁船聚集閩江口等候大風過後出海捕撈帶魚和黃魚。

台灣《中央日報》三月五日頭版報道，台灣「行政院長」俞國華表示，中共已擬定武力犯台計劃，進行演習，最近閩江口且集結三千艘漁船，企圖騷擾台灣。本社記者就此事詢問福建省水產廳副廳長王鐵福及該廳海洋處負責人黃綠洲，他們不禁啞然失笑，說：「實際上是，最近十來天，海上大風，福建的幾百艘漁船在閩江口避風，準備到閩東漁場捕魚。」

王鐵福說：「自一九八五年福建實行漁區經濟體制改革，生產承包到船，漁民的積極性很高，最近又是黃花魚和帶魚的汛期，漁民們一等大風停歇，馬上就出海去了。」

黃綠洲說：「福建目前全省共有一百馬力以上的漁船三千多艘，分佈在各漁區作業，哪來三千艘漁船集結閩江口？除非全省漁民都不打算捕魚吃飯了。」

至於台灣《中央日報》報道這些漁船「編隊排列整齊，行動一致」，黃綠洲笑着說：「那倒是福建漁民的傳統習慣。他們在停泊等候出海前都排列得很有秩序，就像汽車停在車場。我想，台灣漁民也是這樣吧。」

據悉，福建和台灣的漁民一直在台灣海峽共同的漁場捕魚，互相幫助，相互救援，已成傳統。自去年底台灣開放探親以後，這種關係更加密切，有更多的台灣漁民到福建沿海停泊或探親。

昨在全國科技工作會議上 宋健談科技界新使命 進軍沿海區承包企業

將動員廿萬人為開拓國際市場服務

【中新社北京八日電】科學技術將為中國經濟向國際市場的大進軍插上雙翼。國家科委主任宋健今天在全國科技工作會議上，要求中國的八百六十八萬自然科學技術人員「發揮科技優勢，全力為實現沿海經濟發展戰略服務」。

沿海經濟發展戰略又稱「國際大循環」戰略。該戰略要求在中國沿海地區大力發展外貿加工業，使之成為整個國際市場的一部份。中共中央和國務院最近決定實施這一發展戰略。

宋健說，為沿海地區發展外向型經濟服務，是當前科技工作的中心任務。他要求，國務院各部委的科研機構、高等院校和大、中型企業，包括內地三線的軍工院所和企業，都應該有組織有計劃地主動出擊，到沿海地區辦公司、辦企業、辦研究所。或者與當地的企業合作，發揮科技優勢，開發在國際市場上適銷對路的產品。

宋健談到，在科技人才相對集中的而研究任務不飽滿的大型研究院、所、高等院校，大中企業，應組織科技人員到沿海地區發展外向型產業，在對外開放的環境中培養、造就一批既懂科技又懂經營的新型企業家。

據了解，中國有關方面正在考慮動員十萬至二十萬科技人員在沿海地區承包經營企業。

一九四九年至今，中國的科學家、工程師依靠自己的力量研製了原子彈、氫彈、洲際導彈，把衛星送上太空，同時還建立了一個具備相當規模、學術門類比較齊全的科研體系，如果運作得當，中國在向國際市場的進軍中將具備「亞洲四小龍」無法比擬的科學技術優勢。宋健說，國際市場將是中國科技人員新的用武之地。

科技體制重大改革 在京商議即將出台

政府將對科研機構及人員放鬆控制

【中新社北京八日電】進入「龍年」，世人矚目的中國科技體制改革將有何舉措？今天在此間開幕的全國科技工作會議將回答這一問題。來自國內二十九個省、直轄市、自治區、計劃單列市和國務院各部委的三百七十多位高級官員參加了這次會議。今後三天裏，他們將討論、制定今後幾年科技體制改革的指導性文件，並對即將出台的一些重大改革進行工作佈置。一份《中國科學技術中長期發展綱領（草案）》也已提交會議討論。

中國科技體制的全面改革開始於一九八五年。幾年來，科技體制改革在技術市場的開拓、科研經費撥款制度的改革等方面取得了一系列進展。但抽樣調查表明，能較好發揮作用的科技人員只佔三分之一左右。

宋健今天向與會者明確提出，科技體制改革將在十個方面深化進行，其中包括把競爭機制引入科研機構，鼓勵科研機構進入經濟領域，進一步放鬆政府部門對科研機構、科技人員的控制，支持、推動個體、私營科技機構的發展等等。

方毅、阮崇武、蔣民寬等出席了今天會議的開幕式。

【中新社北京八日電】國務委員方毅今天提出，要為科技人員創造高度民主和學術自由的環境和氣候，以利於科技人員無所畏懼地追求科學真理，心情舒暢地致力於發明創造，毫無顧忌地走創業之路。

方毅是在今天上午國務院召開的全國科技工作會議上作上述發言的。

科學技術進步，從根本上決定着中國現代化的進程。方毅說，要進一步在全社會倡導尊重知識、尊重人才的風尚，同時，把科技人才和智力勞動的立法提到日程上來。通過法律形式，建立中國科技人才的教育、培養、使用制度，建立科技人員的招聘、就職、辭職、流動制度，建立科技獎勵和授予榮譽勳章及稱號等項制度，從而充分保護科技人員的精神權利、經濟權利和勞動權利。

中國新聞工作者 組團今來港訪問

【本報北京八日專電】中國新聞工作者代表團一行十五人定於三月九日開始對香港、澳門進行訪問，這是中國記協第三次組團訪問港澳。

中國新聞工作者代表團團長是中華全國新聞工作者協會書記處書記唐非，團員包括《廣西日報》社社長兼總編輯楊志慶、《江西日報》總編輯姜惠龍、《黑龍江日報》副總編輯賈士祥、上海《解放日報》副總編輯周瑞金、《安徽日報》副總編輯饒林（女）、《青海日報》副總編輯姚德明、《貴州日報》副總編輯李國普、內蒙古廣播電視廳副廳長阿拉坦倉、湖南廣播電視廳副廳長蕭雁樵、北京市新聞學會理事王金、《寧夏日報》副廳級編委馬驥雲、《福建日報》總編輯助理張泮水、《南方日報》編委范以錦、中華全國新聞工作者協會港、澳、台處李形。

中國新聞工作者代表團將於本月十九日結束訪問返回廣州。

政協常委會議閉幕

鄧穎超談退休保持朝氣發揮餘熱

【中新社北京八日電】八十四歲的鄧穎超主席今天在政協六屆常委會第十七次會議的閉幕會上宣佈，她因年齡關係，將從全國政協主席的崗位上退下來。

鄧穎超主席今天在閉幕會上講話時說，我和一部份常委要退下來。人總是要老的，這是自然規律。我們退下來，讓比較年輕的同志來接續我們的工作，有利於政協組織保持旺盛的活力，有利於統戰和政協工作的不斷發展，也有利於我們自身的健康。

鄧穎超還說，人的年歲大了，但思想卻不能老化，老同志應該保持革命的朝氣，為社會主義現代化建設發出餘光餘熱。

在今天的閉幕會上，與會常委們通過了政協第七屆全國委員會第一次會議主席團和秘書長名單（草案），政協第七屆全國委員會提案委員會名單（草案），政協第七屆全國委員會第一次會議分組辦法和小組召集人名單（草案）、政協第七屆全國委員會第一次會議列席名單（草案），並將提請政協七屆一次會議預備會議審議通過。會議結束後，鄧穎超和部份政協副主席、部份常委合影留念。

趙紫陽聽取報告表示關注 中醫治愛滋初見療效 坦桑患者病情已減緩

顯示中醫藥可恢復提高病人免疫功能

【中新社北京八日電】中共中央總書記趙紫陽今天在人民大會堂會見出席全國中醫工作廳局長會議代表時，對中醫治療愛滋病的研究表示關注和支持。

當衛生部副部長、國家中醫管理局局長胡熙明介紹中國醫療小組在坦桑尼亞試治愛滋病取得較好的近期臨床療效後，趙紫陽問，「治療愛滋病是否用的是成方？」

胡熙明說，「不是成方，而是根據中醫的理論辯病施治的。」

中醫管理局去年十月派出專家組赴坦桑尼亞進行考察，同時開展中醫治療愛滋病的研究。幾個月來，他們運用從國內帶去的中藥和飲片為十七位已確診的愛滋病患者進行治療，療效可喜。其中有三例瀕臨死亡的昏迷病人經搶救復甦，病症減輕，病情緩解，主訴感覺良好。這引起坦桑尼亞醫學界的關注。中醫臨床檢驗證明，中醫藥對恢復提高患者免疫功能、抑制愛滋病毒發展有明顯作用。

北京西苑醫院教授陳可冀與美國一同行合作用中藥為一愛滋病重症患者治療，也取得同樣療效。另一位叫做帕維諾的醫學博士認為「中國針灸不但能延長愛滋病患者的生命，而且能改善症狀，恢復體重，保證其生存質量。」

今天開幕的全國中醫工作廳局長會議是一九八六年成立的國家中醫管理局召開的第一次全國性會議。與會的近二百名代表中有中醫藥專家、中醫教學人員和各省、市的負責人。

胡啟立、萬里、田紀雲、宋任窮、閻明復、陳慕華參加了會見。

中外婦女逾千人 昨在京祝「三八」

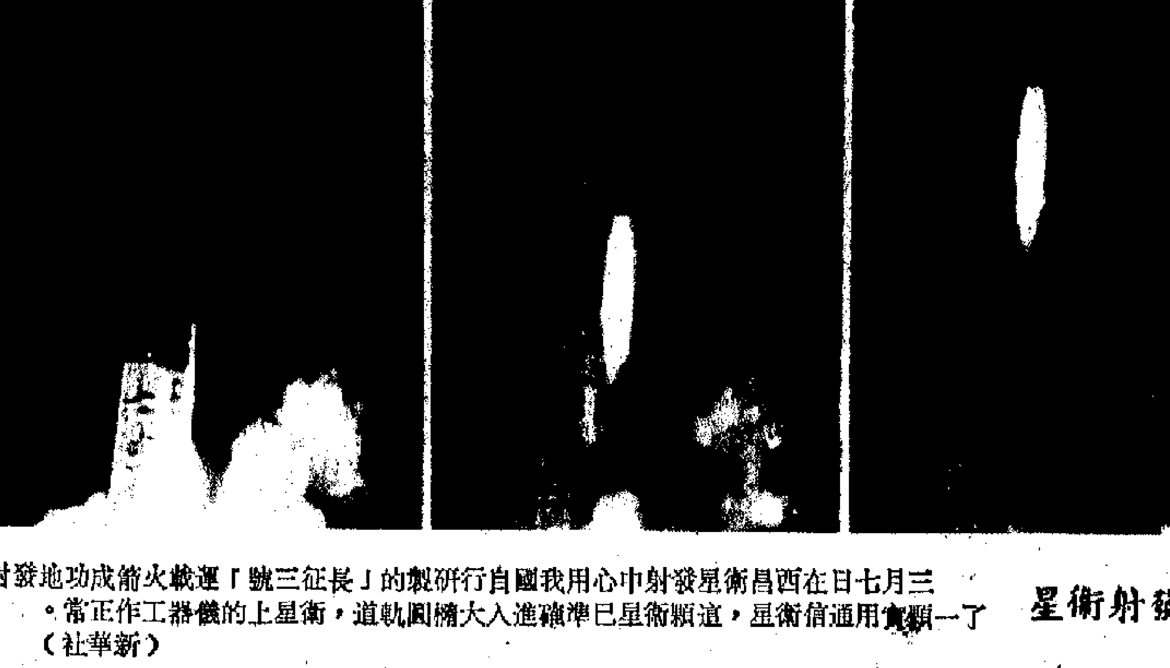
【中新社北京八日電】各國駐華使節夫人、女外交官、女專家、專家夫人、女新聞工作者等一千五百人今天來到人民大會堂，與番石、陳慕華及中國政府女性官員一起共度「三八」節。

全國婦聯副主席張帼英首先代表中國婦女向來賓表示最熱烈的歡迎，致以節日的祝賀，並向支持和幫助了中國、中國婦女的各國女性致以誠摯感謝。

在人民大會堂裏熱鬧非凡的時候，位於西郊的友誼賓館內，中外企業家正相聚一處，其中剛剛評出的五十名全國優秀女企業家也許又把這次相聚當成談生意的好時機了。

今天上午，趙紫陽總書記在人民大會堂會見了這五十名全國優秀女企業家。

發射衛星



三月七日在西昌衛星發射中心用我國自行研製的「長征三號」運載火箭成功地發射了一顆實用通信衛星，這顆衛星已準確進入大橢圓軌道，衛星上的儀器工作正常。（新華社）

深港應提高合作層次

──李灝談兩地取長補短共促繁榮

香港中國通訊社記者 鄒宗彬

本報特稿

深圳市市長李灝用「一榮俱榮」、「取長補短」來概括深圳與香港之間的合作關係。他強調兩地有着一致的利益，雙方加強合作可以共同提高對外的競爭能力。

李灝昨日在他的辦公室接受本社記者單獨採訪時，對深港合作關係作了較全面的分析。他表示，建設好特區，發展特區經濟，為四化作貢獻，是我們的任務，而維護香港的繁榮穩定，也是深港共同的利益所在。深圳不會去作有損香港利益的事，香港也不會做損害內地利益的事。深港兩地是「一損俱損」、「一榮俱榮」。

「前店後廠」

李灝說，深圳與香港之間存在着相互依賴的關係。深圳依賴香港是人所共知的，建設特區幾年來在資金、技術、信息、管理經驗、產品銷售及現在的試驗改革等多方面都有賴香港支持，沒有香港的支持，就沒有今天深圳的發展。過去閉關自守時的深圳是什麼情況大家都很清楚，深圳開放首先是對香港。另方面，現在人們也逐步認識到，香港與深圳，香港與珠江三角洲，乃至更大範圍的內地合作，具有重要的意義。特別是日圓大幅升值之後，國際市場競爭更趨激烈，香港產品所以能保持其競爭能力，經濟增長保持在二位數字，與它同大陸的緊密合作分不開。香港勞動力缺乏，工資水平高，進口原料漲價，香港很多工廠將部分工序移到深圳，有助於維持生產和降低成本，形成「前店後廠」的格局。同時，深圳、珠江三角洲以至內地其他地方的許多產品都通過香港轉口銷售出去。

他認為，由於有大陸作後盾，即使國際市場的情況變得差些，香港的經濟可能也不會受太大影響。他回憶去年亞洲「四小龍」之一的一位官員向他說，如果我們也像香港一樣，有個龐大的內地作依靠，就不一樣了。

內地不乏較先進科技

李灝還說，香港也逐步認識到內地的許多科技較先進，雙方擴大和加強經濟合作，有助於香港的繁榮。而深圳是內地向外開放的一個重要窗口，現在內聯企業有二千八百多家，各地駐深的辦事處更多。所以香港與深圳合作，實際是與中國各省市合作。

李灝強調，深港合作，利益是一致的，雙方各有優勢，各有弱點，應該聯合起來，互相取長補短，提高雙方的技術水平，降低成本，共同加強對外的競爭能力。總體上說，深港合作利益一致的地方大大超過兩者之間的矛盾與競爭。他不否認合作中也存在矛盾、競爭，但他說，矛盾，競爭無處不在，深圳市內各企業間也存在競爭。

對口合作

他認為，現在應提高兩地合作的層次，擴大對口合作。他說，港督對最近深港聯合成立行業協會的作法極為支持。港督並提出了分層次合作的設想：一是民間的經濟交往與投資活動，二是政府間具體合作，三是大範圍的政府間的合作。

李灝說，各行各業都可以對口來往，除工業企業外，其他行業如人才培訓、新聞報業，都可以來往的。深圳搞土地使用權改革時，就邀請港方作顧問，連拍賣用的錘子也是香港方面送的。他說，從總體上看，深港雙方對合作的前景是清醒的，極個別商人的行為、個別情況出現的不怎麼愉快的事情，不影響總體。商業往來免不了有矛盾。這如同籃球比賽一樣，難免發生某一方誤撞另一方而犯規的事情。但不能因對方犯規就苛責對方。【香港中國通訊社深圳八日電】

上海公開拍賣房屋

沿街地皮搶手 昨日競投熱烈

【中新社上海八日電】今天下午，上海首次公開拍賣的兩處沿街店面房屋均被浦東南匯縣、川沙縣的兩家企業買走。

位於上海西區的文藝會堂內今天熱鬧非凡，首次房屋拍賣會在這裏舉行。

下午二時半，上海市房地產協會諮詢部副經理于根法公佈了一處被拍賣的房屋底價為七萬元。話音剛落，「八萬」，「九萬」，「九萬五」，「十萬」，「十一萬」，「十二萬」……報價聲此起彼伏。當手舉二十二號牌的南匯縣三墩鄉工業公司副經理張鳴報到十三萬元的價格時，拍賣場上的一百多家競爭對手均閉口緘默。從報出底價到成交僅用了五分鐘。

以同樣的方式，上海第一開關廠以八萬九千元的最高價成為另一房屋的買主。

據了解，自上海各報刊登房屋拍賣消息後，全市以及外省市有一百一十九家單位和個人前往登記，要求購買，其中個體戶有五十五家。上海市房產管理局局長桑榮林在拍賣現場告訴記者，拍賣房屋是搞活房地產業的一個試點。今天成立的上海市房屋拍賣行將於四月份再次舉辦房屋拍賣會，屆時將不僅限於店面房屋，還將擴大到住宅等多種類型的房屋。

冰箱質量評議活動 昨天起在天津舉行

【本報記者八日專電】為了促進電冰箱產品質量，同時使家用電冰箱逐步打入國際市場，國家定點電冰箱生產廠產品國內外消費者評議活動今天在天津百貨大樓開始。

這項評議活動就是在冰箱生產供不應求的形勢下舉行的。具體方法是，採取定向銷售和博覽形式，對冰箱質量方面若干項目進行中短期質量跟蹤，取得數據，反饋到廠家。

這項活動是由中國消費者協會、中國消費者報等單位聯合舉辦的。

「峨眉」拍新片《百萬大裁軍》

【本報訊】據新華社消息：反映一九八五年中國軍隊重大歷史性事件的紀實性巨片《百萬大裁軍》，經過近一年的準備，今年內將由峨眉電影製片廠投入拍攝。

台灣歌星演出團 昨在京會見記者

【新華社北京八日電】由十三名成員組成的台灣歌星演出團全體成員今天在此間與公衆見面。這是第一個到大陸來演出的台灣藝術團體，其宗旨是通過演出和探親活動增進海峽兩岸的文化交流和了解。

演出團團長王津先生在今晚舉行的新聞發布會上介紹，這個團體是臨時組成的，副團長由蘇必用先生擔任，主要成員有「台北之星」歌星葉華小姐、「動作派」歌星黃艾蘭小姐、「青春派」歌星海倫小姐及在台灣享有聲譽的王英小姐、憶敏小姐和大寶先生。

全國十二城市今天天氣預報

中央氣象台發佈

城市	溫度	天氣概況
北京	負4－10	晴
成都	2－13	晴
廣州	12－17	小雨轉陰
杭州	負1－12	多雲轉晴
香港	13－20	陰
昆明	1－17	陰轉多雲
上海	0－12	多雲
瀋陽	負10－3	晴
台北	0－14	小雨轉陰
天津	0－10	晴
武漢	2－14	晴
西安	負1－10	晴

關於拉薩騷亂的對話

記西藏區委副書記與外國遊客談話

新華社記者 多窮 張志勇

通訊

中共西藏自治區委員會副書記熱地七日在拉薩會見奧地利遊客弗里茨．莫拉維茨時，與他就三月五日在這裏發生的騷亂進行了坦誠的對話。

今年六十五歲的弗里茨．莫拉維茨是奧地利一登山學校的校長，曾十一次到西藏參觀旅遊。三月五日他目睹了在拉薩發生的騷亂。

應以對話取代暴力

弗里茨．莫拉維茨說，我是一個非常虔誠的基督教徒。聽說在事件中有人喪生，我陷入一種很深的痛苦之中。這次事件是一種示威，但我認為，示威時採取的方式是不妥的，不應採取暴力的形式，亂打亂砸。我想還是應該採取一種妥善、和平對話的形式。不論是藏族還是漢族，人人都參與和平的民主對話，就可以避免發生這種事情。

對暴徒不能姑息

熱地說，弗里茨．莫拉維茨先生的話是有道理的。一年一度的拉薩祈禱大法會，曾因「左」的影響中斷了二十年，一九八六年開始恢復。恢復以後已舉行了三次，這一次我國中央政府和西藏各級地方政府也和過去一樣，盡一切努力支持今年的祈禱大法會的進行。祈禱大法會期間，我們動用了很大的力量，保護喇嘛和寺廟，保護信教群眾，保護祈禱大法會的正常進行。但令人感到痛心的是，擔任祈禱大法會保衛工作的公安人員和武裝警察卻遭到暴力襲擊，受到很大傷害，有的戰士還獻出了生命。所以，對為首的少數分裂主義分子，我們要依法懲處，絕不能姑息。

違背教規 觸犯法紀

熱地說，三月五日騷亂這天，我也在現場。許多人都看到了，少數分裂主義分子亂打亂砸的野蠻行為。他們的行為不僅違背教法、教規，也嚴重違背了國家的法律。對騷亂分子的野蠻行徑，廣大群眾也是非常痛恨和反對的。他們指出，少數分裂主義分子的破壞行為與正常的民主生活完全是兩回事。

熱地說，西藏人民希望有和平安定的環境，在這樣的環境中發展生產搞好宗教活動。在這一點上，我們有共同的想法。

【新華社拉薩八日電】

日商貸款十億美元 昨與康華公司簽約

【本報北京七日專電】中國康華發展總公司今天下午與日本伊藤忠商事株式會社簽訂了一筆十億美元的優惠貸款協議，這是近年來中國簽訂的較大一筆借款協議。

康華發展總公司是去年六月經國務院批准成立的一個民間公司，開展實業投資、貿易、金融、技術開發和服務等業務，為殘疾人福利事業籌集資金。該公司註冊資本為人民幣二億元，預計將在今年下半年正式開業。

在今天簽訂的意向性協議基礎上，雙方將就實質性的貸款、採購、供貨、補償等具體問題進行談判，並就具體的投資項目進行研究落實。

泰潮州會館 下月慶金禧

【中新社香港八日電】泰國潮州會館今年是館成立五十週年，連續三天

國際最新滙市股市金市

滙市

	香港	紐約
港元	7.8017	7.8000
西德馬克	1.6755	1.6685
日圓	127.90	128.05
英鎊	1.8260	1.8425
瑞士法郎	1.3795	1.3770
澳洲元	0.7301	0.7313
加拿大元	1.2554	1.2533

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	25465.73	−15085
新加坡海峽時報指數	917.59	+1.86
悉尼全普通指數	1316.40	−7.70
倫敦金融時報指數	1457.7	−5.1
法蘭克福商業銀行指數	1394.8	+1.1
紐約道瓊斯指數	2070.62	+14.25

祝賀廣東省對外經濟貿易洽談會開幕

投資廣州
理想的環境

洽談

· 101項廣州市對外經濟技術合作項目

· 28項廣州市對外經濟技術開發區對外經濟技術合作項目

· 28項廣州市設備及技術出口項目

時間：　1988年3月9日——19日

地點：　香港灣仔港灣道28號灣景中心1字樓中國文物展覽館。

第二張

中英代表團聯絡小組會議……討論……

香港工業發展的路向

鄉議局在立局議席安排 劉皇發稱霍德下周公布 透露新界村民大會周一照常舉行

中英代表團在港開會
聯絡組駐港談安排
會議昨取得好開端
討論逾三小時 氣氛合作融洽

【本報訊】中英聯合聯絡小組第九次會議，昨日起一連四天在港舉行。中英雙方首席代表柯在鑠、麥若彬在首天會後表示，會議在充滿合作和融洽的氣氛下進行，取得了良好的開端。

根據中英聯合聲明規定，聯絡小組自八八年七月一日起以香港為主要駐地。聯絡小組雙方昨日在會議中討論了小組長駐本港的具體工作安排。英方首席代表麥若彬表示，聯絡小組長駐本港後，代表人數不會改變，但屬下處理各項問題的專家則會因需要而變動。

麥若彬昨日在抵達會場時向記者表示，當小組於今年七月一日長駐本港時，他可能不會留在本港。

記者在會後詢問中方首席代表柯在鑠是否會長駐香港，他表示要待會議完畢後，才會告訴記者。記者又問及中英聯合聯絡小組會否討論基本法，柯在鑠說，現在沒有這個安排。記者追問若英方提出這個要求時怎辦？他則表示，聯絡小組什麼問題都可以談。

會議於上午九時半在金鐘域多利兵房英童小學舊址舉行，長達三個多小時。會議開始時雙方仍舊以天氣打開話題，麥若彬表示，天文台預測今日本港的天氣轉為和暖，這正好配合會談的氣氛，而柯在鑠說，會談一向都很和諧。

參加今次會議的中方人員略有變動，外交部港澳辦公室參贊葉壽增已退出，由副主任兼聯絡小組中方首席代表王家驥替代。

出席昨日會議的中英雙方代表、專家和工作人員共二十八人。中方代表團包括首席代表柯在鑠（外交部港澳事務辦公室主任）、代表鄭偉榮（國務院港澳辦公室司長）、喬宗淮（新華社香港分社副社長）、王家驥（外交部港澳事務辦公室副主任）、張幼雲（駐英國大使館參贊）、專家史久鏞、孫延府、紀紹祥、林楨英、李若和、李德生、工作人員張良棟、吳紅波、鄧中華、趙湛濱、吳杰。

英方代表團包括首席代表麥若彬（外交及聯邦事務部助理次官）、代表廖本懷（港府政務司）、寇立夫（港府政治顧問）、韓魁發（外交及聯邦事務部香港司主管）、白立森（英國駐華大使館參贊）、專家屈珩、貝樂思、華立新、工作人員胡克定、班騰、趙蔚炎、金郭莉莉。

會議將於本周五結束。據悉，這次會議除了討論小組以本港為常駐基地的問題，還會討論民航法例本地化，與外地交換囚犯制度，香港九七年後在一些國際組織的地位，以及英軍撤離本港等多項問題。

中英聯合聯絡小組雙方成員昨在域多利兵房舉行第九輪會議

警方廣查五金店
包括羅雪碧男友店舖
詢問有否電鋸之類等工具
在羅雪碧所住大廈搜索無所獲

【本報訊】專責調查無頭無肢女屍案的水警專案小組探員，昨日再出動到旺角一帶的五金店調查及進行問卷訪問，包括失蹤按摩女郎羅雪碧同居男友所經營的五金店，稍後再返回羅雪碧所住的大廈作地毯式搜索，但並無突破進展。

專案小組人員昨日中午首先到油蔴地避風塘，乘橡皮艇在避風塘主壩附近搜索，但並無所獲。

下午三時，二十多名探員分成四人一小隊，到旺角山東街一帶的五金店調查，範圍包括甘芳街、甘霖街、豉油街及新填地街等，其中羅雪碧同居姓孫男友所經營的五金店在甘芳街，亦在調查之列。

探員詢問店主有否電鋸之類工具，並且給羅雪碧的照片予各店主辨認，詢問最近有否見過她，希望能獲得線索。

探員亦到山東街廣榮樓羅雪碧所住的大廈再深入調查，由五樓開始仔細搜索，包括樓梯彎角及電表房，但至傍晚六時收隊時仍無發現。

另一方面，失蹤按摩女郎羅雪碧的男友孫×華昨日透露，羅四年前曾經離家失蹤數天，回家後稱是到元朗一名叫「阿芳」的姊妹家中居住，但期間一直沒有與家人聯絡。之後，該名年約廿餘歲的女子亦曾到羅家小住數天，孫相信兩人十分要好。孫表示如能與「阿芳」聯絡，可能對調查羅雪碧的失蹤有幫助。

無頭女屍專案小組探員昨日到旺角的五金店進行調查（本報攝）

美城苑千戶居民
不滿差餉增三成
若無滿意答覆將往港督府請願
差餉署發言人稱該區租值較高

【本報訊】沙田美城苑逾千戶居民不滿差餉大幅度提高近三成，要求差餉物業估價署解釋此次加差餉的幅度，以及希望將差餉調低。而差餉署發言人則表示該區交通方便，租值較高，因此要交付較高差餉。

美城苑居民昨日舉行居民大會。該屋邨共有一千六百多戶，他們最近接到差餉物業估價署的信件，須於四月開始繳納新差餉，以一個面積五百呎的大單位為例，以往交三百六十元的差餉，而四月份開始便須繳交四百五十九元，增幅超過百分之二十七。增幅較港府公布的平均數字百分之十六為高。

美城苑互助委員會發言人陳志亮表示，他們曾與差餉物業估價署接觸，該署以美城苑交通方便、租值較高為理由，認為美城苑居民應繳交多些差餉。陳志亮則表示，現時以美城苑為終點站的巴士線只得一條，交通並不方便。

另外，居民又認為，近兩年來全港物業市道放緩，私人樓宇租值增幅亦不超過個位數字，不論港督施政報告或財政司之財務預算案，任何工商業發展展望或增幅均為六至七個百分點，此外，他們認為，差餉物業估價署對美城苑初入伙時之估值原已偏高，當時反對無效，今更變本加厲，令居民難以接受。

陳志亮指出，假如他們仍未能得到差餉物業估價署的滿意答覆，他們會到港督府及行政立法兩局議員辦事處請願。

而差餉物業估價署發言人則表示，如有任何人士不滿意此次差餉的加幅，可於本月內向該署提出反對。

此外，差餉物業估價署亦拒絕透露至今共接到多少宗關於反對差餉加幅的投訴。該發言人指出，因為按照以往的經驗，投訴會在投訴期接近完成時大幅增加。以八四年的經驗，總數十萬份反對其估租值的投訴，大部分便是在投訴期截止前數天提交的。

報慶特稿

香港工業發展的路向

全國政協委員、香港中華廠商聯合會會長 司徒輝

在亞洲「四小龍」之中，香港工業要邁向高科技，在某些方面，條件比不上南朝鮮、台灣及新加坡。首先，香港政府一向對工業採取積極的不干預政策，廠家在出口方面全無補助，工業須賴本身努力而生存；其次，香港對海外市場的依賴性較大，沒有穩固的出口市場結構，易受外來因素打擊，以致廠家在使用勞動力和進行再投資時，受到掣肘，難以從心所欲，廠家在進行中線或長線投資時，舉棋不定，顧慮也多。第三，香港政府只是一個地區政府，沒有能力負擔一支龐大和水準高的科研隊伍，加上中小廠商資金有限，無力負擔研究和發展產品的龐大費用。凡此種種，均對香港工業朝向高科技發展造成困難重重。

香港製造業帶動社會經濟發展，要維持經濟繁榮，必須確保工業不斷增長。香港能有今日的成就，除了有勤奮工作的職工和頭腦靈活善於應變的企業家外，其中主要還有自由經濟政策、低稅率、優良港口、運輸通訊快捷、社會安定，使本港具有良好的投資環境，對吸引外商投資，引進先進科技，發展高科技產品，相當有利。

在未來轉向高科技生產的過程中，我個人認為，港府必須採取相應的積極措施加以扶助，譬如設立科技研究中心，培訓更多專業人才，同時更需鼓勵廠商增加投資，積極引進外國資金和先進科技，將本港工業推向新紀元。

另一方面，內地與香港的經濟關係日趨密切，對本港工商業未來的發展有很重要的意義。中國大陸已成為本港主要的貿易夥伴，內地產品出口和外國產品入口多經本港轉口，使香港的轉口地位重要性大增。另外，由本港輸往內地的產品，大部分是原料和半製成品，反映出香港在內地進行出口加工和補償貿易的重要性。據估計，目前港商單是在廣東省設立的工廠，就僱用超過一百萬名內地工人。至於由內地輸往香港的產品亦逐年增加，反映內地鼓勵出口引進，使更多產品經港輸往海外市場。

值得關注的是，香港與內地製造業的技術水平目前尚有一段距離，內地工業在起步初期，可以暫時從事勞工密集生產，積累經驗，而香港則藉着勞工密集工序逐漸內移的機會，改而生產質素較高的產品，可見兩者的分工是較為明顯的，雙方的合作起着相輔相成的作用。

但隨着內地企業技術水平的不斷提高，加上其擁有充裕的土地和較廉的勞動力，內地的優勢是頗為明顯的，故此有人擔心本港工業屆時將受到威脅。這種擔心是可以諒解的。我認為，香港憑着多年來與海外市場建立的關係，本身的管理制度完善，擁有先進的通訊設備，現代化港口和掌握市場信息，如能與內地的科技研究部門建立聯繫，借助其研究協助本港工業先進科技密集型發展，便可避免兩地生產的貨品重複，形成惡性競爭。

至於香港與內地之間具體如何分工，當可透過兩者的友好協商，在互惠互利原則下共謀發展。我對兩地的貿易前景抱樂觀的看法，因為內地開放改革的政策，必將帶來國民生活水準的提高，購買力一旦形成，香港「近水樓台」便可先蒙其利。

此外，香港要維持出口強勁，必須努力不懈開拓新市場。在本港現時十個主要出口市場當中，美國市場的依賴性過大，其市場佔有率幾達四成。相對而言，西歐國家、日本和中東地區更具開拓潛力，我們應尋求一個較為均衡的出口市場結構，不要將全部雞蛋放在一個籃子內，使本港今後的出口能循着穩定和健康的路向發展。

（下）

區議會選舉明天舉行
梁寶榮呼籲選民投票
希望投票率高於八五年百分卅七點五水平

【本報訊】一九八八年區議會選舉將於明日舉行，副政務司梁寶榮呼籲所有選民在投票日運用選民權利前往指定投票站投票。他希望今屆區議會選舉的投票率能夠高於八五年的百分之三十七點五的水平。

梁寶榮說，今屆區議會選舉共有四百九十三名候選人接受提名競選。他說，在全港一百六十萬名選民中，有一百四十萬人可前往投票，其餘二十萬人因其選區候選人自動當選而毋須投票。

首席行政主任（選舉事務）尹耀星在記者會上解釋投票程序時說，投票過程很簡單，需時只數分鐘。

他說，全港三百九十二個投票站在投票日將由上午七時三十分開放至晚上十時三十分。

選舉事務處已寄發投票通知書給選民，知會他們投票地點，選民應帶同身份證及投票通知書前往投票。

投票助理員在核對選民登記冊上的名字後，便會發給選民一張選票，雖然並非硬性規定投票人必須帶同投票通知書，但若有通知書便可節省很多時間，避免不必要的延誤。

是次選舉為不記名投票，投票人在獲得選票後應進入投票間，在所選舉的候選人姓名旁邊的空格上劃上「×」號。在只有一個席位的選區，投票人不得選舉超過一名候選人，而在有兩個席位的選區，則不可選超過兩個候選人。

為了讓選民更清楚知道，應該選一位或兩位候選人，選民獲發的選票分為不同的顏色，藍色代表只有一個席位，紅色代表有兩個席位。

如投票人有任何疑問或困難，各投票站均有投票站主任在場協助。

男子欲搭機離港
被警方扣留調查
疑為佐敦道槍戰案通緝犯

【本報訊】一名涉嫌與本月一日佐敦道警匪槍戰案有關的男子，昨晚在機場欲離境時被發現是通緝犯，現正被警方扣留調查。

被捕男子姓張，三十歲，昨晚八時半欲乘飛機離港，被入境事務處人員發現他是通緝犯，扣留交警方處理。

案發於本月一日晚上，四名警方掃黃組人員到佐敦道卅二至卅四號一單位突擊搜查時，屋內四名男子發難，向警員先開一槍，警員還擊兩槍，但被四人逃去。警方將此案列企圖謀殺案處理。

廉署與選舉事務處正進行調查
八百選民疑虛報地址
但選票仍有效 當局將檢討有關法例

【本報訊】副政務司梁寶榮昨日表示，廉政公署與選舉事務處現正調查八百多名選民涉嫌虛報住址的事件。他說，根據現行法例，這批選民將可在選舉日投票。

梁寶榮昨日在記者招待會上被問及選民虛報住址事件。他說，這批選民的資料已被列入選民登記冊內，因此，如果他們以正確方式填寫選票，他們的選票將是有效的，對選舉結果將不會有影響。

梁寶榮承認此現象可能會造成不公平，但由於當局沒有足夠時間修訂法例，所以只能根據現行法例處理。

選舉事務處首席行政主任尹耀星表示，在此次區議會選舉之後，當局會修改現時編排選民登記的方式，以及檢討有關法例，堵塞現時的漏洞。

尹耀星說，選舉事務處將與港府資料管理處合作，將選民的資料以地址作安排，預早在選民登記冊正式出版前發現是否再有類似的虛報情況出現，以便及早解決，從而作出澄清及修正。

他說，當局亦會檢討有關的法例，如有需要的話，他們可能會就一些法律條文作出修改。

尹耀星表示，由於此次區議會選舉選民涉嫌虛報地址的投訴已交由廉政公署調查，所以他們將不會公布投訴個案涉及那些區議會或選區，因此，即使候選人一旦以些微票數落敗，他們亦不會知道其選區有此問題存在。

尹耀星指出，此次區議會選舉開始以來，當局共收到六宗關於選民虛報地址的投訴，其中三宗都是有二百多人同報一個地址。選舉事務處已將其中三宗投訴交由廉政公署調查，暫時未知是否涉及舞弊。

廉政公署發言人昨日表示，截止現時為止，廉政公署共收到三十四宗關於區議會選舉非法及舞弊的投訴，其中三十一宗已有足夠資料進行調查。

立法局今天會議
討論十四項問題

【本報訊】立法局議員將於今日的會議上，提出十四項問題及研究四條條例草案。四條條例草案中，一九八八年教育獎學基金（修訂）條例草案、一九八八年電影檢查條例草案及一九八八年房屋（修訂）條例草案將進行首讀及二讀，而一九八八年社會工作訓練基金（修訂）條例草案則恢復辯論。

一九八八年社會工作訓練基金（修訂）條例草案亦將進入委員會審議階段及進行三讀。

此外，財政司將就差餉條例及電話條例分別提出兩項動議。

鄉議局在立局議席安排
劉皇發稱霍德下周公布
透露新界村民大會周一照常舉行

【本報訊】新界鄉議局主席劉皇發昨日表示，布政司霍德將於下周立法局辯論政制白皮書時公布鄉議局在立法局的議席安排。

新界鄉議局昨日舉行執委會會議，主席劉皇發於會議後對記者表示，他曾於前日與布政司霍德見面，討論港府發表的政制白皮書，並反映鄉議局不滿白皮書未將鄉議局列為功能團體。

劉皇發說，霍德曾對他表示將於下周立法局辯論白皮書後公布鄉議局日後在立法局的安排，以及港府對鄉議局的態度。

劉皇發表示，雖然他近日經常與港府官員進行討論，但鄉議局的立場仍然不變，堅持爭取成為立法局的功能團體。

劉皇發又說，鄉議局將於今日正式去函布政司，提出他們的要求及不滿。他又希望布政司在給鄉議局的回信中，能夠詳細列明鄉議局不能成為功能團體的原因。

另一方面，鄉議局決定依照原定計劃，於下周一在沙田大會堂舉行新界村民大會，討論如何爭取鄉議局成為立法局的功能團體。劉皇發估計此次大會將有超過一千人出席。

立局難民專責組
今晤聯合國專家
澄清本港是否第一收容站問題

【本報訊】立法局越南難民專責小組將於今日會見聯合國難民專家。小組召集人范徐麗泰表示，他們將藉此機會向聯合國的專家澄清本港在法理上是否越南難民的第一收容站。

范徐麗泰昨日在一個午餐會後對記者表示，專責小組已收到聯合國難民專員公署的一份文件。她說，文件中並未有清楚說明本港在法理上是否有責任作為越南難民的第一收容站，但文件中卻有相近的暗示。

范徐麗泰說，因此，小組明日與聯合國的難民專家開會時，將要求他們澄清本港是否有必要作為越南難民的第一收容站。

她說，越南難民來港的原因，再不是因為受到政治迫害，她認為，香港在道義上無需再收容這些難民。

范徐麗泰表示，時至今日，約百分之七十的越南難民是來自北越的，在二千四百名去年來港的越南難民當中，約有四十個有中國血統。她認為，大部分來港的越南難民都是藉着來港然後移民往外國定居，以謀求更好的生活條件。

男子妻兒已離去
昨企圖自殺獲救

【本報訊】一名三行工人，懷疑不堪與妻兒仳離打擊，昨日下午在葵涌石籬邨住所開放石油氣企圖自殺，獲救送院。

企圖自殺男子陳×華（卅六歲），原與母親、妻子及兩子居於石籬邨第十座○×五室，但年邁母親半身不遂，被送入安老院居住。陳某最近與妻子感情不和，有人提出分居，目前，陳妻帶同兩子遷出上址，連日來，陳某顯得情緒低落。

大公報40周年報慶
京劇專場招待讀者
由雲南京劇團名角關肅霜等演出

本月十五日為大公報在港復刊四十周年。為酬謝讀者一貫愛護，特舉辦京劇演出招待場，由著名京劇表演藝術家關肅霜率領雲南省京劇團全體演員演出，讀者憑印花免費換票入座欣賞。辦法如下：

日期

本月十八日（星期五）、十九日（星期六）晚上七時四十五分北角新光戲院

劇目

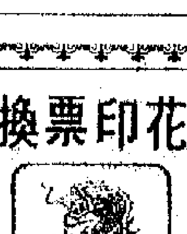
十八日：《鐵弓緣》關肅霜主演

十九日：《火燒裴元慶》楊建光主演；《失子驚瘋》邢美珠主演；《伯牙碎琴》梁建國主演；《金山寺》關肅霜主演

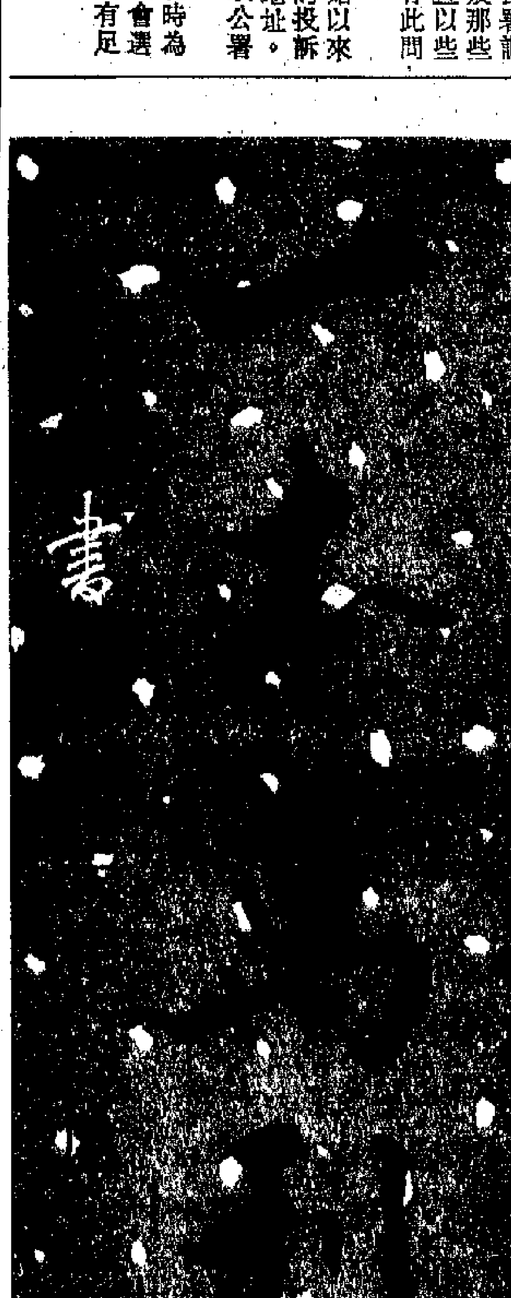
換票辦法

本報由本月八日至十一日刊出換票印花，剪存印花三枚，即可換取入場券兩張。換領者請附貼有郵票及姓名、地址的回郵信封，寄軒尼詩道三四二號大公報收，信封面請註明「換票」字樣。先到先得，送完即止。

換票印花



本社深水埗分社已於昨日開業 荷蒙
社會賢達
同業先進
各界友好
撥冗蒞臨 惠賜多珍
謹申謝忱
香港中國旅行社謹啓



商務印書館
新春大廉價
最後五天
商務印書館各支館同時舉行
圖書中心
香港銅鑼灣怡和街9-15號電話：5-8908028
郵票圖書中心
香港中環威靈頓街28號電話：5-250315
沙田圖書廣場
新界沙田新城市廣場八佰伴百貨公司四樓電話：0-6931933
北角支館
香港北角英皇道383號電話：5-620266
旺角支館
九龍旺角彌敦道608號電話：3-848257
屯門支館
新界屯門市廣場八佰伴百貨公司地下電話：0-4589332
[illegible]支館
香港[illegible]百貨公司3字樓電話：5-600238

長笛送出美妙音韻

十九歲以下組：鍾紹駒勇奪冠軍
十六歲以下組：譚敬熙榮登榜首
十三歲以下組：李尚玄表演取勝

昨天在尖沙咀聖安得烈教堂舉行了三場不同年齡組別的長笛獨奏比賽，其中十九歲以下組的冠軍鍾紹駒是去年十三歲以下組的冠軍，現年只有十歲半。

評判史朗納皆負責評審三場比賽，他特別指出吸氣的重要，並且提醒參賽者不要只顧吹出音符，而要奏出美妙的音韻。

舉行的賽事包括十九歲以下、十六歲以下及十三歲以下三組。

十九歲以下組冠軍鍾紹駒來自鰂魚涌學校，得八十六分，亞軍是浸會呂明才中學的吳偉雄，得八十分；季軍是何淑恩中學的鍾穎茵，得七十九分。亞軍與季軍分別是十六歲與十八歲，年紀均比鍾紹駒大，鍾紹駒的導師為此很高興，原來吹長笛需要「好氣」，年紀愈大愈有利，所以以鍾紹駒的年歲而贏得冠軍，實屬難得。

演奏的是巴羅克時期巴哈的樂曲，評判史朗納指出有些參賽者未能把握運氣，尤其是以吹奏連續音符的時候，以致許多音符連在一起而欠清晰，在節奏及旋律方面，有些參賽者亦未能適當處理。

評判稱讚鍾紹駒節奏好及吹奏完整。鍾紹駒學習長笛只有兩年，他表示並沒有為這次比賽刻意延長練習時間，每日只按自己喜愛而定。

緊接着的賽事是長笛獨奏十六歲以下組。贏得冠軍的是拔萃小學的譚敬熙，得八十分。亞軍亦是來自拔萃小學，是得七十八分的何秉舜。季軍有兩位，同得七十七分，是東華三院黃笏南中學的羅浣儀和協恩中學的黃昌穎。

譚敬熙與十九歲以下組的冠軍鍾紹駒同是一位音樂導師的門生。他為準備參加今次的賽事，自去年十一月起便每日練習半個至一個小時。

這組演奏的樂曲是輕快的《糖旋曲》。評判表示最重要的是演奏的速度和風格。但很多參賽者都慢了，他還哼起拍子作示範。

十三歲以下組的賽事亦於昨日舉行，冠軍是聖士提反小學的李尚玄，得八十二分，亞軍是聖保羅男女小學的馮智恒，得七十九分，季軍是杜泳釧，來自聖士提反書院（赤柱），得八十五分。

演奏的樂曲是《西西里安》，評判指出，此曲要表現優雅的氣質，如一位可愛的女士在街頭漫步一樣，但可惜一般參賽者都吹得太快。李尚玄表示，演奏這曲時他會聯想有人在他面前跳動着美妙的舞姿。為了這賽事，他在去年十二月已開始準備。

十九歲組別的冠軍獲得黃星楫紀念盃，十六歲組別冠軍則獲得狄遊紀念盃，而十三歲組別冠軍則得到雲賴斯盃。

·黃慶春·

（上）長笛獨奏十九歲以下組冠軍鍾紹駒（右）領獎；（下）十六歲以下組冠軍譚敬熙（右）領獎。評判戲稱獎盃可用來喝香檳（本報攝）

長笛獨奏比賽兩個冠軍——十九歲以下組鍾紹駒（前左一）及十六歲以下組譚敬熙（前右一）與其導師（中）合照（本報攝）

女高音歌聲重自然
賽者不宜壓迫聲線
麥映緹昨獨唱以八十九分奪魁
評判稱難分高下選出三亞軍五季軍

第40屆學校音樂節

三十多位女孩子昨日在旺角音樂事務統籌處爭奪女高音十六歲以下組冠軍的榮譽，結果由聖安當女書院中三學生麥映緹，以八十九分奪魁。

取得亞軍的共有三名學生，分別是華英中學的陳思佳、瑪利曼中學的梁蕙心及聖士提反女子中學的容綺華，均得到八十七分，至於第三名則有五名學生，分別是協恩中學的沈志欣、梁愛欣，華英中學的張英姿，聖安當女書院的黃佩雯及嘉諾撒聖瑪利中學的曾炎森。

賽會指定的英文歌曲《Spring》，三十多位參賽學生演繹方法迥異，可謂各有千秋。評判趙梅伯表示，在衆多唱得如此出色的學生中分出高下很是困難，他覺得要分級別會傷害學生的自尊心，因為每名學生都很努力及用心地練習。礙於賽會規定，他只能選取一名冠軍，至於亞軍及季軍分別有三位及五位。

此外，趙梅伯表示，自己教了五十多年音樂，如今八十三歲，門下出過許多學生，可以給予參賽者一些意見。他認為參賽者不宜壓迫自己的聲線，要注意音質方面的培養。他並提到學生們的普遍錯誤，就是運氣歌唱方面。他認為運氣時不可太急，也不可太緩，適中的運氣配合聲帶的顫動才會唱得輕鬆自然。

冠軍得主趙映緹在知道得獎後，雀躍非常，同學們更競相向她祝賀，她表示剛接到選定歌曲就開始練習，平日在校時亦有參加歌詠團。她覺得歌曲《Spring》很難唱，尤其自己不大夠氣。除了歌唱外，她亦有學習中提琴，不過她自言表現不太好，故不敢參賽。評判對她的評語是：很好的聲音加上很好的演繹，在轉接地方亦表現得很圓潤。

各得獎學生異口同聲表示，歌曲《Spring》非常難唱，要很夠氣，事實上很難在曲中找地方換氣，故唱得頗為辛苦。

另一位亞軍陳思佳覺得自己前半部表現理想，後半部則稍失準。同是協恩中學、同樣獲得第三名的沈志欣和梁愛欣結伴同來參賽，她們表示許多同學都唱得很好，但她們在比賽時則覺得緊張。另一位第三名張英姿表示自己第一次參賽，且平時沒有參加學校的歌詠團，取得獎項感到非常高興。

取得冠軍的麥映緹的導師黃先生認為，麥映緹在校時的表現更佳，可能因為要等候出場的時間長，及場地空氣不很流通，導致她未能演出最高水準。她覺得麥映緹的最大缺點是表情不足。

·李麗華·

換相印花
請讀者憑印花三個，即可來函索取音樂節專版內刊出的任何照片三張（一款三張或三款各一張均可），來函須附回郵信封一個，並封面寫上「換相」字樣，註明所需照片的刊登日期、號碼項目、張數、姓名及聯絡電話等。

十五歲以下男女混聲合唱組：（上）冠軍聖保羅男女中學，（中）亞軍赤柱聖士提反書院，（下）亞軍張祝珊書院（本報攝）

板胡或高胡公開組
梁金寧獨戰成績佳
評判讚他拉得好慢板尤其動人

昨晚在香港學校音樂及朗誦協會舉行的板胡或高胡公開組只有一人參賽，他是就讀於演藝學院中國音樂文憑第二年的梁金寧。同時同地舉行的二胡公開組比賽則有十名參賽者，梁金寧亦是其中之一。

梁金寧在板胡及高胡公開組中得到八十八分半，獲得冠軍，評判黃安源為中樂團團長，他表示是第一次聽到有人以高胡參賽，並且拉得十分好，慢板尤其動人。

至於二胡公開組的冠軍得主是就讀於梁省德中學的陳卓婷，只有十五歲，讀中三，得八十八分；亞軍得主是就讀於聖公會曾肇添中學四年級的古星輝，亦是十五歲，讀中四，得八十七分半；季軍是方志輝，就讀於荃灣官立中學三年級，也是十五歲，得八十七分。

評判黃安源表示指定曲《懷鄉行》由陸修棠作曲，是很難演奏的曲目，他認為參賽的小孩子的成績是不簡單，且整體表現比以前進步，水準也提高了，但也有缺點，例如忽略了一些很有味道的音韻，手部控制及協調方面不夠理想，尤其第一段的快板，學生們拉得很粗暴，像打架一般，他指出要一點一點地加重音律。他又認為，第三段普遍比第一段好。至於慢板方面，則顯得倉促和慌張，沒有了舒泰的感覺。

女高音十六歲以下組冠軍趙映緹（左）與評判趙梅伯合照（本報攝）

二胡公開組冠軍陳卓婷（左）與評判黃安源（本報攝）

二胡公開組優勝者
冠亞季各只差半分
分別是陳卓婷古星輝方志輝

黃安源又認為學生自選曲方面是難度高了一點，宜選適合自己的程度。他對冠軍的評價是音樂感很不錯，能感動人，具光彩，能帶動伴奏。亞軍非常投入，技術發揮好。季軍的感染力強，具音樂感，足以動人，不過快板欠生動。

取得二胡公開組冠軍的陳卓婷表示，對二胡的興趣是由父親啓發得來。她父親很喜歡拉二胡，她在十歲時開始拉，學了五年，期間曾在演藝學院學習過一年，為了準備這次比賽，用了三個月時間練習，並覺得自己得到冠軍是巧合及僥倖。

季軍的方志輝表示學了二胡三年多，初時沒有大興趣，後來覺得頗有趣，於是開始愛上拉奏二胡，他是在音樂事務統籌處學習的。

·李麗華·

聖保羅男女中學合唱隊
混聲合唱比賽衞冕成功
赤柱聖士提反書院及張祝珊書院同獲亞軍
評判表示喜見這項賽事水準一年比一年高

昨日從清水灣道旁德望中學傳來陣陣百鳥爭鳴之音，不過，唱歌的不是黃鶯或畫眉，而是來自聖保羅男女中學的四十多位同學，該校憑着悅耳的歌聲衞冕成功，勇奪「凌金園盃」。

十五歲以下男女混聲合唱組賽事於昨日舉行，由羅炳良擔任評判，共有九間學校角逐，經過兩小時的激戰，聖保羅男女中學奪得冠軍，雙亞軍分別是赤柱聖士提反書院及張祝珊書院（一百六十七分），以一百六十三分成為季軍的是旅港開平商會中學。

評判羅炳良賽後逐一評述各隊表現，他認為這項賽事的水準一年比一年高，他深為學生們的進步而感動。

羅炳良稱讚冠軍隊聖保羅男女中學選唱的《百鳥爭鳴》，三部和聲表達非常足夠。該校的陳先生表示，選唱這首歌是因為它變化多，要表達出各種鳥類歌唱的情形。

聖保羅男女中學今年是第四次參賽，第一、二年奪得亞軍，去年是冠軍，今屆衞冕成功，各學生顯得非常高興。

至於賽會指定歌曲《庫斯克郵車》，陳先生認為要注意唱歌的速度不能太快，為了保持適當的節奏，她特別提醒學生要注意指揮。

亞軍之一的赤柱聖士提反書院曾是這項賽事的兩屆冠軍，去年因出外表演而沒有參加比賽，今年捲土重來，成績理想。該校的唐先生說，今年重新組隊參加，隊員全是中一級學生，雖然練習時間比較短，只有三個月，但學生仍然士氣高漲。

由於隊員全是中一級學生，唐先生要特別注意紀律。不過，唐先生是香港兒童合唱團首席指揮，具有多年領導合唱團的經驗，不難處理這些問題。

唐先生解釋選唱《老烏鴉》的原因，他認為指定曲是一首外國譯歌，故特意挑選一首中國民歌，可產生對比。而且《老烏鴉》內容講述烏鴉的孝心，很有意義。

評判認為赤柱聖士提反書院演唱指定歌曲《庫斯克郵車》時，音樂感好，處理交響化。

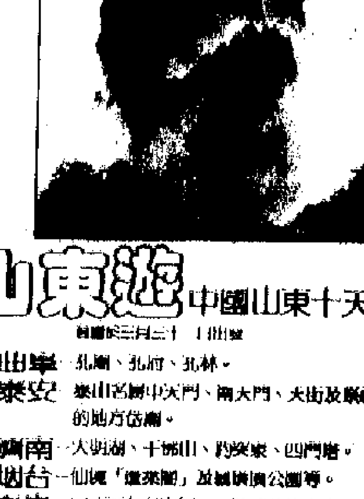
另一隊亞軍張祝珊書院是上屆亞軍，該校的蘇先生表示，選唱《西風的話》是因為該曲節奏較慢，能與指定唱曲產生對比。她覺得指導男女混聲合唱，男學生比較頑皮，要特別留意。

評判認為季軍隊旅港開平商會中學演唱到末段時，學生的思想開始「雲浮」，未夠集中。

冠軍隊聖保羅男女中學將會參加三月十九日的總決賽，角逐「馮秉芬爵士盃」。

·黨劍清·

十五歲以下男女混聲合唱組冠軍聖保羅男女中學代表與評判羅炳良（右一）合照（本報攝）

黃山樂 中國黃山八天團
首團於三月三十一日出發
南京－長江大橋、玄武湖、中山陵
蕪湖－市內繞湖、古戲遊
黃山－登獅峰、觀名峰
杭州－西湖名勝
HK$3,890

山東遊 中國山東十天團
首團於三月三十一日出發
曲阜－孔廟、孔府、孔林
泰安－泰山名勝中天門、南天門、天街及瞻紀泰山的地方古蹟
濟南－大明湖、千佛山、趵突泉、四門塔
烟台－仙境「蓬萊閣」及煙臺山公園等
青島－有「海上名山第一」及「神仙窟宅」之稱的嶗山風景區、三清宮等
HK$4,490
大公報、新晚報 贊助
聯運旅遊有限公司 主辦
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
5-237171 3-7396522

美新團
旅遊部：專業旅遊‧誠實可靠‧天天有團出發 專辦國內一天至十三天各旅行團，經驗豐富。
客運部：車隊龐大‧安全舒適‧每日有固定班車 4人、24人、38人、46人及71人各種車位、歡迎包車。
物業管理部：①可代港商或外商策劃籌建國內賓館及經營飲食業。②乘坐直通巴士來回，專人帶你去深圳沙頭角勝樓買樓，可代買主將國內親友戶口申請移往深圳沙頭角居住。
旺角總公司：登打士街56號柏裕商業中心1209—1211室（即家樂商場樓上）電話：3-880003 3-880164 3-880248 3-880424
灣仔分公司：軒尼詩道409—415號新威中心502室（即貴賓酒樓斜對面）電話：5-739919 5-730641 5-735415 5-731684
荃灣分公司：青山道298號南豐中心716室（即荃灣地鐵總站）電話：0-4938271
旅遊牌照No.350293

香港歡樂遊
本港廣智旅行團
沙田彭福公園蓬瀛仙館廖萬石堂米埔海鮮團 13/3 20/3 27/3 1/4 2/4 3/4 4/4 5/4 $98
雲浮仙觀尖鼻咀觀日落食得福小廚海鮮團 逢星期六中午出發 $98
雲浮仙觀尖鼻咀廖萬石堂米埔齋團 13/3 20/3 27/3 1/4 2/4 3/4 4/4 5/4 $68
彭福公園雲泉仙觀廖萬石堂米埔齋團 13/3 20/3 27/3 1/4 2/4 3/4 4/4 5/4 $68
香港坪島一天遊 13/3 20/3 27/3 1/4 2/4 3/4 4/4 5/4 $80
蓬瀛仙館米埔保多利農場燒烤 13/3 20/3 27/3 1/4 2/4 3/4 4/4 5/4 $68
以上旅行團逢星期日出發
歡迎社團包團及自己選擇行程
25至30人可以包團
大公報新晚報旅遊部
灣仔軒尼詩道342地下 電話：5-734033

康泰旅行社
北京
六天豪華直航團 $3290
保証住宿北京五星級麗都假日大酒店
六天超值直航團 $3090
保証住宿北京市內之白樂大酒店
乘搭國泰或中國民航豪華客機
七天豪華航空團 $2280 天天出發
①港穗飛機往、直通火車返、穗京來回飛機。②保証住宿北京市內白樂大酒店或華都飯店。③廣州保証住宿中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店。
桂林
五天陽朔柳州靈渠團 $1580 天天出發
創新行程：
一次過遊晒陽朔、柳州、靈渠。
香港—桂林來回乘搭中國民航豪華客機
全泰馬星
全泰馬星（清邁、檳城）十二天 $6000
泰馬星（檳城、布吉島）十一天 $5710
馬星（檳城、馬六甲）十天 $5420
泰馬星（檳城）九天 $5130
泰星馬（馬六甲）九天 $5130
泰星六天豪華團 $4280
乘搭國泰、泰航、華航早機出發。
馬星（檳城）
馬星（檳城）七天 $4350
乘搭新航最新BIG TOP豪華客機
馬星（檳城）高級七天 $4490
乘搭馬航、新航豪華客機

錦綉河山
電話：5-415888 5-456628
復活節廣東省精華遊
韶關、丹霞山、南華寺四天 $758
星湖、從化、廣州三/四天 $738
星湖、春灣、凌霄洞、廣州四天 $718
番禺、佛山、西樵、廣州三/四天 $738
從化、南昆山、廣州三天 $528
香蜜湖、西麗湖、深圳灣二天 $398
珠海、中山兩天 $398

泰國
曼谷、芭堤雅 $1988
東芭文化村五/六天超值團
七岩、華欣、 $2338
曼谷、芭堤雅七/八天豪華團
布吉島、曼谷、 $3390
芭堤雅八天特價酬賓團
北京
六天直航豪華團 $3690
七天航空豪華團 $2290
七天大同航空團 $2290
●北京住宿最豪華之麗都假日大酒店
●七天超值團加遊雲岡石窟、大同等
桂林
柳州五天直航團 $1490
陽朔五天航空團 $1098
陽朔五天直航團 $1340
●直航機來回
●住宿桂林五星級麒悅大酒店
●廣州住宿五星級花園大酒店（早餐於酒店）
屋宇旅遊有限公司 HOUSING TOURS LTD

海陸空豪華遊
錦江郵輪 口碑載道
一程郵輪一程機・旅遊潮流由我起
上海杭州六天 $2590
上海寧波杭州八天 $2990
江南南京九天 $3590
上海江南八天 $3190
上海北京南京九天 $3990
香港錦江旅遊有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1806室
電話：5-265651 5-8680633
旅行社牌照：350154

旅遊廣告

第二張

預計新財政年度赤字八千多萬
市局居房下月加費
加幅一成 可令赤字減低至七千多萬
欄廉豪稱此舉對肉類零售價影響不大

工人約二十六萬名，佔本港工業人口總數約三分之一。微型電腦的興起，能提供不少的幫助，製衣業的工場管制、標準發展、薪酬與成本控制、品質管制等等都可以因此得益。

香港生產力促進局顧問施純興說，今年的展覽會是規模最[…]

蜀港台三角[…]
明在新伊
採三角循環對抗 並邀全國女子[…]

【本報訊】「成都香港台北三角象棋賽」定明（十）日下午六時半在灣仔新伊館一樓揭幕，三地好手在一連兩天賽事中，將作三角循環對抗，以定高下。

這次比賽是香港象棋總會、香港業餘體育協會響應第三十一屆體育節而舉辦的活動之一。

對賽辦法為：每方每隊各派一賽員與另一隊賽員作分先比賽兩局，兩天共賽十二局。昨天賽會已舉行領隊會議，抽籤編排賽程如下：

港事漫談

雖然無綫電視曾經多次澄清，「零時話風情」並不是成人節目，而是一個清談節目，但贊助該節目的「成人雜誌」，還是在其封面及其他宣傳品上以「成人節目」之名來做宣傳。其實形容「零時話風情」為成人節目是否恰當，倒不是什麼重要的問題，反正一個在星期日零時（而不是早上）時份播出的節目，對象也不會是針對兒童或青少年。再者，在節目裏主持人亦不時暗示一些笑話或談話內容可與性一起聯想，估計在他們心目中，觀衆最低限度應是發育完全的年青人。

或者無綫電視之所[…]

「活色生香」裏討論避孕袋），議論何為「美女」、介紹[…]夜總會公關小姐的工作、表演內衣，談話方式就是要帶雙關，加點味道……似乎我們對「成人」一詞，已有一個定義。

或者有人會認為上述論點只不過是描繪現存現象，而未能解釋現象背後的意義：情況就有點像指出這些性問題的討論，往往將女性作為一件物件看待一樣，都是一些為人熟悉的批評。要深入瞭解本地「成人」——性——觀念的發展，必須從歷史入手，才能掌握產生目前道德觀念的社會因素。限於現存研究的水平，暫難對上述問題提出答案。但不能忽視的問題，[…]

僱員子女教育費用
僱主支付不違新例

【本報訊】高院按察司賴恩德昨日在一宗上訴案中裁定，僱主替僱員子女繳付的教育費用，是不列入該僱員入息即新酬範圍之內，無須繳稅。

此案上訴人乃英籍律師大衛‧夏地‧嗣連，於八二年四月一日受僱於本港一間律師行時，曾與僱主簽署聲面合約，而明其在英國攻讀的一名女兒學費，是由僱主全部負責，上訴人隨於四月二十日去函該校，聲明其女兒的學費已由其僱主負責繳納，而其僱主亦於[…]

香港工商婦女界代表連同草田合唱團在慶祝三八婦女節聯歡會上合唱（本報攝）

預計新財政年度赤字八千多萬
市局屠房下月加費
加幅一成 可令赤字減低至七千多萬
關廉豪稱此舉對肉類零售價影響不大

【本報訊】由於估計在一九八八／八九年財政年度內，兩屠房的操作開支，將會出現八千八百萬元的赤字，因此市局昨日決定由四月一日起，增加堅尼地城及長沙灣屠房的屠宰費用，加幅為百分之十。

預料新收費對肉類的價格不會有太大的影響，因為零售價的平均加幅，每斤只為數仙——即豬肉為每斤四點一仙（或每公斤六點八仙），牛肉為每斤八點二仙（或每公斤十三點七仙）。

市政局食物衞生委員會主席關廉豪昨日在市政局公開月會，提出一九八八年屠房（市政局）（修訂）附例時表示，在過去的十六個月內，堅尼地城屠場和長沙灣屠場，由於員工的薪酬和樓宇設備的保養費用都已提高，因而令屠場的經費大增，市政局希望調整屠宰費後，每年收入能增加約一千一百萬元收入，使八八至八九年度經營屠場全面費用赤字，能由八千八百萬元減為七千七百萬元。

關廉豪又說，自去年五月起，市政局已完全停止提供專車運送劏淨的肉類或雜臟的服務，取消這項服務原因是使用率低，以及私人機構在這方面已提供足夠的服務。

工商婦女七百多人 慶祝三八節昨聯歡
董會華讚婦女為各項發展作出貢獻
尖沙咀街坊會國際婦女會亦有慶祝

【本報訊】香港工商婦女界紀念「三八」國際婦女節，昨日中午在海城酒樓舉行聯歡聚餐，七百多人參加。

籌委會主席姚董曾華致詞時表示，香港在過去一年，經濟表現令人滿意。去年十月股市風暴，加上外圍前景不明朗，雖然使一般人對今年香港經濟發展未敢樂觀，但香港的經濟有穩定堅固週基，加上工商界靈活應變的能力，相信來年經濟表現不會令人失望。而香港經濟有今日的成就，與各界婦女所作出的努力是分不開的。

她說，她們在各行各業中起着積極的作用，推動着社會進步，在社會事務上，婦女亦表現出色，如代議政制的檢討，基本法的起草，婦女們都積極參予，以及表達意見。另一方面，婦女對家庭的貢獻，亦不容忽視。她們默默耕耘，培育子女，持家理務，關懷丈夫，愛護長輩，這對社會的安定亦有積極的作用。我們深信今後婦女亦一如既往，為香港的各項發展作出應有的貢獻。

籌委會成員包括姚董曾華、黃周娟娟、江泓、劉孔愛菊、戴葉秀英、梁愛詩、馮堅妮、馮琳、白荻、鄭鳳貞、鄧梁詠曼、黃卓生、袁葉瑞珍、莫朱雪映、黃何婉玲、李月波等並向與會者祝酒，致節日祝賀。

此外，聖雅各福羣會溫李自萱，中國婦女會林貝聿嘉，陳黃淑儀，公民協會何淑雲，勵志會李陳勤秀，東區婦女會梁黃翠眉，西區婦女會曾黃德從，香港女律師會梁愛詩，九龍婦女會邱裘錦蘭，唐尤淑折，嚴王蘭蘭，鄧汪美列，新九龍婦女會楊舒振聲，婦女協進會楊東玲，女青年商會鄧妙月，國際女獅會盧寶娜，港九街坊婦女會丁毓珠、孫方中，聯藝公司鄭潔蓮，電影界代表、銀行界代表、中旅社代表、中華出入口商會代表、香港中華總商會代表連同草田合唱團組成的六十人大合唱，唱出「明天會更好」及「姊妹情誼深」兩首歌曲，氣氛熱鬧。

又訊：尖沙咀街坊福利會及國際婦女會，昨日下午在梁顯利油蔴地社區中心舉行慶祝三八婦女節大會，招待約五百名老人參加，並安排粵曲、粵劇折子戲助慶。

慶祝大會由社會福利署油旺區總主任潘李蕙珍主禮，尖沙咀街坊福利會理事長吳多泰、永遠名譽會長吳朱蓮芬及國際婦女會會長鳳凰女及副主席徐余梅馨分別致詞。

並由霍林淑端、徐余梅馨、馬朱穎文、伍秀芳及名伶朱秀英演唱粵曲，何偉玲、蔡婉玲、陳永康、崔樹琴、黎蘊娟、賴燕兒演出粵劇折子戲《桃花湖畔鳳求凰》。

製衣業展下周開幕
逾八十間港商及外商參加
介紹電腦新技術會議同時舉行
雷聲隆促當局續扶助中小型廠家

【本報訊】立法局議員雷聲隆昨日表示，本港製衣業去年的表現令人滿意，其中出口總值達六百五十億元，超過全港出口總額的三分之一。不過，由於面對不斷加劇的競爭，他認為，港府應該繼續加強扶助中小型廠家採用新技術，以改善產品質素。

雷聲隆昨日主持「八八年製衣工業展覽會」記者招待會後作上述表示，他同時是該展覽籌委會主席。該展覽會目的在增強本港製衣業的競爭力及生產力。

雷聲隆說，製衣業是本港製造業中最具幹勁的一環，僱用工人約二十六萬名，佔本港工業人口總數約三分之一。微型電腦的興起，能提供不少的幫助，製衣業的工場管制、標準發展、薪酬與成本控制、品質管制等等都可以因此得益。

香港生產力促進局顧問施純興說，今年的展覽會是規模最大的一屆，超過八十間本港及海外公司及供應商參加，介紹製衣業的各種最新技術。

該局訓練部首席顧問張明貴表示，展覽同時舉行為期兩日的會議，會上將發表本港及海外知名人士的十四篇文章，內容將側重介紹快速反應製造方式及製衣業採用電腦等方面。

展覽將於三月十五日至十八日在灣仔香港展覽中心舉行，由香港製衣業總商會、香港製衣廠同業公會、香港毛織出口廠商會及香港羊毛化纖針織業廠商會贊助，香港生產力促進會總幹事陳少感，及香港製衣業總商會永遠名譽會長陳瑞球主持開幕儀式。

蜀港台三角象棋賽 明在新伊館揭序幕
採三角循環對抗已抽籤編排賽程
並邀全國女子冠軍林野作表演賽

【本報訊】「成都香港台北三角象棋賽」定明（十）日下午六時半在灣仔新伊館一樓揭幕，三地好手在一連兩天賽事中，將作三角循環對抗，以定高下。

這次比賽是香港象棋總會、香港業餘體育協會響應第三十一屆體育節而舉辦的活動之一。

對賽辦法為：每方每隊各派一賽員與另一隊賽員作分先比賽兩局，兩天共賽十二局。昨天賽會已舉行領隊會議，抽籤編排賽程如下：

三月十日（星期四）：成都李艾東對台北吳貴臨，台北徐俊傑對香港楊俊華，香港曾益謙對成都蔣全勝，林野對香港梁啓泉（表演賽）。

三月十一日（星期五）：成都蔣全勝對台北徐俊傑，台北吳貴臨對香港曾益謙，香港楊俊華對成都李艾東，林野對香港杜永光（表演賽）。

成都隊李艾東、蔣全勝兩將均為象棋大師，在全國賽中表現突出，李艾東曾兩度勝老冠軍楊官璘，蔣全勝最近在七星杯國際賽獲得個人亞軍。台北象棋隊比賽員徐俊傑為台灣第二、三屆棋王賽冠軍。吳貴臨是一九八七年台灣棋王賽冠軍。

香港隊的曾益謙在棋壇戰績彪炳，楊俊華則數度代表香港出席國際賽，去年亞洲名手賽更奪得季軍。

賽會為增加熱鬧氣氛，特邀請中國全國女子象棋冠軍林野同來，特派本港兩位新秀冠軍梁啓泉、杜永光作表演賽。

客隊已先後抵港，賽會今晚設歡迎宴會，明日下午六時半在新伊館揭開戰幕，開賽前先由大會主席林定波主持掛帥禮，然後以兩大棋盤公開表演，不收門券。

工務局管工林復華獲釋
涉嫌與問題公屋有關而被控
原因是控方證人未能給予有力證供
建築商蕭漢森是否有罪今晨分曉

【本報訊】涉嫌與二十六座問題公屋有關而被廉政公署檢控的退休前工務局工程管工林復華，昨日在香港地方法院審訊時，由於控方污點證人未能在法庭上給予與案有關指證被告的供詞，獲控方撤銷控訴，當庭獲釋。

林復華是廉政公署在問題公屋事件中檢控十一人中的一人，同案其他九名被告亦已分別提期候審。

問題公屋案件被告的建築商蕭漢森，日前在香港地方法院聆訊完畢，法官押後於今晨十一時裁決。

問題公屋案的第六宗案件被告林復華，六十二歲，退休前工務局文員。被控四項貪污性收受金錢利益罪名，指其於六四年五月十一日至六八年六月十日期間，就生合建築公司承建慈雲山邨時，當時身為工務局文員，收受男子關鴻安一萬三千元。

中總昨舉行春茗
社團首腦中外來賓數百人出席
霍英東祝龍年本港續安定繁榮

【本報訊】香港中華總商會昨晚在中區大會堂酒樓舉行春茗，應邀出席的社會知名人士、工商社團負責人、港府官員及中外來賓二、三百人，場面熱鬧。

新華社香港分社負責人鄭華、張浚生等亦參加了宴會。

中總會長霍英東在致祝酒詞時說，今年是龍年，龍是中國民間所尊崇的四靈之一，象徵尊貴非凡。他並期望今年處處都出現吉兆的景象，所有戾氣都化為和祥，香港安定繁榮。

席間，霍英東與中總負責人郭宜興、何世柱、翁錦通、黃宜弘、張永珍、曾憲梓、葉若林及梁樂等向來賓祝酒致意。

中華總商會負責人霍英東等在昨晚舉行的春茗上向來賓祝酒（本報攝）

青年藏毒囚九年

【本報訊】涉嫌在旺角一酒樓內藏有毒品的青年吳又棠，昨在高院暫准按察司鄒理良重判入獄九年。

案情透露，警方人員於案發晚，據報到酒樓搜查，在被告人所攜帶的一個膠袋內，找出上述毒品。

運河丹青耀香江

特稿

本報記者 鍾仕梅

昔日，中國大陸的陸上交通不發達，運河所扮演的角色至為重要，現今，其重要性並未稍減，相信連當年建造運河者也想不到，它促進了南北兩地畫家的溝通及交流。

為配合昨日起在本港舉行的「大運河中國畫展」，其中兩位畫家中國出版對外貿易總公司藝術中心副處長趙准旺，及中國美協河北分會副主席李明久，昨日訪港，目的是參觀本地畫廊，與香港畫家交流。

何謂「大運河中國畫展」？趙准旺指出，畫展籌委會的構思是組織運河兩岸的畫家，居的畫家參與其事。在過去年半的籌備時間內，除了籌備會議及觀摩、討論活動外，畫家們更自蘇州啓船，至徐州止，進行了四十多天的遊運河活動。期間在船上寫生觀摩，交流畫藝。

沿運河而居的畫家衆多，籌委會如何從中挑選？李明久指出，他們是刻意選擇風格各異的畫家，希望畫家能從生活體驗出發，把自己熟悉的題材寫出來。

趙准旺稱，八位畫家分佈在杭州、蘇州、河北、北京等地，且都是有個性的中年畫家。他表示，他們希望在傳統基礎上創新，寫出對生活的感受。

參與畫家雖有八人，但實際繪畫者共有七位。他們在年半時間內，總共寫畫達三百五十幅。今次展出其中一百零五幅精品，其中不少已於昨日被知音者訂購。同一批畫作，曾於本年一月間在北京展出。趙准旺指出，今次把該批作品帶來香港，目的在向港人介紹內地的大運河。他希望把餘下的作品帶到沿運河的人民眼前，並期望於數年後再度舉辦同類型的專題性展覽。

展覽展出了趙准旺、李明久、姚奎、丁觀加、華士清、孫君良及劉懋善的作品。七人的風格迥異，但大都有傳統國畫筆墨的神韻並滲入西洋畫技。

「大運河中國畫展」至本月十六日止，每日上午十時至下午六時在集古齋舉行（地址：中環都爹利街八至十號香港鑽石大廈二字樓）。

「消費者有權知」運動
四月下旬在沙田舉行
介紹各種消費資料減少市民投訴

【本報訊】消費者委員會副主席鄧桂能昨日表示，市民如能獲得正確、全面的消費資料，該會接獲的投訴中，將有超過一半可以避免。

消費者委員會昨日宣布，該會將進行的「消費者有權知」宣傳運動有關詳情，該運動將於本月展開，揭幕儀式由港督衞奕信主持。

鄧桂能昨日在記者招待會上表示，該會去年全年接獲投訴約一萬宗，若獲得正確資料，一半消費問題可以解決。

他說，去年全年涉及「衣、食、住、行」基本消費的投訴共五千七百七十二宗，其中三千六百宗與「住」有關，如果買樓時，對有關樓宇實用面積、樓契、樓齡、建築物料等有詳細資料，這類投訴將大為減少。

「消費者有權知」運動的主要項目是為期一周的展覽會，內容以衣、食、住、行為主題，並利用視聽器材向參觀市民介紹日常生活的各類有關的資料。

展覽會在四月二十三日至二十七日，在沙田新城市廣場舉行，在四月二十四日（星期日），該會與香港電台合辦名人及歌星消費問答及遊戲比賽。

由三月九日開始，香港電台將播出五輯投訴個案，以鼓勵市民參加打油詩創作比賽，此外與教育署公益少年團合辦的書籤設計比賽，把「消費者有權知」的訊息帶到青少年的層面。

消委會副主席鄧桂能介紹「消費者有權知」運動詳情（本報攝）

旅港肇慶同鄉組團 參加僑廈春節團拜

【本報訊】港澳肇慶市同鄉會常董等組成祝賀團，一行廿餘人，由團長龍禧率領，應肇慶市中國旅行社邀請，於三月四日返肇，參加該社為其屬下機構華僑大廈改建完成重新開業而舉行的迎春團拜會，受到熱誠款待。

肇慶華僑大廈，經過改建後，面貌煥然一新，成為一座現代化、綜合性的賓館，設備、設施達到國際四星級酒店，擁有二百六十個國際標準的雙人房和多個豪華套房，娛樂、膳物設施齊備，還配備先進的電訊設備（電傳、傳真、國際長途電話、程控電話）、銀行、車務、旅遊、票務（代售全國火車票、直航香港船票），為經商、旅遊及探親人士提供方便。

懷有另一女子身份證 身份不明女子昏迷車斗
疑會服藥物 送院後情況惡劣

【本報訊】一名少女，昨晨被發現離奇昏迷在橫頭磡一部貨車的車斗上，衣衫不整，懷疑曾服食藥物，經送院留醫後情況惡劣。警方根據其身份證資料聯絡其家人後，證實少女並非持證人，刻仍追查其身份及昏迷原因。

昨晨六時卅五分，一名姓劉司機返回橫頭磡兆道十八座對開路邊取回貨車，步發現一名衣衫不整的少女昏迷在其貨車車斗上，立刻報警，被送入伊利沙伯醫院留醫。少女抵院後仍未甦醒，醫生檢驗時發現她雙手及膝部有瘀痕，同時懷疑曾服食某種藥物。

昏迷送院的少女身上有一張身份證，持有人為廿二歲姓林

港事漫談
電視成人節目

呂人樂

「零時話風情」，雖然無線電視曾經多次澄清，「零時話風情」並不是成人節目，而是一個清談節目，但贊助該節目的「成人雜誌」，還是在其封面及其他宣傳品上以「成人節目」之名來做宣傳。其實形容「零時話風情」為成人節目是否恰當，倒不是什麼重要問題，反正一個在星期日零時（而不是早上）時份播出的節目，對象也不會是針對兒童或青少年。再者，在節目裏主持人亦不時暗示一些笑話或談話內容可與性一起聯想，估計在他們心目中，觀衆最低限度應是發育完全的年青人。

或者無線電視之所以要特別澄清，原因是恐怕觀衆「要求過高」，以為節目內容會包括「有味」談話或暴露鏡頭，以至「希望愈大，失望愈大」。實情是否真的如此，不得而知。但假如觀衆真的有這樣的要求，恐怕以目前電視節目的管制尺度，根本不可能得到「滿足」（如果是一種滿足感的話）。

相比之下，亞洲電視的「活色生香」就來得「老實」和直接，清楚表明是針對成人觀衆的雜誌節目。節目形式與以往「哈囉夜歸人」、「豬頭騰時間」有幾分相似，內容不外是清談、訪問、介紹「高級」消費品（例如名廠汽車）、泳衣、睡衣、內衣表演之類。

論節目內容，這兩個午夜節目並不見得有新意。反之，都是「典型」的（所謂）成人節目，叫人感到興趣的問題，是為何每次提到成人節目，總是要談論性（「活色生香」亦討論避孕袋），議論何為「美女」、介紹帶雙關，加點味道……似乎我們對「成人」一詞，已有一個定義。

或者有人會認為上述論點只不過是描繪現存現象，而未能解釋現象背後的意義。情況就有點像指出這些性問題的討論，往往將女性作為一件物件看待一樣，都是一些為人熟悉的批評。要深入瞭解本地「成人——性」觀念的發展，必須從歷史入手，才能掌握產生目前這套觀念的社會因素。限於現存研究的水平，暫難對上述問題提出答案。但不能忽視的問題，就是現有的成人節目，可以反過來強化一套有關性的論述，將意識形態的論述，轉化為「自然的」、「一般人都接受的」一種觀點。換句話說，這些成人節目的「成人——性」觀念，自我形成一套論述，界定何為「成人」何為「性」。

更有趣的是，現在這套成人節目的論述也成為了一種商品。兩間電視台以略為不同的手法（「零時話風情」有安排專人彈鋼琴）來包裝節目，其實就是以不同的方式來表達這套「成人——性」的論述。認為不同手法可以界定節目能夠做到有「品味地」演繹「成人——性」的論述。

在這些節目裏，只有一個「成人世界」，一套性論述。不知下一個成人節目，可否考慮辦成人教育？

周文珊辦新秀演唱會

【本報訊】著名音樂家周文珊女士，定於三月十二日在沙田大會堂舉辦一場新秀演唱會，參加演唱者有：女高音李蘋、年僅十三歲的劉艷恒，還有女高音黃燕芳、李雅妤、鄭美容、李詠欣、男高音張福天、鄭家良、莊文浩、劉偉一及鍾偉朋。

節目內容豐富多采，獨唱、重唱、有歌劇選曲，中外藝術歌曲及民歌等。梁耀明、黃佩詩擔任鋼琴伴奏。

僱員子女教育費用 僱主支付不算薪酬
按察司賴恩德昨裁定這筆費用毋須繳稅

【本報訊】高院按察司賴恩德昨日在一宗上訴案中裁定：僱主替僱員子女繳付的教育費用，是不列入該僱員入息即薪酬範圍之內，無須繳稅。

此案上訴人乃英籍律師大衛・夏地・顧連，於八二年四月受僱於本港一間律師行時，曾與僱主簽署書面合約，訂明其在英國攻讀的一名女兒學費，是由僱主全部負責。上訴人曾於四月二十日去函該校，聲明其女兒的學費已由其僱主負責繳納，而其僱主亦於同年六月九日照付學費與該校，但上訴人於填報八二至八三年度稅務時，稅務局即將其僱主繳付其女的學費，併列入上訴人的薪酬內，於是上訴人繳納薪俸稅時便要多付，上訴人據理力爭不果，乃投訴於稅務委員會，結果敗訴，上訴人不服，進一步延聘律師向高院提出上訴，要求推翻稅務委員會的決定，結果高院按察司賴恩德判上訴人上訴得直，裁定如上。

理工學院教職員會 拒接受新職級建議

【本報訊】就香港理工學院提交大學及理工教育資助委員會的一份重新編訂教職員新級表建議，香港理工學院教職員協會於日前舉行特別會員大會，會上全體出席會員一致投票，拒絕接受該建議，並要求校方撤回。

該會並發表聲明指出，現制度下的講師及助理講師，將因建議中的伸延薪級點而處於不利地位，他們可能被新制實施後始聘任者追越，而現制度的晉升機會亦被完全抹煞，如現時的助理講師屬一短期性「實習」級別，一俟「實習」階段完結，即可升任為講師，建議中的助理講師何時始能升為講師，則遙遙無期。

該會已分別去函香港理工學院院長郭禮敬、香港理工學院校董會主席李鵬飛、及大學及理工教育資助委員會主席施偉賢，告知該會特別會員大會上述決議。

中大病理主任獲撥款 研究骨質疏鬆症成因

【本報訊】香港中文大學化學病理學系主任史華敏納頓，由於研究「高蛋白及高鹽量飲食對骨骼礦物質含量的影響」，昨晚獲山德士老人病研究基金撥款一萬二千瑞士法郎，以進行該項研究計劃。

史華敏納頓昨晚出席頒贈款項儀式後表示，此研究的目的，是希望對骨質疏鬆症有進一步的瞭解。他的初步研究顯示，高蛋白質飲食或攝取過量鹽份，會引致鈣質隨小便流失，因而導致骨質疏鬆症。

骨質疏鬆症是普遍的老人疾病，婦女的發病率尤高，然而無論在香港或世界其他地方對此病症所知甚少。

「山德士老人病研究基金」由瑞士山德士藥廠在一九八六年設立，每年均撥款支持對解決老人病的傑出研究計劃。史華敏納頓為第一位接受這項獎勵的香港科學家。

六合彩頭獎獨中
派彩二百三十一萬餘元

1　18　19　29　37　39　(20)

【本報訊】第十七期六合彩昨日開獎，攪出六個號碼為1、18、19、29、37、39，特別號碼為20。

昨日開獎的六合彩頭獎有一注中，每一元一注派二百三十一萬三百九十八元，二獎有六注中，每二元一注派二十萬八千一百四十四元，三獎有二百四十五注半中，每二元一注派一萬零九百三十八元。

謝

先夫宋公秉正府君之喪於前（三月七日）在世界殯儀館出殯辱承諸親友親臨弔唁惠賜厚賻高誼隆情歿存均感 哀此鳴謝

妻敖瑞英暨子女泣叩

祝賀

天津市對外貿易洽談會隆重開幕

中孚行致意

地址：灣仔港灣道26號華潤大廈33樓
電話：5-8324688

PIPTALCIN-U 新藥 碧桃仙U

哮喘

柏林諾蘭製藥有限公司出品

本品藥性溫和，不論新久遠年哮喘痰患，一服見效，服後絕無心跳頭暈出汗等不良副作用，男女老少及孕婦均可服食。本品並能增進食慾，增強體魄，確有根治哮喘之功效。

·各大藥行均售·

本行特設零售部及代客外地藥品郵包，零售不論多少，來電即送，歡迎惠洽

電話：5-733945

總代理：香港大德洋行有限公司
澳門總代理：元澤堂藥房

沙田偉華中心昨發生家庭慘劇
髮師炒燶期指受打擊 割傷妻頸後跳樓身亡
去年股市崩圍死者百多萬元投資所剩無幾

【本報訊】沙田偉華中心昨日發生家庭慘劇，一名「炒燶」期指以致精神大受打擊的男子，與妻子因小事發生爭執，疑在一時衝動下用剃刀割傷妻子頸部，並揚言跳樓自殺，個多小時後，男事主被發現死在大廈對開行人路的草地旁，疑由高處跳下。受傷女事主送院救治，情況欠佳。

死者桑實勳，三十五歲，與妻黃×蘭(廿九歲)及歲半女兒同住沙田偉華中心第二座廿四樓一單位。

桑實勳是獨子，有四名姊姊，多年前自鄉間來港投靠在港生活的第四姊，並在土瓜灣其姊夫經營的髮型屋工作，由洗頭小工一直做到髮型師，股市蓬勃時且以積蓄投資股票市場，大有斬獲，遂興成家念頭，兩年多前返鄉與山東籍的黃×蘭結婚，產下一女，一年多前妻子申請獲准來港，一家供住偉華中心。但好景不常，去年股市大崩圍，死者投資在期指市場的百多萬元所餘無幾。此次打擊，令他精神困擾，要求助精神病醫生，且動不動便與妻嘈吵。

昨晨八時卅分，夫妻兩人又發生齟齬，爭吵激烈，混亂中有人用一把剃刀割傷黃×蘭頸部，黃登時血如泉湧，傷人者以為弄出人命，大驚離開住所，臨行前向黃揚言要跳樓自殺。黃×蘭按着頸部傷口追出，但轉眼已失去傷人者蹤影，只得負傷求助，由街坊報警將她送院。黃×蘭途中仍不斷要求警方找尋其夫，以免發生意外。

警方事後在現場大廈四處找尋桑某，至上午十時許，有人在偉華大廈三樓平台對下行人路旁的草地上，發現一名男子重傷昏迷，送院後證實已死亡。警方在其身上發現身份證，持有人是桑實勳，初步懷疑他是畏罪自三樓平台跳下自殺，由於跳下位置當時無人途經，故個多小時後才被發現。

死者和傷者的歲半女兒，暫由親友照顧。

偉華中心男子跳樓伏屍處。右上角爲死者桑實勳

太古城富婆被殺案 警方懸紅五萬緝兇
事發前與死者同居的男子仍無蹤影

【本報訊】去年九月發生的太古城「富婆」被殺案，警方迄今仍未破案，昨特懸紅五萬元，呼籲市民提供破案資料。

案中死者方慧靜，卅四歲，生前頗富傳奇色彩，自上海嫁來本港僅年餘，已積有超過二百萬元財產，曾被丈夫指責騙財兼作出牆紅杏，致被人用鐵鎚擊傷頭部，其夫因此入獄；之後，死者與人同居，又在夜總會工作，私生活更為複雜。

去年九月廿七日傍晚，方慧靜被發現倒斃彩天閣寓所，死去已一至三日，驗屍後證實是被勒死，與其同居的彭姓男子一直下落不明。

警方的五萬元懸賞，可全數或按人數比例給予任何報訊使兇徒落網及遭受滿意檢控的人士。他們可撥五一二七七一七七警察熱線與警方聯絡。

澳審香港黑人物 廿九人全部獲釋
家屬親友聞判喊聲震法庭

【本報訊】澳門消息：二十九名香港黑社會分子，因涉嫌來澳向十四K分子「摩頂平」等尋釁而被司警人員拘控一案前日傍晚宣判，結果二十九名香港被告及三名澳門被告，全部因證據不足，當庭釋放。二百多名專程來澳聽審的香港被告家屬、親友，聞判後齊聲歡呼吶喊，震動法庭。

二十九名為香港和×義黑社會分子的被告，涉嫌因「蓄意來澳械鬥」等罪名，於去年六月在葡京酒店內被拘捕，並於該月二十一日被刑事起訴法庭裁定表證成立，還押市牢候審。該案一直排期至前日始開庭聆訊，由於作供的被告和證人衆多，從上午九時許一直審訊至下午五時始休庭。按照慣例，法官會另定日期續審該案，但前日休庭一小時三十分後，法官隨即決

年六月在葡京賭場因涉及放數地盤及利益，與澳門黑社會「摩頂平」一幫發生衝突，並被毆打。及後兩人返港「斑馬」數十人來澳尋釁，結果其中二十九人在開戰前被司法警員拘捕。

根據澳門法例，被刑事起訴法庭裁定表證成立的疑犯，可被扣押候審長達兩年。今次二十九名涉嫌來澳械門的香港被告，被扣押在澳門市牢候審達九個月。

九龍城港府庫房 年來第三度遭劫
護衛員智保錢箱 三匪事敗遁去

【本報訊】九龍城太子道港府庫房昨晨發生劫案，三名護衛員押解一箱款項離開時，在梯間被三名持槍劫匪企圖打劫，幸解款員機警，將錢箱拋入大堂，巨款得保不損，劫匪繳去護衛員的鳥槍後登上賊車逃去。

賊車於案發後十五分鐘在九龍塘惠州街一間超級市場外被發現，賊車的引擎仍開動，護衛員被奪鳥槍在車廂內尋回。

劫案現場為太子道三五二號民生商業大廈二樓港府庫房，今次為一年內第三次被劫，去年年中曾被劫走數百萬元款項。

案發於昨晨十時十五分，三名護衛公司的護衛員在庫房押解一箱款項離開，當甫出二樓梯間轉角準備下樓時，三名匪徒突然出現，其一持槍劫匪指嚇前行持雷明登爲首開路的護衛員，並由同黨箍頸搶奪其鳥槍，殿後兩名護衛員見狀立刻退後，並將鐵箱拋回庫房大堂內，職員發覺，將鐵箱納入庫房並關上大閘。

由於鐵箱被取回，三匪行劫失敗，於是搶同鳥槍逃走，在附近登上接應的賊車逃去。

港府庫房劫案的懷疑賊車，事後在九龍塘被警方尋獲

粉嶺第三區 建儲水塘等

【本報訊】拓展署最近批出一份工程合約，為粉嶺及石湖墟新市鎮進行土地發展工程。

工程將包括在粉嶺第三區進行地盤平整，建造一個儲水塘，在馬會道與L6路之間建一條路(L8A)，建停車場、多條通道、一個雨水及污水泵房及有關設施，這些工程旨在配合未來區內鄉村發展。

經研究五年發展計劃後 運輸科贊成中巴加價
但對加價一成及維修服務有意見 並對中巴車隊車齡過長表示關注

【本報訊】據香港電台報道：運輸科完成對中華巴士公司八八至九二年的五年發展計劃研究後，認為中巴應該增加巴士票價，不過，運輸科對中巴提出加價一成及其對巴士的維修服務則有意見。

據運輸科的研究，按照目前中巴提出的五年發展計劃，中巴的收益將會與准許利潤有頗大的差距，差距數字每年甚或高達一億多元，所以運輸科認為中巴增加票價是合理的。

不過，運輸科對中巴車隊有一半是屬於維修成本高，意外率亦比較高的英國牌子巴士感到關注，運輸科認為中巴有意長期保留這些巴士是令人不滿的。

另外，運輸科又對中巴車隊車齡感到關注，因為到了九二年，中巴車隊平均車齡將達十二年，其中五分之一的車齡更達十七年或以上。

香港花卉展圓滿結束 觀衆十三萬創下歷屆最高紀錄

【本報訊】香港花卉展覽於昨日中午十二時圓滿結束。在五天展覽期內，約有十三萬零八十四名惜花人士前往維多利亞公園參觀是次花展。

花卉展覽籌委會發言人說：「觀衆數字實在令人十分鼓舞，因為它不單較去年的四萬八千人的數目增近兩倍，並創下花卉展覽舉辦二十年來的最高紀錄。」

匪劫雜貨店兼劫店主家

【本報訊】兩名匪徒伺準一名雜貨店東主返舖時猝然下手，用刀指嚇東主入店內，連同留宿的三名夥計一起用鐵線綑綁，掠去各人身上款項後，取去東主住所門匙，再洗劫其寓所，東主妻兒亦被綑綁。兩匪共掠去現金及金飾價值四萬多元。

事發於昨日早上十時左右，六十二歲雜貨店東主黃×業返回灣仔活道十×號後座地下店舖準備開舖時出事。

未來五年愛滋病個案 估計為現時的十八倍
醫務署顧問醫生呼籲加強宣傳預防該病

【本報訊】醫務衛生署顧問醫生楊永強昨日表示，估計未來五年內，本港的愛滋病個案會增至二百宗，為現時的十八倍。

楊永強表示，目前本港共發現十二宗愛滋病個案，估計有一千人是愛滋病帶菌者。他說，如果現時本港仍不加强宣傳預防愛滋病，估計於未來五年，香港的愛滋病個案會增至二百宗，是現時的十八倍。

楊永強指出，愛滋病的傳染途徑主要是性濫交，以及使用未消毒的針筒。他說，日常的生活接觸將不會感染愛滋病。

他又說，預防愛滋病的最佳方法是避免性濫交，以及盡量使用避孕套。

楊永強說，醫務衛生署將於本月底進行一項民意調查，研究市民是否有提高對愛滋病的警覺。預計此項調查可於兩個月後完成，所得的結果會用作制訂日後的宣傳計劃。

徵集
中華人民共和國香港特別行政區區旗區徽設計

設計主題：
體現香港特別行政區的地位、特點和"一國兩制"的精神。

投稿者資格：
凡屬下列任何一類人士均可投稿(除評選委員及有關工作人員外)：
(1)中國籍人士(包括居住在香港、澳門、台灣者)
(2)香港其他居民
(3)海外華裔人士

作品規格：
甲、區旗設計：
(1)區旗面積比例應依照三比二的標準；
(2)區旗應以橫放爲準；
(3)區旗設計須着色；
(4)區旗設計須繪製或裝裱於40cm×40cm的厚紙上。

乙、區徽設計：
(1)區徽設計形式不受限制，但須考慮到該設計可作多方面的使用，如放大、縮小及適用於各種不同材料製作；
(2)區徽設計須着色；
(3)區徽設計須繪製或裝裱於40cm×40cm的厚紙上。

丙、區旗區徽設計說明：
(1)設計說明應用正楷字體分別書寫在區旗及區徽的厚紙背面；
(2)設計說明應以簡潔爲要，每款不超過100字。

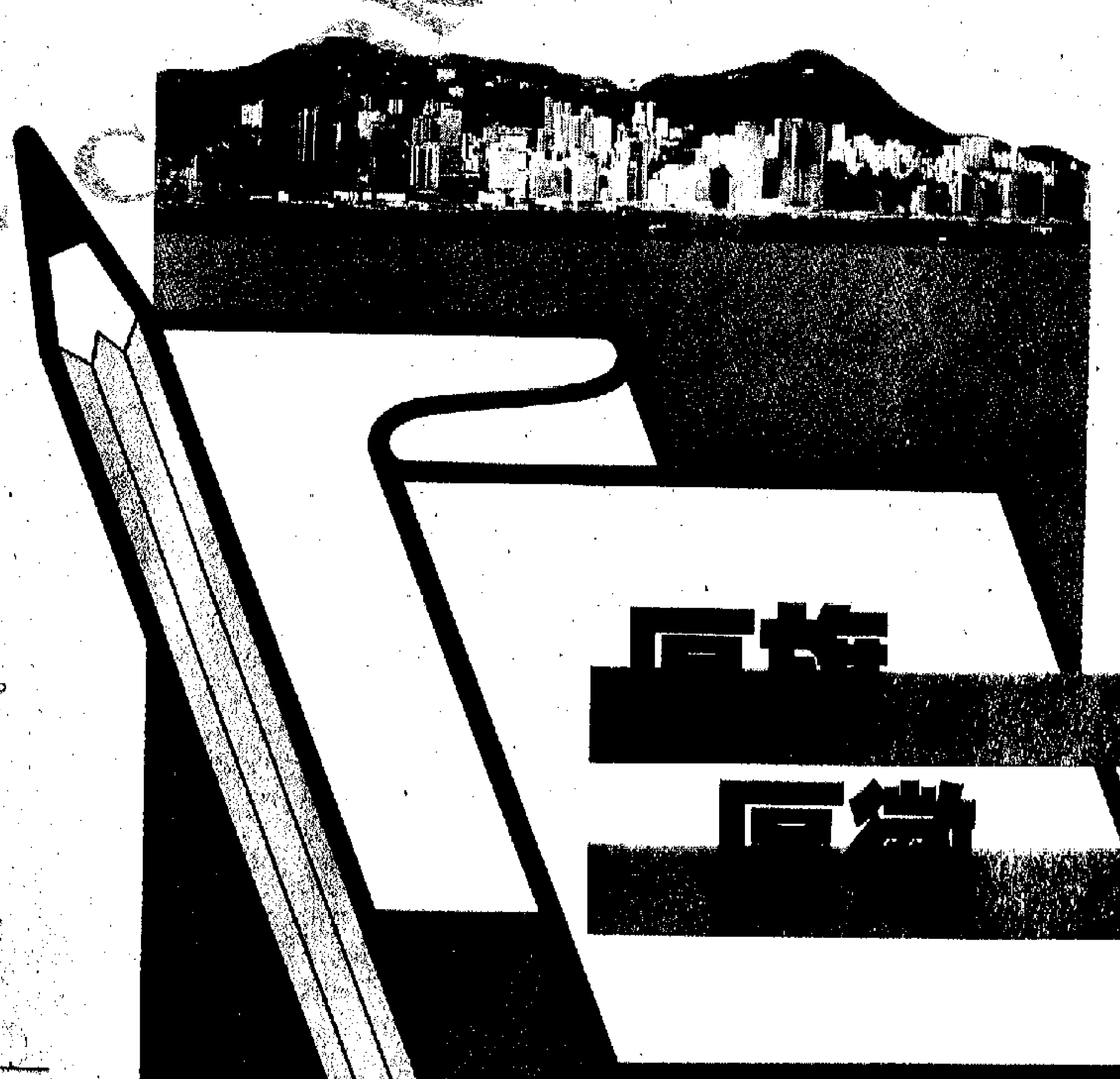
丁、投稿者資料：
(1)投稿者請以正楷填寫投稿表格上的有關資料，並與設計稿件一併寄出；
(2)投稿者姓名或任何識別皆不能書寫在區旗及區徽設計厚紙的正面或背面。

投稿規則：
(1)投稿者可同時參加區旗區徽圖案設計，或其中一項設計；
(2)投稿者最多可報區旗區徽圖案各一件，報多於一件者以其最後報的爲準；
(3)所有來稿恕不退回；
(4)所有來稿的圖案及版權歸國家所有。

收稿地址：
中環皇后大道中70號連卡佛大廈八樓基本法諮詢委員會秘書處，或香港郵政總局信箱138號。

獎勵辦法：
設一等獎各一名、二等獎各五名及榮譽獎各二十名。
獎品包括由基本法起草委員會頒發的獎狀及紀念獎章。
一等獎——八兩重足金獎章乙個及獎狀
二等獎——四兩重足金獎章乙個及獎狀
榮譽獎——純銀獎章乙個及獎狀

截稿日期：一九八八年三月三十一日
如有查詢請致電5-8100810基本法諮詢委員會秘書處



**發揮港人智慧
設計未來旗徽**

香港特別行政區區旗區徽圖案徵集　編號：＿＿＿(由本處填寫)
姓名(先生/女士*)：＿＿＿ 身份證號碼或護照號碼*：＿＿＿ 年齡：＿＿＿
地址：＿＿＿ 職業：＿＿＿ 聯絡電話：＿＿＿
通訊地址：＿＿＿
本人聲明完全遵守"香港特別行政區區旗區徽圖案徵集"之投稿細則。
簽名：＿＿＿ 日期：＿＿＿
*請刪去不適用者。此表格須於填妥後請連同來稿一併寄交。

DESIGN: XONOGRAPHIC

使人擔心恢復通脹

上周末宣佈美國二月份就業情況後美元便即滑落。本來，如果二月就業人數增幅輕微或略為偏高，都會對美元起支持作用，但公佈出來該數字竟上升五十三萬，遠高於一般預期，而且其中四十多萬是在服務行業，使人擔心美國內部需求因股市崩潰稍為冷卻後又再恢復膨脹，以致入口加速而令外貿赤字惡化。美元遂由一二九日圓水平進一步滑落，終跌破一二八日圓

如此的跌幅不算小。而去年十一、十二月已出現過類似的改善，假如本月十七日行將宣佈的一月份貿易數字顯示如此幅度的改善能夠持續，美元便可進一步反彈。

即使如此，美元仍可能於反彈後回落，原因有三：(一)二月份的就業人數顯示，去年十月股市崩潰後的消費萎縮與入口放慢可能只是暫時的，(二)即使下降四十億，貿赤今年亦將替美國的外債增加一千三百億美元，而美國目前已成為世界最大的負債國，一些外匯商更開始注意到，龐大的利息開支抵消了外貿赤字的改善，使外債的總額不斷

美國去年股市崩潰後大費週章才達成了一些削減財政赤字的協議，然而一般都認為減幅不足，對抑制內部需求成效有限。反觀日本及澳洲政府均採取財政手段來分別刺激及抑制其內部需求，均能大刀闊斧取得成效，使其貿易不平衡得以改善。近日宣佈的日本貿易數字，顯出其盈餘下降遠較美國的赤字下降為快。這顯示美國貨的競爭力不足，日本盈餘下降的主要得益者是一些其它國家，包括香港在內。

外資再度注資股市

上週末的就業數字公佈前兩天，聯邦儲備局長

紅邊聚焦

股市昨日再度上揚，最大功臣是九倉。此股升越七元關，以七元〇五仙的全日高價收市，漲三角，交投極為活躍，而大經紀雲集力吸，更惹人注目。

九倉上升，初時並不惠及隆豐。隆豐竟日有大盤沽售，動彈不得，但下午收市前掃去二元九七五之後，就金風送爽，以

九倉太古 新地新

。新世界日升二角，上周五收八元四，本周一收八元六，昨日收八元八，亦云巧合，新地與破九元半的阻力，收九元五角半，再升可期。

于十二時十五分，
，議程如下：
目及董事局與

發行普通股股本

首尾兩日包括在內)

承董事局命
公司秘書
審塑

息之權利，各股東
票過戶文件連同有關
司辦理過戶登記手續。

席及投票，所委任之
任文件須於會議舉行

英鎊匯價昨大幅上升 預料短期內強勢持續

兌港元升至一四點一九七

鄧予立估計英鎊會試衝一四點七

【本報訊】英鎊昨日在港市兌美元及港元匯價分別升百分之二點九及百分之二點五七，走勢惹人注目。交通銀行助理總經理鄧予立預料，英鎊未來走勢仍強勁，兌港元匯價有機會試衝一四點七關口。他相信美元弱勢難以在短期內有所扭轉。

在本港外匯市場，英鎊兌港元的收市價為一四點一九七，高於前日收市的一三點八四一達百分之二點五七；它兌美元匯價由前日的一點七七四三升至一點八二六，升幅達百分之二點九一。鄧予立稱，英鎊急劇上升的原因有：㈠英倫銀行對英鎊兌西德馬克升破三算後似無意干預。㈡英國政府不想減息，以壓抑通脹。㈢投資者憧憬本月十五日的英國財政預算案有理想消息。

鄧予立說，在去年下半年以來英倫銀行一直在匯市干預，不願英鎊兌西德馬克升破三算關口，但昨日一舉升破而為三點〇五、三點〇六，市場估計英倫銀行有意放棄其干預行動。在短期內，英鎊兌西德馬克有可能試三點一及三點二關口。這使外匯市場的較早前空盤進行大斬倉。

他預料，英鎊兌美元會升至一點八七或一點九，兌港元則升至一四點七、一四點八。港元與美元有聯繫，被拖低匯價是在所難免之事。估計美元在短期內不能扭轉弱勢。因為美國政府財政及外貿赤字均十分龐大。事實上，這樣大額的雙重赤字不易在一兩年間改善。

不過，鄧予立稱，美國會在本月十七日公佈其二月份貿易赤字狀況，在數字未發表之前，美元會在窄幅上落。基於不少人集中作英鎊交易和追捧英鎊，因此期內英鎊會稍為活躍。

與此同時，鄧予立還認為，美元兌日圓匯價在今年內續試低位，短期試一二六點五，並再試一二〇關口。美元兌任何貨幣都有下跌的機會。事實上，近期發表的多個經濟數據均屬利好，使買美元的力量仍未能使美元匯價大幅上升，故有理由相信在壞消息出現下美元試新低的機會甚大。

鄧予立說，基於昨日英鎊在港市升勢甚急，所以市內有沽英鎊套回港元獲利活動。不過，當投資者發現英鎊在未來一段時間有機會再升時，他們會重新吸納英鎊投資，美元近期的弱勢使本地投資者有興趣投資高息貨幣，包括英鎊、加拿大元及澳洲元。

從美就業數字看美元走勢

古金美

使人擔心恢復通脹

經濟與大市

上周末宣佈美國二月份就業情況後美元便即滑落。本來，如果二月就業人數增幅輕微或略為偏高，都會對美元起支持作用，但公佈出來該數字竟上升五十三萬，遠高於一般預期，而且其中四十多萬是在服務行業，使人擔心美國內部需求因股市崩潰稍為冷卻後又再恢復膨脹，以致入口加速而令外貿赤字惡化。美元遂由一二九日圓水平進一步滑落，終跌破一二八日圓。

美元中期走勢是否能止跌回升，要看市場對美國外貿赤字的反應，美國的入口總值遠高於出口總值，去年約為五與三之比，因此，單靠出口有可觀增幅不足以使赤字改觀，更重要的是龐大的入口，其增長速需要減到很低，甚至最好是負增長，而後者相信只有美國經濟衰退才會出現！

以去年全年來說，美國出口值升百分之十一點四，但入口值也增加百分之十點七，結果是赤字續升至一千七百一十億美元。美元已下跌了兩年多，但到今年貿易赤字才會首次下降。假如今年全年出口值升百分之二十七，而入口值僅升百分之七，全年的貿易赤字將減少三百九十億美元，即跌至約一千三百二十億美元。

如此的跌幅不算小。而去年十一、十二月已出現過類似的改善，假如本月十七日行將宣佈的一月份貿易數字顯示如此幅度的改善能夠持續，美元便可進一步反彈。

即使如此，美元仍可能於反彈後回落，原因有三：（一）二月份的就業人數顯示，去年十月股市崩潰後的消費萎縮與入口放慢可能只是暫時的，（二）即使下降四十億，貿赤今年亦將替美國的外債增加一千三百億美元，而美國目前已成為世界最大的負債國，一些外匯商更開始注意到，龐大的利息開支抵消了外貿赤字的改善，使外債的總額不斷上升；（三）七〇年代初期美元曾有過類似近兩三年的大幅貶值，當時亦使出口增長快於入口，但這種改善只保持了三年，而且一年不如一年，由此看來，除非美元再跌，否則兩年後美國仍可能有幾百億元的赤字，屆時赤字且會再度擴大。

減赤不足難抑制內部需求

有兩個因素可使美國外貿赤字進一步改善從而令美元回升：一個是經濟衰退，另一個是美國的新任總統成功使國會通過大幅削減財政赤字的措施。

美國去年股市崩潰後大費週章才達成了一些削減財政赤字的協議，然而一般都認為減幅不足，對抑制內部需求成效有限。反觀日本及澳洲政府均採取財政手段來分別刺激及抑制其內部需求，均能大刀闊斧取得成效，使其貿易不平衡得到顯著改善。

近日宣佈的日本貿易數字，顯出其盈餘下降遠較美國的赤字下降為快。這顯示美國貨的競爭力不足，日本盈餘下降的主要得益者是一些其它國家，包括香港在內。

外資再度注資股市

上週末的就業數字公佈前兩天，聯邦儲備局長格林斯平已預稱失業率下降並不足以使通脹上升，並預測第一季經濟增長放慢。這顯然亦代表了市場大部分人士的看法，因而金價在宣佈後只上升了不足十美元一安士。然而美國失業率假如進一步接近實際是否對通脹的影響仍不足道呢？將於本星期五晚宣佈的美國製造商售價指數，假如連續第二個月出現較大的升幅，便會進一步托起金價。

全民就業水平，業績預料可觀，與及有跡象外資再度注資股票及地產市場，這些因素相信可支持恒生指數以穩步態越過二千五關，美股及港股似乎都到了「牛熊難穩」的水平，由於今年出現經濟衰退的機會已不大，股市下跌的可能性減少，但亦不輕易把市盈率再推高。

港燈賺十二億六千萬

去年較前年增長約百分四

宣布派末期息每股三角 預料電力銷售量將繼續穩定增長

【本報訊】香港電燈集團有限公司昨日宣佈，該集團除稅及管制法則調撥後溢利去年達十二億六千三百七十萬元，較前年的十二億一千三百萬元增加百分之四點一。經計算五股供一股的新股在內，每股溢利為七角九分。

該集團稱，在即將舉行的股東年會，該董事局將建議派發末期息每股三角，連同去年十月十五日派發中期息二角，全年的股息為五角。經計算去年十一月配售五股供一股的新股在內，全年經調整後股息相等於每股四角九分。

它說，集團主要附屬公司的香港電燈有限公司（港燈），電力銷售及最高需量方面創下新紀錄，反映出香港在該年度的經濟表現及較高平均溫度。與第二期發電及輸電計劃有關之安裝及建設工程亦依期順利進展。

它又稱，由於淨電費維持於去年度之水平，仍然低於一九八三年度，而預期又有大量的商業及住宅樓宇將於今年內完成，相信電力的銷售量將繼續穩定增長。港燈已訂購六台新燃氣輪機及即將訂購第三台三百五十兆瓦燃煤發電機組，資本開支九十億元。

該集團主席馬世民稱，相信因為預期電力銷售量之增長，及計劃的資本開支，該集團本年度之溢利及股息水平將不會低於上一年度。

又訊，港燈將在五月十九日星期四中午十二時，在希爾頓酒店二樓禮堂舉行股東年會。

嘉宏純利增一成五 末期息派一角二仙

【本報訊】嘉宏國際集團昨日宣佈，截至八七年十二月三十一日止年度之集團經審核除稅後綜合純利為六億六千八百萬元，較八六年十二月配售新股文件所預測的五億八千二百萬元高出百分之十五。每股盈利為三角二仙。此外，該集團又獲得出售投資之非經常性收入二千九百萬元。

董事局建議派發末期息每股一角二仙予於八八年五月十日已登記在冊之股東，派息日期為五月二十四日。該截止過戶日期為五月十一日至二十四日。此末期息連同已於八七年十月十四日派發之中期息每股六仙，等於本年度股息共為每股一角八仙。

主席馬世民在展望八八年集團前景時表示，香港經濟展望尚佳，但目前普遍關注全球性經濟前景不明朗，包括美國可能採取保護主義措施。該等措施將對香港經濟增長產生不利影響。儘管存在種種隱憂，若無不可預見情況，則集團八八年度之整體業績仍將超逾八七年度。

他在談及該集團業績時表示，集團現金資源充裕，來自投資及發展物業之溢利與及香港電燈集團、赫斯基石油有限公司及其他投資之貢獻應保持滿意。

他說，集團資金雄厚而債務甚低，故現時具有優越條件，可繼續謀求適宜投資機會。

鴨脷洲之合營發展計劃完成後，將提供約七十三萬一千五百平方米之住宅面積及約二萬九千平方米之商用面積。該計劃將分期進行並於一九九五年全部竣工。故在現有計劃發展完成之後，地產發展方面之溢利將可持續數年。

經濟小語

林浩雨

再度闖關挑戰新高

還有十九點，恒生指數就可以挑戰八八年的高點二五一二點了，以昨日尾市的升勢看，說不定今日就可以輕越二千五百大關而創出新高。

九倉已儼如近期的領導股。上周五收市價還只是六元半，但昨日已收七元〇五仙，即兩日之內升了五角五仙，升幅逾百分之八。值得注意者是九倉成交的暢活，顯示上升並非「乾升」，而且九倉的攻勢是由倫敦大經紀發動。似乎空穴來風，未必無因。一個傳說是日資財團對九倉極為看好，而因為某種原因而有條件吸到大手貨，於是在市場繼續吸入。九倉連日漲勢甚速，買盤是真正吸納者，這一點是無可懷疑的。

另一個支持旺市的因素是上市公司宣佈的業績，大部分都理想，起碼能支持股價，有的更給投資者以意外的驚喜。以此推斷，即將宣佈業績的公司，均會起到一定程度的刺激作用。

二千五百點的阻力看來不會很大。自二月十日回升以來，走勢是連升七日，跌一日，又再連升八日，然後跌一日，昨日則是跌一日後的首天上升，會否一如以往，亦是有連升七、八日的勁力，這一點要以觀後效，但大市基調良好，則是有目共見的事。三月份大市創本年新高的機會高於一切！

天地線

甘金

九龍倉盛況空前 酒店股有餘未盡

昨天指數從未落入負方，大市平闊之後，「換馬」鏡頭不乏，長實、匯豐成交量再度縮減，然而九龍倉卻有空前盛況，除了本身技術性走勢良好外，更被市場消息刺激，股價急冒至七元〇五，一闖「明星股」姿態，成交量頓時躍居榜首，帶動大市向上，以全日高點二四九三．三三報收，勢將第二次挑戰二五〇〇關，撇開九倉目前所繫消息不談，若以其市盈率及息率優厚而言，受到抬捧乃屬順理成章，況且其消化形態一直良好，適於此時發力亦為合理，不過有一點須要注要的，就是九倉近周升勢頗急，現價已接近超買區，常理該會出現壓力，且看今番「消息」所產生之刺激程度如何？

和黃、新世界、恒基、恒隆、合和、大昌等日昨強勢依然，假設今天能夠衝破一月份高點，上述六者必然配合聲勢，居功自亦不少。目前還可沾手之二、三線股，筆者個人屬意酒店類股份，大酒店、富豪、海港企業、富麗華皆呈有餘未盡，雖云有點「冷味」，奈何此地股種畢竟太少。

尾盤衝刺有突破 股市昨升廿二點

報二四九三點三三成交九億三

【本報訊】昨日股市在尾盤的一輪衝刺下，有了突破，恒指上升二十二點九三，以二四九三點三三收市，是僅次於一月十八日的二五一二點的今年第二高指數。

成交額為九億三千八百萬元，比前日少八百萬元。

昨日的「明星股」毫無疑問為九倉，收七元〇五仙，勁升三角，成交股數達一千五百多萬股，值一億零六百萬元，是十大成交金額之首。由於九倉上升，引致傳說紛紛，大市也就更為活躍。全日走勢為平開後牛皮拉鋸，上午十時半恒指為二四七〇點，升一點，十一時過後開始轉好，但中午收市前又有回吐，上午收市為二四七六點七一，升六點三一。

下午市況初段仍平靜，無大上落，三時十五分過後，才見買家積極掃貨，並以全日最高價收市。

四大項目的分類指數均上升，以地產股、工商股、公用股的升幅較顯著。

九倉太古升勢勁 新地邵氏泰盛佳

紅磡某甲

股市昨日再度上揚，最大功臣是九倉。此股升越七元關，以七元〇五仙的全日高價收市，漲三角，交投極為活躍，而大經紀還集力吸，更惹人注目。

九倉上升，初時並不惹及隆豐，隆豐竟日有大盤沽售，動彈不得，但下午收市前掃去二元九七五之後，就金風送爽，以三元收市，升七仙半。

由於九倉向好，連帶其餘綜合企業股也水漲船高。太古勁道十足，收十六元八角，升四角，走勢甚佳。看來，八八年的高價十六元九角可以輕越。

華置、地產股以新世界、新地、恒基最出色，掃至一股不留。泰盛悶始蠢動，收二元半，也是淨入而無沽。信地、信置宣佈業績後，信地的走勢比信置為好，這是業績有強弱的分別。前日上升的澳洲幫股份，昨日已回軟，顯示沒有太多的散戶跟風追炒。

新世界日升二角，上周五收八元四，本周一收八元六，亦云巧合，昨日收八元八，破九元半的阻力，再升可期。

置地在七元五角半已成交了六個交易天，昨日憑尾市的一擊，衝上七元六角半收市，一角。恰和收十一元七角，升二角。恰置兩股一直屬來眼去，同為可以留意的濕勢股。

二、三線股有邵氏大升二角二仙半，收市，是淨入而無沽。

莊高

聯交所昨發表股市資料 商業機構去年集資逾三百億增兩倍半

股災後總市值跌至四千多億元

【本報訊】香港聯合交易所昨日發表八七年股市資料顯示，商業機構去年在本地股市透過種種形式集資款項，合計達三百一十二億零六百萬元，較八六年的八十八億九千四百萬元增加二百二十三億一千一百萬元，增幅達兩倍半。

在去年，商業機構透過新上市集資的款項，有二十八億一千九百萬元，而上市公司透過股權形式集資則有二百八十三億八千七百萬元，二者合共三百一十二億零六百七十一萬元。

此外，上市公司派息總額有一百七十二億六千二百五十九萬元。其中，金融業有十九間公司派息二十九億元，公用事業有八間公司派二十五億元，六十八間地產公司共派息四十九億多元，四十五間綜合企業共派息四十二億多元，四千間工業公司派息共十九億多元，九間酒店共派息六億元。

與此同時，在未出現十月股災之前，去年九月的上市股份市價總值有七千五百五十八億二千三百多萬元，而十月底則跌至四千一百二十六億多元，十一月底更低至三千九百四十七億九千一百萬元，十二月底則略增至四千一百九十六億多元。

長江製衣售新股 集資五千一百萬

【本報訊】長江製衣國際有限公司昨日發表配售新股的文件。據文件顯示，新股配售價為每股四角八仙，集資總額約為五千一百萬元。配售股份開始買賣日期為四月十八日。

外幣存價升幅大 澳元接近五七〇

【本報訊】美元下跌，令不少存款外幣大幅反彈。一位銀行人士表示，連日美元牛皮向淡，市場早已飄離一次挾升，而昨日在彈升之中，可以看到英鎊、澳洲元等不少外幣有較大的回吐。

昨日收市時，英鎊報十四點二一，是近期高價，也是八八年以來高價，比上日收市價大升了零點三七，息價則下跌了十六分一厘。日本圓昨升為六一〇收市，比前收市價上升四點五。

澳洲元昨升上近期高點，以五六九點五收市，比前收市價上升一點八。新西蘭元上升一點三，以五二二點三收市。加拿大元昨升零點五，以六二二點八收市。美元存款價則上升零點二，升為七八〇點一收市。

銀行金融

程玉宇

期貨炒盤財息兼失

港元期貨市場不僅有不少到期不再續期的抽期貨盤，昨日更有一個為數甚大的「斬頭」盤，涉及的款項達數百「球」美元，估計此一炒盤「蝕水」超過一千萬港元。若再加上港息與美息之間的息差在內，投機炒匯者堪稱財息兼失。

來自經紀的消息稱，昨日「斬頭」的一個期貨盤，在較早前的炒匯浪潮高漲之時，以沽空貼水一千點的形式，拋三個月港元期貨。從其交易的意圖來看，炒匯者確志切於港府調整港元兌美元的聯繫匯價。不過，港府一直未有改變其匯制政策。財政司翟克誠更在預算案中以堅決的語調重申聯繫匯率不變的觀點，使炒匯「熱錢」加速掉頭調離港幣。

以昨日的「斬頭」盤而言，三個月期貨貼水一千點沽空，相當於美電價七點七六，而此番止蝕平盤的價位，則為七點八〇一，來回相差四十一點子，一「球」的損失達四萬多元。若炒一百「球」則蝕四百多萬元，何況是數百「球」？

至於港市美電價，昨日大致牛皮，於七點八。全日最高點曾見七點八〇二五、七點八〇三，但大部分時間只徘徊於七點八〇一至七點八〇二的十點子之內，十分狹窄。美資銀行有買美電盤，但一手只有五、六「球」，盤口甚細，已不及去年底之活躍。中資銀行高出低吸，做其兩邊客。

新界古洞一農地 昨高出底價成交

西營盤唐樓無人承價收回

【本報訊】簡福飴測量行昨日拍賣兩項物業，其中一幅新界農地以高出底價百分之五十賣出，另一項物業則由於無人承價而收回。

以高出底價五成賣出的農地位於新界古洞九十五約分地段第四八七餘段的六五九、六六〇、六六二至六六四、六七二，以及六六一段的乙段餘段，總面積為十三萬五千平方呎。

另一項物業為位於西營盤高街六十七號的一幢四層高戰前唐樓，註冊地盤面積為六百二十二呎，連租約出售，底價一百萬元，由於無人承價而收回。

怡和主席凱瑟克 將於今年內離任

下旬宣布業績時將決定新人選

【本報訊】怡和主席西門．凱瑟克昨日對記者證實將於今年內離任。至於繼任主席人選及正式上任時間，凱瑟克則沒有透露。

據市場消息稱，怡和董事包偉士及鮑磊，是最大機會出任主席的人選。怡和將於本月廿五日宣佈業績，預料屆時會一併宣佈新主席人選。

西門．凱瑟克今年四十五歲，於八三年來港，八四年正式接替紐璧堅出任怡和主席。在此期間，怡和系經歷了兩次重大變遷，其一是八四年的遷册百慕達，其二是八六年怡置系重組。

特稿

通貨膨脹較預期更高

——談財政預算案之四

本報記者　黎偉成

兩個「財神」的差異

本港經濟今年所面臨的其中嚴重問題，是通貨膨脹可能較預期的為高。公營部門開支明顯增加和內部需求在種種因素刺激下轉趨強烈，均加劇本地的通貨膨脹。翟克誠預期的今年甲類消費物價指數平均增長率為百分之七，相信是屬於偏低的樂觀估計。甲類消費物價指數的增幅，有可能達百分之八至百分之八點五。

翟克誠和上任財政司彭勵治理財政策其中最大差異，是公營部門開支及通貨膨脹問題的處理觀點兩者做法頗有不同。彭勵治很強調平抑本地通貨膨脹，在他最後一個財政預算案，依然強調「進一步增加公營部門的開支，是最不智的行為」的觀點，並繼續採取若干措施，壓低通脹的增長。他特別加強控制公務員人數的增添。八六至八七年度的公務員人數增長率只是百分之二，低於標準的百分之二點五。這有利於減低公營部門的整體開支及抑制通貨膨脹。

港府近兩年的理財政策與以往略有不同。翟克誠在他連續兩個預算案中並沒有提及控制通脹的問題。去年的預算案尚有假設過港府經常開支仍嚴加管制，可減低它在本地生產總值所佔的比率。實際上公營部門開支在他上任的首個財政年度的增長較預期的增加一倍以上。未來一個財政年度，公營部門開支的增長率為百分之五點六，令人感到憂慮：㈠公營部門開支增幅大於經濟增長率百分之五，在經濟增長放緩期對整體經濟影響較差。㈡公務員人數的增長率擴大至百分之四，此類擴張通常易放難收，令公營部門開支不斷加重。政府開支往往對通脹有較大影響，估計今年通脹會加劇。

內部需求較預期大

本地的內部需求可能較預期的要大，消費需求已不若在去年十月股災之初的一般估計那麼疲弱。已公布的統計數字顯示，去年底的進口留用消費品增長年率仍達三成以上，零售貨值也有百分之十八的增長，加上樓市保持穩勢，內部需求再持續不衰。內部需求的增長會刺激信貸需求。今年一月份的港元貸墊款按月增長率為百分之一點三，幅度不算少。

其他經濟環節同樣支持內部需求繼續增長：㈠未來一年的失業率估計有輕微上升，但不會與去年有太大變化。去年最後一季的失業率為百分之一點九，在統計概念上屬於全面就業。有良好就業基礎，是保證消費的力量。㈡勞工的收入普遍有理想增長。㈢港元利率雖上升的機會大於下跌，但未來數月大致仍偏低，這刺激信貸需求增長和消費向好。㈣進口貨品來價增幅不大；去年底的進口留用各類商品的單位價格僅增百分之五。

進口通脹壓力不大

另一方面，港府在新的財政年度在稅項上有若干寬減，如增加個人免稅額、降低標準稅率、降低公司利得稅，減低物業印花稅等，對納稅者以至商業機構得益不算大，但當局此舉的意圖仍是希望刺激內部需求，而非去年底前企圖冷却當時過熱的經濟。翟克誠在預算案中估計，今年香港經濟增長是均衡地由港貨出口以及內部需求帶動。

進口通脹的壓力顯然不大。經濟合作及發展組織的經濟展望，估計歐美及日本今年的消費物價指數是百分之三點七五，而去年則為百分之二點五。近期的國際油價仍偏軟，國際商品價格保持平穩，因此本地進口貨品價格上升大致受港元隨美元兌其他貨幣波動影響，這方面的壓力料不若八五年底及八六年那麼嚴重。

嘉宏國際集團有限公司

股東週年大會通告

本公司茲定於一九八八年五月二十四日(星期二)下午十二時十五分，假座香港希爾頓酒店二樓大禮堂，召開股東週年大會，議程如下：

一、省覽截至一九八七年十二月三十一日止年度之賬目及董事局與核數師報告；

二、宣佈派發本年度之末期股息；

三、重選告退之董事；

四、委聘核數師並授權董事局釐定其酬金；

五、考慮一項特別事項，酌情通過下列議案爲普通議案；
「無條件授權董事局增發並處理不超過本公司現已發行普通股股本百分之十之新股。」

本公司定於一九八八年五月十一日至五月二十四日(首尾兩日包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續。

承董事局命
公司秘書
麥堅

香港，一九八八年三月八日

附註：

一、爲確保收取於一九八八年五月二十四日派發之末期股息之權利，各股東務請於一九八八年五月十日(星期二)下午四時前將股票過戶文件連同有關股票送達本公司股票登記處中央證券登記香港有限公司辦理過戶登記手續。

二、只有股東有權出席股東週年大會，並在會上投票。

三、凡有權出席投票之股東，均可委派一位或多位代表出席及投票，所委任之代表不必爲本公司之股東。根據本公司之組織章程，委任文件須於會議舉行四十八小時前送達本公司之註册辦事處。

嘉宏

和記黃埔有限公司成員公司

第八版

……達一億多元，所以運輸科認為中巴增加票價是合理的。

不過，運輸科對中巴車隊有一半是屬於維修成本高，意外率亦比較高的英國牌子巴士感到關注，運輸科認為中巴有意長期保留這些巴士是令人不滿的。另外，運輸科又對中巴車隊車齡感到關注，因為到了九二年，中巴車隊平均車齡將達十二年，其中五分之一的車齡更達十七年或以上。

香港花卉展圓滿結束

觀衆十三萬創下歷屆最高紀錄

【本報訊】香港花卉展覽於昨日中午十二時圓滿結束。在五天展覽期內，約有十三萬零八十四名惜花人士前往維多利亞公園參觀是次花展。

花卉展覽籌委會發言人說：「觀衆數字實在令人十分鼓舞，因為它不單較去年的四萬八千人的數目增近兩倍，並創下花卉展覽舉辦二十年來的最高紀錄。」

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎: 5-8268333

全新裝修出爐的
拿破崙扒房
Napoleon Grill
歐陸浪漫格調・正宗法國風味
訂座電話:3-686801或3-681111內線4191 地址:九龍尖沙咀中部彌敦道130號…二樓
美麗華集團

靈活投資有良策
恒生指數好辦法
新鴻基期貨有限公司忠誠爲客戶提供恒生指數期貨合約買賣,服務快捷妥當。
新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心三樓
5-278580 5-8225503

本港股票行情

三月八日(星期二)

恒生指數 2,493.33+22.93
香港指數 1,633.78+14.34
金額: 938,797,555
總成交股數: 431,321,889
宗數: 18,418

成交股份 310
上升股份 137
下降股份 93
無變股份 80

香港分類指數		
金融	1322.47	6.54
公用	1747.64	13.73
地產	1946.20	13.73
綜合	1714.32	25.85
工業	1478.51	3.04
酒店	1511.37	6.39

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
九倉	106,186,031	置地	43,706,000	信地88	0.64	+20.75	恩賜93	0.11	-12.70
和黃	81,835,483	國銀	36,562,200	信地91	0.74	+12.12	信置90	0.10	-9.91
電訊	47,080,764	HERALD股權	26,730,568	華藝91	0.305	+10.91	HERALD(二千)	0.19	-9.52
太古A	44,130,418	信置	25,323,000	公和祥	0.55	+10.00	信置91	0.79	-9.20
新世界	42,350,400	九倉	15,289,004	九倉90	1.88	+8.67	HERALD股權	0.024	-7.69
長實	35,147,300	和黃	9,939,611	寶力	0.445	+8.54	信置89	0.66	-7.04
滙豐	32,803,788	奔達	8,561,000	安寧	1.48	+8.03	優美高94	0.103	-6.36
中電	31,254,269	聯海	8,000,000	香島	2.95	+7.27	利興	2.10	-5.62
恒基	29,253,100	謝瑞麟	6,741,000	勝球	2.25	+7.14	永鴻基92	0.111	-5.13
置地	26,981,976	希慎	6,610,000	紀德	0.90	+7.14	華置90	0.15	-5.06

恒生指數移動線	
(5天) 2473.34	7.72
(10天) 2431.53	16.40
(50天) 2377.07	4.34
(250天) 2852.25	-1.78

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行(除淨)	17.10	17.20	17.30	17.10	17.20	-	469,160	10.75	4.36
440	大新	4.75	4.80	4.78	4.78	4.775	-0.025	4,220		
011	恒生銀行	30.50	31.00	31.00	30.50	31.00	+0.25	428,743	16.23	4.97
005	滙豐銀行	7.25	7.30	7.30	7.25	7.30	+0.05	4,510,789	10.38	5.62
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.56	1.58	1.58	1.57	1.58	-	199,240		
096	永隆銀行	43.00	43.50	43.50	42.75	43.25	-	42,200	10.65	4.16

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	7.90	8.00	7.80	7.80	7.90	-0.10	5,000	5.88	10.51
103	亞洲保險									
106	CRUSADER		0.94	0.95	0.92	0.93	-0.01	964,000	5.78	
053	道亨集團	1.04		1.06	1.04	1.04	-0.03	403,000	18.81	3.85
129	財務地產		0.83	0.82	0.82	0.82	-	10,000	2.97	18.29
342	FAI保險									
214	第一太平特別	2.80	2.90	2.90	2.90	2.90	-	20,000	17.79	
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲	0.232		0.24	0.23	0.236	+0.002	36,562,200	302.56	
170	工業投資	8.20	8.25	8.30	8.10	8.25	+0.35	22,600	10.78	2.42
208	怡和策略	8.75	8.85	8.85	8.75	8.80	-0.10	294,380		0.85
376	萬勝證券	1.00	1.02	1.02	1.00	1.00	-0.03	60,000	5.65	
174	百利大國際	0.91	0.92	0.94	0.90	0.92	+0.01	674,250	1.85	
222	泛印集團	0.47	0.48	0.47	0.46	0.47	+0.01	90,000		
226	萬衆財務	0.33		0.35	0.35	0.35	+0.015	30,000	9.16	
227	大衆國際									
086	新鴻基	1.78	1.79	1.79	1.76	1.79	+0.01	2,576,000	8.31	5.03
258	永盛財務	1.17	1.18	1.18	1.16	1.17	-0.01	312,000	10.25	4.27
261	森地財務									
265	德利投資									
028	天安中國	0.53	0.55	0.55	0.53	0.54	-0.01	484,000		
020	隆豐國際	3.00		3.03	2.95	3.00	+0.075	4,698,600	13.21	4.00
439	ELDERS	11.80	11.90	11.90	11.70	11.90		30,200		
459	中娛策略									

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	46.50	48.00	47.50	46.[illegible]	46.50	[illegible]0.50	2,600	17.61	1.43
002	中華電力	18.30	18.40	18.40	18.30	[illegible]	+0.20	1,709,527	10.57	3.97
026	中華巴士	18.60	18.80	18.80	18.10	18.80	+0.80	310,400	18.18	3.72
032	香港隧道	14.10	14.20	14.10	14.10	14.10		44,000	10.49	9.29
003	中華煤氣	16.00	16.20	16.10	15.90	16.10	+0.30	859,400	22.68	2.30
006	港燈集團	7.80	7.90	7.85	7.80	7.85	-	1,700,152	9.69	7.64
008	香港電訊	7.25	7.30	7.30	7.20	7.25	+0.05	6,519,372	14.31	2.76
062	九龍巴士	11.10	11.20	11.20	11.00	11.20	+0.20	59,423	19.14	4.46
050	油蔴地	5.30		5.40	5.25	5.40	+0.10	283,000	16.63	3.15

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲證券	0.77	0.78	0.78	0.77	0.78	+0.01	553,000	56.12	
024	寶成	1.50		1.52	1.50	1.52	+0.01	492,000	6.28	8.22
123	嘉宏國際	3.025	3.05	3.05	3.00	3.05		2,434,445		
025	其士	0.88	0.89	0.89	0.87	0.88	-0.01	988,000	6.04	11.36
110	中國東方									
116	周生生	2.30	2.35	2.35	2.33	2.35		142,000	5.83	9.79
367	莊士機構	0.57	0.58	0.58	0.56	0.57		1,097,000		
353	牛奶國際	4.25	4.275	4.28	4.23	4.25	+0.025	1,925,738	17.78	0.59
038	第一太平實業	4.15	4.175	4.18	4.00	4.175	+0.175	171,000	3.36	4.32
133	第一太平國際	1.90	1.93	1.90	1.90	1.90		4,000	13.53	10.67
264	公和祥	0.55	0.58	0.54	0.53	0.55	+0.05	30,000		
013	和記黃埔	8.30	8.35	8.35	8.20	8.35	+0.15	9,939,611	14.06	3.11
175	志正國際									
015	怡和控股	11.60	11.70	11.70	11.50	11.70	+0.20	1,793,190	14.12	3.42
069	利豐公司	4.85		4.90	4.80	4.90	+0.05	104,000	[illegible]	[illegible]
194	廖創興	2.75	2.775	2.80	2.78	2.775	-	100,000	16.97	[illegible]
224	建生	7.35		7.30	7.20	7.35	+0.25	18,000	5.03	[illegible]
249	森那美	1.49	1.50	1.49	1.45	1.49	+0.01	272,000	6.80	8.05
253	麗德投資	0.58	0.60	0.61	0.58	0.59	+0.02	1,020,000		
019	太古A	16.70	16.90	16.80	16.50	16.80	+0.40	2,658,762	14.51	3.69
087	太古B	2.875	2.90	2.90	2.85	2.90	+0.05	922,546	12.53	4.28
004	九龍倉	7.00	7.05	7.10	6.85	7.05	+0.30	15,289,000	14.06	1.28
286	衛利行	0.52	(暫停買賣)		0.50	0.53	-	4,476,000		
290	永安集團	3.175		3.20	3.05	3.20	+0.20	934,000	6.59	0.94
100	仁孚行	2.30	2.35	2.38	2.30	2.325	-0.05	276,320	9.84	6.67
441	寶隆洋行	1.19		1.21	1.19	1.21	+0.02	690,000		
191	麗新國際	1.68	1.70	1.70	1.67	1.69	+0.01	474,000		

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	2.40	2.45	2.45	2.33	2.40	-	714,600	21.41	2.50
341	大家樂	1.43	1.45	1.45	1.43	1.44	+0.01	740,000	12.05	5.79
206	國泰城市	(暫停買賣)								
037	遠東酒店	0.89	0.90	0.90	0.88	0.89	-0.01	764,400	6.74	1.12
039	富麗華酒店	7.75	7.85	7.80	7.75	7.80	+0.10	71,000	12.16	6.41
051	海港企業	8.55	8.65	8.60	8.55	8.60	-	47,000	12.81	6.69
470	大酒店1000	3.925	4.00	3.93	3.93	3.925	+0.025	20,000	9.46	5.10
163	國際酒樓	1.14		1.12	1.12	1.14		24,000	6.71	
422	文華東方	4.20	4.225	4.30	4.18	4.225	-0.05	682,852	13.64	
071	美麗華	5.35	5.45	5.45	5.40	5.45	-0.05	49,000	19.20	3.12
064	新世界酒店	5.00	5.10	5.00	4.95	5.00	+0.05	42,000	12.35	4.60
223	百樂酒店	5.00		5.10	5.00	5.10	+0.10	38,000	31.04	2.84
078	富豪酒店	2.40	2.425	2.43	2.38	2.40	+0.025	984,960	13.57	5.42
235	紅寶石	5.45	5.50	5.30	5.30	5.45	-0.05	5,000	23.18	3.12
473	大酒店250									
45	大酒店(新)	3.975	4.00	4.00	3.93	3.975	+0.05	1,522,154		

倉碼航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	6.45	6.55	6.55	6.45	6.50	-0.05	2,528,000	32.50	
029	中華造船	1.25	1.26	1.28	1.25	1.26	-0.02	86,000	16.00	2.38
117	隆邦航業	8.85	9.10	9.00	8.70	9.00	+0.45	5,000	21.91	5.56
207	明仁企業									
210	馬化	(暫停買賣)								
217	海南發展	4.00	4.10	4.10	4.10	4.10	-	38,000	5.87	9.27
332	東方海外		2.80	2.80	2.80	2.80	-0.025	10,000		
237	安全倉			4.40	4.30	4.40	+0.10	58,000	282.05	3.41
242	信德企業	3.30	3.325	3.33	3.30	3.325	-	522,000	5.02	9.02
095	華光航業	5.95		6.10	5.90	5.95	-0.05	4,400		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
009	香港電視	13.40	13.60	13.70	13.50	13.60	-0.10	113,000	18.16	3.53
343	玉郎機構	0.79	0.80	0.81	0.79	0.80	-	2,530,000	4.10	1.25
233	星島集團	2.075	2.10	2.10	2.10	2.10	-	316,000	10.39	10.95
036	亞洲電視	1.34		1.36	1.26	1.34	+0.04	1,070,000	5.19	10.45
018	東方報業	1.23	1.25	1.27	1.23	1.25	-0.03	1,187,000		

債券

代碼	公司	息率	派息日期	年份	到期年份	最高	最低	收市	升跌
466	美金午債券					1,890	1,885	1,890	+15.00
150	置地債券03	8.00	31/5	1984/93	6	100.00	100.00	100.00	-
098	和黃債券93	9.00	31/3-30/9	1989/93	6			100.00	-
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8-31/1	1987/92	5	60.00	60.00	60.00	-
354	百利達(熊)債券92	10.00	7/8-31/1	1987/92	5	135.00	135.00	135.00	-
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8-31/1	1987/92	5				
471	美金熊債券					2,070	2,065	2,070	+20.00
477	恒通債券					100.00	99.50	100.00	-

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
063	倫敦愛丁堡	0.69	0.70	0.70	0.70	0.70	-0.01	20,000	33.02	1.43
373	聯合海外	1.06	1.07	1.08	1.04	1.07	-0.01	8,000,000	8.31	2.80
056	聯合地產	2.925	2.975	3.03	2.90	2.95	-0.075	4,491,420	8.37	1.02
022	亞細安	(暫停買賣)								
268	奔達國際	1.24	1.25	1.27	1.24	1.24	-	8,561,000		
108	建懋國際	0.37	0.38	0.37	0.37	0.37	-0.01	80,000		
355	世紀城市	1.10	1.11	1.11	1.06	1.10	-0.01	2,795,290	10.89	5.91
292	創先達									
001	長江實業	7.20	7.30	7.30	7.15	7.20	-0.05	4,886,000	11.07	2.08
112	至祥置業									
130	中華娛樂	0.395	0.405	0.41	0.40	0.40	-0.01	4,001,000		
127	華人置業	0.68	0.69	0.70	0.68	0.69	-0.01	4,055,000		
125	四海地產	3.00	3.10	3.00	3.00	3.00	-	4,000	1.33	82.33
128	安寧	1.48	1.50	1.48	1.43	1.48	+0.11	393,500	7.11	9.46
035	遠東發展	0.70	0.71	0.72	0.69	0.71	-0.01	2,412,500	9.65	
135	富輝	2.225		2.23	2.20	2.225	+0.075	20,000	2.98	8.99
124	鼎耀國際	0.65	0.66	0.67	0.63	0.65	+0.02	3,392,000	13.03	76.92
140	金山地產									
041	鷹君地產	2.15		2.20	2.15	2.175	-0.05	2,342,480	8.73	3.49
010	恒隆發展	4.725		4.75	4.70	4.75	+0.05	3,726,000	8.16	10.53
052	夏利文	3.575	3.65	3.60	3.50	3.60	+0.05	78,000	5.10	9.17
012	恒基地產	4.725	4.775	4.78	4.68	4.75	+0.075	6,204,000	20.82	4.00
114	HERALD(一萬)	0.20		0.20	0.19	0.20	+0.002	700,000	100.00	
157	協成行	4.25	4.35	4.25	4.25	4.25	+0.125	2,000	9.98	3.29
007	置地	7.60	7.65	7.65	7.55	7.65	+0.10	3,561,307	19.67	3.53
049	信託公司A	4.40	4.45	4.48	4.40	4.425	[illegible]	210,188	7.22	8.36
153	信託公司B									
149	香港置業									
159	[illegible]投資									
160	[illegible]國置業	0.74		0.75	0.74	0.74	-0.05	346,000	4.71	4.73
054	合和實業	3.10	3.15	3.13	3.05	3.10	[illegible]	5,960,800	11.54	[illegible]
055	新昌集團	2.60	2.65	2.68	2.60	2.625	-0.025	602,000	5.29	[illegible]
164	惠泰置業(除息)	0.72	0.73	0.74	0.72	0.73	-0.02	1,000,000	[illegible]	[illegible]
014	希慎興業	0.91	0.92	0.91	0.90	0.91	-	6,610,000	[illegible]	6.04
165	明輝發展	1.29	1.30	1.30	1.27	1.30	+0.04	106,000	[illegible]	[illegible]
171	國際實業									
181	[illegible]明									
182	駿利企業									
184	激成投資									
185	建煌新記	0.29	0.30	0.29	0.29	0.295	+0.005	370,000		
134	基利建新	0.90	0.93	0.90	0.90	0.90	+0.04	20,000		
190	熊谷組	3.45	3.475	3.48	3.45	3.475	-	183,000	9.88	
068	利興發展	2.10	2.20	2.10	2.05	2.10	-0.125	130,000	12.39	6.67
193	慶屋國際	2.25	2.275	2.30	2.15	2.25	+0.15	456,000	19.79	1.33
195	樂古置業A	68.00	69.50	69.00	65.00	69.00	+4.00	6,000	21.22	4.35
196	樂古置業B	6.80	7.00	6.80	6.80	6.80	+0.30	4,800	20.91	4.41
200	澳門置力	0.52	0.53	0.54	0.52	0.53	-0.01	420,000		
201	華大	0.54	0.56	0.55	0.54	0.55	+0.01	1,086,000	2.23	41.82
202	萬年	1.86		1.86	1.86	1.86	+0.06	12,000	12.63	3.76
203	美居集團	2.225	2.25	2.25	2.23	2.25	+0.025	244,655	3.94	28.89
158	龍邦	19.00		19.00	18.60	19.00	+0.40	11,500	7.93	6.32
072	新城市	4.70	4.725	4.73	4.68	4.70	+0.025	319,400	32.87	1.70
017	新世界	8.80	8.85	8.85	8.60	8.80	+0.20	4,826,000	15.63	4.32
216	建業									
219	鴻易	0.50	0.51	0.51	0.50	0.50	-0.01	70,000	108.70	
220	晉利地產									
073	百利保	2.025	2.05	2.05	2.00	2.05	+0.025	693,190	2.47	21.95
074	保華建築	1.67	1.68	1.67	1.66	1.67	-	552,000		5.99
225	博富臨									
232	聯邦A	5.40	5.45	5.50	5.45	5.45	-	270,000	9.12	8.53
228	聯邦地產B									
369	彩虹發展									
231	富利	(暫停買賣)								
251	爪哇企業	2.325	2.35	2.38	2.33	2.35	-	86,000	5.15	[illegible]
252	華信地產	1.31	1.35	1.35	1.34	1.35	-	20,000	7.07	[illegible]
240	海裕實業	2.35	2.425	2.38	2.35	2.35	-	16,000	[illegible]	[illegible]
016	新鴻基地產	9.50	9.55	9.55	9.40	9.55	+0.15	2,627,996	14.91	[illegible]
082	瑞安	1.20	1.21	1.22	1.19	1.21	-0.01	824,0[illegible]	6.76	7.44
412	順豪地產	1.24	1.26	1.25	1.20	1.24	+0.04	634,000		
245	[illegible]港地產									
083	信和置業	0.50	0.51	0.53	0.50	0.51	-0.02	25,323,000	6.44	4.71
247	信和地產	0.52	0.53	0.54	0.51	0.53	+0.02	45,706,000	7.20	2.26
085	人新公司	[illegible]	5.70	5.85	5.65	5.65	-	40,000	5.60	9.73
257	新安		3.30	3.25	3.15	3.15	-0.10	22,000	18.44	5.40
259	宋加渕									
088	大昌地產	3.275	3.30	3.30	3.28	3.30	+0.025	565,000	8.04	6.06
089	大生地產	2.125	2.15	2.15	2.10	2.15	+0.025	358,300	22.07	2.79
090	泰盛發展	2.50		2.55	2.45	2.50	+0.05	1,546,000	7.77	10.00
091	德榮建築	0.70	0.72	0.73	0.70	0.72	+0.01	426,000	11.50	
266	天德	-	-			4.75	-	1,464	1.62	0.63
092	大寶地產	0.202	0.204	0.21	0.20	0.202	-0.003	822,000		
267	泰富集團	0.66	0.68	0.68	0.66	0.67	-	1,826,400	4.22	5.97
270	友聯世界	1.78		1.82	1.82	1.82	-	34,000	12.88	7.03
278	華廈	0.42		0.39	0.39	0.42	+0.01	6,000	48.84	
094	華光地產	1.76		1.76	1.76	1.76	-	27,340	25.36	1.70
137	華美置業	(暫停買賣)								
281	川河	1.25		1.29	1.26	1.27	-0.03	522,000	6.50	7.09
283	偉益									
287	永發	0.88	0.91	0.90	0.90	0.90	+0.03	5,000	1.67	8.89
288	永鴻基	0.28	0.29	0.29	0.28	0.285	-	990,000		
097	永泰建業	7.95		8.05	7.80	8.05	+0.25	41,000	13.11	2.98
291	永達利	2.00	2.025	2.00	2.00	2.00	-	2,000		
260	耀煌太平洋	1.10	1.12	1.12	1.07	1.12	-	975,000	2.20	13.39
296	裕興建築									
121	紀德置業	-		0.90	0.90	0.90	+0.06	6,000	39.65	
189	廣生行	476.00	482.00	486.00	482.00	482.00	-6.00	660	14.44	6.74
149	港澳發展	0.435	0.44	0.46	0.43	0.44	-0.01	6,312,000		
277	義高地產									
156	新時代	0.63	0.64	0.65	0.62	0.64	-	6,176,000	65.98	
101	淘大置業	2.425	2.45	2.48	2.43	2.425	-0.05	1,794,336	3.95	6.19
161	鴻福									
561	HERALD(二千)	0.19		0.19	0.19	0.19	-0.02	30,000		
282	百樂門	(暫停買賣)								
580	HERALD股權	0.023	0.024	0.03	0.02	0.024	-0.002	26,730,570		

優先股

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
423	華人置業優先									
352	合和優先	3.025		3.05	3.03	3.05	+0.025	11,000		
338	中華造船優先									
118	第一太平實業優									
142	鷹君優先股	2.15	2.225	2.15	2.15	2.15	-	24,000		22.33
047	置地優先股	7.25	7.40	7.30	7.20	7.30	+0.10	71,137		4.66
057	和黃(優)									
255	新地優先股									
269	大寶地產優先	0.178	0.18	0.18	0.18	0.178	-0.002	440,000		

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
102	寶力電子	0.445	0.455	0.45	0.41	0.445	+0.035	1,430,000	3.37	8.99
115	忠信石油	0.44		0.45	0.44	0.45	+0.005	82,000		
378	城市資源	1.29	1.31	1.30	1.28	1.30	+0.03	162,400		
031	康力投資									
033	依利安達	0.68	0.70	0.70	0.67	0.70	+0.01	3,754,000	5.98	2.66
034	愛美高	0.31	0.315	0.32	0.31	0.31	-0.01	3,702,000		
093	青洲英坭	9.10	9.20	9.20	9.05	9.10	+0.10	147,000		1.32
040	金山實業	1.05	1.06	1.07	1.04	1.05	+0.01	2,110,000	30.00	4.7[illegible]
044	港機工程	10.30	10.40	10.40	10.30	10.30	-	241,200	10.96	4.66
146	香港地氈	8.50	8.60	8.50	8.50	8.50	-0.10	10,000	6.51	10.59
152	茂昌眼鏡									
179	德昌電機	6.60	6.65	6.65	6.50	6.60	+0.05	272,000	16.92	3.03
173	嘉輝石業	1.04	1.05	1.05	1.04	1.04	-0.02	840,000	7.48	4.81
180	開達實業	0.91	0.94	0.92	0.90	0.92	+0.06	354,000	30.83	7.61

(工業續)

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
141	企城工商	1.10		1.11	1.08	1.11	+0.04	337,000	8.89	6.31
411	南順	8.20	8.25	8.30	8.25	8.25	-	38,000	20.52	1.82
366	陸氏實業	2.05	2.10	2.08	2.03	2.075	+0.05	264,000	8.91	1.45
213	樂聲電子	0.71	0.72	0.73	0.71	0.72	-	470,000	7.52	8.33
075	彩星集團	0.56	0.57	0.57	0.56	0.56	-0.01	626,000	2.08	21.43
076	寶硃礦油	0.167	0.168	0.17	0.16	0.167	+0.001	3,870,000		
243	品質企業	0.90		0.92	0.90	0.90	-0.01	1,280,000	5.66	13.33
229	利民實業	1.75	1.78			1.76	-	50,000	15.52	5.68
236	生力啤酒	7.05	7.10	7.15	7.05	7.10	-0.05	32,000	15.83	6.48
065	基立集團	(暫停買賣)								
091	妍亮電器	1.03	1.04	1.04	1.01	1.03	-0.01	637,000	8.60	5.85
084	寶光實業	5.40	5.45	5.45	5.40	5.45	-	180,000		
254	廣勤企業	-	1.48	1.48	1.48	1.48	-0.02	10,000		1.35
333	偉易達	3.375		3.40	3.38	3.375	-	127,000	9.41	6.52
413	華盛國際	0.72	0.74	0.74	0.71	0.74	+0.01	260,000	5.10	
099	王氏工業	1.14	1.15	1.16	1.14	1.15	-0.01	1,476,000	9.58	6.52
295	萬順實業		2.025	2.00	2.00	2.00	-0.05	10,000	11.42	
296	遠生金屬製品	0.26	0.27	0.27	0.26	0.265	-0.01	3,765,000		
104	冠亞商業	1.00	1.02	1.03	1.00	1.02	+0.01	2,034,000		
136	通用電子	0.38		0.38	0.38	0.38	-	309,000		
419	友利電訊	0.74		0.75	0.74	0.75	+0.03	198,000		
186	隆輝	1.54	1.55	1.56	1.54	1.55	-0.01	1,074,000		
438	太平協和	0.55	0.58	0.57	0.54	0.57	+0.03	50,000		
448	尊美電腦	-	0.64	0.64	0.64	0.64	-	100,000		
472	鴻源電子	0.79	0.80	0.80	0.79	0.80	-	1,120,000		

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
122	鱷魚恤									
154	香港毛紡	4.075	4.175	4.18	4.15	4.15	+0.025	49,000	5.53	4.82
172	香島印染	2.875	2.95	2.95	2.80	2.95	+0.20	105,000	1.04	93.22
458	聯亞集團	3.60		3.65	3.55	3.65	+0.10	51,000		
339	羅氏針織	0.56	0.57	0.58	0.56	0.57	-	1,913,691	5.01	10.53
211	南豐紡織	7.20	7.25	7.25	7.15	7.25	+0.10	174,218	3.51	11.03
212	南洋紗廠	18.60		18.80	18.00	18.80	+0.80	20,000	13.13	90.43
178	永新企業	1.65	1.66	1.68	1.64	1.66	-0.01	1,360,000	5.19	4.82
234	玫瑰針織	0.69	0.71	0.71	0.69	0.70	-	106,000	3.14	1.43
250	南海紗廠	16.90		16.60	16.60	16.90	-	3,500	8.69	14.91
272	協興	7.05		7.15	7.05	7.15	+0.25	10,000	4.26	17.48
273	怡南	5.65	5.70	5.70	5.70	5.70	-	30,000	9.03	19.30
275	裕泰									
098	南聯實業		8.20	8.25	8.15	8.20	-0.05	836,000	9.24	9.15
294	長江製衣	2.40		2.45	2.43	2.45	+0.025	51,952	2.62	34.69
375	長江貿易	1.04	1.05	1.04	1.04	1.04	-	32,000		
464	長江國際	0.51	0.52	0.52	0.52	0.52	+0.01	300,000		

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
[illegible]	[illegible]	0.84	0.86	0.85	0.83	0.85	+0.02	763,500	3.01	1.76
11[illegible]	[illegible]	3.95	3.975	4.05	3.93	3.95	-	475,000	7.85	4.56
168	怡勝太平洋	(暫停買賣)								
065	[illegible]	8.80	9.00	8.80	8.80	8.80	-0.15	1,000	4.46	12.50
1[illegible]	[illegible]卡佛B									
087	立興公司	(暫停買賣)								
080	邵氏	3.80		3.85	3.60	3.85	+0.225	1,086,000	13.22	4.68
241	瑞興百貨	4.20	4.30	4.20	4.10	4.20	+0.20	10,000	14.89	7.14
244	先施公司	26.50	26.70	26.70	26.40	26.70	+0.30	5,500	33.54	5.62
417	謝瑞麟	0.91	0.93	0.94	0.91	0.93	-	6,741,000	5.22	
289	永安公司	2.30	2.325	2.30	2.30	2.30	+0.025	206,000	10.56	4.35
188	裕華國貨	1.50	1.54	1.50	1.50	1.50	-	18,000	111.11	0.67

認股證

代碼	公司	年份	兌換率	認股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	3/86-12/92	1.00	0.60	0.31	0.30	0.30	-	92,000
285	亞洲證券91	4/87-6/91	1.00	3.50	0.19	0.19	0.19	+0.004	10,000
144	[illegible]91	2/87-12/91	1.254	3.11	0.46	0.43	0.43	-	485,000
415	國泰城市89	5/87-12/89	1.00	1.50					
419	國泰城市94	5/87-12/94	1.00	2.00					
423	大酒店92(一千)	1/88-12/92	1.00	4.50	1.42	1.37	1.40	-	109,650
139	中華娛樂90	3/87-12/90	1.00	2.00	0.09	0.09	0.087	-0.003	236,000
048	莊士92	5/87-12/92	1.00	0.65	0.20	0.20	0.202	-0.005	680,000
468	莊士94				0.10	0.09	0.097	+0.001	1,290,000
476	玫瑰93				0.13	0.13	0.13	-0.005	842,000
109	Crusader89	3/86-3/89	1.00	0.75	0.46	0.44	0.44	-0.02	110,000
374	愛美高90	3/87-12/90	1.00	0.90	0.06	0.06	0.061	-0.001	3,306,000
345	愛美高94	11/86-10/94	1.1428	0.70	0.10	0.10	0.103	-0.007	174,000
216	第一太特91	1/86-12/91	5.03876	1.0062					
143	鳳君92	7/85-9/92	1.00	1.00	1.41	1.36	1.39	-0.01	372,000
418	鳳君94	8/87-9/94	1.00	2.80	0.51	0.49	0.50	-	1,360,800
046	港燈集團88	1/80-12/88	4.78472	2.09			28.60	-	1,740
151	置地91	5/85-2/91	1.5549	3.28	6.95	6.85	6.95	+0.05	146,137
351	合和91	7/90-12/9[illegible]	1.00	2.00	1.53	1.47	1.53	+0.04	2,724,750
059	和記黃埔89	9/80-3/89	4.2194	2.37	25.50	25.10	25.50	-0.20	17,518
445	麗新89	1/88-12/89	1.00	2.30	0.65	0.64	0.64	-0.01	91,475
061	怡和92	12/80-10/92	0.6064	16.49	1.69	1.67	1.69	+0.02	296,010
362	新世界89	1/87-12/89	1.00	9.00	1.78	1.70	1.77	+0.07	390,924
363	新世界91	1/87-12/91	1.00	9.00	2.23	2.15	2.20	+0.10	588,828
462	電訊93				2.70	2.60	2.675	+0.10	2,184,698
221	百利保89	10/81-2/89	1.00	1.40	0.93	0.93	0.93	-0.02	35,466
370	彩虹90	1/88-7/90	4.00	10.00	0.12	0.12	0.115	+0.004	4,000
230	富豪88	12/80-6/88	1.00	2.33	0.41	0.39	0.405	+0.005	1,372,375
356	新地90	1/87-12/90	2.00	8.35	6.65	6.40	6.65	+0.15	103,600
357	新地92	1/87-12/92	2.00	8.35	7.00	6.85	7.00	+0.10	102,000
463	信德88	1/88-12/90	1.00	3.00	1.49	1.46	1.47	-0.02	179,136
364	信和置業89	6/87-3/89	1.00	2.80	0.66	0.62	0.66	-0.05	778,400
365	信和置業91	6/87-3/91	1.00	2.80	0.81	0.76	0.79	-0.08	510,400
239	信和地產89	6/87-12/89	1.00	3.50	0.64	0.57	0.64	+0.11	268,000
248	信和地產91	6/87-12/91	1.00	3.50	0.74	0.70	0.74	+0.08	400,000
262	大生地88	3/85-12/88	1.00	7.00					
447	永鴻基92	2/88-12/92	1.00	0.20	0.12	0.11	0.111	-0.006	470,000
027	天安中國90	7/87-6/90	1.00	1.20	0.17	0.17	0.165	-0.002	35,000
446	麗德90	1/88-12/90	1.00	0.80	0.10	0.09	0.093	-	308,000
346	九倉90	11/86-12/90	1.0489	7.15	1.92	1.80	1.88	+0.15	1,106,018
414	漢威置業92	7/87-12/92	1.00	1.20	0.17	0.17	0.166	-	40,000
379	城市資源92	7/88-6/92	1.00	5.00	0.23	0.22	0.23	+0.01	228,000
358	安寧企業88	11/86-12/88	1.00	1.75	0.40	0.40	0.40	-	16,000
421	王氏工業90	6/87-12/90	1.00	2.05					
377	[illegible]勝92	9/87-12/92	1.00	1.18	0.24	0.24	0.24	-0.01	6,000
424	玉郎94	10/87-12/94	1.00	2.10	0.12	0.12	0.121	-0.004	840,000
420	創先達92	7/87-6/92	1.00	1.45					
426	[illegible]煌92	10/87-12/92	1.00	3.00	0.18	0.17	0.179	+0.011	713,000
107	寶力電子91	7/88-6/91	2.00	2.00	0.06	0.06	0.066	-	12,500
350	金山實業91	12/87-12/89	1.00	2.50	0.15	0.15	0.145	-	31,750
344	安寧91	9/87-12/91	1.00	2.30	0.20	0.20	0.20	-	8,000
427	瑞安92	12/87-12/92	1.00	2.65	0.21	0.20	0.208	+0.001	373,333
434	華人置業90	10/87-10/90	1.00	2.75	0.15	0.15	0.15	-0.008	909,500
410	港澳發展96	1/90-12/90	1.00	0.60	0.24	0.23	0.234	-0.004	4,750,000
428	南豐96	11/87-10/89	1.00	16.00	0.54	0.54	0.54	-	20,000
449	普美90	10/87-9/90	1.5873	0.63					
442	潮豪91	10/87-12/91	1.00	3.00	0.14	0.14	0.14	+0.005	210,000
431	泰盛91	11/87-12/91	1.00	5.20	0.31	0.28	0.305	+0.03	4,787,500
435	惠泰93	10/87-12/93	2.00	1.80	0.10	0.10	0.11	-0.016	204,000
432	利興90	1/88-12/90	1.00	2.75	0.46	0.43	0.44	+0.015	233,000
429	遠展92	10/87-12/92	1.00	1.20	0.17	0.16	0.162	-0.002	[illegible]
430	恒隆100C	1/88-12/92	1.00	9.50	0.68	0.66	0.68	-	[illegible],400
443	品質企業				0.16	0.16	0.16	+0.004	4,860,600
436	其士93	11/87-12/93	4.00	1.65	0.16	0.15	0.153	-0.001	235,000
433	新時代92	9/87-12/92	1.00	0.50	0.30	0.29	0.30	+0.005	1,652,000
437	依利安達92	1/88-12/92	1.00	1.38	0.14	0.14	0.144	-0.003	200,250
450	新城市90(一千)	1/88-12/90	1.00	7.40	0.47	0.46	0.46	-0.005	70,800
452	新城市92(一千)	1/88-12/92	1.00	7.40	0.59	0.57	0.59	+0.02	154,400
454	爪哇89	12/87-12/89	1.00	2.50	0.40	0.39	0.40	-	130,000
456	爪哇08	12/87-12/08	1.00	3.30	0.43	0.43	0.43	-0.01	60,000
451	信置88	1/88-12/88	1.00	1.39			0.063	-0.002	10,600
453	信置90	1/88-12/90	1.00	1.39	0.11	0.10	0.10	-0.011	279,400
455	信地88	1/88-12/88	1.00	1.58	0.04	0.04	0.042	+0.002	265,000
457	信地90	1/88-12/90	1.00	1.58	0.10	0.10	0.10	-	467,000
400	聯合地產90	12/87-12/90	1.00	3.00	0.72	0.67	0.69	-0.02	6,494,520

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交割月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約 淨數	變動
三月	2473	2476/2485	2505	2470	2505/2507	2505	+32	348	663	1304
四月	2480	2470/2495	2500	2480	2505/2510	2508	+28	39	37	75
五月	2485	2480/2495	--	--	2505/2515	2510	+25	-	0	0

成交總約數 387 手

獲多利盈利創新紀錄 去年達四億三千萬元 較八六年激增近一倍半

港府擴大培訓計劃 促進高檔工業發展

國泰航空及希慎 將宣佈派末期息

美國銀行近宣佈委港區信貸主管

置和興業 有新委任

獲多利盈利創新紀錄 去年達四億三千萬元

較八六年激增近一倍半

顏卓賢對商人銀行發展有信心

【本報訊】獲多利集團昨日宣佈，該集團去年的盈利創新紀錄，達四億三千萬元，較八六年的一億七千七百萬元激增百分之一百四十三。獲多利集團的行政總裁顏卓賢接受本報記者訪問時，對商人銀行業務今年發展仍感信心。

顏卓賢稱，八七年是一個難得的良好年頭，獲多利在去年頭三季股市旺勢中得益不少。估計今年的商人銀行業務會碰到一些困難，但他對各項業務的發展具有信心。市場仍有不少商業機構有意集資，管理和結構良好的商人銀行仍有不少代客集資的機會。近期有不少商業機構問詢獲多利有關集資的問題，包括在股市集資和在債務市場集資。獲多利去年代客在股市集資總值有一百億元，在債務市場集資額則達一百七十億元。

顏卓賢認為，商人銀行今年業務發展仍有可為之道，因素有：㈠包括香港在內的世界股市在下挫後已見回穩。㈡西方世界國家的經濟在繼續保持增長，而非衰退。因此，這鼓勵商業機構重新考慮在股票或債務市場集取新的資金。

他說，港元利率處於低水平，也是吸引商業機構集資的因素。目前港元匯率相當穩定，香港的經濟保持強勁的增長，本地的國際收支情況更佳，港府不會改變聯繫匯率，使香港有良好的發展基礎。

獲多利集團稱，在去年頭三季，市場狀況對商人銀行業務均屬有利，但獲多利

經濟②

集團仍不免受到十月股市崩潰的影響。該集團在香港、新加坡、澳洲及英國的所有主要業務續有良好表現，去年業績均打破以往紀錄。它又稱，獲多利貸予發展較次國家的款項數額不大，但仍有按照國際標準撥出準備，此項政策使赤道控股有限公司（獲多利擁有百分之八十三）出現相當大的虧損，該公司大部分業務在非洲經營。年內曾實施計劃以擴展獲多利在加拿大的業務，作為獲多利集團日益增長的北美洲業務之一部分，並擴展在台灣及盧森堡的業務，預料這些活動將有助今後數年的盈利增加。

本港出口持續改善 貿易諮詢數字上升

一月份較去年同期增加六成二

【本報訊】香港貿易發展局今年一月共接獲六千六百六十七宗來自海外的貿易諮詢，比較去年同期的數字上升達百分之六十二點六，反映本港的出口表現持續改善。

貿發局發言人表示，這巨幅增長主要是因為該局在本年一月份在海外參與較多的貿易推廣活動，並顯示香港主要出口市場對港貨的需求日增。亦反映出本港的出口表現持續改善。

該發言人又指出，該局在去年共接獲十九萬四千五百六十八宗貿易諮詢，比較八六年增加百分之十二點六，其中七萬五千九百八十三宗諮詢來自海外，比八六年增加百分之二十四點六。

大部分諮詢是來自香港最大市場的美國，在一月共紀錄得一千九百七十八宗。其他國家則以英國、西德、澳洲、法國及加拿大為多。

外國查詢的項目是以成衣及紡織品、電子產品、玩具、電器產品、家庭用品及文具為主。

貿發局海外辦事處目前已透過電子傳遞系統連接設在本港總辦事處的電腦資料庫，使海外貿易諮詢的處理時間平均縮減至四十八小時，並促使運用諮詢服務的數目進一步提高。

同時，貿發局在一月接獲本港工商界的貿易諮詢亦比去年同期上升百分之三十二點一。

設於海洋中心的服務櫃台自八個月前成立以來，至一月已一共處理四千五百九十二宗諮詢。

貿發局諮詢組在一月接獲的海外與本地貿易諮詢，比較去年同期共增加百分之四十二點八。

英國考文垂商會組織貿易團訪港

【本報訊】英國考文垂商會將於本月十四至十八日組織一個貿易團訪問香港。這次率團訪港的為考文垂商會會長高連德。該個貿易團的團員公司製造各式產品，例如銀器、流動的建築設備、瓷磚粘合劑、清潔地板的設備、衣服、紡織品等。還有一個由教育機構組成的集團會派代表前來，向港人提供工業訓練機會。

金價牛皮交投靜 收市四○六七跌七元

【本報訊】九九金價昨日表現牛皮淡靜，雖然美元出現下跌，但金價卻未出現上升，收市價反為比上日收市回落，報每兩四千零六十七元，下跌了七元。飾金牌價不變，每兩仍為四千三百元正。

一位交易商表示，前晚外圍金價走勢偏軟，收市時，紐約金價報每安士四百三十七點三五美元，比前下跌零點四美元。他認為，近日金價在回升時每每立即有產金國在高位出貨，估計大市回升壓力不少，短期仍有回歎向下的可能。

九九金昨日以每兩四千零七十三元開出，比前收市價下跌一元。午前最高升為四千零七十五元，為全日高價。最低降為四千零七十二元，中午以四千零七十四元收市。平息。場內交收五百兩。

下午金價以四千零七十四元開出，之後反覆下跌，最低降為四千零六十四元，為全日低價。收市前回穩，以四千零六十七元收市，比上日收市價下跌七元。全日波幅為十一元。

收市時，本地倫敦金報每安士四百三十六點一五美元，比紐約收市價下跌一點二美元。本地倫敦銀昨日以每安士六點三九美元收市，跌二美仙。飾白金價昨日上升一百元，升為每兩四千八百元正。

港府擴大培訓計劃 促進高檔工業發展

【本報訊】工業署署長楊啓彥昨日表示，港府現正考慮進一步擴大人力資源培訓計劃，以兼顧到一些現時專上學院課程未能包括到的科技範圍。

他出席了法國全國僱主協會在巴黎舉辦的一個研討會。他致詞時說，本港還派工程師往外地[illegible]計及使用專用[illegible]路技術的試驗[illegible]，將會進一步[illegible]其他重點科技。

他說，由於香港的廠家希望其產品質能獲國際間認可，所以港府正擬定一些辦法，鼓勵廠家採用更健全的品質管理制度。為使海外能認可本港的品質支援服務，港府希望在不久的將來在有關產品標準、度量衡服務及實驗所認可等方面，與歐洲共同體更緊密合作。

[illegible]實施[illegible]的工業研究調查計劃，以找出各工業的優點及弱點，和找出克服弱點的辦法。同時，透過對製造業提供的基礎性及發展性支援服務，去協助它們克服發展上的障礙。

他指出，在過去數年，本港製造商明顯地對高檔化發展的興趣越來越濃厚，以及更樂意採用較新的工具、新的生產程序及管理方法。這種發展的結果，是廠商對應用較[illegible]生產方式的多層工廠大廈的需求減弱，相對地對興建專門用途廠廈的工業用地的需求則日增。

他表示，港府實施一項促進對內工業投資計劃，以協助工業朝高檔發展。

斯國生產成本低 吸引成衣訂單多

【本報訊】據洋行商表示，近日不少成衣訂單都有興趣轉去斯里蘭卡，接單生意亦十分頻密，一些單期已安排至下半年生產。

據稱，由於該地地理環境及通訊方便之利，近年來不少外地廠家有委托本地洋行代為接單，由於一般海外生產廠家的成本比本港為低，故早已建立市場。

他認為，這並不能完全認為是削弱本港紡織品出口市場的行為。因為本港廠家也可以委托海外的有關貿易行代為接單，其中一些在此間亦設有辦事處。

因此，海外來單轉去其他地方生產，實際上只反映出當地的成本較低，對買家有吸引力之故。目前經港洽談的紡織訂單，以成衣為主，亦有一些是時裝，交貨目的地是以歐洲為主，美國方面則不多。在斯里蘭卡，不少紡織廠為海外投資人士所設，本港方面亦有廠家在當地設立工廠，而由當地交貨到歐洲，運費成本較由東南亞去貨相宜，使當地的紡織品及成衣出口有利。

但是，這些訂單的一個缺點是，訂單期比較長（相對此間廠家所接到的訂單而言），但單價不太高，品質要求在一般水準以上。據洋行商人表示，那些買家多來港後，才找不到滿意的報價，考慮轉向當地訂貨。事實上，本港有交貨快及容易處理一切有關買賣、合約、交貨及仲裁等問題。這些方面始終較為優勝。

國泰航空及希慎將宣佈派末期息

【本報訊】國泰航空定於本月廿一日宣佈末期息。工業投資及希慎興業分別定於本月十四日（下周一）開會。工業投資將宣佈中期息，而希慎興業則宣佈末期息。

美國銀行近宣佈 委港區信貸主管

【本報訊】美國銀行高級副總裁兼香港區總經理韓仕德日前宣佈委任副總裁賀斯雅為香港區信貸管理主管，由八八年一月起生效。賀斯雅負責香港區，包括香港、中國內地、台灣和印度的信貸管理。

置和興業 有新委任

【本報訊】置和興業有限公司宣佈，麥蘭文被委任為物業管理經理，韋韓淑貞為物業管理經理，何志忠為物業管理副經理。

歐美商增訂秋冬成衣

經濟漫談

美國和西歐商人，現已陸續來單補訂秋冬季成衣。其中一些大、中型製衣廠和針織廠，已接到九月份的輸美訂單。能夠預接到近半年的出口訂單，表明今年的成衣輸美訂單仍可看好。

總的來說，現時美商寄來的秋冬季成衣新單，單額仍比歐商為大。但是，歐商訂貨量雖較小，卻勝在來單頻密，付運期則多排到六、七月份。歐單多數是由西德、英國、荷蘭及法國等入口商寄來。在貨類方面，則以棉質的梭織和針織成衣較為搶手，非棉質成衣的接單量較小。

隨着美商的新單陸續多到，部分熱門成衣輸美配額的轉讓價，現已回升一成到三成多不等。其中棉質男恤由每打一五○元升至一六五元，即升一成，幼針毛衫由每打一五○元升至一八五元，升二成多；棉質針織恤由每打一四○元升到一八五元，更升三成以上，去年底到今年初，成衣輸美價曾降低一成左右，但現在接單價已經止跌回穩了。

冬衣輸美多定於六、七月起運。廠商估計在今後一兩個月，新單還會陸續寄來，次季的生意額可望與去年同期看齊。西歐貨幣因對港元仍然升值較多，去貨的增幅還會大過輸美。因成衣是輸美最多的一類港製品，現在接單已呈半年來的首次回增，這在相當程度上將可支持今年港貨輸美再有增長。

跑馬地一幢新樓放盤

地產市道 主筆

跑馬地晉源街一個地盤將要興建一幢二十四層高的住宅樓，但發展商已在尋找買家，準備將整幢大廈在完成後售出，而買家反應也不錯，至今已有二十多個買家進行探詢。不久前，跑馬地一幢住宅發售，也是整幢一批過售出，成價平均每方呎約一千四百元。該幢大廈在未整幢售出前，也有多名買家希望以分批數個單位購入。由此可見，跑馬地的樓市一般仍受投資者看好。不過，由於目前放盤的這幢大廈目前還未興建，距落成時間還很長，因此，估計買家出價仍會較為保守，而賣方則希望取得較好的價錢，雙方的觀望態度都較濃，估計短期內成交的可能性不太大。

這個地盤準備興建一幢住宅大廈，一梯兩伙，全部有約四十六個單位，每單位面積約三百二十方呎，地下則有兩個舖位，面積五百至六百方呎。如果以較早前成交的一幢樓宇價格來推算，這幢準備興建的大廈售價可在二千萬元的水平。影響成價的主要是經濟前景問題，假如買家對後市、特別是經濟的增長看得好些，出價當然可以高一點，否則便會較為保守。其實本港對住房的需求是相當大量的，尤其在良好環境的地區，樓價可說是歷久不墜。因此，就算是以較高價錢購入，如果是抱着長線投資的觀點，要獲得良好收益是不難的。

嘉宏國際集團有限公司

主席報告及業務回顧撮要

本集團一九八七年度之業績較之由香港電燈集團有限公司分拆時所預測者略多。截至一九八七年十二月三十一日止年度之集團經審核除稅後綜合純利達港幣六億六千八百萬元，而一九八七年十月十九日配售新股文件之預測純利為港幣五億八千二百萬元，每股盈利為三角二仙。此外，本集團又獲得主要來自出售投資之非經常性收入港幣二千九百萬元。

董事局將在即將召開之股東週年大會上建議派發末期息每股一角二仙。此末期息連同已於一九八七年十月十六日派發之中期息每股六仙，等於本年度股息共為每股一角八仙。

全年回顧

地產部門已達到預期業績。在各項發展計劃之實際建築及售樓兩方面皆有滿意之進展。本集團之投資物業皆已大致全部租出，舊租約亦陸續以較高租金續約。

香港希爾頓酒店業績驕人，較之一九八六年度溢利增幅達26%。雖然在今後兩年內陸續啓業之新豪華酒店，會使競爭加劇，但香港希爾頓酒店透過近期完竣之翻新工程及高水準服務，必能保持其歷年佳績。

於年度後期曾透過配售新股集資共港幣二十億七千八百萬元，此舉更加强本集團之股本基礎。曾於配售新股時透露，本集團透過與和記黃埔有限公司及長江實業(集團)有限公司之財[illegible]收購英國Cable and Wireless plc之普通股約4.9%。

自香港電燈集團有限公司集團完成改組以後，嘉宏集團連同其一間聯營公司，已增加其香港電燈集團股份持有額至35.02%。該集團業績頗佳。

雖然一九八七年度原油價格有所增長，而使本集團之加拿大聯營公司赫斯基石油有限公司之採油業務得以作出較大貢獻，但因輕油及瀝青產品之溢利率較一九八六年度水準有所降低，使其被部份抵消。然而，赫斯基石油有限公司本年度所取得之溢利比前一年度已有滿意增幅。

由本集團與和記黃埔有限公司持有各半股份之Union Faith Company Limited集團於去年購入為長線投資之Pearson plc之4.9%股權由於初期投資之目標未能實現已予出售，而產生一項非經常性盈利。

前景展望

今年較早本集團曾宣佈將參與鴨脷洲之合營發展計劃。本集團及香港電燈集團將各擁有該發展計劃20%權益。該計劃完成後，將提供約731,500平方米之住宅面積及約29,000平方米之商用面積。該計劃將分期進行並於一九九五年全部竣工。故在現有計劃發展完成之後，地產發展方面之盈利將可持續數年。

本集團現金資源充裕，來自投資及發展物業之盈利與及香港電燈集團、赫斯基石油有限公司及其他投資之貢獻應保持滿意。本集團資金雄厚而債務甚低，故現時具有優越條件，可繼續謀求適宜投資機會。

香港經濟展望向佳，但目前普遍關注全球性經濟前景不明朗，包括美國可能採取保護主義措施。該等措施將對香港經濟增長產生不利影響。儘管存在種種隱憂，若無不可預見情況，則本集團一九八八年度之整體業績仍將超逾一九八七年度。

本人謹代表全體股東及董事局同寅向集團之管理人員及其他全體員工之辛勤努力及支持深表謝意。

主席
馬世民

香港，一九八八年三月八日

業績概要

	一九八七年 (港幣百萬元)	一九八六年 備考數字 (港幣百萬元)
營業額	593.3	405.6
除稅前溢利	667.9	295.5
特殊賬項	28.7	—
股東應佔溢利	696.6	295.5
每股盈利		
未包括 特殊賬項	港幣三角二仙	
包括 特殊賬項	港幣三角三仙	
每股股息	港幣一角八仙	

附註:
(1)每股盈利及股息已就一九八七年十一月配售新股而作出調整。
(2)上述之備考數字列明作業績比較之用，顯示假若本集團收購香港電燈集團之所有非電力權益由一九八六年一月一日起生效而達致之業績，而非由一九八七年一月一日起者。
(3)此項營業額備考數字乃根據目前基準重新計算，所包括之收入來自擁有酒店、租務、投資與利息收益及出售物業所得現金。

董事權益

本公司下列各董事及其有關人士(依照一九八六年證券(在證券交易所上市)規則之定義)於一九八七年十二月三十一日擁有本公司股本之情況如下:

	股數	權益類別
陳乃强	45,534	實益權益
陳壽霖	93,517	實益權益
張奧偉爵士	100,000	實益權益
梁紹榮	179,909	實益權益
李格	2,497	實益權益
施道敦	10,000	實益權益
黃頌顯	185	實益權益

CH 嘉宏

和記黃埔有限公司
成員公司 HWL

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港、新港（天津）全貨箱定期班輪

船名/航次		收/截貨期	離港	新港
潮白河	27	6—9/3	11/3	16/3
潮白河	29	23—27/3	29/3	3/4
北戴河	36	31/3-4/4	6/4	10/4

兼收往上海、北京、整箱貨

香港、星加坡、檳城全貨箱定期班輪

船名/航次		收/截貨期	離港	星加坡	檳城
北戴河	35	16—20/3	22/3	25/3	27/3

貨運代理：
金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大連北洋輪船公司
DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港←→上海←→大連
散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳BEI FENG	8805/8806	—9/3	10/3	12/3
北鳳BEI FENG	8807/8808	24-26/3	27/3	29/3

收貨站：富大B倉青衣54地段 電話：0-4977073

代理：
金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大通實業股份有限公司(中國註册)
DATONG INDUSTRIES CO LTD

定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖駁 2	65N	10/3	11/3	12/3
穗拖駁 2	66N	16/3	17/3	18/3
穗拖駁 2	67N	22/3	23/3	24/3

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5-256177 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

沈覺人談中日貿易問題 促日方採取更積極態度

中國對日經濟貿易工作協調小組組長

【本報北京八日專電】在本周一召開的中日第二次定期協調全體會議上，中國對日經濟貿易工作協調小組組長，對外經濟貿易部部長助理沈覺人談及中國今年對日經濟工作的情況時表示，希望日方進一步對中國開放市場，對中國出口商品生產基地的建設繼續給予合作。他還就煤炭貿易、絲綢貿易、投資問題、技術貿易問題等各方面提出了意見，希望中日兩國的經濟貿易合作有更進一步發展。

在會議上，沈覺人希望一九八八年中日經貿關係在以下幾方面能取得重要進展：

一、希望日本政府進一步對中國開放市場。我們曾提出降低關稅，擴大配額和取消限制的要求，合計三十八項。但已時過近兩年，除哈密瓜可望今年實現解禁，對日出口荔枝、稻草製品的檢疫問題有些進展，對高級手工地毯通產省表示將擴大特惠關稅配額外，其他均無任何進展。希望在一九八八年度裏，雙方繼續推動和敦促日本政府採取切實措施，對中國進一步開放市場。

二、關於促進日本政府向中國出口商品生產基地提供專項低息貸款。至一九八七年九月，中曾根前首相致函趙紫陽總理，表示將在「黑字回流」項下提供一千億日圓貸款，支持中國辦出口產品基地。目前雙方政府正在加緊磋商，期望早日簽訂協議，並落實安排。希望協議會對中國出口商品基地的建設繼續給予合作。

三、樣板開發區調查問題。一九八七年四月，我國國家科委曾向日本政府正式提出，希望對青島開發區調查給予合作。我們希望這一項目的合作盡早開始，加快進行。

四、關於增加煤炭交易數量問題。在貴方關閉國內煤礦，增加從國外進口的情況下，從貴國的經濟利益和中日兩國長期友好考慮，都應優先增加進口中國煤炭。希望協議會繼續予以重視，並多做促進工作。

五、關於絲綢貿易問題。雙方政府經過兩輪談判，於八八年一月簽訂了一九八七年的協議，協議數量連續兩年有了微小恢復，這是一個好的趨勢。但是和開始簽訂協議的一九七六年相比，數量金額都還懸殊得很遠，希望我們共同促進傳統商品絲綢貿易的繼續恢復。

六、關於樣板商品合作問題。樣板商品合作一九八六年確定為鋼木家具和傳統家具，一九八七年度確定為機床和騎車工具，後又增加了高級手工地毯。目前，鋼木家具已進入技術合作，後三項尚處考察階段。我們希望已經確定的樣板商品能夠加快實施，盡早取得實效。一九八八年度的樣板商品備選項目，我們仍願意重點就箱包、首飾、手推車、煉鋅幾項製成品開展工作。

七、投資問題。在我國有關投資法規陸續頒布實施、投資環境改善的情況下，日本對其他國家和地區的投資大幅度增加，對中國的投資卻不活躍，這是令人費解的。希望日本的對華投資能活躍起來，不要落在其他西方國家的後面。

八、技術貿易問題。八七年中日技術貿易的金額是減少的，一個重要的原因是發生了「東芝機械事件」，日本政府強化了「禁運」限制，不僅給中國帶來直接經濟損失，也給中日經貿合作帶來了消極影響。希望協議會繼續敦促日本政府真正放寬日方禁運限制。

九、關於增加製成品出口，改變中方出口商品結構問題。這是解決中日貿易不平衡問題的根本途徑。希望今年在增加中國製成品出口比重，實現水平分工方面，繼續合作，力爭取得進一步的改善。

十、過去的一年，我們還在其他多方面開展了合作與交流，比如日方多次接待我商品小組組織的赴日貿易推銷團組，協助我方舉辦展銷會，接待我研修生訪日，派遣專家訪華，舉辦貿易講座、搞市場調查以及新商品的開發進口等。希望在新的一年裏雙方繼續加強這方面的合作。

沈覺人最後強調說，當前，我國正在推進外貿體制改革，全國推行對外貿易承包經營責任制，方向是自負盈虧、放開經營、工貿結合和推行代理制。在這場改革中，我想中國對日經貿工作協調組的作用將變得更為重要，更加活躍，組織可能還要擴大，並增加一些新的成員。希望在一九八八年裏，貴協議會和我方協調組的合作更加緊密，為中日兩國睦鄰友好關係和經濟貿易合作的健康順利發展做出新的貢獻。

市長蘇日光昨在港表示 江門將採綜合補償方式協助投資項目平衡外滙

並在短期內成立服務公司協助外商解決問題

【本報訊】江門市市長蘇日光昨日在本港舉行的「江門市投資貿易研討會」上表示，去年該市的出口創滙為三億美元，希望今年有兩成增長。

他稱，該市是非常歡迎世界各地外商到來投資，對於港、澳、台胞會更加照顧。

蘇日光指出，在稅賦方面，會盡力做到能減則減，可免則免，並且會將投資手續盡量簡化。

他又說，將會加強經濟法律管理，堅守信用，遵守法規及所簽訂合同。他稱，外資的權益會得到法律保護，至於效益低和償還能力不可靠的項目，均不沾手。

蘇日光透露，為應付中外合資企業或出現外滙不平衡的項目，將會採取「綜合補償」。他解釋稱，如果有投資項目出現外滙收益不平衡，企業可以提出申請，政府批准後可委託出口公司，收購其他產品出口，用所賺取到的外滙，去平衡外滙收入。

他又表示，該市短期內會成立「外商投資服務公司」，以協助解決外商在當地投資所發生的問題，估計在上半年內應可運作。

他說，去年全市工農業總產值達七十四億一千三百萬元，比前年上升百分之廿五點一，較八零年增長二點八三倍。其中去年工業總產值為六十二億元，比前年增百分之廿九點二。

八一年至八七年，全市共簽訂引進外資合同一萬二千多宗，實際引進外資四億美元，引進先進設備三萬多台（套），建成合資、合作企業一百多家，發展出口商品生產基地一百二十個，與五十二個國家及地區有經濟貿易往來，對外貿易不斷擴大。他說，七年來，全市出口貿易額達十三億美元。

江門市市長蘇日光（右三），中南銀行香港分行董事長曾錦倫（右四）在研討會上

投資與貿易

粵洽談會今在港開幕

其中有技術出口項目共廿八項

【本報訊】廣東省對外經濟貿易洽談會由今天起至十九日在本港舉行。這次洽談會，廣東省帶來了廣州市經濟技術合作項目一百零一項，廣州市對外經濟技術合作項目二十八項及廣州市開發區引進設備及技術出口項目二十八項。

這次洽談會中，廣州市對外經濟技術合作項目共一百零一項，分別為一、電鍍錫薄板，二、客車空調器，三、內燃、叉車、電瓶叉車、集裝箱叉車，四、三一二十四馬力全封閉壓縮機，五、高強度緊固件，六、中高壓鋁箔腐蝕化成生產線，七、高中壓瓷介電容器、塑封陶瓷微調電容器，八、電接插元件，九、移動通信，十、人工氣候環境試驗設備壓縮機，十一、熱敏電阻，十二、汽車翻新，十三、微電機，十四、非晶硅太陽能電池，十五、軟膠偏振片，十六、尿激酶開發，十七、鍍膜導電透明膜玻璃，十八、船舶塗料及重防腐塗料，十九、聚丙烯酰胺系列產品，二十、離子膜燒碱，二十一、卷材塗料，二十二、半合成抗生素，二十三、全合成維生素E，二十四、青霉素V鉀鹽，二十五、老年人藥，二十六、解熱鎮痛藥，二十七、自行車外胎，二十八、布膠運動鞋，二十九、安全靴，三十、冷粘注塑運動鞋，三十一、女裝化學鞋，三十二、啤酒、啤酒廠渣顆粒飼料，三十三、一萬噸級綜合碼頭、三萬噸綜合倉庫，三十四高級板式組合家具，三十五、高腳玻璃杯、異型玻璃器皿，三十六、輕質薄壁玻璃啤酒瓶，三十七、高級異型化粧品瓶，三十八、節能燈，三十九、直型熒光管，四十、環型熒光管，四十一、耐熱玻璃器皿，四十二、耐熱玻璃餐具，四十三、高白玻璃化粧品瓶及其製品，四十四、指針式石英電子掛鐘，四十五、石英鐘，四十六、中高級圓珠筆，四十七、針管型墨水滾珠筆，四十八、熒光筆、箱頭筆，四十九、香水噴霧頭，五十、高速包縫機，五十一、繃縫系列縫紉機，五十二、高級銅板紙，五十三、高級果汁飲料、濃縮果汁、橙膏、橙油，五十四、西班牙吉它，五十五、西管樂器，五十六、優質普及型小提琴，五十七、乒乓球拍、體操器材，五十八、羽毛球拍、網球拍，五十九、乒乓球拍、海綿膠皮，六十、比賽用汽手槍、汽步槍，六十一、塑料塗層織物，六十二、PET雙向拉伸薄膜，六十三、CPP膜（聚丙烯流延膜），六十四、粘合鞋，六十五、氣壓自升式轉椅，六十六、金屬板式組合家具、辦公設備，六十七、粉煤灰燒結紅磚，六十八、板式組合家具，六十九、玻璃鋼門窗，七十、水泥刨花板，七十一、微薄木，七十二、塑料貼面板，七十三、真絲印花綢，七十四、酒店餐廳用寬幅紡織品，七十五、雙合股精紡兔毛紗，七十六、純棉化纖混紡特種整理，七十七、粘膠長絲，七十八、真絲針織品，七十九、蛇皮、蛇膽、蛇毒、蛇肉加工，八十、小麥全筋粉，八十一、果脯蜜餞，八十二、罐頭食品，八十三、快速膨脹脫水蔬菜及蔬菜速凍保鮮，八十四、鵝（鴨）肥肝生產，八十五、卡拉膠、瓊脂生產，八十六、碳素纖維增強塑料魚竿，八十七、乾花生產，八十八、觀葉植物及盆景，八十九、甘蔗尾髓間脫水青飼料，九十、天然礦泉水，九十一、番禺縣出口加工區及投資環境簡介，九十二、增城縣出口加工區及投資環境簡介，九十三、從化縣出口加工區及投資環境簡介，九十四、花縣出口加工區及投資環境簡介，九十五、黃埔區出口加工區及投資環境簡介，九十六、白雲區出口加工區及投資環境簡介，九十七、越秀區出口加工區及投資環境簡介，九十八、東山區出口加工區及投資環境簡介，九十九、海珠區出口加工區及投資環境簡介，一○○、天河區出口加工區及投資環境簡介，一○一、芳村出口加工區及投資環境簡介。

另外，廣州市的設備及技術出口項目二十八項分別為：一、方便麵、雲吞皮、春卷皮生產線，二、水流量自動測量記錄儀技術設備，三、鉻渣還原無害處理提取鈣、鎂技術，四、南華牌逆流式玻璃鋼冷卻塔，五、河床淨化過濾大口井技術，六、保濟丸生產技術，七、王老吉沖服涼茶生產技術，八、夏桑菊生產技術，九、電鍍自動線及石英加熱棒，十、CLB-I型磁療保健杯，十一、錫冶煉及提冶技術，十二、WFB-II型電腦控制增強型體外反搏裝置，十三、乳酸菌飲料技術，十四、廢棄硫化膠低溫塑化再生技術，十五、工業廢渣中六價鉻處理技術，十六、超高壓液壓系統複軌器，十七、液壓電梯及電子液壓自動升降設備，十八、人體生理節律尺生產技術，十九、Q—2型電子氣功師，二十、多用角度尺生產技術，二十一、香精微膠囊製造技術，二十二、電工硅鋼片鐵芯極面長期防銹工藝，二十三、二萬瓶／時，二萬瓶／時、八千瓶／時三種規格啤酒瓶裝生產線，二十四、大型不銹鋼落盤容器製造技術，二十五、BZPD—IYG2—8裝瓶壓蓋機製造技術，二十六、蔗糖法過氧化氫（百分之三十五或百分之五十濃度）生產技術，二十七、磷化氫緩釋熏蒸殺蟲技術，二十八、自行車內、外胎生產技術。

江門市改善交通 兩條大橋將通車

江門至廣州車程可縮短兩小時

【本報訊】廣東省江門市經濟委員會主任司徒捷昨日在本港透露，該市的外海大橋和九江大橋將於今年內建成通車，由江門市前往廣州的行車時間，均縮短至兩個多小時。

他指出，外海大橋將於五月通車，利用外資二千五百萬美元興建。江門市市長蘇日光稱，外海大橋的費用將會分十年攤還。

此外，司徒捷說，九江大橋亦會在今年第三季完成。

蘇日光更指出，該兩條橋的建成，將進一步改善江門市與港澳地區的陸路交通。

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.
香港德輔道中141號國際大廈1202室
電話：5-8152173

◁定期班輪服務▷

東非、紅海航線
往：MOMBASA, DAR-ES-SALAAM, MOGADISHU, HODEIDAH, AQABA, KARACHI.

船名	航次	截貨	抵港	開航
KOTA RATU	E-730	19/3	20/3	23/3

海灣航線
往：KARACHI, DUBAI, DAMMAM, PORT SUDAN.

船名	航次	截貨	抵港	開航
KOTA SALAM	E-732	13/3	14/3	16/3

船務／貨運代理：太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15-18號大昌大廈六樓　電話：5-226174

西非航線——貨櫃及雜貨服務
往：DOUALA, LAGOS, COTONOU, LOME, ABIDJAN.

船名	航次	收—截貨	抵港	開航
KOTA FAJAR	E-738	10-16/3	15/3	18/3

船務代理：太平船務（香港）有限公司　電話：5-226174
貨運代理：華夏企業有限公司　5-8317566
輝勝有限公司　5-8449198
太平船務（香港）有限公司　5-226174
貨櫃／雜貨收貨站：大榮東業貨倉有限公司　青衣島16地段，電話：0-4970425
本船期表逢星期三出版

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572　總機　5-437393　貨櫃

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北峯山（貨櫃）	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州2號	逢十、二十、三十
石碼（東山、下寨）		逢農曆初六、二十

大宗貨物，可特別安排專船接運；有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢。

海洋船務有限公司
Interocean Shipping Co. Ltd.
（土耳其國營輪船香港代理）
(D.B. Turkish Cargo Lines)

·定期線·
"GENERAL A. F. CEBESOY" 1/88
ETA 13/3
ETD 14/3
收貨往：法馬古斯達 Famagusta、特綸斯 Derince、伊斯坦堡 Istanbul、麥辛 Mersin、伊斯肯德倫 Iskenderum、伊士麥 Izmir.
5 412634
地址：香港干諾道中122號海港商業大廈4樓
電傳：75660 INSCL HX
傳真：5 416449

RCL 宏海箱運有限公司
REGIONAL CONTAINER LINES

香港→新加坡、巴生、庇能
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
獅城	25SB	10/3	12/3
高華	21SB	20/3	22/3
鳳城	09SB	9/4	11/4

香港→曼谷
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
福利	10BK	22/3	24/3
福泰	01BK	29/3	31/3

總代理：華洋行有限公司
香港皇后大道中367-375號
萬利商業大廈2001室
電話：5-8151368
接貨代理：東源大地有限公司
電話：5-468151
歐洲貨運香港有限公司
電話：5-240142

穗南航運（香港）公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：5 8151812　5 440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5 422349

惠興運輸有限公司
WAI HING TRANSPORTATION CO
承運來往—廣東省各地陸路貨運，專人代客報關，常備貨櫃車，大、小密封貨車，運輸服務。
香港聯絡處：新界屯門青楊街162地段宏昌工業大廈6樓D座
電話：0-846689　0-847080　0-825391-2　0-845033-5
深圳文錦渡：文錦渡沿河南路（惠興運輸報關組）
電話：235708
廣州聯絡處：廣州市華樂路32號龍苑酒店903室
電話：773583-903

恒閩貨運有限公司
電話：5 437393　6號　電報：66604 EPFCL HX

香港⇄福州　貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
北峯山 "BEI FENG SHAN" V8810（全貨箱）	19-23/3	25/3
閩海105 "MIN HAI 105"	11/3	11/3
閩海109 "MIN HAI 109"	14/3	14/3
閩海120 "MIN HAI 120"	17/3	17/3

香港⇄廈門　貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
A VESSEL,（全貨箱）	9-11/3	12/3
閩海225 "MIN HAI 225"	11/3	11/3
廈水運25 "XIA SHUI YUN 25"	14/3	14/3
育志2 "YU ZHI 2"	16/3	16/3

香港⇄泉州　散貨班輪

船名	收貨期	開航
泉州2 "QUAN ZHOU 2"	10/3	10/3
閩海224 "MIN HAI 224"	15/3	15/3

NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE
TO: LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports
K.F.　Closing: 15/3　ETD: 18/3

RED SEA SERVICES
TO: JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA, (Breakbulk and Container service)
CHERRY　ETA: 20/3
TBN　ETA: 10/4

本公司兼收下列中國各港口之貨箱及散貨備：黃埔、廣州、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津（新港）、大連、青島。
★並為客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

振盛行有限公司
M.V. "BOONKRONG I"
美上美　直達：曼谷
三月七日落貨　三月九日下午開行　泊B12泡
M.V. "MAI IV"
美西美　直達：曼谷
三月十五日落貨　三月十七日下午開行
貴客有貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司
船務部直綫電話：5-435749　5-404390
香港干諾道西八十八號

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

黃埔	湛江	海口（海南島）	三亞（海南島）	市橋（番禺）
廣州	潭口（廣州）	小欖（中山）	石岐（中山）	容奇（順德）
河口（新會）	江門（新會）	水口（開平）	九江（南海）	瀾石（佛山）
甲子（陸豐）	汕尾（海豐）	井岸（斗門）	太平（東莞）	莞城（東莞）
澳頭（惠陽）	平海（惠東）	烽火角（台山）	肇慶（高要）	陽江

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
本公司新增設
香港⇄湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）
承接散貨入箱，集裝箱中轉業務　湛江代理：中國外輪代理公司湛江分公司
兼收散貨及重型機械設備　電話：22914　電傳：46234 PNVCZ　電報：PENAVICO ZHANJIANG
船名：粵江1020　香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。
香港收貨站：青衣島聯合船塢內71地段　湛江靠泊碼頭：湛江港務管理局碼頭。
並提供以下服務
一、散貨及集裝箱運輸：香港、廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.
電話 Tel: 5 8591633　電傳 Cable: CKTRANS
電掛 Telex: 82609 CKTHL HX　圖文傳真 Fax: 5 482985

JJ 上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	航次	日期
錦江（定期客貨班輪）M.V. "JIN JIANG"	V.9	3月7日抵港；3月8-10日收貨；3月12日開行
錦江（定期客貨班輪）M.V. "JIN JIANG"	V.11	3月22日抵港；3月23-25日收貨；3月27日開行

【貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷】
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD
收貨站：油麻地卸貨區華記

張四第

特稿

指標修訂衰退來臨

美國政府最近發表，今年一月份的經濟先行指標下降了百分之○點六，這本來是連續第四個月的下跌。由於美國的分析人士一向以為這指數一連下降三次，即三個月或以上，便兆示經濟衰退來臨，這更使人增加惶懼。

但從事經濟研究者有關方面將去年十二月份的經濟先行指標，由本來公佈的下跌百分之○點二，修正為上升百分之○點三。於是這麼一來，美國的經濟先行指標便不獨不是連續四個月下跌，而是形勢變成去年十月和十一月分兩個月下跌，十二月分上升……

……一點一。如今十二月份的數字，又由原來的下降百分之○點二，修正為上升百分之○點三。其實十一月份由百分之一點七改為百分之一點一，調整的幅度為○點六個百分點，比十二月份所調整的○點五個百分點更大，只不過十一月份是由下跌改為上升，而且「扭轉」連跌三個月的形勢，纔顯得更有震撼性而已。

美國的經濟數據，是每每需要於稍後時間作修正的。普通的也還罷了，像所謂經濟先行指標那末重要，竟出現這麼大幅度的修改，實在使人覺得它……

經濟數據偏差頗大

根本去年十一月份下降幅度修細了不小之後，十二月份卻又由下跌修正為上升，其間的偏差度是頗大的，可說太過具戲劇化。當然，美國有關方面也不是為了要掩飾經濟衰退的事實，而在數字上作假。這雖然未必絕無可能，但可能性畢竟甚低。事前卻然我們會有此種想法，但今回的向好調整，……是在一位經濟專家的估料之中。……李薩早就指出，……

「現存債項」環節的數字尚未有……造成。

日股低跌成交八億

東京股市周二收市下挫，經紀說，股市下跌是由於臨近三月三十一日，這是財政年度結束日，日本信託基金「東金」基金實行獲利回吐。

日本新保險公司的經紀人卡窩說，「東金」基金對股市起過支持作用，現已逐漸式微。市場現在已經真正站穩腳跟，所以人們就想賣出一些。

日經指數平均值下跌一五○·八五，收市報二五四六五·七三。

吸納及補倉。……

《海峽時報》工業指數上升一·五三，收市報九一七·二七，周一收市為九一五·七四。

市股地各

澳股市低跌成交減

澳洲股市周二微挫，大部分股份交投量都縮減。經紀說，股市走勢不明朗，周三要看海外股市動向。

全普通股指數下跌七·九，收市報一三一六·四……

工業國華盛頓會議 預計四月中旬舉行

【路透社東京八日電】日本政府發言人說，五國集團或七國集團，或是兩者，預計四月中旬在華盛頓開會。……

……投資者的主要來源，但是比重卻由百分之六十五減至百分之六十。……資者，投資額為四百零三億六千萬澳元（二百九十三億六千萬美元），佔外國投資……英國的投資額為二百六十六億七千萬澳元（一百六十六億八千萬美元），佔總投資額的百分之二十一。第三位是日本，投資額為二百一十三億三千萬澳元（一百五十五億二千萬美元），佔百分之十二。……澳洲對海外的投……

新西蘭元續上升

【路透社悉尼八日電】澳元周二收市堅挺，保持其早一天升勢，企穩在○·七三○○美元以上。澳元收市報○·七三○八／一三美元，周一收市為○·七二八四／八八美元。……○美元，周一收市為……美元。

歐金價窄幅波動

【綜合外電倫敦八日消息】西歐黃金價格周二呈窄幅波動局面。倫敦黃金市報出四三二·六○美元，上午定盤價微升至四三五·七○美元，下午定盤價為四三六·三○美元，低於周一香港……

美先行指標欠指導性

紐約大東銀行資料室　諸兆培

特稿

指標修訂衰退來臨

美國政府最近發表，今年一月份的經濟先行指標下降了百分之○點六，這本來是連續第四個月的下跌。由於美國的分析人士一向以為這指數一連下降三次，即三個月或以上，便兆示經濟衰退來臨，這更使人增加惶惑。但世事每有峯迴路轉者。有關方面將去年十二月份的經濟先行指標，由本來公佈的下跌百分之○點二，修正為上升百分之○點三。於是這麼一來，美國的經濟先行指標便不獨不是連續四個月下跌，而是形勢變成去年十月和十一月份兩個月下跌，十二月份上升，今年一月才再下跌。換言之處境會實很不錯，假使二月和三月仍告向下，表面上美國經濟始接衰退的「通告」。

當然，表面現象是一回事，實際情況又是一回事，這個我們且不去談它。只是當我取得有關數據之後，第一個反應是「兒戲」。我不免覺得，美國的經濟先行指標根本不可靠。甚至經此一役，這指標根本可以休矣。

十二月指標向上調

本來公佈，去年十月份美國的經濟先行指標下降百分之○點一，十一月份下降百分之一點七，十二月份下降百分之○點二。十一月份的數字曾經兩次修正（都是向好的方面），起先是修正為只下降[illegible]一點一。如今十二月份的數字，又由原來的下降百分之○點二，修正為上升百分之○點三。其實十一月份由百分之一點七改為百分之一點一，調整的幅度為○點六個百分點，比十二月份所調整的○點五個百分點更大，只不過十二月份是由下跌改為上升，而且「扭轉」連跌三個月的形勢，纔顯得更有震撼性而已。

美國的經濟數據，是每每需要於稍後時間作修正的。普通的也還罷了，像所謂經濟先行指標那末重要，竟出現這麼大幅度的修改，實在使人覺得它不可靠。雖並不一定誤導，但信之則頗有被誤導的可能，如此則不信為佳。以今次本來報道十月至十二月一連三次向下，若令人以為經濟衰退已經迫近甚至來臨，在重大決策上作出相關的部署和因應的話，一旦所認為的被完全推翻，便可能也非因而適應和修正一番不可。無論如何，美國的經濟先行指標是有缺點的，最低限度有關方面該想辦法把它斂扇改善，而不是要作顯著修正才是。以我所見，美國的經濟前導指標是根據十一個重要環節的數據而計算的，但每是在還有一些數字未齊的情況下，指標便作初步結算性質的推出，這一定會有出入者也[illegible]「現存債項」環節的數字尚未有，如今需要補充所造成。

經濟數據偏差頗大

根本去年十一月份下降幅度修細了不小之後，十二月份卻又由下跌修正為上升，其間的偏差度是頗大的，可說太過具戲劇化。當然，美國有關方面也不是為了要掩飾經濟衰退的事實，而在數字上作假。這雖然未必絕無可能，但可能性畢竟甚低。當然我們會有此預想法，但今回的向好調整，事前卻是在一位經濟專家的估料之中。南茜．李蘊早就指出，頗有機會出現向好的修正，而使原先經濟前導指標連跌三個月揭兆衰退的劣局改觀。她甚至預測今年一月份的經濟先行指標將下跌百分之○點五，如今實際降幅也很合她的「符節」。她所預測什麼環節表現疲弱拖低指標，亦一一言中。（見最近一期《商業週刊》）

二月指標可能回升

今年一月份經濟領先指標發表之後，普遍認為這一年美國經濟尚不會衰退，這是我們所預測的，茲不再贅。至於二月份美國經濟前導指標的「走向」又是如何？本來這是不易估時的，但亦不妨一試。我們的預測是，二月份這指標回降的機會不大，即使續降幅度亦會細得多，根本它是頗有可能止跌回升的。

西德經濟去年放緩 增長率為六年低點

內部需求強勁促進入口並成為增長動力

進口增長微貿易盈餘大減失業人數轉增

【路透社威斯巴登八日電】西德聯邦統計署周二公佈的數字顯示，八七年西德的經濟增長速度大幅度放緩，國民生產總值實際增長率為百分之一點七，不僅低於八六年的增長率百分之二點五，而且是八二年以來的最低增長率。

西德聯邦統計署周二公佈的數字還顯示，去年第四季度西德的國民生產總值比第三季度增長了百分之○點五，比八六年同期增長了百分之二點三。

西德聯邦統計署聲稱，八七年西德的國內需求增長強勁，不僅使外國商品的進口有所增長，而且成為西德經濟增長的主要動力。西德政府認為，西德國內需求的增長顯示其貿易夥伴國家的經濟將繼續從中獲益。

數據還顯示，八七年西德的私人消費支出實際增長了百分之三點一，公共消費支出增長了百分之一點六，資本投資增加了百分之四，建築業投資僅增長了百分之○點一。

八七年西德的商品與勞務出口增長了百分之○點八，主要是受到美元匯價疲軟的影響，進口的增長率則高達百分之四點八。八七年西德的商品與勞務貿易盈餘額為四百七十八億八千萬馬克，低於八六年的六百六十二億四千萬馬克。

西德聯邦統計署周二公佈的數據又顯示，去年第四季度西德的私人消費支出比八六年同期增加了百分之四，超過第三季度的增幅百分之三。公共消費支出增加了百分之一點六。資本投資額的增長率八七年末季為百分之三，低於第三季度的百分之六點九。

去年第四季度西德的商品與勞務出口比八六年同期增長了百分之四點四。但是進口額的增長率去年末季卻達到百分之七點五。

八七年末季西德的商品與勞務貿易盈餘比八六年同期下降了二十八億馬克。與此同時，建築業的投資增長了百分之○點二，低於第三季度的增長率百分之一點七。

西德聯邦統計署又稱，去年第四季度西德的經濟增長不足以改善勞工市場的形勢。去年末季西德的失業總人數為二百一十四萬人，比八六年同期的失業總人數增加了百分之三點三。

國際經濟

英鎊對馬克續攀升 創出年半來最高點

英利率高企經濟強勁構成支持力

【綜合外電東京、倫敦八日消息】英鎊匯價周二繼續攀升，美元匯價則進一步滑落。經紀表示，投資者仍將注意力集中於英鎊。

在倫敦，周二上午十一時，英鎊升至三．○六一四馬克，達到十八個月來的最高點。由於投資者沽售美元，吸納英鎊，英鎊升至一．八三○五美元，高於周一收市價一．八一三五美元。

經紀稱，投資者在過去兩天持續沽售美元，購入英鎊，助長了英鎊的升勢。此外，推動英鎊上揚的主要因素是相對較高的英國利率和英國經濟強勁增長。一些市場人士表示，周一的市場情況表明，英倫銀行並未大規模的對外匯市場進行干預，阻止英鎊攀升。一些經紀預測說，英鎊的升勢將不會持續太長時間，英國的國際收支赤字增加以及北海石油價格疲弱均會產生拖低英鎊的作用。

一些市場人士指出，英倫銀行周二上午並未對外匯市場採取干預行動，相信不久英鎊將升至三．一○馬克。

在法蘭克福，一些經紀表示，英鎊的未來走勢仍不明朗，但可以肯定的是在本月十五日英國政府發表預算報告之前，英鎊匯率的波動將頗為劇烈。

美元匯價周二繼續下挫。在東京外匯市場，美元以一二七．八○日圓收市，低於周一收市價一二八．八七日圓。在倫敦，美元周二上午報一二八．三五日圓。

在歐洲外匯市場，美元周二上午對其他主要貨幣的匯率如下：一．六七五五馬克，一．三八二五瑞士法郎，五．六七三○法國法郎，一二三六．七五意里拉，一．二五四二加元。

日本央行官員指出 日對美貿盈難減縮

日產品提價將令美進口額大增

【路透社東京八日電】日本央行官員周二表示，以美元計算的日本對美國貿易盈餘難以出現大幅度的縮減。甚至存在有所增加的可能。

日本央行的一些官員認為，以美元計算的貿易數字將無法體現貿易失衡狀況的實際改善。

又稱，在短期內，日本央行的官員預料美、日兩國改變雙邊貿易失衡的前景並不樂觀。但就長期而言，日本對美國的貿易盈餘將有所縮減。

日本央行的經濟學家預測，在四月一日開始的下一財政年度中，將把其出口商品的美元價格提高百分之五至百分之十。

日本大藏省公佈的數據顯示，八七年日本對美國的貿易盈餘為五百二十一億四千萬美元，超過八六年的五百一十四億美元。

八七年日本對美國的出口總額為八百三十五億八千萬美元，總進口額則為三百一十四億四千萬美元。

經濟學家們表示，如果日本出口商將產品的美元價格提高百分之十，日本對美國的貿易盈餘將增加八十億美元。若要抵銷提價對貿易收支的影響，美國對日本的出口需增加百分之二十五，這幾乎是不可能實現的目標。

工業國干預匯市的後果

華鳴

世經漫話

國際貨幣基金組織最近公佈了世界各國和地區的外匯儲備數據。主要國家外匯儲備數字所發生的變動說明了八七年的國際金融市場的劇烈波動，以及國際貿易方面的變化。

根據國際貨幣基金組織公佈的統計數據，工業化國家的外匯儲備總額到八七年底增至四千五百三十億美元，比八六年底的儲備額大幅度增加了百分之二十八點二。工業國的外匯儲備大幅度增加，反映了各中央銀行干預外匯市場，阻止美元匯價下跌的規模相當之大。

八七年，美元匯價下跌了三十八點一○日圓，跌幅高達百分之二十四，超過八六年的跌幅百分之二十。主要工業國與八七年二月達成所謂「羅浮宮協議」，旨在穩定美元匯價，在此之後，工業國干預外匯市場的規模不斷擴大。據估計，八七年工業國中央銀行購入的美元總額超過一千億。在此情形之下，外匯儲備額的顯著增加便不足為怪了。

日本的外匯儲備去年底達到八百一十一億美元，比八六年增加了三百二十億美元，而西德的外匯儲備也增至七百八十八億美元，足以說明這兩個國家對外匯市場的干預在規模上更為突出。

八七年，發展中國家和地區的外匯儲備總額減至一千八百六十九億美元，表明它們對外貿易情形發生惡化。產油國的外匯儲備銳減，更說明去年下半年的油價疲弱給產油國的石油收入造成不利影響。

市股地各

日股低跌成交八億

東京股市周二收市下挫，經紀說，股市下跌是由於臨近三月三十一日，這是財政年度結束日，日本信託基金「東金」甚至實行獲利回吐。

日本新保險公司的經紀人卡爾說，「東金」基金對股市起過支持作用，現已逐漸式微。市場現在已經真正站穩腳跟，所以人們就想賣出一些。

日經指數平均值下跌一五○．八五，收市報二五四六五．七三。周一該指數下跌一○．九九。股份跌與升比例為一．八比一，成交量為八億股，周一為八億五千萬股。

星洲股市表現平穩

新加坡股市周二收市微升，交投平淡[illegible]吸納及補倉。《海峽時報》工業指數上升一．五三，收市報九一七．二七，周一收市為九一五．七四。

澳股市低跌成交減

澳洲股市周二微挫，大部分股份交投量都縮減。經紀說，股市走勢不明朗，周三要看海外股市動向。

全普通股指數下跌七．九，收市報一三一六．四。

紐股微升勁力不足

新西蘭股市周二收市微升，交投淡靜。經紀認為最近的升勢已近尾聲。柏克萊指數上升四．八一，收市報一一七．四九。

外資增加對澳投資

美國居首英國次之

【法新社坎培拉八日電】澳洲統計局周二透露，外國對澳洲的投資於截至去年六月三十日為止的財政年度增至一千七百三十億一千萬澳元（一千二百五十八億七千萬美元），增幅為百分之二十四點八。

[illegible]投資者的主要來源，但是比重卻由百分之六十五減至百分之六十。

[illegible]資者，投資額為四百零三億六千萬澳元（二百九十三億六千萬美元），佔外國投資[illegible]百六十六億七千萬澳元（二百六十六億八千萬美元），佔總投資額的百分之二十一。第三位是日本，投資額為二百一十三億三千萬澳元（一百五十五億二千萬美元），佔百分之十二。

澳洲對海外的投資同時也增加百分之三十九．一四，合五百九十六億五千萬澳元（四百三十四億美元）。公司海外投資佔百分之四十九，儲備資產佔百分之二十九。

工業國華盛頓會議

預計四月中旬舉行

【路透社東京八日電】日本政府發言人說，五國集團或七國集團，或是兩者，預計四月中旬在華盛頓開會。

該次會議將會藉着兩大會議舉行期間進行，四月十四日，國際貨幣基金會臨時委員會舉行會議，而十五日則是發展委員會開會。

發言人稱，主要工業國對該屆五國／七國會議都在互通音信約定準確時間。議程沒有公開，但透露主要國家似乎會重申各自對十二月份穩定美元協約的保證。

新西蘭元續上升

【路透社惠靈頓八日電】澳元周二收市堅挺，保持其早一天升勢，企穩在○．七三○○美元以上。

澳元收市報○．七三○八／一三美元，周一收市為○．七二八四／八八美元。

澳元近期受到海外資盤支持，當地經紀預料澳元於未來數天還會再試高點。

新西蘭元周二收市上升。開市時，新西蘭元報○．六六六五／七五美元，收市[illegible]○美元，周一收市為[illegible]美元。

歐金價窄幅波動

下午定盤四三六美元

【綜合外電倫敦八日消息】西歐黃金價格周二呈窄幅波動局面。倫敦黃金開市報出四三五．六○美元，上午定盤價微升至四三五．七○美元，下午定盤價為四三六．二○美元，低於周二香港黃金收市價四三八．○○美元。

蘇黎世黃金價格周二中午為四三五．六○美元，低於香港收市價。

倫敦白銀價格周二上午報每安士六．三八美元。

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司
香港→新港·天津·全貨箱定期班輪　兼收北京整箱貨

船名／航次	收／載貨期	離港
潮白河 CHAOBAIHE V.27	6—10/3	12/3
潮白河 CHAOBAIHE V	24—28/3	30/3

香港→星加坡／檳城全貨箱定期班輪

船名／航次	收／載貨期	離港
北戴河 BEIDAIHE V.35	16—20/3	22/3

上海遠洋運輸公司　貨運代理
香港→上海全貨箱定期班輪

船名／航次	收／載貨期	離港
臨江 LIN JIANG V.212	7-11/3	13/3
商城 SHANG CHENG V.76	25-29/3	31/3

香港→青島全貨箱定期班輪

船名／航次	收／載貨期	離港
鄂城 E CHENG V79	6-10/3	12/3

出入口部專線電話：5-596332

廈門海運集裝箱聯合公司　總代理
XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.
香港⇄廈門　全集裝箱定期班輪　提供全集裝箱及併箱服務

船名／航次	截貨	離港
KAI YUAN 開元輪 XK8820	11—12/3	13/3
KAI YUAN 開元輪 XK8822	17—18/3	19/3

全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉　電話：0-4970425　出入口部專線電話：5-484076

海豐船務 香港 有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO. LTD.
TELEX 66365 HYA HX　FAX 5 494247

祝賀
廣東省對外經濟貿易洽談會
洽談成功

羊城牌花粉 夢想可成真

最新科學破壁

中國天然花粉

大自然界賦給人類最完美的健康食品——羊城牌"中國天然花粉"，讓您輕易地擁有健康長壽，青春美貌，使『夢想成真』。

抗拒衰老、回復青春

羊城牌"中國天然花粉"選用中國優質天然蜜蜂花粉，以最新科學破壁技術，保留蜜源花粉有效成份，配入天然珍珠末，葡萄糖製成。天然花粉含人體必需營養成份，氨基酸21種、維他命14種、酶11種、碳水化合物及微量元素等。天然珍珠末，葡萄糖，更具養顏美容和強身健體功用。

羊城牌"中國天然花粉"經臨床實驗證明，功能調節生理機能，促進人體代謝，有抗衰老、保青春、養容顏、增活力等作用，其獨特功能，對男性未老先衰，身心疲勞，精力不足，機能衰退，前列腺肥大等，有卓越治療效果。女性容顏憔悴、皮膚衰老、鬆弛、肥胖、皺紋、斑點等，有顯著改善功效，兒童服食有助長發育，提高智商功能。

本品服食簡便，每次一瓶，直接口食或溫水沖飲，有意想不到的功效，特別向追求健康、長壽、青春、活力的男女人仕推薦，令您幸福人生，更放異彩。

各大國貨公司，超級市場，藥房有售

中國醫藥保健品進出口公司廣東省分公司監製

總經銷：五聯貿易有限公司　電話：3-953718, 3-953980

祝　賀

韶關印染廠參加
廣東省對外經濟貿易洽談會

錩和棉業有限公司
致　意

集古齋主辦
大運河中國畫展
展出時間：一九八八年三月八日至十六日（星期日及公眾假期休息）
地　址：香港中環都爹利街八至十號香港鑽石會大廈二字樓

世界地產，投資，租賃及保險
展覽交易會

日期：1988年7月15至18日
地點：香港新世界中心

一次最盛大的投資及有關業務洽談會吸引投資合資租賃及推廣保險最佳良機

集世界投資金融商於大成
聚國際租賃保險商在一堂
攤位有限　報名從速

組展者：
喜好國際展銷中心
世界地產投資中心
聯絡地址：香港九龍彌敦道490號18樓
電　話：3-7805281(4線)
電　傳：57282 HEEOW HX
電話傳真：3-858796

第十二版

通交普 車通將橋

於五月通車，利用外資二千五百萬美元興建。江門市市長蘇日光稱，此外，外海大橋的費用將會分十年攤還。此外，司徒據說，九江大橋亦會在今年第三季完成。蘇日光更指出，該兩條橋的建成，將進一步改善江門市與港澳地區的陸路交通。

泛茂 TRANPAC
東非、紅海航線
往：MOMBASA, DAR-E[...] HODEIDAH, AQAB[...]
KOTA RATU E-730
海灣航線
往：KARACHI, DUBAI
KOTA SALAM E-732
船務／貨運代理：太平船務 香港干諾道中
西非航線——貨
往：DOUALA, LAGOS,
KOTA FAJAR E-738
船務代理：太平船務（香港）有限公司
貨運代理：華夏企業有限公司 輝騰有限公司 太平船務（香港）有限公司
貨櫃／雜貨收貨站：大榮東業貨倉有限公司

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERP[...]
定期班輪川航香港[...]

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、
	閩海109	逢四、
	閩海120	逢七、
	北峯山（貨櫃）	每旬一
廈門	廈水運25	逢星期
	育志2號	逢星期
	閩海225	逢星期
泉州	閩海224	逢五、
	泉州2號	逢十、
石碼（東山、下寨）		逢農曆

穗南航運（香港）公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、潮石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
電話：5-8151812 5-4403
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

美上美 M.V. BOONKRONG 直達：曼谷
美西美 M.V. "MAH TY" 直達：曼谷
振盛行有限公司啓

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
昌信	SIBERIA MARU(上午七時)	台灣	西區	成商
開元	KAI YUEN(上午一時)	廈門	油麻地	海豐
東方專家	ORT.EXPERT(晨早)	台灣	國際橋	港郵
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY(下午三時)	基隆	A12	東宇
鷹城	KOTA EAGLE(下午五時)	台灣	A	太平
圖和碧	TUHOBIC(下午三時)	高雄	A36	邊行
安琪領袖	ANANGEL LEADER(上午十時)	新加坡	海廈	捷迅
新星加坡	ZIM SINGAPORE(上午十一時)	台灣	現代橋	新興
國利二號	KUO LIE 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
天龍	TIAN LONG(下午八時)	天津	A	輝騰
瑞克麥斯上海	RICKMERS SHANGHAI(下午二時)	歐洲	A21	捷成
	KAP.LYASHENKO(上午四時)	日本	A14	華林
保衛者	SL.DEFENDER(下午八時)	美國	海陸橋	海陸
利榮	LEVIN(下午十一時)	日本	B	海聯
織嘉	VEGA(上午五時)	日本	A10	大阪
萬利	WAN LIE(上午十時)	曼谷	A25	緯利
	W.PIECK(下午十時)	歐洲	A	東亞
約翰遜總統	PRES.JOHNSON(下午十一時)	美國	國際橋	總統
江安	JINAG AN(下午十時)	上海	B	招商局
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV(上午)	神戶	A22	華林
萬利	WAN LIE(下午)	高雄日本	A26	緯利

今日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
美上美	BOONKRONG II(下午)	曼谷	B12	振盛行
阿爾馬	ALMA(下午)	紅海地中海	A46	大阪
開元	KAI YUEN(下午)	廈門	油麻地	海豐
明宇	MING UNIVERSE(上午)	台灣	國際橋	華海
長益	EVER OBTAIN(下午)	達打地中海	A11	利達
興觀樂	OKUNOZE(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
昌信	SIBERIA MARU(下午)	基隆	西區	成高
東方專家	ORT.EXPERT(下午)	日本高雄	國際橋	港郵
邊拿芬	BENAVON(下午)	歐洲	現代橋	邊行
	KAP.LYASEHNKO(下午)	新西蘭	A14	華林
海皇碧玉	NEP.JASPER(上午)	新加坡	國際橋	港恒
大富	GREAT FORTUNE(下午)	沙巴山打根斗湖	B27	川崎
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(上午五時)	新加坡	現代橋	馬士基
銀湖	SILVER LAKE(上午)	吉大港	西區	港興
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(下午)	西南太平洋紐約	現代橋	大阪
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油麻地	永裕

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
天鵝少尉	SWAN REEFER(上午一時)	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
陶南八號	DONAM NO.8(上午四時)	釜山	西區	港興
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	B	利達
威祖利根	VERGELEGEN(半夜)	南非	A	怡和
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(上午十一時)	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
南泰公主	NANTAI PRINCESS	基隆	黃埔塢	欣洋
通洋	MILD OCEAN	上海	B	輝騰
國雄	KUO HSIUNG	台灣	A	緯利
杜阿拉	CR.DOUALA(上午六時半)	基隆	海廈	沙晴
安春	AN CHUN(上午)	台灣	B	大榮
昌欣	MIRZAM	台灣	西區	威高
立德	UNI MORAL(上午八時)	台灣	A	利達
雅林比	ARIMBI	印尼	B	川崎
祥利	HSIANG LIE	台中	油麻地	緯利
豐寧	FENG NING(上午六時)	秦皇島	A	招商局
南屏山	NANPINGSHAN	大連	B	招商局
揚子江二號	YANGZI JIANG 2(下午五時)	江陰	B	招商局
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	西區	永裕
興勝	HING SON(上午)	曼谷	西區	珠江
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	現代橋	日郵
金星	GEMINI STAR(上午七時)	印尼	B	五洋
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER(上午三時)	基隆	國際橋	三利
好利	HORN(上午六時)	釜山	西區	港興
前鋒	HYUNDAI FRONTIER(上午四時)	美國	現代橋	太古
風向	WIND WARD	高雄	現代橋	川崎
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午十一時)	馬尼拉	國際橋	寶隆
北鳳	BEI FENG	大連	西區	金輪
泰來	TAI LAI	高雄	油麻地	永裕
	GREEN PINE	日本	B	東宇
羅施馬士基	LAUST MAERSK(上午十時)	歐洲	現代橋	馬士基
萬安	MOUNT ENTERPRISE	蛇口	西區	港興
聖胡安	SAN JUAN(上午七時)	新加坡	A	太古
揚子江一號	YANGZI JIANG 1(上午三時)	武漢	B	招商局
怡春	YI CHUN	台灣	B	大榮

明日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY(下午)	新加坡雅加達	A12	東宇
安琪領袖	ANANGEL LEADER(下午)	新西蘭	海廈	捷迅
陶南八號	DONAM No.8(下午)	曼谷新加坡	西區	港興
立都	RATU KONSORTIUM(下午)	高雄基隆	B	利達
保衛者	SL.DEFENDER(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	A	緯利
鷹城	KOTA EAGLE(下午)	新加坡印尼	A	太平
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	現代橋	日郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
立德	UNI MORAL	阿拉伯灣	A	利達
約翰遜總統	PRES.JOHNSON(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
國利二號	KUO LIE 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
昌欣	MIRZAM	基隆	西區	威高
安春	AN CHUN(下午)	高雄日本	B	大榮
織嘉	VEGA(下午)	地中海	A10	大阪
圖和碧	TUHOBIC(下午)	地中海	A36	邊行
渣華漢城	NL.SEOUL	巴拿馬加勒比海	A	渣華
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	黃埔塢	欣洋
杜阿拉	CR.DOUALA(下午)	西非	海廈	沙晴
祥利	HSIANG LIE	台中	油麻地	緯利
前鋒	HYUNDAI FRONTIER(下午)	西北太平洋	現代橋	太古
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(上午十時)	高雄	國際橋	寶隆
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	馬尼拉	國際橋	寶隆
天鵝少尉	SWAN REEFER(下午)	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
	W.PIECK(下午)	釜山	A	東亞

香港—中山—江門(一月至三月航期表)

香港⇄中山

秀麗湖: 每天第一班香港開上午七時卅分,第二班香港開下午一時卅分
每天第一班中山開上午十時卅分,第二班中山開下午四時卅分
乘船地點:中區中國客輪碼頭

逸仙湖: 每天第一班香港開上午九時十五分,第二班香港開下午二時正
每天第一班中山開上午十一時四十五分,第二班中山開下午四時四十五分
乘船地點:九龍大角咀碼頭

香港⇄江門

蓬萊湖: 每天上午八時卅分從香港開往江門
每天下午一時卅分從江門開往香港
乘船地點:中區中國客輪碼頭

明珠湖: 每天下午一時四十五分香港開往江門
每天上午八時卅分江門開往香港
乘船地點:中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

五邑湖: 每天上午九時從香港開往江門
每天下午二時半從江門開往香港
乘船地點:大角咀碼頭

本港金融外幣行情表 (3月8日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	4073	4074	開市	436.8/437.3	436.7/437.2
最高	4075	4074	最高	436.9/437.4	436.7/437.2
最低	4072	4064	最低	436.7/437.2	435.3/435.8
收市	4074	4067	收市	436.7/437.2	435.9/436.4
息價	平	升降 −7.00	升降	−0.80	

埠內交收數500兩 | 同業拆息行情 隔夜2.50 一月3.50 | 本地倫敦銀 6.39

熊貓金幣	買入 3800	賣出 3830	楓葉金幣	買入 3512	賣出 3520
鴻運金	買入 3514	賣出 3524	鷹揚	買入 3514	賣出 3524
英國金幣	買入 3510	賣出 3518	貿易場銀價 497	長城銀價	616—622
特黃金(每兩)	4,300.00(平)		特白金(每兩)	4,800.00(+100.00)	

外幣存款收市牌價及息率 (恒生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.80	780.40	6.5	澳洲元	569.00	570.00	10.125
英鎊	14.20	14.23	8.5	新西蘭元	520.80	521.80	16.0
日圓	609.50	610.50	4.0	瑞士法郎	565.00	566.00	1.25
西德馬克	465.50	466.50	3.0	加拿大元	622.30	623.30	7.875
ECU	964.00	965.00	5.8125	法國法郎	137.00	137.80	7.0625

人民幣牌價 每百 買入 47.78 賣出 48.01
美電 每百 買入 780.00 賣出 780.20

外幣對港幣買賣價 港匯指數 101.5(−0.3)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.10	780.10	新西蘭元	每百	512.00	522.00
英鎊	每鎊	14.18	14.28	日圓	每萬	609.50	610.50
西德馬克	每百	465.00	466.00	新加坡元	每百	386.10	387.10
瑞士法郎	每百	564.60	565.60	菲披索	每百	35.00	39.00
法國法郎	每百	136.70	137.70	泰國銖	每百	30.00	31.70
荷蘭盾	每百	413.60	414.60	印尼盾	每萬	45.00	49.00
意里拉	每千	6.21	6.33	新台幣	每百	26.00	26.75
加拿大元	每百	618.00	621.00	澳門幣	每百	95.00	96.00
澳洲元	每百	566.00	570.00				

外幣對人民幣匯價表 (材料來源:中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2904.36	2918.91	挪威克朗	一百	58.45	58.74
比利時法郎C	一萬	1060.49	1065.80	荷蘭盾	一百	203.97	205.00
比利時法郎F	一萬	1042.93	1048.16	香港元	一百	47.78	48.01
丹麥克朗	一百	58.03	58.32	新加坡元	一百	183.21	184.12
加拿大元	一百	294.55	396.02	奧地利先令	一百	31.34	31.49
西德馬克	一百	221.38	222.49	意大利里拉	一萬	29.98	30.13
法國法郎	一百	65.38	65.71	瑞士法郎	一百	266.72	268.05
英鎊	一百	675.05	678.44	瑞典克朗	一百	62.34	62.65
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	269.63	270.98
E.C.U	一百	453.12	455.39	[illegible]		90.61	91.06

香港代理:R 華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理:金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇄上海 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317599 (出)5-8317582

船名/航次	收貨期	抵/離期
(全貨箱班輪)		
新海華"NEW HAI HUA"V.10/11	21-23/3	19-24/3
(散貨班輪)		
新海寧"NEW HAI NING"V.7/8	17-18/3	13-19/3
新海虹"NEW HAI HUNG"V.5/6	11-12/3	8-13/3
新海利"NEW HAI LEE"V.12	18-19/3	15-20/3

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇄天津(新港)貨箱班輪 (出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及非東整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
天翔輪"SKY HOVER"V.127B	即日-6/3	7-8/3
天燕輪"TIAN YAN"V 54B	即日-8/3	9-10/3
天躍輪"TIAN YUE"V.93B	9-15/3	16-17/3

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317583

船名/航次	收貨期	抵/離期
永安"YONG AN"V.07/08(全貨箱班輪)	7-8/3	7-9/3
崇安"CHONG AN"V.05/06(散貨班輪)	14-18/3	15-19/3

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO.,LTD.
香港⇄廈門 貨箱班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名/航次	收貨期	抵/離期
嘉發"JIA FA"V AF 035/036	17-20/3	18-21/3

香港⇄海口 貨箱/散貨航線 (入)5-8317588 (出)5-8317595

船名/航次 《每月三航次》	收貨期	抵/離期
華昌輪 M.V."HUA CHANG"	16-17/3	14-19/3

香港⇄北海 貨箱/散貨航線 (入)5-8317500 (出)5-8317683
南方 907, 908, 909 M.V. NAN FANG 907, 908, 909
兼收防城散貨《每星期一航次》

香港⇄廈門(下泰、漳州、東山)散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317698
"廈水運24號"
《每月二航次直放廈門》

香港⇄汕頭 貨箱/散箱航線 (入)5-8317588 (出)5-8317596
"龍華1號、2號" "汕頭號"
《每星期兩航次》

香港⇄上海(溫州、寧波、張家港、南通)散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317579
芝山1、3號 M.V. 'ZHI SHAN 1,3, 華龍 M.V. 'HUA LONG'

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、11、12、13、14、15、16、25、27、28號"

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後,潤發倉庫將優先提供倉位給客戶貯存。並有充足貨櫃車位及先進機械,爲客戶承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務
詳情請電:5-8313288潤發倉碼有限公司洽

總代理:R 華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

香港⇄張家港/南通 全貨箱班輪 (入)5-8317587 (出)5-8317683

船名/航次	收貨期	抵/離期
蘇獻M.S."SU QI"V.8805/8806	14-18/3	17-19/3

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317577
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
(貨箱班輪)		
運豐M.S."YUN FENG"V.066/067	15-16/3	16-18/3
運豐M.S."YUN FENG"V.068/69	30-31/3	1-3/4

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO
香港⇄青島 貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317576

船名/航次	收貨期	抵/離期
魯豐M.S."LU FENG"V.142/143	8-11/3	11-12/3
魯豐M.S."LU FENG"V.144/145	—	25-26/3

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317587 (出)5-8317683

船名/航次	收貨期	抵/離期
金線泉M.S."JIN XIAN QUAN"	—	7-12/3
醴泉M.S."LI QUAN"	11/3	10-12/3
珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"	—	4-9/3

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317576

船名/航次	收貨期	抵/離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	—

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津 散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317575

船名/航次	收貨期	抵/離期
厚華M.S."HUA WAH"	—	8-14/3

M
名神汽船株式會社
Meishin Line
定期直航
新加坡
利榮 "LEVIN" 3月9日到 3月11日開
福崎丸 "FURUZAKI MARU" 3月19日到 3月20日開
源安 "OKIENTAL RUNNER" 3月22日到 不收出口貨
總代理:
海外聯合海運有限公司
干諾道中130號誠信大廈1003室
電話:5-412821-4 5-430504

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放:星加坡、巴生港、庇能
比奧雅士 BIO ACE V6A 三月十二日落貨 十三日開行
力高輪 RIGEL V16 三月十七日落貨 十八日開行
神戶 KOBE V65 三月廿三日落貨 廿四日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V37 三月廿三日落貨 廿四日開行
收貨站:迅發貨倉有限公司 紹到七天倉期 電話3-7179988
總代理:
山下新日本汽船(香港)有限公司
電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接貨處:安邦貨運公司
地址:德輔道西26-30號永基大廈809室
電話:5-493454 5-493284

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877(10線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	散貨	開航
湛江	T.B.A.		12/3	13/3	15/3	17/3
海口	T.B.A.		7/3	8/3	10/3	12/3
廈門/汕頭	華佳	8813	10/3	11/3	14/3	16/3
	速江	267	10/3	11/3	14/3	16/3
張家港	華盈	8809	14/3	15/3	19/3	21/3
上海	唐河	43E	7/3	8/3	11/3	14/3
	臨江	212	8/3	9/3	12/3	15/3
新港/北京	明城	28	11/3	12/3	16/3	18/3
青島	鄂城	79	5/3	6/3	10/3	12/3
大連	順江	199	13/3	14/3	18/3	20/3
廣州/黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	18/3	19/3	22/3
	客貨輪	13/3	14/3	17/3
	貨輪	10/3	11/3	12/3
新港	貨輪	8/3	12/3	16/3
青島	貨輪	13/3	15/3	17/3
大連	貨輪	15/3	17/3	20/3
珠海		逢星期三、六開航		
海口/湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期一三五開航		
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州/黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運 本公司承接
※各大城市之火車包卡及零散貨運
※本港直運廣東、福建之貨櫃拖運
※本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178 TELEX:89166 COSEL HX

貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE

船名	收貨期	抵/離期
香港⇄湛江(貨箱/散貨航線)		
粵江輪 YUE JIANG 1020 湛江代理:中國外輪代理公司	15-18/3	15-19/3
香港⇄北海(貨箱/散貨航線)		
粵海輪 YUE HAI 湛江代理:廣東省湛江航運公司	12-14/3	11-15/3
香港⇄海口⇄三亞(貨箱/散貨航線)		
粵海輪 YUE HAI 海南代理:海南航運公司 湛江聯絡處:湛江霞山海濱路222號 電話:24964	16-17/3	15-18/3
香港⇄廣州、江門、新會、肇慶(珠江三角洲港口群)(貨箱/散貨航線)		
穗二輪 SUI ER 廣州代理:廣州市第二水上運輸公司	10-11/3	9-11/3
香港⇄廈門(貨箱/散貨航線)		
A VESSEL 廈門代理:中國對外貿易運輸公司	10-12/3	10-12/3
香港⇄福州(貨箱/散貨航線)		
A VESSEL 福州代理:中國對外貿易運輸公司	11-15/3	12-16/3

中國川航
全貨櫃 拼箱及散貨服務

港口	收貨	截貨	離港
澳門	9/3	10/3	10/3
珠海	11/3	12/3	12/3
江門	9/3	10/3	10/3
蘭石	9/3	10/3	12/3
黃埔	11/3	12/3	12/3
汕頭	10/3	14/3	16/3
福州	10/3	11/3	11/3
張家港	7/3	11/3	13/3
上海	7/3	13/3	15/3
青島	6/3	8/3	9/3
新港	6/3	12/3	16/3
北京	6/3	12/3	16/3
大連	16/3	18/3	20/3

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運箱、拖箱、拆/裝箱服務。

SINOTRANS 中國對外貿易運輸總公司
佛山船隊
專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理:
長運有限公司
ETERNAL WAY LTD.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
電話:5-8338989 專用電報:76497 ETWAY HX
傳真:5-727353 電報掛號:ETERNALWAY
散貨:潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街新九龍內地段600號
貨櫃:華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段68號
順天免費倉期
本公司承運來往國內外,海、陸、空、聯運服務,辦理香港中轉,廣東省各地,陸運拖車服務,手續簡便,收費合理,歡迎垂詢。

寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理:中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES
定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州 粵港1,2,3,4號每日開出
香港⇄汕頭 厦水運 逢星期二收貨 逢星期六開
收貨站:青衣島72地段友聯船廠
兼收下列中國港口:
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往/來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室 電話:5-460822 4線 5-591033 4線
BRANCH OFFICE EUROPE PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP TEL. 03-234 57 11 TELEX 71173A TRAIN B
MANILA PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC TELEX 45086 PESEA PM

華夏企業有限公司 電話:5-8317668
廣州 M.S."KWANG CHOW"
三月十二日下午由天津抵港
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

江安 M.S."JIANG AN" 三月九日由上海抵港
豐寧 M.S."FENG NING" 三月十日由秦皇島抵港
淮安 M.S."HUAI AN" 三月十日由張家港抵港
揚子江一號 M.S."YANG ZI JIANG 1" 三月十日由武漢抵港
揚子江二號 M.S."YANG ZI JIANG 2" 三月十日由江陰抵港
南屏山 M.S."NAN PING SHAN" 三月十日由大連抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓 電話:440555,440557,447402.

AH	日本	3月15	中央
NATOR	日本	3月15	怡和
R	弗里曼特爾	3月15	寶隆
	曼谷	3月15	振盛行
	日本	3月15	馬士基
N	歐洲	3月16	東亞
	上海	3月16	遠運
TIUM	台灣	3月16	利達
	台灣	3月16	緯利
S	沙巴	3月16	國光
SS	釜山	3月16	新興
	印尼	3月16	五洋
DOR	台灣	3月16	港郵
	釜山基隆	3月16	東宇
	新加坡	3月16	利達
	歐洲	3月16	日郵
ORY	釜山	3月16	東宇
TON	地中海	3月16	偉特
	曼谷	3月16	珠江
	基隆	3月16	日郵
	基隆	3月16	日郵
	曼谷	3月16	港郵
	台灣	3月16	利達
ID	日本	3月16	益商
	美國	3月16	海陸
	天津	3月16	輝騰
	釜山	3月16	港興
	基隆	3月17	東亞
	台灣	3月17	怡和
	台灣	3月17	大榮
	日本	3月17	山下
CE	台灣	3月17	華海
E	美國	3月17	港郵
TAZAH	歐洲	3月17	應信
	釜山	3月17	海柏
	台灣	3月17	緯利
	美國	3月17	中央
	高雄	3月17	太古
OR	新加坡	3月17	怡和

Co., Ltd.
49198
台、大同、保定、長春、
貨及拼/整箱貨)
收貨 截貨 到-離港
735B 即日 12/3 9-16/3
東)有限公司(UDSL)
Transp. Corp.
收貨 截貨 到-離港
10/3 16/3 16-18/3
21/3 27/3 26-29/3
rporation
山、秦皇島、石家莊、
特、長春、哈爾濱等等
收貨 截貨 到-離港
) 25/3 30/3 1-2/4
Ltd.
收貨 截貨 到-離港
813 17/3 23/3 21-25/3
303 22/3 28/3 25-30/3
n
收貨 截貨 到 離港
5/8806 22/3 28/3 25-31/3
SHIPPING CO. LTD.
ENQUIRY 5 418884
1008室 電話:251500轉1008
貨輪航線

港口	收貨 截貨 開航
廣州	逢星期二、五開航
黃埔	逢星期二、五開航
三亞	每月逢8號、24號開航
海口	每星期一班
湛江	每星期一班
汕頭	每星期二班
容奇	每三天一班
石岐	每星期三班
江門	每星期二班
蘭石	每三天一班
福州	每日一班

上海、大連至美國、
運。

入口船期預告

船名		開來港口	日期	公司
金希拉	GOLD HILLA	基隆	3月11	新興
納姆	RATIH	印尼高雄	3月11	港郵
海慕	SEAMASTER I	基隆	3月11	日郵
碗吉	WANJI	蕪湖	3月11	輝騰
魯峯	LUFENG	青島	3月11	華夏
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	3月11	日郵
利來福	NL.DELFT	日本	3月11	實隆
東江	TONG CHIANG	高雄	3月11	永裕
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	3月11	川崎
基寶將軍	GEN FR KLEEBERG	日本	3月11	天祥
海富	MARINE CONTAINER	台灣	3月11	永裕
崇安	CHONG AN	福州	3月11	華運
自由	SL.FREEDOM	美國	3月11	海陸
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月11	馬士基
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	3月11	華林
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	新加坡	3月11	華林
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	高雄	3月11	港恒
通聯	MILD UNION	上海	3月11	輝騰
協和大山	CONCORD DAISEN	基隆	3月11	日郵
怡春	YICHUN	台灣	3月11	大榮
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	3月11	美邦
獅城	KOTA SINGA	台灣	3月11	太平
奉獻	ALS DEDICATION	南非	3月11	亞聯
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	3月11	馬士基
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	3月11	天祥
菲爲恰美利	JOHNEVERETT	釜山	3月11	福來
東江	TONG CHIANG	高雄	3月11	永裕
海勇	HAI YONG	台中	3月11	永裕
海恩	HAI IN	基隆	3月11	永裕
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	3月11	華林
天燕	TIAN YAN	天津	3月11	輝騰
海力	OCEAN STRENGTH	釜山	3月11	大阪
桃園	TAO YUAN	曼谷	3月11	緯利
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	3月11	滙郵
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	美國	3月12	總統
海興	HAI XING	上海	3月12	招商局
運到	VENTO	基隆	3月12	怡和
東平丸	TOHBEI MARU	美國	3月12	山下
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	3月12	山下
阿華馬士基	ALVA MAERSK	美國	3月12	馬士基
希爾威他	SD.HELVETIA	日本	3月12	實隆
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	3月12	永裕
王室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	3月12	日郵
汀江	TING JIANG	上海	3月12	輝騰
漢江	HANGANG GLORY	釜山	3月12	東宇
桃園	TAO YUAN	曼谷	3月12	緯利
上將島	ADMIRALTY ISLAND	美國	3月12	香島
歌舞伎	KABUKI	基隆	3月12	日郵
長賓	EVER GUEST	台灣	3月12	利達
高利達	ASIAN CORRIDOR	日本	3月12	益高
派蘭	PIRAN	釜山	3月12	海運
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	3月12	東發
依塔利亞	SD. ITALIA	地中海	3月12	實隆
比奧雅士	BIO ACE	日本	3月12	山下
施江露	AL SWAMRUZ	日本	3月13	滙信
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	3月13	滙信
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	3月13	港興
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	3月13	天祥
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	新加坡	3月13	馬士基
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	3月13	大阪
小石口	XIAOSHIKOU	澳洲	3月13	遠運
馬蘭	MALAN	海口	3月13	招商局
廣州	KWANGCHOW	天津	3月13	華夏
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	3月13	利達
長冠	EVER LAUREL	新加坡	3月13	利達
坪洲	PING CHAU	澳洲	3月13	香島
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	3月13	實隆
頓度士	ARKTOS	新加坡	3月13	海運
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	日本	3月13	三利
彩虹	RAINBOW	釜山	3月13	港興
韓國皇冠	KOREAN CROWN	釜山	3月13	港興
	ZIRCON	高雄	3月13	港恒
昌信	SIBERIA MARU	台灣	3月13	威高
嘉慶	CHAR CHING	台灣	3月13	金輪
海隆	HAI LONG	基隆	3月13	永裕
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	3月13	港郵
薛比塞將軍	GEN AF CRBESOY	日本	3月13	海洋
地中海	MEDITERRANEA	地中海	3月13	天祥
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	3月13	怡和
威順	WISUN	印尼	3月13	聯航
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	高雄	3月13	遂初
時威	SITTWAY	仰光	3月13	新興
制海箭	TRIDENT ARROW	基隆	3月13	日郵
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	3月13	太古
博多丸	HAKATA MARU	基隆	3月14	日郵
基亞華列	KIA WALEED	台灣	3月14	怡和
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	台灣	3月14	渣華
灣橋	BAY BRIDGE	美國	3月14	川崎
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	3月14	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄	3月14	日郵
東方公平	ORT. FAIR	美國	3月14	港郵
錦春	CHIN CHUN	台灣	3月14	大榮
明能	MING ENERGY	歐洲	3月14	華海
立仁	UNI HUMANITY	台灣	3月14	利達
雙花	TWIN FLOWER	基隆	3月14	日郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月14	海陸
世界之獅	WORLD LION	新加坡	3月14	海陸
聯貿	UNION TRADER	日本	3月14	益高
德華光榮	DELAWARE GLORY	日本	3月14	川崎
德亞祿	DARYA LOK	日本	3月14	大阪
三江	SAN JIANG	上海	3月15	輝騰
	NIKOLAY MALAKHOV	日本	3月15	華林
鳳鷹	FINE EAGLE	台灣	3月15	港怡
衡山	HENG SHAN	上海	3月15	華怡
海皇綠玉	NEP. BERYL	基隆	3月15	港恒
明春	MING CHUN	台灣	3月15	大榮
寶莎	PULSAR	釜山	3月15	東宇
山盛	YS PROSPERITY	基隆	3月15	山下
海珍珠	SEA PEARL	新加坡	3月15	太平
明富	MING FORTUNE	歐洲	3月15	華海
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	新西蘭	3月15	捷迅
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	日本	3月15	亞聯
莎拉公主	PRINCESS SARAH	日本	3月15	中央
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	日本	3月15	怡和
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	3月15	實隆
美西美	MAH II	曼谷	3月15	振盛行
馬士基神戶	MAERSK KOBE	日本	3月15	馬士基
宗德豪森	SONDERHAUSEN	歐洲	3月16	東亞
白河口	BAI HE KOU	上海	3月16	遠運
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	3月16	利達
國偉	KUO WEI	台灣	3月16	緯利
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	3月16	國光
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	3月16	新興
金輝	GEMINI SUN	印尼	3月16	五洋
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	3月16	港郵
釜山歌莉	BUSAN GLORY	釜山基隆	3月16	東宇
長雅	EVER GENTLE	新加坡	3月16	利達
北野丸	KITANO MARU	歐洲	3月16	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	3月16	東宇
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	3月16	偉特
華意	WAH YEE	曼谷	3月16	珠江
百靈鳥	LARKSPUR	基隆	3月16	日郵
	VENEENZIA	基隆	3月16	日郵
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	3月16	港郵
長環	EVER LINKING	台灣	3月16	利達
東島	EASTERN ISLAND	日本	3月16	益高
革命者	SL. INNOVATOR	美國	3月16	海陸
天躍	TIAN YUE	天津	3月16	輝騰
陶南十一號	DONAM NO. 11	釜山	3月16	港興
亞積家	LANKA AJITHA	基隆	3月17	東亞
柯馬華納	AL MANAKH	台灣	3月17	怡和
萬春	WANCHUN	台灣	3月17	大榮
力高	RIGEL	日本	3月17	山下
明偉	MING PROMINENCE	台灣	3月17	華海
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	3月17	港郵
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	3月17	滙信
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	3月17	海柏
國隆	KUO LUNG	台灣	3月17	緯利
日京丸	HIYOSHI MARU	美國	3月17	中央
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	3月17	太古
英國勝利	BRITISH SENATOR	新加坡	3月17	怡和

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511(30線)

CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX

香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓　電掛：CONLINE HONG KONG 傳真：5-417534

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：578731, 579732

朝聯船務有限公司　澳門南灣街37號D－E南粵商業中心6樓D座

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE

Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL

EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

Direct Service East Coast and Gulf Port

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
SHUN HE	1E	8/3	8/3	10/3	26/3	—	—	—	9/4	12/4	15/4
ZHANGJIAKOU	75E	13/3	13/3	15/3	5/4	7/4	10/4	12/4	26/4	29/4	1/5
YI HE	3E	23/3	23/3	25/3	14/4	16/4	19/4	21/4	4/5	7/5	11/5
JIAN HE	1E	5/4	5/4	7/4	25/4	27/4	29/4	1/5	15/5	18/5	22/5
CHAO HE	31E	12/4	12/4	14/4	2/5	4/5	6/5	8/5	22/5	25/5	29/5

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI, SHARJAH, DAMMAM KUWAIT & KARACHI
Also accepting FCL Cargo for RIYADH, DOHA, MUSCAT, and the other points.

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	Karachi	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait
GAO CHENG	32	18/3	19/3	20/3	7/4	10/4	12/4	14/4
MING CHENG	29	3/4	4/4	5/4	29/4	21/4	23/4	25/4
LING QUAN HE	33	18/4	19/4	20/4	7/5	10/5	12/5	14/5
GU CHENG	33	3/5	4/5	5/5	29/5	21/5	23/5	25/5

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	S'PORE	B.K.K.	PENANG
SHANG CHENG	74	11/3	12/3	13/3	21/3	24/3	20/3
GAO CHENG	32	18/3	19/3	20/3	27/3	24/3	—
BEI DAI HE	35	19/3	20/3	21/3	26/3	—	29/3
MING CHENG	29	3/4	4/4	5/4	10/3	—	—
GUANG HE	109	6/4	7/4	8/4	14/4	18/4	—

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	MANILA
YU JIANG	68	14/3	15/3	17/3	19/3
YU JIANG	70	21/3	22/3	24/3	26/3

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
HAN ZHONG HE	69	15/3	15/3	17/3	21/3	23/3	25/3	26/3
WAN QUAN HE	98	22/3	22/3	24/3	—	29/3	—	31/3
GUANG HE	108	22/3	22/3	24/3	31/3	29/3	—	2/4
HUAI YUAN HE	95	29/3	29/3	31/3	4/4	6/4	—	8/4

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ARR HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
YIN HE	27W	14/3	15/3	16/3	12/4	14/4	16/4	18/4	20/4
TANG HE	44W	21/3	22/3	23/3	19/4	21/4	23/4	25/4	27/4
CHUN HE	28W	28/3	29/3	30/3	26/4	28/4	30/4	2/5	4/5
QIU HE	30W	6/4	7/4	8/4	4/5	6/5	8/5	10/5	12/5
XING HE	28W	14/4	15/4	16/4	13/5	15/5	17/5	19/5	21/5

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4.
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
FENG SHUN SHAN	14	22/3	23/3	24/3	17/4	19/4	15/4

Receiving Station Tel: 0-4979590 & 0-4979670
CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD)

香港／中國全貨櫃航線 1樓

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	E CHENG	79	12/3	13/3
	PING XIANG CHENG	279	22/3	23/3
新港/北京	MING CHENG	28	17/3	18/3
	XIONG YUE CHENG	295	25/3	26/3
	CHAO BAI HE	29	28/3	30/3
	XING HE	27E	1/4	2/4
	BEI DAI HE	36	5/4	6/4
上海	TANG HE 唐河	43E	11/3	12/3
	LIN JIANG	212	12/3	13/3
	QIU HE	29E	24/3	25/3
	SHANG CHENG 商城	75	31/3	1/4
	LING QUAN HE	32	4/4	5/4
	LUO HE	43E	9/4	10/4
黃埔	CHUN HE	27E	16/3	17/3
	WAN QUAN HE	97	18/3	19/3
	HUAI YUAN HE	94	21/3	22/3
	HAN ZHONG HE	70	31/3	1/4
張家港	HUA YING 華盈	8809	20/3	21/3
大連	SHUN JIANG 順江	199	18/3	19/3
黃埔/廈門	LIAN JIANG 連江	266	14/3	15/3
汕頭/廈門	HUA JIA 華佳	8813	20/3	21/3

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	WAN QUAN HE	97	18/3	曼谷	E CHENG	79	11/3
日本	HUAI YUAN HE	94	21/3	曼谷	MING CHENG	28	17/3
日本	HAN ZHONG HE	70	31/3	曼谷	GUANG HE	107	23/3
歐洲	TANG HE	43E	11/3	美國	ZHANG JIA KOU	74W	11/3
歐洲	CHUN HE	27E	16/3	美國	YI HE	2W	21/3
歐洲	QIU HE	29E	24/3	美國	CHAO HE	30W	13/4

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環康樂大厦9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱／雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到-離港
(全貨箱航綫)			
TIAN YAN(天燕)V.54B	即日	10/3	12-13/3
TIAN YUE(天躍)V-93B	即日	14/3	16-17/3
SKY HOVER(天翔)V.128B	15/3	20/3	22-23/3
TIAN YUE(天躍)V.94B	20/3	25/3	27-28/3
(散裝航綫)			
TIAN LONG(天龍)V35B	即日	12/3	9-16/3

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港
TING JIANG V8807	即日	12/3	12-15/3
SAN JIANG V8807	即日	15/3	14-17/3
XIANG JIANG V8805	10/3	16/3	16-18/3
TING JIANG V8809	21/3	27/3	26-29/3

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整、拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、蘭州、寶雞、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH(易津) V8806N	12/3	17/3	19-20/3
TRADE RELISH(易津) V8807N	25/3	30/3	1-2/4

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港
MILD OCEAN(通洋)V8811	RCVG	11/3	9-13/3
MILD UNION(通聯)V8801	RCVG	13/3	10-15/3
MILD OCEAN(通洋)V8813	17/3	23/3	21-25/3
MILD UNION(通聯)V8803	22/3	28/3	25-30/3

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司　電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收青島及沿長江港口之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN(壽山)V.8803/8804	4/3	10/3	7-13/3
TAI WU SHAN(太湖山)V.8808/8809	24/3	30/3	28/3-2/4
SHOU SHAN(壽山)V.8805/8806	22/3	28/3	25-31/3

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

總代理：招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈11,12,13,14樓　電傳：61971 CMSNC HX　散貨

出口部：5-447402　入口部：5-440555　代理部：5-440557

上海海興輪船公司

香港⇄上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING 海興	V.11	12/3	14/3	15/3	17/3
SHANGHAI 上海	V.12	17/3	19/3	20/3	22/3
HAIXING 海興	V.13	27/3	29/3	30/3	1/4
SHANGHAI 上海	V.14	2/4	4/4	5/4	7/4

遠洋輪船有限公司

香港⇄大連散貨航線

木星MU SING　兩個月約3航次　予13/3抵港

兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司

香港⇄張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線

「江安」M.V."JIANGAN"　「蘇鳳」M.V."SU FENG"
「蘇龍」M.V."SULONG"　「淮安」M.V."HUAI AN"
「磐山」M.V."PAN SHAN"　「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次　蕪湖：每月1航次
張家港：每月4航次

香港⇄張家港全貨櫃班輪航線　5-428269

「蘇麟」M.V. "SULIN"　每月兩航次，中、下旬各一航次

河北省遠洋運輸公司

香港⇄天津、秦皇島散貨航線

「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司

香港⇄武漢散貨航線

揚子江1　YANG ZIJIANG 1
揚子江2　YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司

香港⇄上海、天津散貨航線

上海：每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»

如大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局

香港⇄海口、三亞定期客貨班輪

馬蘭 MALAN　每月逢8日、24日往三亞　每月逢14日往海口

浙江省遠洋運輸公司

香港⇄寧波、溫州散貨航線

「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
寧波每月4航次　溫州每月2航次

香港⇄寧波全貨櫃班輪航線

（兼收加興、湖州、金華、紹興、台山、杭州整箱貨櫃。）

「浙鸝」M.V."ZHE LI"　5-428269
每月兩航次，上旬、下旬各一次

廈門水上運輸公司

香港⇄汕頭散貨航線

廈水運船隊　每星期兩航次

中國利迅船務有限公司 UNISON SHIPPING CO. LTD.

BOOKING ENQUIRY 5-418884

香港文咸東街68-74號興隆商業大廈9樓　上海聯絡處：海鷗飯店1008室　電話：251500轉1008

中國貨櫃航線

港口	收貨	CFS截貨	CY截貨	開航
湛江	10/3	12/3	12/3	15/3
廈門/汕頭	7/3	9/3	9/3	12/3
	7/3	9/3	9/3	12/3
張家港	5/3	8/3	8/3	9/3
上海	8/3	11/3	11/3	14/3
	13/3	15/3	15/3	19/3
新港/北京	11/3	14/3	14/3	18/3
青島	6/3	9/3	9/3	12/3
大連	12/3	15/3	15/3	19/3
廣州/黃埔	每三日一航次			
珠海	逢星期三、四、六開航			

中國散裝貨輪航線

港口	收貨	截貨	開航
上海	14/3	15/3	17/3
	10/3	11/3	12/3
新港	2/3	9/3	11/3
青島	9/3	11/3	12/3
大連	12/3	14/3	17/3
寧波	每月二航次		
溫州	每月二航次		
連雲港	每月二航次		
廈門	逢星期一、三、五開航		
福州	每五日一航次		
泉州	每五日一航次		

港口	開航
廣州	逢星期二、五開航
黃埔	逢星期二、五開航
三亞	每月逢8號、24號開航
海口	每星期一班
湛江	每星期一班
汕頭	每星期二班
容奇	每三天一班
石岐	每星期三班
江門	每星期二班
肇石	每三天一班
梧州	每日一班

- 本公司承辦及提供全及拼貨櫃運輸服務由中國上海、大連至美國、加拿大及歐洲等地區。
- 並可簽發中國至美國、加拿大及歐洲之全程提單。
- 保證優良服務，運費相宜，歡迎垂詢。

出口船期預告

歐洲線

船	名	前往港口	月日	公司
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	熱那亞	3月11	華林
利來福	NL.DELFT	歐洲	3月11	寶隆
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	3月11	華林
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	3月11	港恒
長賓	EVER GUEST	歐洲	3月12	利達
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	3月12	寶隆
基賓將軍	GEN FR KLEEBERG	歐洲	3月12	天祥
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	3月13	歷信
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	3月13	馬士基
協和大山	CONCORD DAISEN	地中海	3月13	大阪
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	3月14	太古
薛比蘇將軍	GEN AF CEBESOY	地中海	3月14	海洋
風鷹	FINE EAGLE	地中海	3月16	港怡
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	3月16	怡和
銀河	YIN HE	英國歐洲	3月16	招商局
長旺	EVER LINKING	地中海	3月16	利達
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	3月17	華海
加爾瑙夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	3月17	華林
力應	NIHON	歐洲	3月18	寶隆
百靈鳥	LARKSPUR	地中海	3月18	日郵
江戶	S.D.EDO	地中海	3月18	寶隆
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	3月18	港郵
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	地中海	3月18	新興
長資	EVER GOODS	歐洲	3月19	利達
馬多運	MOTOVUN	地中海	3月19	濠行
威利海皇星	VILLE DE NEPTUNE	地中海	3月19	偉特
北野丸	KITANO MARU	歐洲	3月20	日郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	3月20	馬士基
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	地中海	3月21	新興
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	3月21	怡和
	WPLECK	歐洲	3月22	東亞
湯瑪士	B.M.TOMAS	熱那亞	3月22	華林
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	3月22	歷信
唐河	TANG HE	英國歐洲	3月23	招商局
加勒比星	CARIBIC STAR	地中海	3月23	新興
伊尼	ILNI	地中海	3月23	海柏
明建	MING PROMOTION	歐洲	3月24	華海
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	3月24	港郵
豐順山	FENG SHUN SHAN	地中海	3月24	招商局
長冠	EVER LAUREL	地中海	3月25	利達
地中海	MEDITERRANEA	地中海	3月25	天祥
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	3月25	寶隆
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	3月26	寶隆

印·巴·中東線

海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	3月11	大阪
金希拉	GOLD HILLA	印度	3月11	新興
海雄	SEAMASTER 1	科倫坡阿拉伯灣	3月12	日郵
希爾威他	SD.HELVETIA	紅海	3月12	寶隆
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	3月12	福來
施汪魯	AL SWANRUZ	吉大港加爾各答	3月13	歷信
派蘭	PIRAN	馬德拉斯卡拉奇孟買	3月13	海運
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	阿拉伯灣	3月13	總統
嘉慶	CHAR CHING	紅海	3月14	金輪
韓國皇冠	KOREAN CROWN	吉大港加爾各答	3月14	港興
永信芝亞	VINCENZIA	紅海	3月15	日郵
風鷹	FINE EAGLE	紅海	3月15	港怡
雙花	TWIN FLOWER	吉大港加爾各答	3月15	日郵
基亞華列	KIA WALEED	紅海	3月15	怡和
時成	SITTWAY	仰光	3月16	新興
德亞祿	DARYA LOK	仰光加爾各答	3月16	大阪
長旺	EVER LINKING	阿拉伯灣達打	3月16	利達
明傑	MING PROMINENCE	達打	3月17	華海
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	3月17	東亞
江戶	SD.EDO	紅海	3月18	寶隆
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	3月18	總統
柯曼納	AL MANAKH	阿拉伯灣	3月19	怡和
華倫芝	VELENJE	馬德拉斯孟買	3月20	海運
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	3月20	總統
	THETA	紅海	3月21	華林
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	3月21	福來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	3月22	馬士基
湯瑪士	B.M.TOMAS	馬德拉斯	3月22	華林
太平	TAE PING	科倫坡卡拉奇	3月22	東海

非洲線

沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	3月11	天祥
金希拉	GOLD HILLA	西非	3月11	新興
蘇珊	NORASIA SUSAN	西非	3月13	歷信
運到	VENTO	南非	3月13	怡和
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	3月14	大阪
三叉箭	TRIDENT ARROW	東非	3月14	日郵
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	3月15	亞聯
衡山	HENG SHAN	西非	3月16	華怡
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	德班	3月19	天祥
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	3月21	欣洋
	THETA	東非	3月21	華林
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	3月22	馬士基
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	西非	3月22	歷信
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	3月24	日郵

東南亞線

利榮	LEVIN	新加坡	3月11	海聯
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達泗水	3月11	港郵
好利	HORN	巴生庇能	3月11	港興
郁江	YU JIANG	馬尼拉	3月11	招商局
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	新加坡	3月11	川崎
獅城	KOTA SINGA	新加坡印尼	3月12	太平
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	3月12	福來
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月12	馬士基
歌舞伎	KABUKI	新加坡印尼	3月12	日郵
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	3月12	寶輝
興勝	HING SON	曼谷	3月12	珠江
比奧雅士	BIO ACE	新加坡巴生	3月13	山下
高利達	ASIAN CORRIDOR	新加坡巴生	3月13	益高
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	3月13	港郵
	ZIRCON	曼谷	3月13	港恒
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	新加坡巴生庇能	3月14	三利
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	3月14	日郵
立仁	UNI HUMANITY	曼谷	3月14	利達
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	3月14	怡和
金星	GEMINI STAR	印尼	3月14	五洋
世界之獅	WORLD LION	新加坡	3月14	海陸
馬士基神戶	MAERSK KOBE	新加坡曼谷巴生庇能	3月15	馬士基
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	3月15	百保利
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	3月15	亞利來
聯貿	UNION TRADER	新加坡巴生	3月15	益高
新海和二號	NEW HERO II	印尼	3月15	聯航
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月15	海陸
山盛	YS.PROSPERITY	新加坡	3月15	山下
釜山歌利	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	3月16	東宇
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	3月16	港郵
長環	EVER LINKING	新加坡	3月16	利達
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	3月16	港恒
國偉	KUO WEI	曼谷	3月16	緯利
莎拉公主	PRINCESS SARAH	新加坡巴生	3月16	中央
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生	3月17	益高
美西美	MAH I	曼谷	3月17	振盛行
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	3月17	永裕
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	3月18	怡和
力高	RIGEL	新加坡巴生	3月18	山下
華意	WAH YEE	曼谷	3月18	珠江
金頌	GEMINI SUN	印尼	3月18	五洋
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	新加坡	3月18	川崎
高晴	SEKI KOCHI	新加坡巴生庇能	3月19	三利
高盛	GAO CHENG	曼谷新加坡	3月19	招商局
中利	CHUNG LIE	曼谷	3月19	緯利
亞大亞	ATAIR	曼谷	3月20	港恒
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡	3月20	海聯
威順	WISUN	印尼	3月20	聯航
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	3月21	海陸
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	3月21	海陸
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	3月21	南光
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	3月21	寶輝
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	3月21	福來
湯瑪士	B.M.TOMAS	巴生	3月22	華林
南華	NAN HWA	雅加達新加坡巴生	3月22	東宇
高華	GOWA	新加坡雅加達	3月22	太平
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	3月23	港恒

中國內地

閩海105	MIN HAI 105	福州	3月11	華閩
閩海225	MINHAI 225	廈門	3月11	華閩
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	3月11	華夏
醴泉	LI QUAN	青島	3月12	華夏
魯豐	LU FENG	青島	3月12	華夏
錦江	JIN JIANG	上海	3月12	金輪
鄂城	E. CHENG	青島	3月12	招商局
北鳳	BEI FENG	上海大連	3月12	金輪
唐河	TANG HE	上海	3月12	招商局
潮白河	CHAO BAI HE	新港北京	3月12	招商局
新海紅	NEW HAI HUNG	上海	3月13	華運
通洋	MILD OCEAN	上海	3月13	輝騰
天雁	TIANYAN	天津	3月13	華運
臨江	LIN JIANG	上海	3月13	招商局
小石口	XIAO SHI KOU	上海新港	3月14	遠運
壽山	SHOUSHAN	上海	3月14	輝騰
華華	HUA WAH	天津	3月14	華夏
閩海109	MINHAI 109	福州	3月14	華閩
通聯	MILD UNION	上海	3月15	輝騰
連江	LIAN JIANG	廈門	3月15	招商局
汀江	TING JIANG	上海	3月16	輝騰
天龍	TIAN LONG	天津	3月16	華運
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	3月16	明華
三江	SAN JIANG	上海	3月17	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	3月17	華運
海興	HAI XING	上海	3月17	招商局
明城	MING CHENG	新港北京	3月18	招商局
新海寧	NEW HAI NING	上海	3月19	華運
崇安	CHONG AN	福州	3月19	華運
華昌	HUA CHANG	海口	3月19	華運
湘江	XIANG JIANG	上海	3月20	輝騰

台灣省線

泰來	TAI LAI	高雄	3月11	永裕
怡春	YI CHUN	高雄基隆	3月11	大榮
東江	TONG CHIANG	高雄	3月12	永裕
桃園	TAO YUAN	高雄基隆	3月12	緯利
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	3月13	永裕
昌信	SIBERIA MARU	基隆	3月13	威高
昌欣	MIRZAM	台灣	3月14	威高
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	3月14	大榮
明春	MING CHUN	高雄基隆	3月15	大榮
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	3月16	港郵
海珍珠	SEA PEARL	高雄基隆	3月16	太平
海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	3月16	港恒
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月17	永裕

日本·南朝鮮線

萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	3月11	港興
怡春	YICHUN	日本	3月11	大榮
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	3月11	美邦
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	3月12	馬士基
桃園	TAO YUEN	日本釜山	3月12	緯利
漢江	HANGANG GLORY	釜山	3月13	東宇
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	3月13	港興
錦春	CHIN CHUN	日本	3月14	大榮
彩虹	RAINBOW	釜山	3月14	港興
時威	SITTWAY	日本	3月15	新興
明春	MING CHUN	日本	3月15	大榮
海珍珠	SEA PEARL	日本	3月16	太平
實莎	PULSAR	釜山	3月16	東宇
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	3月16	港郵
利榮	RAYA HAPPINESS	釜山	3月17	新興
漢中河	HANG ZHONG HE	日本	3月17	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	3月17	東宇
國隆	KUO LUNG	日本釜山	3月17	緯利

北美洲線

海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	3月11	港恒
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	3月11	日郵
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	3月11	新興
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	加州紐約	3月11	馬士基
前鋒	HYUNDAI FRONTIER	西北太平洋	3月11	太古
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	3月12	山下
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	3月12	海陸
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	3月12	川崎
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	3月12	山下
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	西北太平洋紐約	3月13	總統
上將島	ADMIRALTY ISLAND	加州	3月13	香島
阿華馬士基	ALVA MAERSK	西北太平洋紐約	3月13	馬士基
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	3月13	日郵
明能	MING ENERGY	洛杉磯紐約	3月14	華海
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	3月14	天祥
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	3月15	川崎
東方信仰	ORT.FAITH	美國東加	3月16	港郵
張家口	ZHANG JIA KOU	美國東加拿大	3月15	招商局
長雅	EVER GENTLE	紐約	3月16	利達
東京丸	TOKYO MARU	西南太平洋紐約	3月16	大阪
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	3月17	海陸
長合	EVER GATHER	美國西岸	3月17	利達
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	3月17	馬士基
日吉丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	3月17	中央
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	西南太平洋紐約	3月17	港郵
皮雅士總統	PRES. PIERCE	西北太平洋紐約	3月18	總統
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	3月18	太古
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	3月18	馬士基
英國勝利	BRITISH SENATOR	美國	3月18	怡和
挑戰者	CHALLENGER	西北太平洋紐約	3月19	海陸
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	西北太平洋紐約	3月19	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	西北太平洋紐約	3月19	川崎
華德烈治	WAARDRECHT	加州	3月19	偉特
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋紐約	3月20	總統
銀洲	NGAN CHAU	加州	3月20	香島
百保珮	BARBER PERSEUS	西北太平洋紐約	3月21	百保利
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	3月21	大阪
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	3月21	大阪
長雅	EVER GENTRY	紐約	3月22	利達
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	3月22	國光
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP	美國東加	3月22	港郵
新薩凡拿	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	3月23	新興
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	3月23	大阪
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	3月24	華海
長政	EVER GOVERN	美國西岸	3月24	利達
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	3月24	馬士基
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	3月24	海陸
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	3月25	太古

中南美洲線

沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	3月11	天祥
力高路	NICOLE	加勒比海	3月12	海運
額度士	ARKTOS	中南美	3月14	海運
德華光榮	DELAWARE GLORY	智利	3月14	川崎
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	南美	3月16	渣華
長雅	EVER GENTLE	加勒比海	3月15	利達
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	3月19	天祥
泰山	TAI SHAN	加勒比海	3月19	渣華
福他馬尼拉	FROTAMANILA	南美	3月20	豐利行
渣華利銘	NL.LINGE	墨西哥中南美	3月21	渣華
百保珮	B.PERSEUS	加勒比海中南美	3月21	百保利
長賢	EVER GENTRY	加勒比海	3月22	利達

澳洲·新西蘭線

風向	WINDWARD	弗里曼特爾	3月11	川崎
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	3月11	華林
坪洲	PING CHAU	澳洲	3月14	香島
	NIKOLAY MALAKHOV	新幾內亞	3月15	世雅
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	新西蘭	3月15	捷迅
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	3月15	寶隆
白河口	BAI HE KOU	澳洲	3月17	遠運
松城	SONG CHENG	澳洲	3月18	遠運
利來馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	3月19	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	3月20	太古
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	3月22	新興
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	3月23	森那美
	KRASNGVARDEEC	新西蘭	3月23	華林
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	3月24	香島

NYK LINE

香港——中東貨箱航綫
十天直達刁拜

山盛輪 三月十六日落貨 三月十六日開行
M. S. "YS PROSPERITY"

杜爾灣 三月廿六日落貨 三月廿六日開行
M. S. "TOR BAY"

東京橋 四月五日落貨 四月五日開行
M. S. "TOKYO BRIDGE"

總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：5-295541

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14/3 啓航：14/3	"DALAWARE GLORY"	智利各埠，Iquique，* Valparaiso，San Antonio，Antofagasta.
到港：23/3 啓航：24/3	"SEA EXPORTER"	加勒比海：☆Port-of-Spain，☆Bridgetown，San Juan，Cristobal，Santo Domingo，PortAu-Prince，Kingston，Puerto Cortes．☆LCL Acceptable
到港：10/3 啓航：11/3	"C.R. DOUALA"	西非：Matadi，Lome，Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5-8615551
文件部：（出口）5-8615515（入口）5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接徵處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

Y.S.LINE
全貨櫃服務
香港至美國（東西岸）貨櫃航線
直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB.:—Gulf/Atlantic/IPIPoints.

	船到	船開
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 91E	10/3	11/3
東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE 75E	17/3	18/3
東方教育家 ORIENTAL EDUCATOR 60E	24/3	25/3

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7271888，7179888　貨箱：HIT（No.4）

香港至美洲西北岸特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for：—Portland，Longview，Tacoma，E. Canada：Montreal，Toronto.（MLB via Vancouver）

	船到	船開
東平丸 TOHBEI MARU 15E	12/3	13/3
東方愛國 ORIENTAL PATRIOT 46E	19/3	20/3
海皇明珠 NEPTUNE PEARL 74E	26/3	27/3

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉
電話：3-7217888，7179988　貨箱：HIT（No.4）

香港至北美東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約、紐約轉及緬爾克

	船到	船開
山隆丸 YAMATAKA MARU 09	12/3	12/3
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 09		
阿多繁榮 ASTRO PROPERITY 09	21/3	21/3
	2/4	2/4

貨箱：MTL

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班

	船到	船開
亞洲明珠 ASIAN PEARL V74	17/3	18/3
澳洲先進 AUSTRALIAN ADVANCE V12	26/3	27/3

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、▲達文、▲科威特、巴林、RIYADH（經達文），MINA QABOOS，多哈（經刁拜）SHARJAH、阿布打比。（有+者去SHARJAH）
兼收貨櫃往星加坡

	船到	船開
山盛輪 Y S PROSPERITY V15/715	15/3	16/3
杜爾灣 TOR BAY V43/716	25/3	26/3
東京橋 TOKYO BRIDGE 18/717	4/4	5/4

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245-8　貨箱：MTL

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：5-295501-5（5線）5-295588（3線）
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459，0-226211
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大厦550-6室　電話：89545，89546

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST（MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE）SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GATHER	020E	17/3	15/3
E. GOVERN	015E	24/3	22/3
E. GIFTED	020	30/3	28/3
E. GENIUS	019	7/4	5/4

DIRECT TO：LOS ANGELES，SAN FRANCISCO，SEATTLE.
Also accepting：LONG BEACH，OAKLAND，Vancouver，Montreal，Toronto，Via Seattle

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GENTLE	017	16/3	14/3
E. GENTRY	022	22/3	20/3
E. GUIDE	024	28/3	26/3
E. GOLDEN		6/4	4/4

DIRECT TO：CHARLESTON，BALTIMORE，NEW YORK
Also accepting：Savannah，Norfolk，Philadelphia，Boston.
CY & CFS：HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel：0—276018　0—282580

中南美航線
加勒比快航　三月十五日到港 十六日開行
CARIBBEAN EXPRESS 1 CSB 04A
直航：MANZANILLO，ACAPULCO，PUERTO QUETZAL，ACAJUTLA，SAN LORENZO，PUERTO CALDERA，BALBOA，兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：三月十四日下午五時

CARIBBERN SEA
加勒比快航　三月十五日到港 十六日開行
CARIBBEAN EXPRESS 1 CBS04A
直航：CURACAO，ARUBA，SANTO DOMINGO，（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：三月十四日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
37th Floor，SHUN TAK Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號　Tel.5-591065（8 Lines）
收貨站：迅發貨倉油塘地段　TEL：K-7271888
高輝道24號　TEL.K-7179988

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492　0-243362　0-243496
圖文傳真：0—4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話：5-8934781　5-8318134　5-8318111（160線）
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8032644
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215　861665
電傳：44464 CGTRS CN

THAI OVERSEAS LINE
泰國海外航綫
香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）
泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
泰國琥珀 THAI AMBER 77/S	11/3	12/3	13/3
泰國紅寶 THAI TUBTIM 15/S	14/3	15/3	16/3

OOCL KARANA LINE
香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
☆納娜 RATIH 77/S	9/3	10/3	11/3
中華瑞祥 RR. RATNA 94/S	23/3	24/3	25/3

☆兼收馬尼拉全貨櫃
（截貨時間：CFS下午九時　CY下午五時正）
CFS
CY

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
SS
5 590276
本公司代理：廣州港務局附屬船舶
香港⇄廣州散貨定期班航線
港口：新風港、洲頭咀　船期：每天一班
1.承接港內大小船過水貨，直運廣州、黃埔、蛇口、瀝石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船散裝貨物運廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
3.承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖運裝拆箱業務。
廣州進出口貨物業務代理：
882391
861394
449862
815081

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide，Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"BAI HE KOU"	白河口	11/3	12/3	13/3
"SONG CHENG"	松城	15/3	16/3	17/3
"XIAO SHI KOU"	小石口	25/3	26/3	27/3

澳洲　香港　上海航線

"XIAO SHI KOU"	小石口	11/3	13/3	14/3
"ZHI JIANG KOU"	枝江口	19/3	21/3	22/3

代理　遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大厦901-2室
電話：5 459059（8線）5 450366

惠刊廣告請撥電話
五一七三六二一八

雙人套票 $388（現加送西式早餐四份）
包括：一住宿松山賓館兩晚。（現加送西式早餐四份）
一來回廣州至韶關火車票兩套。
一來回韶關火車站至賓館客車乘車証兩套。
一賓館九折優待証乙張。
加住一晚只收$165.-

〔廣東省韶關市〕最豪華賓館
松山賓館

松山賓館爲香港南亞集團與韶關市飲食服務局合作經營之項目，矗立於韶關市西河松山之上，整個韶關市景色盡入眼簾，環境優美，離火車站僅十餘分鐘車程，爲旅遊公幹理想居停之所。

本賓館特點：
一由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。
一共有豪華空調客房 150 餘間，獨立浴室、彩電、地毡。
一中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
一咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點、附設酒吧。

〔松山假期〕
自助旅遊　天天出發

賓館地址：
Song Shan Hotel
韶關市西河松山路
電話：6250　電掛：6008

香港辦事處：
香港德輔道中272號
興業商業中心403—404室
電話：5-434991　電掛：SOASIA

[illegible]	電話	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]行社有限公司	5-276263	350273	澳門中國旅行社	[illegible]	[illegible]
[illegible]旅遊有限公司	3-810311	350169	新景旅行社有限公司	3-347351	[illegible]
[illegible]行社有限公司	5-230197	350129	康宇旅遊有限公司	3-850248	[illegible]
[illegible]地旅遊有限公司	5-423428	350301	珠江旅遊有限公司	0-8591571	[illegible]
[illegible]貿易有限公司	3-7238113	350452	益昇旅遊有限公司	3-322411	350080
[illegible]韶關中路(香港)有限公司	3-3110786	350357	開發旅行社	3-913302	350496
旭觀旅遊服務中心	5-250557	350118	威龍旅行社	3 918328	350738
天安旅遊服務有限公司	5-8326193	350550	香港社團服務中心	5-8911511	350687

直通火車

現已發售本月份及下月份各天直通車票

車次	九龍開時間	到廣州時間	車次	廣州開時間	到九龍時間
96次	上午 8:15	上午10:49	91次	上午 8:30	上午11:09
98次	上午 9:45	中午12:30	93次	上午10:20	下午13:04
92次	中午12:35	下午15:14	95次	下午16:26	下午18:59
94次	下午14:35	下午17:14	97次	下午18:40	下午21:14

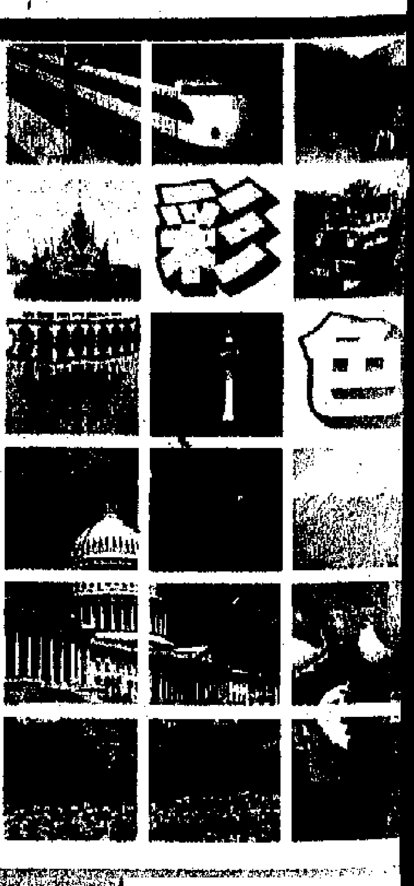
電話留位：
港澳同胞：3-930163
華僑外籍華人：5-8533598
外國人：3-721133
發售即日車票：3-330660

尚有深圳——廣州火車票，港幣27元起，香港出票，班次任擇，固定座位，認識方便。

灣仔、旺角、紅磡、北角分社假日照常營業

★香港中國旅行社[illegible]

第七十九期　彩色



鴨巴甸

[illegible]鴨巴甸（Aberdeen）這個城市的名字[illegible]名的[illegible]，鴨市地處蘇格蘭的東北面，素有「蘇格蘭之花」的美[illegible]。

[illegible]的夏天最令人喜愛，天氣有如香港的初秋，涼風陣陣，[illegible]由於高緯度之故，入夜十點天還很光亮，好像沒有晚上的存在，[illegible]。

鴨市人似乎很懂得享受城市之美，到處都可見到奇異的花卉[illegible]，[illegible]在兩次世界大戰中，[illegible]且經世代的珍惜及保持，[illegible]，相信都會說這是一個[illegible]。

早在十[illegible]世紀時，鴨市已是蘇格蘭對外最重要港口，地位十分重要，[illegible]

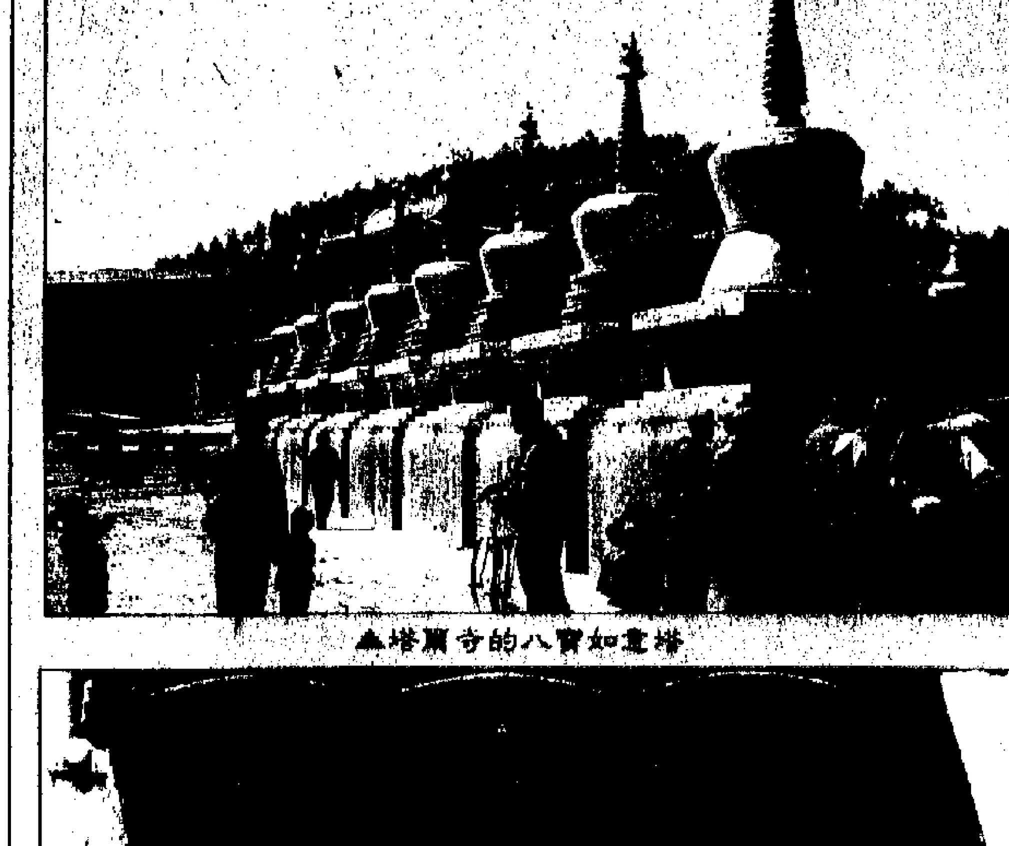
[illegible]每年的四月至八月，逢星期一[illegible]切勿錯過！

[illegible]

▲[illegible]

以色列遊記之四
拿撒勒

錦繡中華
西萬一金貼寺爾塔



▲塔爾寺的八寶如意塔

▲塔爾寺內的刹[illegible]

每年的「元月十五燈節」、「四月初八浴佛節」、「三月初六觀經會」、「九月觀經節」四大法會的時刻來臨時，平日閒寂的青海湟中塔爾寺，便會擠滿了從青海、西藏、新疆、內蒙古各地如潮水般湧來參禪的藏民。

「塔爾寺」位於青海省西寧市南湟中縣，藏語稱為「袞本」，為十萬佛像之意。它始建於明嘉靖三十九年，是喇嘛教格魯派六大寺院之一，創始人為黃教始祖宗喀巴，而塔爾寺亦由於建築規模宏大，及宗喀巴在喇嘛教派中的威望而名揚於世，成為藏人的「聖地」之一。

塔爾寺院依山勢起伏而建造，由大金瓦寺、小金瓦寺、小花寺、大經堂、大廚房、九間殿、大拉浪、八寶如意塔、太平塔、菩提塔、過門塔等大、小建築合組而成藏、漢結合的建築羣。

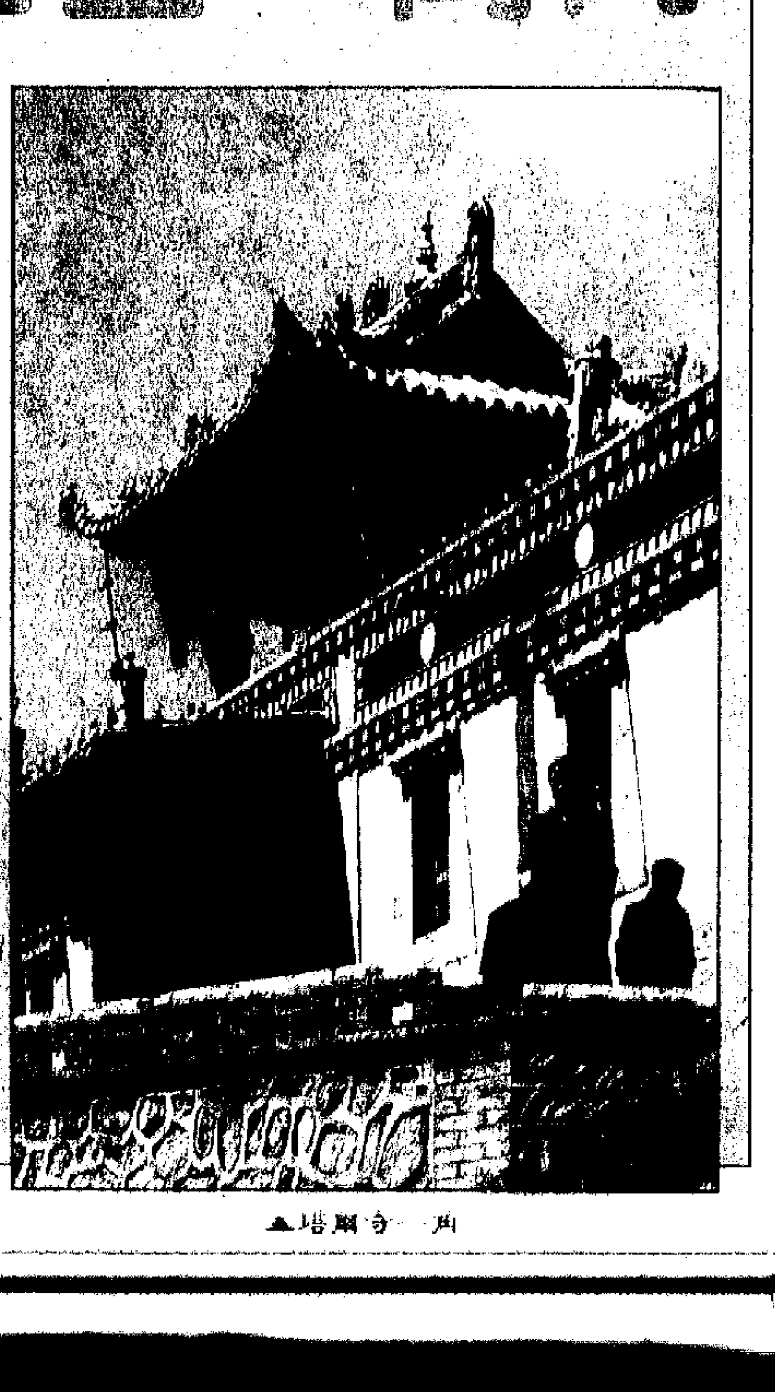
在過去，虔誠的藏民，皆以能到塔爾寺朝聖，在大金瓦寺前「五體投地」磕個響頭為一生最大的心願。過往青藏高原，地處偏遠，交通運輸落後不便，信徒們往往要以一生辛勞積聚所得的錢財，還要不惜遠跋千里換來到塔爾寺一償心願。

塔爾寺內寺院眾多，其中最主要的首推大經堂和大金瓦寺。大經堂是塔爾寺最宏偉的建築，佔地面積一千九百多平方米，是大活佛誦經說法的地方，可容千人以上，經堂內有一百六十八根一人抱不攏的獨木大柱，氣魄十分雄偉。

殿前的一棵大菩提樹，相傳是宗喀巴出生後，家人把他的胎胞埋在樹下，故藏民都把它當作神樹，樹上掛滿了「哈達」。

大金瓦寺是塔爾寺的主體建築，瓦片全部鍍金，據估計，最少要花一萬餘兩黃金。大殿內的寶塔內供有宗喀巴的銅像和他手抄的經書和畫像。傳說畫像是宗喀巴在西藏時把自己的鼻子刺破，用血和水繪成後寄給他母親，以慰母親的思念。

塔爾寺不僅以其規模宏偉建築名揚於世，有塔爾寺三絕之稱的酥油花、壁畫和堆繡，具獨特風格，具很高藝術價值。



▲塔爾寺一角

特種旅遊
滑雪旅行不用費心

冬天，香港根[illegible]能有雪，因此，很[illegible]往北方的白色世界[illegible]

每年的一至三[illegible]龍江省賞雪和滑雪[illegible]想季節。在茫茫的[illegible]中，青雲雪場是最[illegible]地點，它距哈爾濱[illegible]二公里，總面積二[illegible]十公呎，且積雪期[illegible]良好，場內有一千[illegible]的快降雪道，乘坐[illegible]，可升到九百米高[illegible]，有簡易索道拖牽[illegible]百米高出。此外，[illegible]有十五公里越野雪[illegible]雪道。

青雲雪場雪厚[illegible]米，平均坡度為二[illegible]野滑雪路線途經村[illegible]、河床、公路，可[illegible]村民的好客熱情。

除了滑雪外，[illegible]可欣賞到栩栩如生[illegible]進行冬泳活動，還[illegible]觀賞「樹掛」。

黑龍江省旅遊[illegible]為方便各地遊客前[illegible]行，列舉了一種八[illegible]程供各位參考。

第一日——抵[illegible]
第二日——乘飛機[illegible]，第三日——乘車[illegible]，賓館可聯繫班車[illegible]
四、五日——越野[illegible]
六日——高山滑雪[illegible]
——乘車返哈爾濱[illegible]帆、冰橇，觀看冬[illegible]冰艇，第八日——[illegible]上海或北京出境。

旅遊訊息

北京大觀[illegible]
▲由太[illegible]旅遊公司簽約[illegible]級北京大觀園[illegible]nd View Ga[illegible]
該合約已[illegible]份中國酒店管[illegible]酒店將是北京[illegible]
大觀園假日酒店將於本[illegible]年可初步落實，九〇年七月[illegible]
國際旅遊協會本[illegible]
▲「國際旅遊協會」三[illegible]三月十五日——中[illegible]

[illegible]
船名	
烏沙高夫	KAP.VALERY
利來福	NL.DELFT
金尼夫斯基	KAP.KANEVSK[illegible]
海皇水晶	NEP.CRYSTAL[illegible]
長賓	EVER GUEST
希爾威他	SD.HELVETIA
基賓將軍	GEN FR KLEE[illegible]
蘇珊	NORASIA SUSA[illegible]
馬士基鹿特丹	MAERSK ROT[illegible]
協和大山	CONCORD DAI[illegible]
大阪灣	OSAKA BAY
薛比塞將軍	GEN AF CEBE[illegible]
風鷹	FINE EAGLE
歐洲勝利	EUROPEAN SE[illegible]
銀河	YIN HE
長旺	EVER LINKING
明傑	MING PROMINE[illegible]
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV
力康	NIHON
百靈鳥	LARKSPUR
江戶	S.D.EDO
中華貨櫃	CHINA CONTA[illegible]
新墨爾砵	ZIM MELBOUR[illegible]
長資	EVER GOODS
馬多運	MOTOVUN
威利海皇星	VILLE DE NEP[illegible]
北野丸	KITANO MARU
羅施馬士基	LAUST MAERSK
新墨爾本	ZIM MELBOURN[illegible]
美國勝利	AMERICAN SEN[illegible]
	WPLECK
湯瑪士	B.M.TOMAS
薩曼達	NORASIA SAMA[illegible]
唐河	TANG HE
加勒比星	CARIBIC STAR
伊尼	ILNI
明建	MING PROMOTIO[illegible]
香港貨櫃	H.K.CONTAINER
豐順山	FENG SHUN SHA[illegible]
長冠	EVER LAUREL
地中海	MEDITERRANEA[illegible]
伊塔利亞	SD.ITALIA
利來得	NL.DEJIMA

印・巴[illegible]

海力	OCEAN STRENGT[illegible]
金希拉	GOLD HILLA
海雄	SEAMASTER 1
希爾威他	SD.HELVETIA
菲島怡美利	JOHNEVERETT
施汪露	AL SWANRUZ
派蘭	PIRAN
華盛頓總統	PRES.WASHINGT[illegible]
嘉慶	CHAR CHING
韓國皇冠	KOREAN CROWN
永信芝亞	VINCENZIA
風鷹	FINE EAGLE
雙花	TWIN FLOWER
基亞華列	KIA WALEED
時威	SITTWAY
德亞祿	DARYA LOK
長旺	EVER LINKING
明傑	MING PROMINEN[illegible]
亞積家	LANKA AJITHA
江戶	SD.EDO
皮雅士總統	PRES.PIERCE
柯曼納	AL MANAKH
華倫芝	VELENJE
艾森豪總統	PRES.EISENHOWE[illegible]
	THETA

NY[illegible]
香港——中東[illegible]
十天直達[illegible]
山盛輪 M. S. "YS PROSPERITY"
杜爾灣 M. S. "TOR BAY"
東京橋 M. S. "TOKYO BRIDGE"
總理代：日本郵船(香港[illegible]
海富中心一座卅一樓[illegible]

迅發貨箱服務[illegible]
香港葵涌貨櫃碼頭路7[illegible]
鍾意恒勝中心12字樓[illegible]
電話：0-243492　0-24336[illegible]
圖文傳真：0—487[illegible]
來往香港[illegible]
集裝箱陸路[illegible]
中轉全國各[illegible]
並附有拖運大型吊車[illegible]
設有散貨服務逢星期三[illegible]
香港代理處：華達公司[illegible]
香港灣仔港灣道26號華潤大廈[illegible]
電話：5-8934781　5-8318134[illegible]
電掛：0344 HY COM[illegible]
電傳：61231 HY CO[illegible]
圖文傳真：5—803264[illegible]
廣州代理處：中國對外貿易運[illegible]
廣東省分[illegible]
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215　8616[illegible]
電傳：44464 CGTR9[illegible]

穗港船務有[illegible]
SUI KONG SHIPPING[illegible]
SS
本公司代理：廣州港務[illegible]
香港、廣州散貨定期[illegible]
港口：新風港、洲頭咀　船[illegible]
1.承接港內大小船運水貨，直達[illegible]、潮石、黃埔、九江、江門、容[illegible]、珠海、海口、湛江、汕頭等[illegible]
2.承接大宗或包船危險品貨物運[illegible]用倉庫碼頭起卸。
3.承接貨箱業務提供廣州港口陸上[illegible]
[illegible]

備戰滬港杯賽空前積極

上海隊在深集訓一周

補充四新秀中路突破能力加强

【本報特約記者向湯上海八日電】……

光赴南斯拉夫効力職業球會，李中華赴日本踢波等，上海隊補充了四名新秀球員，包括王春、陸俊傑、張捲及李曉。球員合共十六人，平均身高一點七八，平均年齡二十五歲。

上海隊整調陣容之後，除了保持原有的邊線突破的踢法特點外，也改善了中路突破能力的增強，過去採用的「五三二」陣式也……

外內場

足總本周接納「足球改革小組」的建議，取消預備組，而規定每支甲組隊都要組織一支十九歲以下青年軍代替。球季已過了大半季，是好是壞？到目前還未得出一個共同的意見時，足總又面臨另一個問題，就是現在已十九歲的青……

年輕球員有參與甲組賽的機會，如南華將十多個球員分借予保濟和花花，部分過檔福建踢乙組，東方亦將潘嘉明借給保濟等。愉園也提拔了葉天發、黎耀光等人上甲組，海峯亦起用鄭帶勝及何輝。這是好的一面。

壞的一面是過去預備組的球員，因未能獲得球會提升，亦沒有球會借用或問津。他們……

青提

今晚快活谷賽馬排位及獨贏賠率表

第一場 第六班 一〇三〇米 第一口孖寶頭關 六環彩

▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬四 ☆自帶高價馬 ●越級挑戰馬（沙地）

馬號 馬名	排位	騎師	負磅	馬齡	賠率 三時 六時 八時
①金滿門	6	胡活士	一三八	方 6	10 15 68
②大三元★	4	賀蘭杜夫	一三一	夏 4	99 16 64
③精靈▼	1	麥志榮	一二八	吳 5	10 17 61

第四場 第四班 一五七五米 孖Q尾關 三寶頭關 六環彩（沙地） 第三口孖寶尾關 第四口孖寶頭關

馬號 馬名	排位	騎師	負磅	馬齡	賠率
①友好之星	2	謝展鵲	一二九	方 4	55 10 71 47
②繽揚皇冠☆★	6	何敬森	一三一	朱 5	53 87 73 55
③飲勝★	4	羅德權	一三三	歐 8	53 89 72 57
④森林多寶	8	徐貫良	一二七	林 5	

賽馬簡訊

首次沙草地混合夜賽，今晚在快活谷舉行，六場比賽下午七時四十五分開跑，先跑四場沙地，每隔半小時跑一場，相隔四十分鐘才開跑第五場草地，草地也隔半小時，最後一場賽運十分鐘散場。由於跑沙又跑……

同場馬匹，「花燭重逢」沙地往能佳，乘勝出擊，乃此場重心分子。「金沛源」大熱大勇，路合可拚入圍。「威駿」越級挑戰，鬥志鮮明，作配最合。

此場「花燭重逢」、「麗碧」拚勝之局，配腳「金沛源」、「威駿」。

第四場 第四班，一五七五米，「森林多寶」擅跑沙地，狀態回勇，中距離路程合腳法，有……

國際花絮

時裝從來舊復新
米蘭展出秋冬新裝
長褲將取代迷你裙
色調崇尚淡藍粉紅及柔和的棕色

【美聯社米蘭八日電】服裝設計師克里西亞在星期一開始的第二天秋冬服裝展上，展出一系列的花呢長褲，標誌着下一個冬季超級迷你裙不會時興。

當克里西亞不展出長褲時，她開玩笑的說，她個人稱道裙腳長度是「適當的」，剛剛及膝。

這一系列的展品，很重風格，有一連串用柔軟羊毛製的窄身城市化西服，外衣長度到臀位，而且多數是雙排鈕扣的。

還有表現體態美的窄身法蘭絨灰色格條裙。

裙和褲的腰身都可適合每個人的腰圍，因為腰身都是鬆軟的裙子。肩膊再不用肩墊。而克里西亞設計的鞋從來都是平底的，即使配合晚裝，也是平底鞋。

服裝的顏色都是誘人而又充滿女性魅力的：柔和的棕色、淡藍色和美麗的粉紅色。日間穿着的長及膝蓋短褲是用淺黃色的皮製造的。而晚間則穿着黑色天鵝絨短褲。

米蘭新裝 米蘭八日舉行一九八八—八九秋冬時裝表演。右圖模特兒穿的是大領上衣和窄長褲新裝。左圖模特兒穿的是新款皮衣時裝，皮夾克和鬆身皮長褲。（美聯社）

紐約六合彩獎券得主
組成百萬富翁俱樂部

克服中獎後精神抑鬱症

一覺醒來，發覺自己購買的六合彩獎券的號碼竟然全部中了，頓時成為百萬富翁，千萬富豪。許多人對自己突成巨富，手足無措，不知如何是好，也不知向誰求助。

紐約州六合彩「樂透」的得獎人，為了幫助與自己同命運的幸運兒解決困難，克服六合彩中獎後的精神抑鬱症候，讓他們有一個抒發心情的場所，特別成立了一個自助性組織，名為「百萬富翁俱樂部」。

不妨舉出這俱樂部一些暴發戶的名稱：安妮·沃基斯，一九八三年中獎，得三百萬美元；祖·穆爾，八五年中獎，得一千三百七十萬美元；格西·迪貝尼迪托，八四年中獎，得五百七十萬美元；艾蓮·托馬蘇洛，八五年中獎，得五百萬美元。

命運相同須同舟共濟

「百萬富翁俱樂部」每個月在會員迪貝尼迪托的長島寓所聚會一次。據一些已入會的會員解釋說，他們幾乎全部是「乘坐一艘船」，因此必須「同舟共濟」。

迪貝尼迪托表示，「有些人中獎——但他們是全無心理準備的，他們會無所適從，但現在他們有一個俱樂部可以投訴了。」

迪貝尼迪托又說，這些人都是美國最不愛張揚的百萬富翁。你中獎後，當然不會到處炫耀，逢人都自我介紹是百萬富翁了。

對於百萬富翁的困難和問題，有誰會比百萬富翁更清楚呢？因此，有了「百萬富翁俱樂部」後，這些新富豪便可以聚首一堂，與自己經濟地位和際遇差不多相同的人，互訴「幸運」，也可互訴「苦況」，談天說地，覺得話語投機。他們又可以得意洋洋地說，自己中獎後，那些窮親戚紛紛爭着奉承他們，要這要那，不知滿足。

盼對六合彩獎券有發言權

「百萬富翁俱樂部」的月會，開會時間按例必遲——因為你怎能期望二十位百萬富翁個個準時到會呢？這個組織的規模是正式的，有律師，而且徵收會費，有主席，有會計，年費四百五十美元。

俱樂部還計劃舉辦第一次餐舞會，其中一小時屬雞尾酒會，一小時屬維也納舞會，除會員外，還歡迎未加入組織的六合彩獎券新得獎者參加。

「百萬富翁俱樂部」也定下一些未來計劃，希望將來壯大力量後，能對紐約州六合彩獎券有發言權。比方說，州獎券局有意把六合彩數目字從現時四十八個字增加至五十四個字，有些人便不大同意，認為中獎機會的難度增加了。他們認為，與其產生一個四千萬美元的超級大富翁，倒不如製造更多的百萬美元的小富翁。此外，他們又希望，將來能使獎金豁免繳稅。（白洋）

英女王行宮溫莎堡
堡內圓塔出現裂縫

工程人員調查是否需施工防地基移動

【路透社倫敦八日電】一名政府官員說，工程人員正調查女王伊麗莎白二世的溫莎堡，以決定是否需要施工防止溫莎堡的地基進一步移動。建於十四世紀時的圓塔石造部分出現了裂縫，而且裂縫擴大。這所圓塔剛座落在倫敦外，它是很多遊客拍照的地方。

他說，工程人員沒有發現結構有進一步移動，不過將對溫莎堡進行一項調查，五月份並提交報告。

官員說，伊麗莎白二世繼續得到溫莎堡發展的通知，那裏是她喜愛的住所之一。

梨形巨鑽 紐約蘇富比拍賣行星期一宣布，將於下月拍賣這顆重八十五點九一克拉及估計價值超過八百萬美元的梨形鑽石。該拍賣行形容這顆「完美的」鑽石為「一滴凍結了的光」。（美聯社）

岷警突搜紅燈區
六台灣女子被捕

【美聯社馬尼拉八日電】官員星期二說，移民局人員突擊搜查馬尼拉紅燈區一所夜總會，拘捕了六名台灣女人。當局相信這些女人當娼。

移民專員德芥索爾—聖地亞哥對記者說，星期一他們突擊搜查主要旅遊區埃米塔的「快樂園」夜總會及酒店，是當局鎮壓逾期居留的人及打擊非法外地僱員的行動一部分。

長龍 這尾龍是由金屬及布料製成，長三百八十八英尺十一英寸，長度冠全球。它懸掛在吉隆坡一所購物大樓內，星期二有關方面把這尾龍的資料送交健力士紀錄大全。（美聯社）

墨西郊發現運毒小飛機

【合眾國際社墨西哥城八日電】官員說，聯邦警察在墨西哥西部發現一架被人棄置的小型飛機，他們並在機上找到半公噸重海洛因。

聯邦警察在薩尤拉鎮說，他們在哈利斯科州瓜達拉哈拉市到庫茲曼城的一條公路附近找到一架小型飛機。

薩尤拉鎮離墨西哥城西北三百一十五英里。

警方發現的聲明說，看來飛機燃料用盡後緊急着陸，機上的乘客及機員逃去，他們留下十八袋共重一千一百磅的海洛因。

少年賊良心發現
劫得款項還事主
但仍被警察拘捕送往官府

【合眾國際社伊利諾州赫林八日電】說聲「對不起」並非總是行得通的。

警長克拉倫斯·約翰遜星期一說，一名劫匪在一個油站行劫後，顯然因良心發現而覺得後悔。

星期天，一名帶着一支手槍的十多歲男孩，劫去了一個油站服務員身上的約一百二十美元。

他明顯地對此次搶劫行為感到後悔，因而在過了五分鐘後返回該油站去。約翰遜說，他把錢歸還後，說聲「對不起」而離開了。

但警察在離油站幾個街區處追上了他，發現他有一支手槍。他們拘捕了這個男孩，並把他轉送給威廉森縣的少年罪犯當局。

英選出最高薪經理
年賺二百五十萬鎊
他是巴林證券公司董事經理希思 伯頓服裝集團主席哈爾彭居次席

【路透社倫敦八日電】星期二發表的一項調查報告顯示，英國最高薪的經理，每年賺取二百五十萬英鎊（四百六十萬美元）。

巴林證券公司董事經理克里斯托弗·希思，在一個商業銀行和金融服務集團所發表的這項酬勞報告中居於榜首。

名列第二的是拉爾夫·哈爾彭爵士，他是伯頓服裝零售集團主席，年薪達一百四十萬英鎊（二百六十萬美元）。

工業聯合企業漢森公司主席漢森勛爵位列第三，年薪為一百三十萬英鎊（二百四十萬美元）。

土耳其有雪崩慘劇
埋屋八所死十九人

【合眾國際社安卡拉八日電】官員星期一說，至少十九人在土耳其東南部一次雪崩中死亡，其中包括一名嬰孩。塌下的雪被形容為一座六層高的建築物般大小，並掩埋了八所房屋。

一名在土耳其與伊拉克邊界附近優西科瓦省的發言人說：「我們相信至少有十九人在伊基亞卡村夜晚突然發生雪崩時死去。」五百頭牲畜亦在雪崩中死亡。

哈卡里省長阿里夫·阿克布勒特說：「塌下來的雪牆像一座六層高建築物那麼大，壓碎了房屋。」有關方面說，他們疏散了屋內一百三十人，而村民亦着手進行救援工作。由於積雪堵塞當地的道路，救援隊伍要由直升機送往災難現場。

醜八怪 這頭駱駝七日在迪拜等待下一場賽跑時靜靜地反芻食物。賽駱駝仍是阿聯酋最盛行的傳統阿拉伯運動。（路透社）

澳洲逾兩成人認為
男人可以毆打老婆
婦女節一項不尊重婦女調查

【路透社堪培拉八日電】星期二發表的一項調查報告說，每五個澳大利亞人中有一人認為，男人可以毆打妻子，如果她浪費金錢或拒絕與他睡覺的話。

於國際婦女節發表的在一千五百名男女間所作的調查報告說，澳大利亞人還認為，如果妻子不服從丈夫，未把家居收拾整潔或承認與別的男子有染的話，丈夫毆她或打她是無可非議的。

最近被總理霍克任命為其婦女地位問題顧問的參議員瑪格麗特·雷諾茲，將該調查報告所暴露的態度說成是「完全不能接受的」。

她對記者說，「令人吃驚的是，公衆對此問題保持緘默。人們認為警方應干預此事，但該調查發現，百分之二十八的澳大利亞人，對鄰居毆打妻子之事置若罔聞。」

仰光科倫坡均發生爆炸

【路透社仰光八日電】緬甸官員星期二說，一枚炸彈星期一晚在緬甸的捷克大使館附近爆炸，但沒有人受傷，只造成大使館牆壁的表面損毀。

【路透社科倫坡八日電】警方星期二說，在斯里蘭卡南部發生的私人紛爭事件中，有人向一個巴士站扔了一枚土製炸彈，炸傷了八人。

他們說，調查結果表明，星期一傍晚在馬塔拉地區發生的事件，起因於兩名攤販之間在彩票問題上的爭吵。

斯德哥爾摩決定
每年一天禁車日

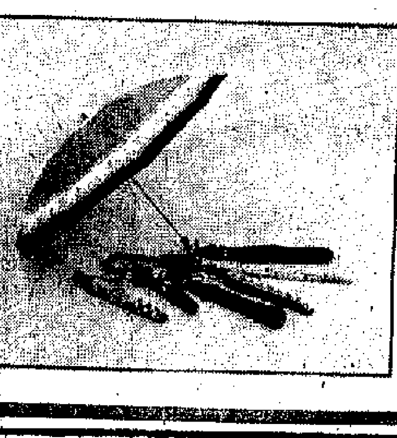
【路透社斯德哥爾摩八日電】市政局官員星期二說，斯德哥爾摩市作出決定，每年有一天禁止汽車在其街道上行駛。

市政局決定，這一天只讓行人、騎自行車者和踩滑板的人使用街道。

市政局議員阿格內塔·迪爾曼說，「沒有汽車的一天，將使人們了解到汽車所造成的破壞及污染的程度。長遠來說，這可能在斯德哥爾摩產生一種反汽車輿論。」

中國雨傘

質優新款 輕便好用



常備現貨 歡迎轉口
Ready Stock for Reexports

中國大成行有限公司
CHINA TAI SHING HONG CO. LTD.
九龍長沙灣長裕街五號……大廈十樓
電話：3-7433816-4線
9/F CHINA PEN… BLDG. 5, CHEUNG YUE STREET CHEUNG SHA WAN, KOWLOON, HONG KONG
TEL: 3-7433816 (4 LINES) TELEX: 40595 CTAIL HX

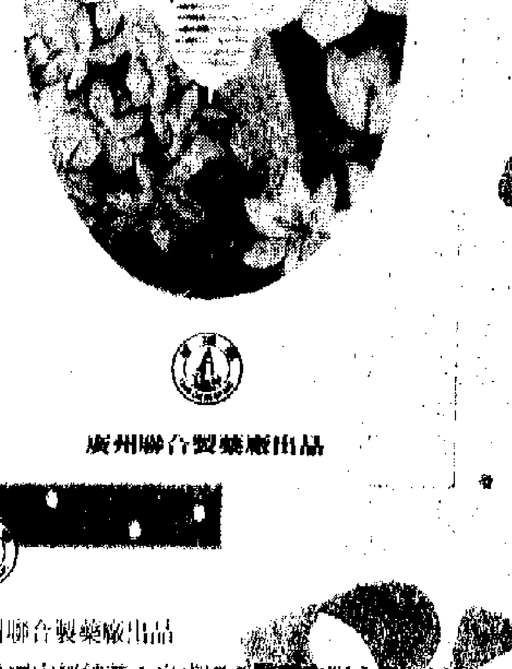
祝賀

廣東省對外經濟貿易洽談會

開幕

羊城牌蜂花維生片

60片



廣州聯合製藥廠出品

羊城牌蜂花維生片

大自然賦予人類完美的營養品。蜂花維生片並非一般性的藥品，而是一種滋補、健康益智、美容、長壽的高級滋補品，是最理想的天然保健營養品。其功能促進細胞發育，增强活力，改善機能衰退以及增强中樞神經系統功能，尤其對失眠、注意力不集中、遺忘症狀等有良好的輔助療效。

廣州聯合製藥廠出品

香港獨家經銷商：泉盛國產……有限公司 電話：5-704401

分銷處：

裕華國貨（佐敦道、柏麗商場、尖沙咀、德福花園）
東方國貨（新蒲崗）中元國貨（新蒲崗）中僑國貨（佐敦道、油麻地、尖沙咀）大興國貨（旺角、大道中）華豐國貨（北角）
中國國貨（怡和街、波斯富街、柴灣、荃灣）中國藥材（馬頭圍道）
新華國貨（馬坑涌道、衛前圍道）新光國貨（深水埗）
新中華國貨（灣仔）中聯國貨（荃灣）三…國貨（元朗）
華僑國貨（土瓜灣）中都國貨（元朗）三…國貨（元朗）
中藝國貨（葵芳）長江國貨（大埔）中興國貨（旺角）
彩寶國貨（彩雲村）中輝（佐敦道）順興……大興（……）
安康寧（彌敦道、荔枝角道）安興（花園街）……（沙田）
協德榮（永樂街、文咸東）太和藥行（大道中）一大（北角）
宜安（春秧街）國都（英皇道）華昌（春秧街）……林（灣仔）
儒豐（怡和街）中僑友聯（……）正豐（……）……（堅拿道西）
成春（北角道）先寧（永樂街）中華（馬頭圍道）仁和（順安村）
中華（青山道）新華（青山道）中寶（荔枝角道）
偉華（青山道）仁愛（大角咀）東國英（長沙灣道）

江西省

糧油食品洽談會

COFCO

歡迎工商界朋友及同業先進
光臨指導和洽談業務

主　　辦：中國糧油食品進出口公司
江西省分公司
洽談日期：一九八八年三月七日至三月十二日
洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈7樓
洽談業務時間：星期一至星期五上午9時至12時
下午1時至5時
星期六上午9時至下午1時
聯絡電話：5-8318801　5-8318777

備戰滬港林賽空前積極
上海隊在穗集訓一周
補充四新秀中路突破能力加強

【本報特約記者向湖上海八日專電】復辦後的第二屆港滬杯足球賽將於十三日在本港大球場舉行，上屆冠軍上海隊對此項杯賽異常重視，希望蟬聯錦標。目前該隊已在廣州進行適應性訓練，為期約一周，備戰積極。

上海隊為準備此項賽事，備戰工作分兩階段進行。首階段在上海進行冬訓，次階段南下廣東五華縣參加憲梓杯足球賽。上海隊是於上月廟飛赴五華縣參賽，寓賽於操，加強球員的默契並進行戰術訓練。憲梓杯已於上周二結束，上海隊戰績並不理想，三戰一勝二負，分別是擊敗大連，負於廣東隊及白雲隊，排名榜末。比賽結束後，上海隊即轉赴廣州，作適應性訓練。

上海隊此次來港參賽，陣容作出調整，由於中鋒「殺手」柳海光赴南斯拉夫効力職業球會，李中華赴日本踢波等，上海隊補充了四名新秀球員，包括王春、陸俊傑、張澔及李曉。球員合共十六人，平均身高一點七八，平均年齡二十五歲。

上海隊整調陣容之後，除了保持原有的邊線突破的踢法特點外，由於中場實力的增強，也改善了中路突破能力。而過去採用的「五三二」陣式也改為「三五二」陣式，部署重兵於中場，以中場為重心，更勵進攻及進行截擊。

這項港、滬兩地一年一度的足球盛事，上海球迷極為關注，而上海各報，電台及電視台將派記者來港採訪，上海電視台更在比賽當日作現場直接轉播。

上海隊將於十一日乘搭首班直通火車由廣州抵港。

上海隊職球員名單如下：名譽團長劉振元（上海市副市長）、團長沈家麟（上海市體委主任），副團長兼領隊吉嘉，嘉賓孫樹芝、顧安義，教練王后軍，桑廷康，軍醫劉國強，管理甄曾善，球員張惠康、蔡建林、王剛、鞠李瑾、林志樺、王韧、鄭彥、李龍海、朱有宏、唐全順、秦國榮、李曉、喬妙生、王春、陸俊傑、張澔。

海峯聯賽奏凱歌
二比○擊敗星島
海峯徐國安與施維山建功
初級組總督杯港會挫光華

【本報訊】溫拿甲組足球聯賽第二循環補賽海峯對星島昨晚在旺角場上演，結果海峯以二比○擊敗星島，全取三分。頭場初級組總督杯賽，港會三比○勝光華。

正本戲兩隊合演悶戰，中場爭奪為主，具威脅埋門寥寥，僅有數次遠射騷擾。海峯變陣出擊，李福榮、施維山在中場，由甘守禮、何輝在前掛帥，結果何輝在下半場尾段惹得陳世九犯規，獲十二碼極刑，並由徐國安建功。星島雖力守大半場，惜晚節不保，輸一個十二碼球後，更於完場前被施維山單刀得手，致敗下陣來。

兩軍對壘，戰至十六分鐘，星島右邊陳蔡偉文高波吊入，海峯衛將梁偉文解圍「撻Q」，皮球彈至禁區頂，楊錦基拉弓抽射，僅於楣頂越門而去。四十四分鐘，鄧錦添右角球開出，海峯曾錫昌前柱頭椎頂出內彎球，力保不失。上半場完，兩軍並未開紀錄，換邊再戰，七分鐘，李福榮右底線斷中，何輝禁區內控定欲射，星島曾永祥快步門出不遠，徐國安禁區頂「峽峭月」勁射，越門而去。廿四分鐘，海峯鄧志明入替曾錫昌，三十四分鐘，朱志光後場解圍大脚送前，何輝快速推入禁區成單刀，星島陳世九救球心切，右輔禁區內攬跌何輝，被判十二碼極刑，徐國安操刀，一射破網，海峯一比○領先。三十五分鐘麥勁勳入替黎耀洪。卅七分鐘，林國偉左界外球大力擲入，徐國安前柱頭椎頂後，星島曾延輝竟將球撥向龍門，幸陳雲岳及時封位拍出解圍。四十三分鐘，張錦全入替何輝。四十五分鐘，甘守禮右禁區頂地波直線送前，施維山單刀推往廟線，在窄角度下抽射還柱入網，二比○，全場完，海峯得勝。

臨場觀衆七百七十九人，收入一萬四千一百一十元。

海峯：陳樹明；曾錫昌、梁偉文、鄧國恩、林國偉；徐國安、朱志光、施維山、李福榮；甘守禮、何輝。

星島：陳雲岳；鄧細芬、曾永祥、陳世九、蔡偉文；黃耀信、甄力健、曾延輝、鄧錦添；楊錦基、黎耀洪。

波短長檯球

港青踢伯欣杯 可收練兵之效

本報記者　恒星

本屆輪值在馬來西亞檳城舉行的「伯欣杯」港星馬華人足球賽，由於東方及南華難以組隊代表香港參賽，所以足總青訓小組主委林建名日前建議派十九歲以下青年軍代表參加。林建名這項建議，看來不無道理，值得支持。

「伯欣杯」賽將於五月二十至二十二日上演，由於南華大部分港脚在這段期間跟隨港隊遠赴尼泊爾參加亞洲杯外圍賽，而東方正為護級進行艱苦的拚搏，為免舟車勞頓或可能出現傷兵。故此，雙方都難以派員參加此項盛事。

至於港青方面，為了備戰六月十九日在港舉行的亞青杯賽，本月廟將赴新加坡、馬來西亞集訓，四月則赴日本、台灣、鹿兒島等地友賽，若然五月下旬再赴檳城參賽，時間剛好配合，實在最好不過。況且港青若能參加這項具有錦標性質的賽事，相信會比參加一些純友賽性質的賽事收效更大。

從另一方面來說，由於「伯欣杯」並不是錦標性很強的賽事，目的只在於加強三地華人球員的友誼及交流球技。加上星馬球隊實力不強（近年基本上由港華隊斷錦標），因此，派港青參賽，雖然不能說穩奪錦標，但戰情亦不會一面倒。而事實上，港青經過長期的集訓比賽，球員的合作及技術已有所提高，是不能小覷的。

中國女子高球賽 今中山決出盟主
中美選手表現佳奪標熱門

【本報記者岑子剛中山八日專電】第一屆中國業餘女子高爾夫球公開賽，明天上午八時半在中山溫泉高爾夫球場舉行決賽。

本屆比賽，參加的有中國、美國、英國、澳洲、泰國、新加坡、贊比亞、香港等八個國家和地區的選手，運動員共六十三人之多。

經過兩天比賽之後，中國的林燕媚、黃麗霞以一四八棒並列第一，鄭麗明以一五五棒暫列第三，美國的白基斯汀一五七棒，暫列第四，一六一棒的麥嘗奧運，暫列第五。美國派出二十多名運動員參賽，她們都是太平洋區高爾夫球協會會員。根據兩天來的比賽觀察美國、中國的運動員技術水平較高，將是奪標熱門。

賽後將舉行頒獎，由中國高爾夫球協會主席榮高棠及賽會主席霍震霆主持頒獎。

據中山高爾夫球場總經理戴耀宗表示，參賽的運動員都是自費參賽的。

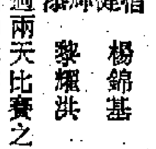
香港桌球冠軍郭軍城（左）及去屆精英賽冠軍陳偉明今年再度相遇，並被列為種子選手

港台續辦球星選舉
稍後將與足總洽商

【本報訊】香港電台今年將繼續與足總合辦最佳球星選舉，但去年頒獎禮所採用的五人足球賽助慶形式，不獲球迷支持，主辦當局正考慮新的助慶節目，但主題將不離足球。

曾經有傳言道項選舉活動因去年反應不佳，港台今年將放棄主辦，但港台代表何鑑江稱，他們會於稍後與足總洽談今屆的主辦形式。

港少泰國集訓一和一負
賀歲波紀律報告已搞妥
滬港杯陳蔭明擔任球證



▲香港少年足球隊備戰亞少杯赴泰國曼谷集訓熱身賽，目前已踢了三場，分別是一和二負。今天將再戰曼谷區亞軍易三倉中學。大軍將於明天乘搭航機於晚上六時許返抵本港。

港少領隊李亮能昨致電足總報告戰果，港少五日抵步當天以○比○賽和馬頭青年軍。六日以二比四負於明星隊，該隊由過氣甲組球員所組成。七日以○比一僅負於納容差中學，該校隊是全國校際亞軍及曼谷區冠軍。

▲龍年賀歲足球賽已告一段落，足總已寫好紀律報告，並分別去函通知參賽隊及所屬的總會，計有南朝鮮、中國及丹麥。今屆的賀歲波共出現四黃一紅牌，其中南朝鮮球員有兩黃一紅紀錄，丹麥一黃及大連一黃，而香港球員則沒有被罰牌。——金星隊崔振瀚、鄭海成獲黃牌，崔振瀚紅牌。AGF史丹地黃牌及大連趙琳黃牌。

此外，在給南朝鮮足總的紀律報告中，提及金星曾一度拉隊離場，比賽停了兩分鐘後才繼續進行。

▲滬港杯足球賽，足總昨向亞洲足聯報告有關指派球證事宜。球賽由陳蔭明主持執法。區志成及徐子强擔任傍證。比賽定於本月十三日在大球場進行，客軍將於十一日來港。足總已編排客軍於十一及十二日在嘉山場練兵。

球場外

青年軍不宜取消 提高年齡最重要

足總本屆接納「足球改革小組」的建議，取消預備組，而規定每支甲組隊都要組織一支十九歲以下青年軍代替。球季已過了大半季，是好是壞？到目前還未得出一個共同的意見時，足總又面臨另一個問題，就是現在已十九歲的青年軍，下屆就會超齡，而他們來屆如果沒有機會升上甲組或做甲組後備，就要被淘汰出局，或落乙丙組比賽。

由於銜接上出現問題，故最近有人提出，不如在下屆將青年軍的年齡提高一歲，即由十九歲升至二十歲，目的是讓足夠年齡的球員多一年比賽機會。亦有人提出重新考慮預備組的存在價值，如有此必要，會在來屆恢復預備組云云。

足總今屆執行的新政策，以目前的情況看，是好壞參半。例如取消預備組後，好的一面是迫使一些擁有潛質的預備組球員的球會，將旗下球員外借，令這些年輕球員有參與甲組賽的機會，如南華將十多個球員分借予保濟和花花，部分過檔福建踢乙組，東方亦將潘嘉明借給保濟等。愉園也提拔了葉天發、黎耀光等人上甲組，海峯亦起用鄭帶勝及何輝。這是好的一面。

壞的一面是過去踢預備組的球員，因未能獲得球會提升，亦沒有球會借用或問津。他們本來對足球還有濃厚興趣的，可能因此而失去比賽機會，當然亦白白浪費了過去幾年的時間，會令人覺可惜。故說起來有利亦有弊，但既然現在已「洗濕了個頭」，照阿奇之見，不宜再恢復預備組，將青年軍提升至廿一歲最為適宜。因為我們恢復了預備組後，總不能召回過去那批球員，亦不能只用超齡的青年軍（可能人數不足）。故最好方法是將年齡限制提高，到了二十一歲時，他們還未能闖出生路，正好給他們一個抉擇和知難而退，亦是好的，起碼不用再浪費時間，而影響他們的前途。

阿奇

體育活動補助計劃
至今撥款逾百萬元
趙炎信稱已另批十四份申請

【本報訊】區域市政局推行的「體育活動補助計劃」，在本財政年度至今撥款約達一百五十萬，以資助多項全港性的體育活動。

區域市政總署助理署長（康樂）趙炎信昨日透露，自八七年十二月九日到現在已另批准十四份申請，其中一項申請為第三十一屆體育節，預料將有一萬一千名運動員參加共六十項賽事。

其他接受撥款的體育活動包括獨木舟定向錦標賽、壁球錦標賽、田徑隊運會及聾人籃球比賽等。

區局昨舉行例會
提高運動場收費
現行收費辦法補助額太高

【本報訊】區域市政局康樂文化事務委員會昨日進行例會，覆檢轄下運動場與草地球場收費，了解到現行給予使用者的補助水平，分別高達百分之九十六與百分之八十四。

各委員得悉，轄下九個運動場，與一個天然草地球場今年度的收入，預計會為四十五萬七千元，但管理成本則將達一千二百五十九萬元，補助率高達百分之九十六點四。

同時，兩個人造草地球場的租金收入，將只有二十五萬四千元，管理成本則將達一百六十二萬元，結果，補助水平為百分之八十四點四。

假如不將收費調整，管理成本若以現行補助額計算，將會很高。

在一九八八至八九年度內，區域市政總署建議將運動場的收費略為提高，以將補助水平降至百分之九十四點八。預計在今年九月一日調整收費後，這方面的租場收入將增加二十一萬一千元。

至於人造草地球場，局方希望調整收費後，能將現時的補助水平，由百分之八十三降至百分之七十六點五，增加十萬零八千元的額外收入。

至於增加收費辦法，舉例如下：學校使用區局轄下運動場田徑運動會，收費將為每日四百五十元，而非現時的三百元，另外使用泛光燈的話，則由現時的每小時三十元增至三十五元。

其他的使用者，若果租用運動場舉行田徑運動會，全日租場將為九百元而非現行的六百元。收費率為學校之兩倍，乃配合局方的現行政策。

至於租用場地作田徑運動會或田徑運動訓練以外的用途，每兩小時（不足兩小時亦作兩小時計）收費為九百元，而非現行的三百六十元。為彌補現時給予體育活動用途的補助額，提高非體育用途，包括商業用途的收費率亦屬合理。

健牌桌球精英賽
本月中揭開戰幔
廿名好手爭奪十六萬總獎金

【本報訊】八八年健牌桌球精英賽將於本月十三日開始舉行，由二十位香港頂尖桌球好手爭奪總額達十六萬元的獎金。冠亞軍選手並可代表香港參加四月份在北京舉行的國際賽，聯同國內六名好手與英國八名職業選手爭奪錦標。

本屆桌球精英賽獎金總額由去年的十二萬增至十六萬元，冠軍可得八萬元，為本港桌球賽最高獎金的一場決賽。

參加賽事的二十名選手除去屆冠軍陳偉明及香港冠軍郭軍城被列為種子直接入八強外，其餘十八人分六組在港九六間桌球會爭奪六個出線資格。半準決賽、準決賽及決賽分別於本月廿六、廿七日在香港伊館舉行。

贊助商代表張大偉表示，本屆被邀請參賽的球手是根據他們在八七年各項比賽的表現而定，除去屆冠軍陳偉明及香港冠軍郭軍城外，還包括八六年精英賽冠軍陳國鴻、八七年亞軍倪達三及八五年全港公開賽冠軍梁紹才。

國際體壇

奧運女子跳遠金牌
東德美國選手爭奪

【合衆社布達佩斯八日電】被命運安排爭奪九月漢城奧運女子跳遠金牌的美國選手戚娜及東德選手德舒娜，以很不同的姿態完成她們的冬季室內田徑賽事。

戚娜有一個悲傷的結束，十日前她在美國室內錦標賽的五十五米跨欄賽中摔倒，而德舒娜則在領獎台上完成她的室內田徑季，並以七米三○的歷來室內第三佳績贏得連續第三屆的歐洲跳遠冠軍，賽後她並表示對奧運前的漫長夏季室外賽事充滿信心。

去年是屬於廿六歲的戚娜，她是七項全能世界紀錄保持者，並與德舒娜同時擁有跳遠七米四五的世界紀錄。她在八七年不單平了德舒娜的跳遠世界紀錄，並贏得世界錦標賽跳遠及七項全能兩面金牌。

德舒娜去年七次參加跳遠賽事的唯一失敗是於世界錦標賽，她在決賽前因膝部受傷而屈居戚娜之下得銅牌，她們自此未曾相遇，並相信有待至漢城奧運。

德舒娜現正期望重新向戚娜挑戰，她對自己在冬季的狀態很滿意，觀察家認為她正回復她在八六年的水準，當年她贏得二百米及跳遠冠軍，並寫下跳遠世界紀錄及平二百米二一秒七一的世界紀錄。

她八三年在赫爾辛基贏得跳遠世界冠軍時只有十八歲，為該屆最年輕的冠軍選手，現年廿三歲的德舒娜表示，她期待着夏季賽事的來臨，「我知道一年將很具挑戰，在任何賽事中美國選手都很難應付，但我對比賽準備充足。」

戚娜的室內季節亦顯示出她對夏季賽事的好準備，她曾寫下美國跳遠紀錄二三呎半時，並與丈夫兼教練波比小心計劃奧運前的七項全能策略。她很可能會在六月中參加奧地利的七項全能賽，並在歐洲數項大賽出現。

兩人相信在九月底漢城奧運前不會碰頭，但她們對賽時將會是奧運史上一次令人懷念的賽事。

美青昨谷中操練
球員體能訓練每周三課
李炳雄稱老將請纓受訓

【本報訊】美青球隊昨午在跑馬地場練兵，該隊自上周六爆大冷擊敗愉園，取得晉級總督杯四強資格後，至下月初才有比賽，所以會利用此空檔催谷球員體能。

美青前天進行首課體能訓練，由體能訓練師李春華負責。該隊每星期增加三課早操，作為體能訓練時間，每課需時約一個鐘頭，而平常的午練則照常進行。

據該隊教練李炳雄稱，經過聯賽兩循環的比賽後，雖然戰績尚算滿意，但仍感於球員的體能欠佳，要獲取更佳成績，必須改善體能，所以特別利用這段空檔期進行催谷。他稱，原對象是隊中較年輕的球員，但前天首次訓練時，有多名「老」球員請纓接受訓練。

李春華表示，若球員照足他的訓練程序練習，他有信心短期內使他們在速度、耐力、反應和爆炸力等方面有所提高。李氏又認為，球員基本體質好，加上如劉錫祺、梁振權等老將也自動出練，在球員自覺性驅動下，更易達到提昇體能的目的，效果也更為顯著。

今晚快活谷賽馬排位及獨贏賠率表

▲升班馬　▼降班馬　●越級挑戰馬（沙地）　☆自購高價馬　★戴眼罩馬四

賠率：三時　六時　八時

第一場　第六班　一〇三〇米　六環彩　第一口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	三時	六時	八時
①	金滿門	6	胡活士	一三八	方	6	6.8	6.4	6.1
②	大三元★	4	賀蘭杜夫	一三一	夏	4	15	16	17
③	強擊▼	1	麥志榮	一二八	吳	5	10	9.9	10
④	贏到笑	3	徐貫良	一三〇	甘	8	2.4	2.4	2.3
⑤	人人發★	8	葉楚航	一二〇	王	10	5.8	8.3	8.7
⑥	偉播衛星	7	羅富全	一二一	洲	6	9.2	8.2	8.5
⑦	新郎	5	陳柏鴻	一二一	吳	10	8.3	7.5	7.4
⑧	頂好功夫	2	雷誠	一二一	吳	5	12	10	9.9

第二場　第四班　一五七五米　六環彩（沙地）　第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	三時	六時	八時
①	公爵☆★	6	賀蘭杜夫	一三八	登	9	23	26	25
②	疏影☆	3	陳柏鴻	一三五	歐	6	3.6	4	3.7
③	瘋馬★	1	胡活士	一三四	方	5	5	5	5.1
④	藍寶石☆★	8	高梵	一三〇	洲	9	11	12	12
⑤	高趣★	4	李森	一二六	許	11	14	13	12
⑥	純華之光★	9	魯賓遜	一二五	甘	6	9.4	7.6	8
⑦	精威★	5	甘實棠	一二四	摩	5	26	28	32
⑧	強心戰士	2	麥志榮	一二一	吳	4	11	10	10
⑨	金兀朮	10	徐貫良	一二〇	張	8	6.4	5.9	6
⑩	托福	7	雷誠	一二〇	簡	4	6.9	7.1	7.5

第三場　第四班　一五七五米　孖Q頭關　六環彩　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關（沙地）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	三時	六時	八時
①	花燭重逢★	6	葉楚航	一三三	林	6	7.2	5.9	6
②	頂峯☆	2	徐貫良	一三六	陳	5	8.9	7.5	7.3
③	鴻山☆★	9	魯賓遜	一三四	岳	6	10	11	12
④	金沛源★	8	胡活士	一三二	方	4	24	27	26
⑤	麗碧	3	甘實棠	一二七	摩	5	18	17	15
⑥	國防衛星☆★	5	顧德權	一一九	洲	9	20	15	15
⑦	威駿●	4	李易學	一二一	張	9	7.6	6.4	6.3
⑧	行好運★	1	陳柏鴻	一二三	歐	10	5.8	8	8.4
⑨	國寶☆★	7	雷誠	一二二	簡	7	24	21	20

第四場　第四班　一五七五米　孖Q尾關　三寶頭關　六環彩（沙地）　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	三時	六時	八時
①	友好之星	2	謝展鵠	一二九	方	4	4.7	5.5	5.7
②	錦標皇冠☆★	6	何敬森	一三一	朱	5	7.1	7.3	7.2
③	歡勝★	4	顧德權	一二三	歐	8	10	8.7	8.9
④	森林多寶	8	徐貫良	一二七	林	5	5.5	5.3	5.3
⑤	玉皇大帝☆	5	賀蘭杜夫	一二七	歐	8	5.6	5.6	5.5
⑥	南星	10	麥志榮	一二三	張	7	23	20	21
⑦	雄威☆★	1	雷誠	一二六	簡	5	5.6	5.8	5.9
⑧	哈哈笑	9	甘實棠	一二四	摩	4	17	12	12
⑨	金獅☆★	3	華卓良	一二三	伍	5	18	20	19
⑩	挺秀	7	李易學	一一六	張	3	14	14	15

第五場　第一、二班　二四〇〇米　六環彩　三寶次關（恰和杯）（草地）　第四口孖寶尾關　第五口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	三時	六時	八時
①	新寶☆㊀	5	徐貫良	一四〇	陳	4	4.3	4	4.4
②	脫穎而出★	6	何敬森	一二九	伍	4	27	33	34
③	高利高☆㊀	1	甘實棠	一二八	摩	4	6.8	6.2	5.9
④	勁運☆㊀	3	高梵	一二六	簡	5	12	12	12
⑤	興龍☆	4	雷誠	一二四	登	9	8.1	6.2	5.4
⑥	飛駒	2	彭瑪	一一九	郭	7	15	13	13
⑦	雷公☆	7	李森	一一六	施	7	8.4	8.7	8.8
⑧	幸運鳥☆	8	賀蘭杜夫	一一六	夏	9	13	14	14

第六場　第五班　九七五米　六環彩　三寶尾關（草地）　第五口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡	三時	六時	八時
①	樂林	5	麥志榮	一三五	吳	4	8.2	8.9	8.9
②	滿堂樂☆▼★	2	甘實棠	一三五	摩	6	5.1	4.4	4.4
③	玲瓏☆★	3	謝偉豪	一三〇	簡	5	5.6	4.8	4.9
④	破浪▼★	8	陳柏鴻	一三三	歐	4	33	34	30
⑤	吉利多來☆▼	★9	李森	一三一	朱	7	9.7	10	11
⑥	業豪星☆	6	賀蘭杜夫	一三〇	夏	7	11	10	10
⑦	大情人	1	黃景寧	一三二	洲	8	7.4	7.6	7.4
⑧	全威☆★	10	胡活士	一二六	方	10	10	13	13
⑨	江湖客☆★	7	魯賓遜	一二四	岳	[illegible]	5.2	5.6	5.6
⑩	同心★	4	鄭仲謀	一一九	甘	[illegible]	13	16	16

賽馬簡訊

贏到笑癲馬麗碧勝望濃
森林多寶高利高樂林穩

首次沙草地混合夜賽，今晚在快活谷舉行，六場比賽下午七時四十五分開跑，先跑四場沙地，每隔半小時跑一場，跑完第四場，相隔四十分鐘才開跑第五場草地，最後一場跑草地也隔半小時，即較慣常夜賽遲十分鐘散場。由於跑沙又跑草，場地掛牌也有兩個版本，沙地無預測，今日臨場不是「受天雨影響」，就是「例常灑水」，故要臨場才知。至於草地，昨晨由工作人員測試，再由行政人員徒步繞場一周勘視，結果掛牌預測為「好地」。

以下是各場心水提供。

第一場 第六班，一〇三〇米。「贏到笑」短途合脚法，沙地曾拚上名，今次對手實力平平，論馬仍坐二望一之選。同場馬匹，吳廄報出三駒，說不定都是陪跑分子，反而「大三元」試閘已見有起色，可以兼顧。「人人發」前速銳利，三甲分子。此場馬膽「贏到笑」，配脚「大三元」、「人人發」。

第二場 第四班，一五七五米。「瘋馬」班次適合，沙地有贏馬紀錄，狀態亦在作戰水準，將是此場種位望贏之選。對手方面，「托福」備戰積極，雷誠上陣，可以作配。此外，「強心戰士」賀新、「高趣」沙地佳，可以兼顧。此場馬膽「瘋馬」，配脚「托福」、「強心戰士」、「高趣」。

第三場 第四班，一五七五米。「麗碧」賀新，沙地可以應付，今季尚未出頭，可以冷敲。同場馬匹，「花燭重逢」沙地性能佳，乘勝出擊，乃此場重心分子。「金沛源」大熱大勇，可拚入圍。「威駿」越級挑戰，鬥志鮮明，作配最合。此場「花燭重逢」拚勝之局，配脚「金沛源」、「麗碧」、「威駿」。

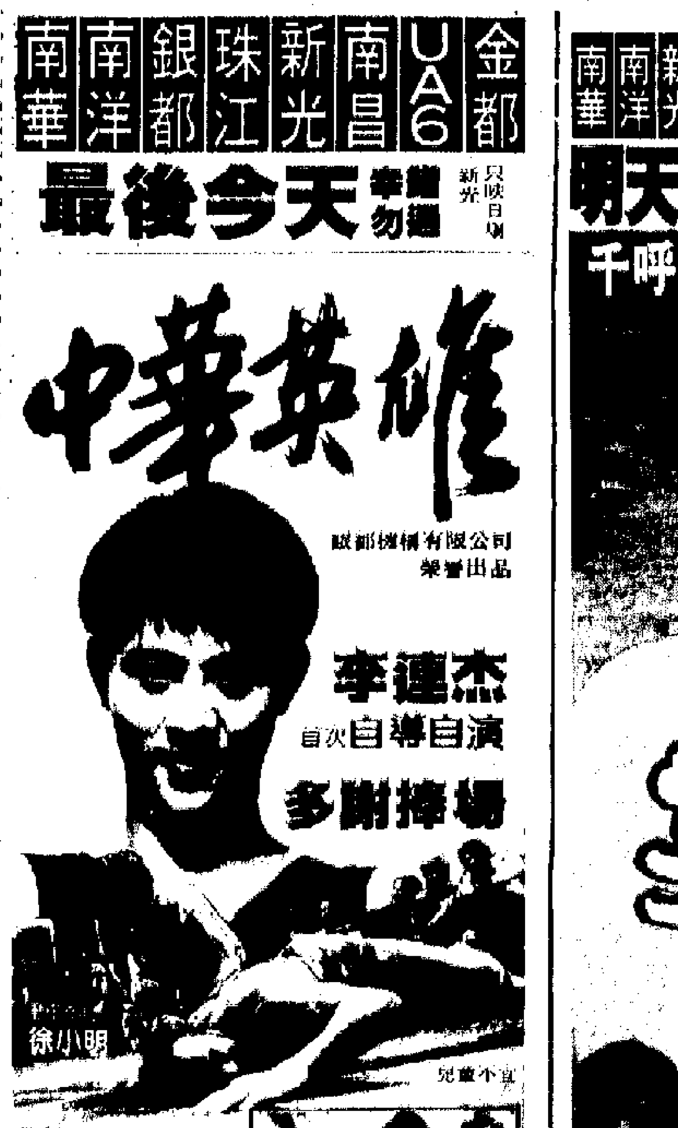
第四場 第四班，一五七五米。「森林多寶」擅跑沙地，狀態回勇，中距離路程合脚法，可以作膽。對手方面，歐廄「一對馬」，「玉皇大帝」回勇，賀蘭杜夫客串，必拚之馬，「歡勝」乘勇出擊，均可以考慮作配。另外，「挺秀」、賀新未見底，可以兼顧。此場馬膽「森林多寶」，配脚「玉皇大帝」、「歡勝」、「挺秀」。

第五場 第一、二班，二四〇〇米。「高利高」乃正宗長途馬，狀態呈勇，勤於操練，回配主帥甘實棠上陣，勢必出擊求勝，屬坐二望一之選。同場馬匹「脫穎而出」上仗打吡賽亦跑得接近，捲土重來，可爭一席，另外「勁運」配強上陣，「興龍」態勇，可以作配。此場馬膽「高利高」，配脚「脫穎而出」、「勁運」、「興龍」。

第六場 第五班，九七五米。「樂林」賀新當起，短途合脚法，見習生麥志榮上陣，有減磅之利，有力拚勝，可以作膽。對手方面，「玲瓏」短途唯一出路，可拚入圍。「滿堂樂」、「吉利多來」兩匹降班馬，班次有旋餘地，須防出擊，可以兼顧。此場馬膽「樂林」，配脚「玲瓏」、「滿堂樂」、「吉利多來」。

馬澄

惠刊廣告請撥電話　七三六二一一八



二十位準……

省港澳偶像歌手聯歡。上圖廣州代表李達成和張立基舞獅。下圖：……

風騷娛樂圈

偶像大熱門談感受

——珠海訪廣州代表李達成

廣東省代表李達成，由於在準決賽是連取兩獎項，即成「未來偶像爭霸戰」的頂頭大熱門，他自言機會大壓力更大，惟有抽更多時間苦練望不負看好他的觀衆所托。

李達成表示，現在心情較緊張，因為練歌時間不足，他自謙沒有奪標把握，皆因在準決賽時，已連取兩獎，現已成衆矢之的，各參賽者都會針對其表現，而不斷練習，在他來說難上加難。

李達成解釋內地與香港處於不同社會制度，他所受音樂教授少之又少，雖為職業歌星，卻沒有正統訓練，若不是自己努力學習，他表示根本不夠膽與香港參賽者爭霸。

他又認為其他參賽者，也曾參加過不同的音樂比賽，也有出賽經驗，既然別人如此認為，他只好付出更多努力了。

李達成強調他沒想過再取大獎，並覺得獲兩獎，已是評判及觀衆的厚愛，他只想讓香港……

……一個太監 670,791（22院）
191,215（18院）
181,019（15院）
129,626（17院）
112,452（9院）
84,578（6院）
63,924（10院）
……齊淫蕩 51,932（6院）
51,557（3院）
47,020（5院）
……月八日止票房總收入
36,432,899（27天）
33,390,036（27天）
25,305,787（25天）
14,551,264（18天）
11,346,310（22天）
10,733,032（26天）
……一個太監 8,834,659（5天）
4,790,005（21天）
2,466,067（79天）
……齊淫蕩 1,393,585（15天）

皇都 皇后
今天首場
一樣時代大帶軍的新史時出
中國最後一個太監
不見宜童
洪金寶 劉德華 溫碧霞 王小鳳 主演
大光明 南華
最後五場 齊天淫慾 春火情
今天最後 中華英雄

食家 食遍天下

遊德國記得食猪手

德國除了素有科技城之稱外，亦享有美食天堂美譽。德國人跟中國人都甚懂得講飲講食，他們自製秘方的德國豬手，比起中國的白雲豬手，另有一番風味。德國豬手特別的地方，是將整隻豬手放進爐中焗熟，所以外皮非常鬆脆，而內裏則十分香滑。吃時淋上湯汁，拌以蔬菜或沙律，美味無窮。

▲香脆可口的德國猪手

份量是以整隻豬手重量計算，越大越貴，越重亦越貴。一般的豬手售價約港幣一百元，雖然不算太便宜，但遠道而來的遊客，也不妨試試。

韓國仁 各地趣遊

前面坐人的三輪車

檳城市的三輪車，與一般的不同。一般的多把司機位放在前面，但檳城的三輪車卻將司機位設在後面，乘客在觀看四周風景時，便不會被前面司機阻礙視線。

在檳城市裏，這種三輪車甚為普遍，在大街小巷裏隨處可見，很多當地人也乘搭這種交通工具穿街過市，尤其是外地遊客，很多每當來到檳城，都會一試坐這種三輪車作市內遊。記得筆者在檳城市遊覽時，便曾經嘗試過坐這些三輪車在市內逛，感覺上的確與別不同，但在乘坐三輪車之前，必須先與車伕議好價錢，以免事後發生爭執。

▲這種三輪車，是檳城的主要交通工具之一

謝家禎

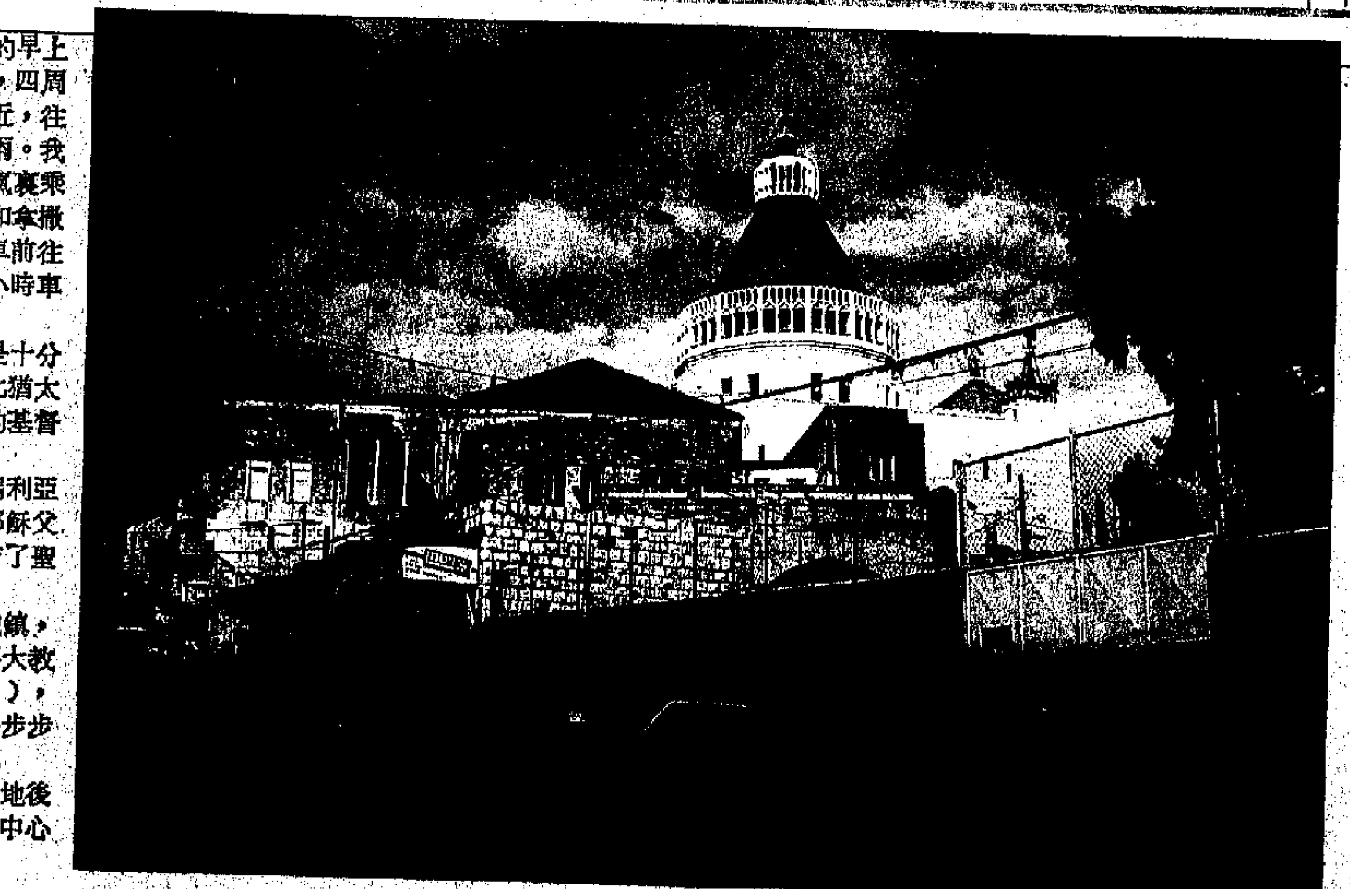
耶路撒冷冬天的早上，仍是這樣大霧瀰漫，四周十分潮濕，視野很近，往往還會下着毛毛細雨。我就在這樣陰暗的天氣裏乘車往北部加利利湖和拿撒勒去。由耶城乘車前往，最快也要三個多小時車

拿撒勒市對於基督徒來說，是十分的聖地，這裏的基督教教堂比猶太堂還多，而以色列一半以上的基督都居住於拿撒勒市。

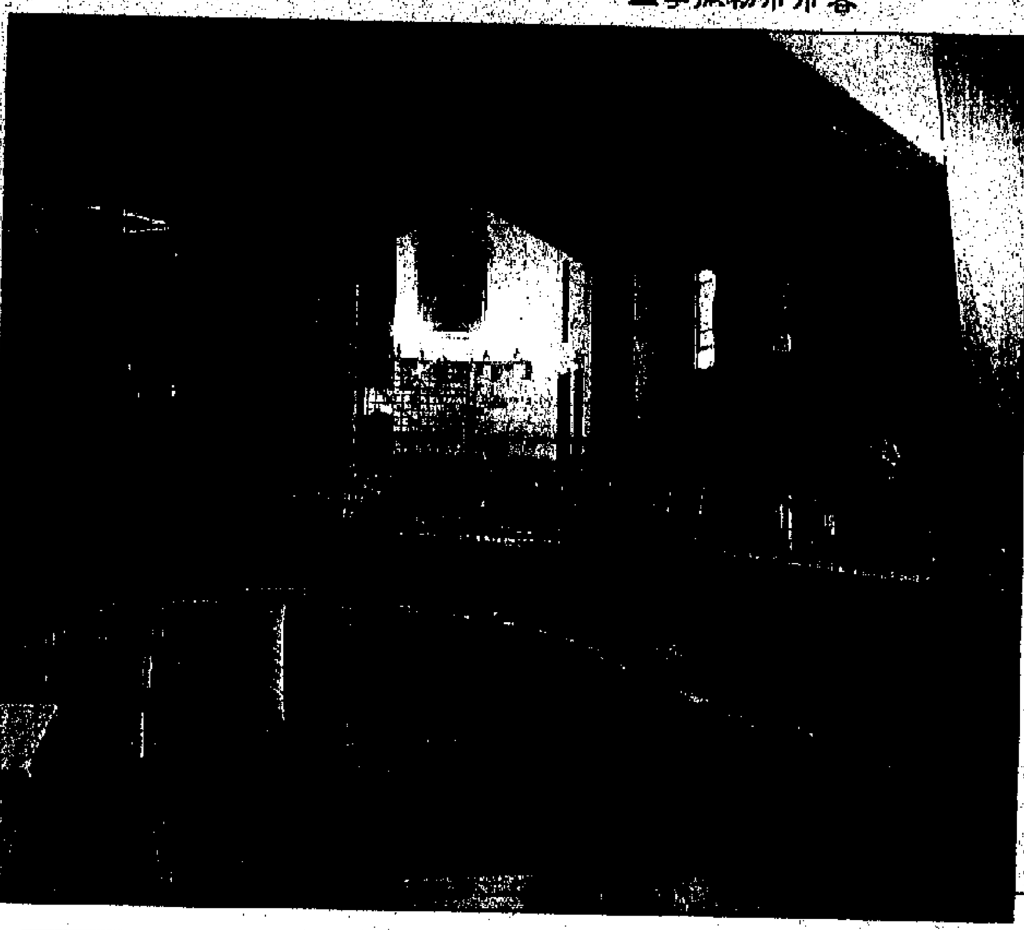
傳說耶穌的父親約瑟和母親瑪利亞是居住於這城市。這裏還有耶穌父匠約瑟的工場所在，今也建成了聖大教堂。

舊拿撒勒城是以前阿拉伯古城鎮，已建成了一座宏偉的天使報喜大教 Church Of Annunication），可從門上的聖經故事浮雕，一步步類入歷史的發展。

次於耶路撒冷和伯利恒兩大聖地後撒勒亦成為基督徒第三大朝聖中心。


▲拿撒勒市市容

◀天使報喜大教堂


▼天使報喜教堂內的耶穌與父母雕像

浪子 旅遊錦囊

旅途暈浪怎麼辦

長時間出外旅行、航海、飛行及乘機的人，常常都會有暈浪的現象。

在書上讀報，會使大腦接受到互相矛盾的訊號，因為視覺系統認為你一點也沒有移動，但是平衡系統的眼，內耳、肌肉與關節的感覺接受器，卻都認為你的身體在震動中需要平衡。大腦接收到全然不相容的訊息後，不知道如何處理，因而產生暈浪症狀。

下面是專家建議的方法：（一）一覺得不舒服，就想辦法呼吸新鮮空氣；（二）若坐在汽車後座，想辦法移到視野廣闊的前座；（三）若是坐船，就走上甲板，為自己尋找水平線上的視野；（四）緩慢的深呼吸。

這些方法使視覺與平衡系統有所調整，同時使你忽略平衡系統的訊息，讓自己注目寬闊的視野，自然不再感到暈眩。

徐之 夢遊隨筆

在曼谷發生的故事

泰國是港客必到的旅遊旺點，以下將說的一段故事，是在曼谷發生，即將到該國旅行的人必須注意：

「有一位朋友，從香港出發，返回倫敦繼續就學。途中，他在曼谷停留了好幾天。這朋友素來聽曼谷治安不太好，搶劫、盜竊多，所以，他特別小心地照應行李，下榻不是太廉價的酒店，還特地把行李和近身證件 等收藏在酒店附屬的Locker，俾能安心在街上蹓躂。

「在他離開泰國的時候，他從Locker 取回行李，點數之下，知道沒有短少一件東西，便安心飛回英國。

「回到倫敦不久，這位朋友接到信用咭公司寄來一張賬單，賬單面寫着他欠款二十萬元。

「賬單還顯示——就是他停留泰國期間——「他」在台灣某店號購買了若干金條。

「這位朋友知道，他從未去年台灣，而甚至在他停留曼谷的時候，也沒有用信用咭購買過任何東西，因為他把信用咭及行李一起鎖在酒店的Locker 裏——」

事實的真相是怎樣，這位朋友只能像我、像你一樣地推想。

遊子 旅遊須知

外遊入境須遵守 携帶煙酒有規定

凡有過出外旅行經驗的讀者，都曉得在機場內的免稅店，購備洋煙或洋酒，作酬送異域的親朋戚友之用。機場免稅店內所出售的貨品，以高級為前，價錢一般比市面便宜三成之多。

但當你欲選購酒前，最好請教店員可購的數量，因煙酒類貨物在絕大部分國家中，都被列為「課稅」項目，有甚是國家主要的課稅經濟來源。故此，入境旅客一般有硬性規定煙酒免稅數量，如有超量，得課稅放行。據悉，全世界入境煙酒管制最嚴厲的地方，就是咱們的香港。據香港海關規定，凡入境旅客只准免稅放行五包香煙及一瓶葡萄酒，夠晒「刻薄」！

以下是提供部分國家或地區的煙酒免稅數量。

地點	洋酒（公升計）	香煙（條計）
中國大陸	2	2
台灣	1	1
泰國	1	1
菲律賓	2	2
南韓	3	2
新加坡	1	1
日本	3	2
澳洲	1	1
英國	1	2
美國	1	1
加拿大	1	1

妙想天開遊世界

旅遊人 我的遊踪

南韓旅館有特別標記

如用自助形式到南朝鮮旅遊，首先要解決住宿問題。

其實，在南朝鮮找廉宜的旅館是非常簡單的，只要看見如圖中的那個招牌，每有頭頂這個圖案的，這並不是吃的火鍋，而是代表旅館，那是一種南朝鮮傳統的火炕，形式就像是日本的「塌塌米」，在平滑的炕面上鋪上被，睡覺時感到非常溫暖，主要是炕的下面有熱蒸氣管的設備，有冬暖夏涼的作用。

▲不要以為這是火鍋店

[illegible] 假日 [illegible] Holiday Inn [illegible] 所舉辦的第十五 [illegible] 北京大 [illegible] 假日酒店 [illegible] 預期八九 [illegible] 列旅遊講座：[illegible] 三月十六日——

[illegible]；三月廿四日——埃歌利園遊，三月廿五日——回歸港澳。

上述講座均於晚上六時半，假「國際漢港協會」舉行，地址，旺角亞皆老街八十號嘉明大廈四樓C座，訂座請於六時後電三一九五五八六六。另外，該會又於三月廿一日與香港浸會學院合辦「中國西藏行」講座，詳情請向該會學院查詢。

《中國旅遊》三月號經已出版

▲《中國旅遊》畫報三月號已經出版。本期專輯為「江南水鄉遊」，重點介紹江南水鄉的美景，歷史名城和文化古蹟。

專輯中《太湖水》以跨頁的彩圖，優美的散文詩，表現了煙波浩淼的太湖的綽約風姿。《水鄉古城蘇州行》以多頁篇幅深入報道蘇州的悠久歷史、全國罕見的水陸並平行雙棋盤的城市格局，別具濃郁韻味的園林景緻以及今日蘇州人日常生活中的種種閑情逸趣。《中國旅遊》畫報每冊售價港幣十二元，各大報攤、書店均有售。

華聯舉辦幻燈聚會

▲香港華聯旅遊有限公司，於本月份舉辦下列旅遊幻燈聚會：

三月九日——雲南、大理；三月十一日——湖南張家界；三月十六日——泰北金三角；三月廿三日——埃及、以色列；三月三十日——中尼公路。

上述活動，均於晚上六時半，在星光行一〇二三A室舉行，查詢訂座可電：三一六七二九七九。

歡迎透過「簡易旅遊分期計劃」或EPS易辦事付款

星晨泰國豪華團
超値享受多 $400

各大航空公司特別提供優惠機票，成本降低，星晨旅遊將利益轉送消費者，並保証住宿五星級大酒店，膳食一流，節目份外豐富，非市面上一般超値團可比。

曼谷、華欣、芭堤雅、七岩八天
逢星期三、四、五、六出發 $3,090

曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七天
逢星期日出發 $2,890

增加節目：共値港幣四百元
- 泰式燕窩
- 紅燒雞絲翅
- Tiffany人妖歌舞
- 的士高狂歡
- 水上電單車
- 實彈射擊
- 空中降落傘

星晨旅遊是全港規模最大私營旅行社。六十多條長短旅遊專線，遍及全球十八個國家，與全球國際航空公司直接聯繫。目前，星晨旅遊已取得歐洲、美加、澳洲、中國、日本、韓國、東南亞等大部份國家的領導地位。

由於星晨集團在多個國家直接擁有多間大型酒店及旅遊車隊等；並積極參與發展其他旅遊附屬服務，對控制旅遊質素、編排行程，自然更有把握。閣下出外旅行，星晨旅遊必屬首選！

1. 住宿五星級曼谷湄南大酒店或同級酒店，七岩住最新落成沙灘花園酒店
2. 乘搭直航豪華噴射客機來回香港曼谷
3. 品嚐嘉樂斯夜總會之著名乳豬席及欣賞精彩節目表演
4. 享用著名廣東火鍋、自助式午餐，滋味無窮

布吉、曼谷、清邁、芭堤雅

布吉、曼谷、清邁六天豪華團	逢星期三出發	$3,290
布吉、曼谷、清邁七天豪華團	逢星期日出發	$3,490
清邁、曼谷、布吉八天豪華團	逢一、四出發	$3,890
布吉島四天豪華團	逢星期一出發	$2,810
曼谷、芭堤雅五天豪華團	天天出發	$2,550
曼谷、芭堤雅七天豪華團	天天出發	$2,890
布吉島、曼谷、芭堤雅六天豪華團	逢星期六出發	$3,190
布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團	逢一、三、五、六	$3,490
布吉島、曼谷、芭堤雅八天豪華團	逢三、四、五、六、日	$3,890

馬星泰：

馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團	逢一、六、日出發	$4,350
馬星泰（馬六甲）九天豪華團	逢一、六出發	$5,150

牌照編號 350018

本公司專誠爲各工商社團、工廠、公司安排獨立旅行團，查詢專線：3-7394438
星晨旅遊服務周到，免費代團友購買旅遊平安保險，保額達$100,000

星晨旅遊 MorningStar

九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入） 3-7321
香港皇后大道中64號達卡辦大廈1701-3室 5-216181
荃灣 [illegible] 中心1701室 0-4168475
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站） 3-309
銅鑼灣 [illegible] 中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上） 5-8907
[illegible] 地下061室 5-885480
[illegible] 電話：3-7230333（6綫），5-243068（4綫）
星期日及公眾假期照常辦公：尖沙咀總行、中環分行至下午 [illegible] 時半，旺角分行至下午五時正，銅鑼灣分行至下午五時半，荃灣分行 [illegible] 太古城分行至下午八時半

省港澳歌手珠海聯歡

十二位準偶像賽前聚會返港即受訓練

省港澳偶像歌手聯歡。上圖廣州代表李達成和張立基舞獅。下圖：捉鷄比賽

「亞視」與「富才」合辦的「未來偶像爭霸戰」，於週一安排十二位省港澳參賽者，到澳門、珠海作兩日一夜遊，同行還有張立基，甄楚倩及「富才」方面代表。

大隊巳往澳門會合兩位澳門代表袁麗麗、張家雲，再到珠海圓林迎賓館，會同省代表李達成，十二位參賽者於晚上，假的士高內舉行「未來偶像珠海圓林之夜」，他們各唱一首歌曲，還吸引許多珠海市民，購票入場看他們的表演。

「亞視」並致送銀碟給廣州對外藝術交流中心副秘書長張若星，到翌日（八日）十二位偶像又分組玩拔河及捉鷄比賽，笑料百出，更玩得投入，接着他們並在珠海拍外景，然後全部返港，進行賽前的訓練及準備。

據「富才」發言人葉家寶表示，廣東電視台將於三月中重播「未偶」的準決賽，三月底則剪輯播決賽，今次為該台首次播香港的歌唱比賽節目。

在香港方面，他們與「港台」及「商台」聯絡，於三月十八日，三台作聯播事宜，兩台均說感興趣，現正商討技術上問題，成功的成數頗高。

由於今次比賽，希望除了比賽外，還着重娛樂性及詼諧，而表演嘉賓計有張立基及甄楚倩的百老匯式歌舞，第二部分為知名歌手黃霑儀表演，第三部分為英國知名樂隊「茁尼希斯爵士樂隊」的勁歌勁舞，還有曾志偉的演出。

而大會評判方面，除了原有的六位評判之外，這會加入許冠文，因準決賽許冠文有要事未能出席，其實早已定他為評判。

娛樂 1

林建明將離開無線 轉向影圈多拍影片

林建明下月便與「無線」約滿，她表示多數不會續約了。原因並非因為薪水問題，而且自覺在《歡樂今宵》已發展至頂點，難再突破，又覺得女人青春有限，所以想趁現今作一些新的發展。

林建明說，她有一個心願，就是能在電影圈中大展拳腳。她實在對電影工作很有興趣，可惜去年只客串演出了楊凡的《意亂情迷》，今年也只演出了章國明的《點指賊賊》，所以感到很「吊癮」。

林建明以前自組過公司，投資拍過《熱浪》一片，感到當老闆實在好辛苦，尤其是影片的後期工作及發行工作更頭痛。因此，她再搞電影，有兩個方向：一是多演出，搵真銀；二是與大公司合作，自己只管製作。

談及拍《點指賊賊》，林建明最難忘拍那場拿殺蟲水給張國強的戲。她老是講錯「鹹味話」，使張國強臉都紅，又引致NG了好多次。

萬梓良與李美鳳 二人全無觸電感

金美林公司創業作《捕風漢子》，前晚舉行煞科宴，男角萬梓良大破慳囊，拿出八千元作現金抽獎，幸運之神由於他向來沒有抽獎命，竟然射中他，自己抽回一份一千元現金獎，令次難得抽中，怎也不肯把獎拿出來。

萬子完成該片後，於日內飛往台灣拍片，他趁幾日空檔用來睡覺，以及和家人、朋友一聚，他自覺工作忙，甚少時間陪家人，有點過意不去。不過，為了搵食，家人亦很明白他。今年他仍是賺錢至上，拍好戲可遇不可求，然而，他不會劝法周潤發「密食當三番」道一套。

對於台灣電影市道受港産片衝擊陷入低潮，萬子認為若港台兩地影星互相合作，對台灣市道有一定幫助。

萬梓良與李美鳳雖然站在一起，但二人好像全不觸電。

萬梓良李美鳳在一起故作冷靜，全無觸電感

港二台人事改革 強調非針對商台

曾智華任節目發展統籌

港台二台為配合未來節目發展，將加強幕後節目創作人才及DJ培訓，昨日該台舉行招待會公佈有關人事調動。

據二台節目總監張文新表示：二台節目發展統籌將由曾智華負責，倪秉郎負責人事管理，而鄧慧詩則專責藝員培訓。

近來港台人事改革，張文新強調並非專為針對商台，其實原因是為迎接九十年代廣播事業的新挑戰，因屆時第三間電台，有線電視及衛星電視都會成立。

至於二台的改革，亦非針對商業二台改變為全中文歌曲播放後而實施的。

港台二台亦作出人事調動，曾智華已被委為節目發展統籌，專責調查電台未來的節目走勢及方針。

據曾智華表示：根據最近調查所得，聽衆人口結構多介乎廿至卅歲之間，教育水平較高，因此二台往後節目方針預料會是娛樂結合時事，否則便難以滿足聽衆需要。

螢幕焦點

《議事論事》或見精采 《半邊天下》訪李琪琪

★★《心跳》（明珠台晚九‧三五）是女作家嘉露蓮‧卡普地的回憶錄，寫她同時與兩個男人的關係。改拍成電影，由尊‧拜林執導，却未能完整反映社會背景與男女特殊關係，寧法煩亂，成績未如理想。

★★《死亡邊緣》（鑽石台晚九‧三五）是一部商業性製作，藉影片，翡私家偵探力查好友致死原因的情節，帶出走私鑽石的黑幕。懸疑氣氛尚處理得尚可，結局有點出人意表，却並非精采。

★★★《議事論事》（翡翠晚九‧五〇、黃金晚十二時、鑽石晚九‧二〇、明珠晚十二‧十五）是報道今日立法局的辯論問題，且看李柱銘議員是否有新議？官方又如何面對越趨尖銳的立論回應。

★★《半邊天下》（黃金晚七‧〇五）是一個圍繞女性問題的節目。今次訪問傑出女性是著名模特兒李琪琪，談談模特兒生涯及行內問題。在談營養食譜一節，則談纖維素對健康的影響。還有傢俬與烹飪等環節，可以一看。

★★《暫不低頭》（翡翠晚八‧五〇）經已是第六集。這集是其中一個高潮，國榮狂性大發，演變成六國大封相，殺黃家全家，埋屍灶底。而集劇集播至此，大抵亦可以知道是一個頗為煽情，尋求官能性刺激的製作。

★★《國寶精華》（翡翠晚八‧一〇）是五分鐘的介紹國寶節目，對古董有興趣的讀者，可留意。

韋一樂

陳惠敏被托水龍 老虎頭上敢動土

陳謂新屋曾因此停工

陳惠敏在西貢買地起屋，經兩年時間擴建及裝修，於下月正式入伙，他提起這間新屋便滿腹牢騷。

陳惠敏表示，新屋現在才建好，主要被朋友「托水龍」，工程一度停頓，他以為相熟朋友可以信賴，豈料對方唔熟唔食，因為欠下一筆債項無法清還，新屋未建好便遠走高飛。他早已支付對方七十五萬，後來要另外請人接手做，再花了廿多萬，無端損失一筆，對方日後給他碰上，一定然揍他一頓。

陳惠敏最近加入銀鳳擔任總監製，他自言因為夠惡、又打得，銀鳳便看中了他出任此職，他表示，他雖然按月支薪，但不過是象徵式車馬費、因為他自己還會在外邊拍戲，銀鳳今年會開拍兩部電影，分別是《黑盜福星》及《太陽之戰》。他作幕前演出，薪酬便另外計算。

右起：方皖兇、李麗蕊和周慧敏

《黑盜福星》陳欣健執導

陳欣健替銀鳳執導《黑盜福星》，新片於昨日舉行開鏡，演員除張國強外，女角有葉德嫻及一名日本新進女星，該女星於一週後來港參與演出。

陳欣健表示，該片會往日本拍外景，製作成本約六百萬元。

陳欣健同多間電影公司簽了導演約。他稱，他為許冠文執導《神探朱古力》，花了八個月時間上，實在很不化算。現在他等待電影公司有了劇本，才履行合約，這才合乎賺錢之道。

吳家麗聲言不會揀戲拍

吳家麗憑《龍兄虎弟》提名電影金像獎「最佳女配角」，她對此感到很開心，證明她的演技得到重視，姑勿論得獎與否，獲提名已是一種鼓勵。吳家麗稱，未知自己獲獎機會有多少，但能有一點成績，努力終歸沒有白費。她手頭上還有兩部片約。她表示，一般港產片，女角戲份不吃重，為此她不會揀戲拍，盡量爭取演出機會。

風騷娛樂圈

偶像大熱門談感受

——珠海訪廣州代表李達成

宇文思

廣東省代表李達成，由於在準決賽是連取兩獎項，即成「未來偶像爭霸戰」的頂頭大熱門，他自言機會大壓力更大，惟有抽更多時間苦練望不負看好他的觀衆所托。

李達成表示，現在心情較緊張，因為練歌時間不足，他自謙沒有奪標把握，曾因在準決賽時，已連取兩獎，現已成衆矢之的，各參賽者都會針對其表現，而不斷練習，在他來說難上加難。

當他在準決賽獲獎返廣州，很多人民都知此事，熱烈地向他恭賀。李達成希望將來能有機會到香港或日本深造歌藝，因為他對唱歌甚熱愛，能出外學習，會對自己藝術水平與修養都有幫助。

然而，有參賽者認為李達成已有兩年歌齡，每晚都在一些晚會上演唱，實屬職業歌星，唱得好，跳得好是應該，只是觀衆低估了廣東省歌星而已。

李達成解釋內地與香港處於不同社會制度，他所受音樂教授少之又少，雖為職業歌星，却沒有正統訓練，若不是自己努力學習，他表示根本不夠膽與香港參賽者爭霸。

他又認為其他參賽者，也曾參加過不同的音樂比賽，也有出賽經驗，既然別人如此認為，他只好付出更多努力了。

李達成強調他沒想過再取大獎，並覺得獲兩獎，已是評判及觀衆的厚愛，他只想讓香港的市民，知道他們的實力而已。

此外，澳門兩代表袁麗麗及張家雲在接受記者訪問時，表示香港觀衆對她們感覺有偏差，認為她們水準始終不及省、港參賽者，實有點不公平。

說到獲獎信心問題，袁麗麗充滿信心，但張家雲却稱盡量做到好。她對「金嗓獎」較有信心，即使落選，兩人都不覺「蝕」，因能入決賽已是光榮。

楊寶玲昨往日本為香港商品作宣傳

楊寶玲昨赴日本 負宣傳香港產品使命

應香港貿易發展局之邀，楊寶玲已於昨日啓程赴日本，為在大阪舉行的香港產品展覽會主持剪綵儀式。

此行她將在日本逗留四天，亦會接受當地電視台及電台的訪問。是次實任是宣傳香港產品，故楊寶玲所攜帶的服裝都屬本港時裝設計師的作品，剪綵當日，她會徇當地人士要求，穿着旗袍出席。

日本返港後，楊寶玲表示會馬上開始「唸弗」，為四月赴台灣參選「環姐」作好準備。

徐楓總部移師香港 今年開拍新片六部

徐楓湯臣公司，有見於台灣片很難打開香港市場，今年將製作中心轉移香港。將會拍片六部，而台灣只有三部。

徐楓與妹妹徐杰，前晚出席《桂花巷》首映禮，據她表示，新片的六部電影，其中兩部分別與邵氏及藝能合作，已定卡士，新片有張曼玉、呂楊麥、吳大為主演《夢過界》，該片還有劉德華在掛介中，另有林青霞演出《星光燦爛》，妹妹徐杰亦會客串演出。徐楓又謂，在台開拍《舊情綿綿》，已斟得陸小芬演出。

徐楓（左）與陸小芬

商天娥準備嫁人　李菁要養足精神
鍾淑慧否認拍拖　呂良偉望拍電影

廣播道濕濕碎

▲商天娥將於八八年底約滿無綫，她謂男友已有計劃在年底或明年初和她結婚，她嫁人後便會退出娛樂圈，追隨夫婿移民加拿大，因此對續約的問題，她暫時未作考慮。

阿娥自言今年二十五歲，本來不用急於結婚，尤其想到要離鄉別井，就更捨不得。

▲《愛火奔流》快將煞科，李菁自言，此劇拍竣後便專心養好精神，為前往台灣參選「佳樂小姐」作好準備。目前亞視已給她找了好幾位時裝助商，屆時她所穿的衣服會以粉色系列為主，希望以青春及公主形象出現。至於民族服裝，亞視或會安排她穿成吉思汗的戲服。

▲鍾淑慧最近被傳與李中寧拍拖，更有人目睹他們拖手仔，對這事鍾淑慧矢口否認，更強調李中寧非她理想中的拍拖對象。在現階段，她實不能有緋聞傳出。

▲周海媚最近常有不利的傳聞，先有指她秘密墮胎，又有報道說她在的士高潑婦罵街，為此她的男友呂良偉也出面代抱不平。呂良偉那些報道實在太過份，為了此事海媚近來心情極壞，曾打算循法律途徑向週刊追究。

他明年三月便約滿無綫，他坦言現已與嘉禾洽談簽約問題，因本身也希望轉向電影圈發展，至於電視台他或會改簽部頭約。

電影票房龍虎榜

①中國最後一個太監	670,791	（22院）
②八星報喜	191,215	（18院）
③富貴再逼人	181,019	（15院）
④愛的逃兵	129,626	（17院）
⑤中華英雄	112,452	（9院）
⑥求愛怪傑	84,578	（6院）
⑦風之谷	63,924	（10院）
⑧春情慾火齊淫蕩	51,932	（6院）
⑨淚眼煞星	51,557	（3院）
⑩鐵甲小靈精	47,020	（5院）

至三月八日止票房總收入

①八星報喜	36,432,899	（27天）
②飛龍猛將	33,390,036	（27天）
③富貴再逼人	25,306,787	（25天）
④愛的逃兵	14,551,264	（18天）
⑤中華英雄	11,346,310	（22天）
⑥風之谷	10,733,082	（26天）
⑦中國最後一個太監	8,834,659	（5天）
⑧鐵甲小靈精	4,790,005	（21天）
⑨狗臉的歲月	2,466,067	（79天）
⑩春情慾火齊淫蕩	1,393,585	（15天）

三月八日統計

港九影院聯合廣告

新華：第12週 滿堂人間喜悅溫馨！ 狗臉的歲月 榮獲奧斯卡提名最佳外語片獎

荷李活／明月：今天獻映 淚眼煞星　今天最後 乾柴烈火慾紅續集

金聲 鴻基 鴻基1：最後今天五場 八星報喜　明天獻映 鐵甲無敵瑪利亞

新光 5-632959：今天兩場 中華英雄

京都：第三週今天五場 富貴再逼人

大華：第二週映 兩院五場 淚眼煞星

新城①②／UA6院線：八星報喜 鐵甲小靈精 中國最後一個太監 富貴再逼人 中華英雄 風之谷

翠鳳／彩鳳：今天最後 春情慾火齊淫蕩

今天最後 富貴再逼人　今天獻映 愛的逃兵

今天最後 飛龍猛將　明天獻映 鐵甲小精靈　中國最後一個太監

順利／芳艷芳：今天五場請早 中國最後一個太監

好運／紅磡：今天五場請早 中國最後一個太監

皇后／皇都：今天五場 中國最後一個太監

寶石‧富都：最後五場 八星報喜　明天 鐵甲無敵瑪利亞

美都‧雅都：最後五場 八星報喜　明天 鐵甲無敵瑪利亞

金門／新聲／鴻基：最後五場 愛的逃兵

影都‧新樂：最後五場 愛的逃兵

新都‧快樂：最後五場 愛的逃兵

大光明／南華：最後五場 春情慾火　今天最後 中華英雄

耶路撒冷冬天的早上仍是這樣大霧瀰漫，四周十分潮濕，視野很近，往往還會下着毛毛細雨。我就在這樣陰暗的天氣裏乘車往北部加利利湖和拿撒勒去。由耶城乘車前往，最快也要三個多小時車

拿撒勒市對於基督徒來說，是十分的聖地，這裏的基督教教堂比猶太堂還多，而以色列一半以上的基督都居住於拿撒勒市。

傳說耶穌的父親約瑟和母親瑪利亞是居住於這城市。這裏還有耶穌父匠約瑟的工場所在，今也建成了聖大教堂。

拿撒勒城是以前阿拉伯古城鎮，已建成了一座宏偉的天使報喜大教 Church Of Annunication ），可從門上的聖經故事浮雕，一步步類人歷史的發展。

次於耶路撒冷和伯利恒兩大聖地後撒勒亦成為基督徒第三大朝聖中心

攜帶煙酒有規定

外遊入境須遵守

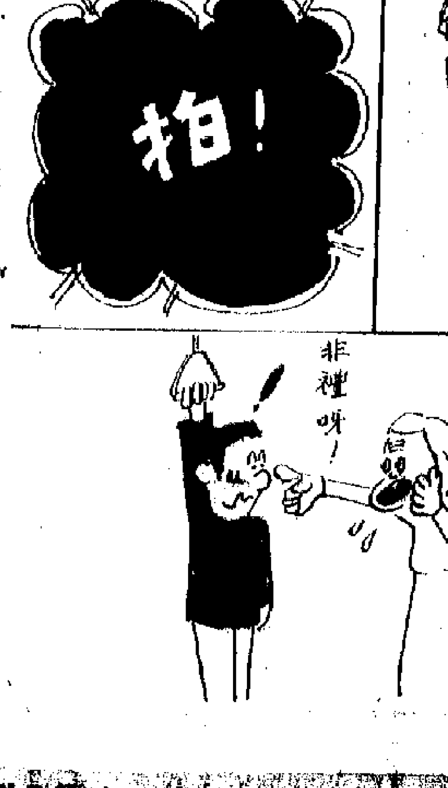
凡有過出外旅購備洋煙或洋酒所出售的貨品，以

但當你欲選購貨物在絕大部分主要的課税經濟系税數量，如有超最嚴厲的地方，就客只准免税放行五

以下是提供的

地點　洋酒（

中國大陸



圖文傳真服務突飛猛進

——招卓敏談傳真新服務

黎小媛

圖文傳真服務今年起突破，用戶可經傳真機問最近一期的六合彩開彩號碼，天文台每小時發布的天氣預測，甚至飛行資料……

現在香港人對圖文傳真已經相當

，現仍在試驗期，至於提供飛行資料，則是稍後的計劃。

是日，招卓敏為筆者示範了一次圖文傳真索取天氣預測的操作，這項服務用戶可撥兩個電話號碼，一個是索取天氣報告，一個是索閱氣象圖表

是傳真機無需我們公司服務，但根據這項服務，用戶是通過傳真機向我們拿取資料，其中牽涉操作問題，因此要定個收費。」

招卓敏簡談這項服務的操作，主要是天文台每小時以圖文傳真將天氣預報和氣象圖表傳與電話公司，公司將它們輸入電腦，用戶便由此得到資料。

招卓敏說，傳真服務由輸送文件與對方至用戶可以自己控制索取資料，這些都是創新的「資料傳真」服務。但傳真機服務向新領域邁進，還不止此哩，且看下回分解。（上）

采風小書

香港又將有一台精采京戲。雲南省京劇團戲碼已貼出，著名女文武生關肅霜大約五天後率團來到，在北京，戲迷們聞風而動。京劇演員、架子花臉袁世海舞台生活滿六十年，京劇界為此舉行專場演出的好戲。聽說香港有京戲迷專程北上欣賞，不僅是過戲癮，而是十分珍惜這個難逢的機會，何況七十二高齡的袁世海，親自粉墨登場，以「活曹操」、「活張飛」的藝術形象與觀衆見

文學筆記

觀察和分析

彤葉

鷗外鷗在一九八三年也寫了一首關於香港的詩，叫做《殺人者的心理——香港新聞》：「肢解四個女性屍體／被判死刑的小汽車司機／提出上訴／」「為他辯護的心理學家與律師／說他心理不正常／他知憤得要上訴要赦免呢／心理學家與律師／倒該檢查一下自己的心理／殺人者的心理又正常／當然不正常／為殺人者辯護的人心理正常麼（值得懷疑）」。這首詩的口吻雖然是反覆辯證的，但卻有太多先入為主的等號，殺人者等於心理不正常，為殺人者辯護心理是否正常也值得懷疑，這樣的推理顯示出鷗外鷗對香港法制程序的無知，副題叫「香港新聞」，卻對不準新聞的焦點，他與香港隔別了幾十年，對香港也漸感陌生了（生活在香港的人也會犯同樣的謬誤，港大女學生自殺事件，作為一宗「香港新聞」，亦有不少香港人校不準事件的焦點）。

鷗外鷗是一位敏銳的詩人，他擅於觀察，擅於選擇新鮮的角度，採用新奇的技巧來描畫現象，但他顯然拙於說理和分析。在他那一輯《桂林的裸體畫》裏，我們可以看到像《香港的照像冊》那麼敏銳的觀察，以及新奇而標識的現象刻劃：「桂林大大小小的山，是一自然的牆／展開了，環形之陣／網住了未一開墾的處女地／原始的城／向外來的現代的一切陌生的來客／關閉了」，然而，香港人和香港人的風尚，卻有如「美國開發西部的電影片的場面一樣／塵土蔽天的四方八面舉起了一雙雙拒絕的手擋住！」「來了／來了／來了／來了／一羣傳染病人呵」。雖然限於副刊的印刷條件，詩中的大號字不能照樣排出來，我們還是可以感覺到桂林昔時的巨大變化，還是被鷗外鷗的詩思牽引奔馳。然而，當他對現象提出批判或加以分析，當他為現象歸納出某些結論，就經常暴露出他的缺失了。他稱那些名叫George與Rose，黃，在國境內行使着外國語，穿外國上等衣料的香港人為「精神混血兒」，就不免單薄衰微，歸納出偏頗的結論。

無論如何，鷗外鷗寫過不少出色的作品，我們尤其高興讀到他風格獨特的香港詩。

特約稿

我與《大公報》（1935—1939）

蕭乾

當時聽了能出去採訪，我太興奮了，就沒琢磨他那後半段話的含意。我天真地以為他只是想考驗一下我除了編副刊外，有沒有能力寫這種報道。我答應寫完一定交給他就是了。

這是我平生第一遭的採訪。走進法院，我就被領到「記者席」上一坐。角落裏一位矮瘦的中年記者，好像有些面熟，可又想不起在哪兒見過，就相互點了點頭。

現在已記不起是個什麼案子了。反正我自始至終聚精會神地聽，回去後馬上寫出交給老闆，就又去編我的副刊了。

第二天，本市版登出我那篇報道。沒幾天，編輯部在議論着一件事：那位矮瘦的本市版記者被辭退了——而且事情就發生在那天我們二人採訪法院之後。

我聽了，既慚愧又悔恨。我咒咀自己的所做所為成為他失業的直接原因。氣憤之餘，我就跑到老闆辦公室，沒頭沒腦地說：「胡先生，您可能誤會了我在中山公園向您提的要求了。我希望接觸社會生活，指的是去外地採訪，您最好今後不要再派我去採訪本市新聞。」

他透過那深度的近視鏡朝我笑了笑，然後，搖着他那胖胖的下巴，站了起來。

多年來，我一直為此事而生胡老闆的氣，認為他是拿我當成工具了。可是，吃了三十年「幹不幹二斤半」的社會主義大鍋飯之後，在改革聲中，我開始從另一個角度來看這件事。使一個人突然失業，全家老少，生活立即發生問題，固然很殘酷，然而這也說明《大公報》經營的一個特點：不養冗員，不提供鐵飯碗。

聽屋友說，《大公報》的經營辦法，許多是仿照東京《朝日新聞》的。因為《大公報》三巨頭（吳鼎昌、胡霖、張季鸞）都是留日的。他們的桃園三結義也是在日本形成的。在用人方面，凡他們認為有用之材，待遇都十分優厚。我剛從大學畢業出來，第一個月拿到薪金一數，九十八塊大洋。在一九三五年，那數目要比現在不知大了幾倍！更使我吃驚的是，我僅僅幹了幾個月，年終卻額外又拿到兩個月的「分紅」——也就是今天通稱的「獎金」。記得那年報館向同人公布的盈利是十六萬元。對高級職員（即那幾大金剛），待遇自然更優厚些。他們除分紅外，再贈給若干「榮譽股」。這樣，就更把職工的心拴在事業上了。然而當一旦發現某個職工沒用了，辭退也可以來得十分突然，而且一點兒也不手軟。

十五年中間，我受到過厚遇——包括一九四八年那二百榮譽股（幸虧我沒參加過一次股東會，沒領過分文股息，不然的話，一九四九年後很可能給扣上資本家的帽子）。在一九三七年我也一度被辭退過，這是後話。

一九三五年秋天，魯西鬧大水災。報上滿紙登的都是災情。一天，胡老闆把我叫到他的辦公室。那裏已經坐了一位瘦長臉、瘦長身子的中年人。老闆介紹說，這是畫家趙望雲。他要我們兩人合作，趙畫我寫，深入到災區。他問我的意見。我當然欣然同意了。他說，只要我把副刊預編出幾期，就可以成行。那十一種專門性副刊也可以安排由旁的同事編。（九）

歐美風情

溫哥華的唐人街

洛保羅

溫哥華是加拿大西岸人口最稠密、空運最繁忙、鐵路網最集中的大城市，也是卑詩（不列顛哥倫比亞）省山明水秀的標誌，那兒興旺、發達的唐人街，更是盡人皆知。洋朋友從美國來，遊遍唐人街回去後寫信談感受，對海外華僑千辛萬苦維繫傳統文化的苦心，讚賞不迭，那礙不倫不類的「牛肉雜碎」，竟也被認為是中國文化流傳海外的特徵！

十五年前，溫哥華的唐人街，沒今天這麼興旺。那時候片打東街像巨龍，自東面的歌雅街一飛衝天，來到卡勞街便戛然而止。再去，當年上海街留下的繁華夢，只能在記憶裏尋覓。歌雅街的店舖才開張，希士庭東街只有邵氏戲院獨佔鰲頭，每次戲院散場，總是萬頭攢動，趕着趁墟似的。等人潮散去，喧嘩鬧聲由強而弱，最後連車輛也疏落下來。轉到緬街，拐個彎就回到片打東街來了。遊唐人街即使漫步而行，二十分鐘也足夠了。

十五年後，片打東街翻兩番。八六年世博留下的牌樓中華門，在這裏高高豎起，唐人街海外中華的特色，也越來越明顯。奇花街的變遷尤其令人驚奇。我初到此地，踏着白雪去唐人街買菜，跑進得記麵家避雪，雲吞麵的芳香猶在，如今十五年匆匆一晃，人事滄桑，得記麵家早已結業。它旁邊的中華基督教長老會，教友受上帝福蔭的特別多，賣了地產另替上帝安身，原有的地皮蓋了店舖。興旺的唐人街，就這樣給紛至沓來的腳印撐起了。

我國最早的白話小報

光詒

《啟蒙千金》是早期大公報的「附刊」，隨大公報附送，也單獨發行，創刊於一九〇五年九月（清光緒三十一年八月）。主編人即是大公報的創辦人英斂之，它是中國最早的一份白話小報。

該報創刊的「凡例」說：「中國華文之報附以官話（方言、白話）一門者，實自《大公報》創其例，以其說理平淺最易開人之知識。……今特另出一編，逐日刊行，以饗讀者」。又說此編以「警官邪，開民智，無背真理，普益國民為宗旨」。這兩條「凡例」表明了它的形式和內容。

《啟蒙千金》刊載的文字以關於「開民智」方面的為最多，大致可以分為三類：

一是屬於移風易俗的。它大聲疾呼反對纏女足，說：「中國有三醜：一、八股，二、纏足，三、當街拉屎。」批判重男輕女思想，主張婚姻改良，反對宿娼納妾，提倡破除迷信，婚喪儉辦，主張戲劇改良，反對賭博，等等。

二是灌輸新知識。它連篇介紹地理、歷史、自然科學知識和世界大勢，慨歎：「這錦繡河山，繁華城市，本來是自己囊中的珍寶，反要成他人手裏的東西！」，借以激發國民的愛國心。

三是品德教育。它主張愛國家，連續發表「愛國論」，指明只有愛國才能愛家愛身！提出不要追求做官，先要講求做人，做人要重德行、重才幹，而不要重爵位、重勢力。在《求文明進化有兩條道兒》一文裏反對是古非今，不過文明沒有止境，要永遠向前，求進化。求進化有兩條道，一是不自足，一是能仿效。

《啟蒙千金》在「警官邪」方面講得也不少，它的立論的基礎是「官吏為國民公僕」，認為官吏的「權位、勢力、財產、名譽都來自國民，沒有國民也就無須官吏，所以說官吏應當自居為國民的公僕」，而不應當「驕傲自大，由着性兒欺負國民」。這在有皇帝的年代裏，可以說是難能可貴的議論了。這些針對當時的時弊痛下的針砭，衡諸今日社會主義的新中國，仍具有現實意義。

另外，《啟蒙千金》的文字全用白話寫成，比「五四」運動提倡白話文還要早十多年。這也是應該指出的。

大公園

諸涵的詩書畫篆刻

鄭家鎮

為了殘疾人福利事業，浙江名書畫家諸涵攜了作品百多件到香港來舉行展銷。

諸涵是諸樂三先生哲嗣，上週在任真漢的九秩開一生辰雅集中見到他，更得到機會在展覽之前看到他的作品。

諸涵幼受庭訓，更得到王个簃先生的教誨，可說是吳昌碩先生的再傳弟子。他的書畫風格，便是承接了吳派，詩、書、畫、篆刻皆精。

硯田閒步

王个簃與諸樂三先生也精於篆刻，諸涵的作品中，便常見這兩位前輩的篆刻。

諸涵的畫以花鳥為主，更擅寫松梅，他的書法，是建基於石鼓文，正是吳昌碩先生的路子，以書法入畫，蒼勁雄奇，卻又有自己的風貌。白梅、松鶴，大氣磅礡，大立軸，構圖獨出機杼。這些題材，是花鳥畫家都寫的，能寫出自己的風格，可不容易。

他帶來的大立軸可不少，我雖然因時間匆匆，只拜讀了這幾幅，已感到諸涵功力深厚，沒有數十年的浸淫不為功。《國魂》是他紀念孫中山先生誕生一百二十週年而作。

他是看過中山先生傳記片而後寫的。畫中一株枝幹奇古的白梅，柱地擎天，如一人挺胸而立，迴首一顧，梅的姿態，也是人的姿態。背景渲染淡的紅色，是朝霞的顏色。梅花，是我國人最尊崇的花，衝寒挺立「為報春消息」，突破千重雪」，高風亮節，為世所崇。這一幅《國魂》，使讀者得到很深的體會，很深的啟發。

他的松鷹，寫鷹站在最高的幹上，遊目四顧，寫鶴的位置也在畫之中上，在茂密處寫出一鶴，加強色的對比，可見得他經營位置曾費煞思量。一般的畫家，卻能除筆墨外，更以構圖取勝。

他愛寫梅，因此作品中，梅也較多。他雖然師承王个簃，是吳昌碩的再傳弟子，但他的梅花卻有自己的面目。他也愛寫水仙，我雖然只看過三幅，但點花心卻用不同的顏色，可見得他在這方面是花了不少心血，要把物象更提高。勾花瓣，常見用黃，但他也嘗試用淺綠。

寫柏較少，他那一幅《龍柏》，是遊普陀山在殿前看到，深印在腦海中歸來命筆的。畫面雖不大，但姿態雄奇，似是虬龍，點葉繁茂，用石青作點，更見蒼翠，可說是他得意之作。

花卉（國畫） 諸涵

他的題畫詩詞有：

×

「水一重、玉一重，更無妍色媚西風，雖然物亦能耆衰，猶[illegible]人間只愛紅。」，「苔蘚凝寒綠，幽篁翡翠玉，天風下石頭，清響度翠微，」「梅花採霞光，水仙耆玉色，松石錚錚，離奇撐傲骨。」詩詞都清新可誦。

他也愛寫紫藤，多得稿於北京中山公園，也常配以小蜜蜂。他的花卉也配以點點吳派發展，可見得他是吸取多家之長。

他的石鼓文寫得精到，因此他的行書也有篆意。吳昌碩門人，如白龍山人、王个簃、諸樂三都是如此。以篆入行，蒼勁古拙。

×

諸涵的題識，也是吳派風格，喜作長行直題，成為畫面中構圖的一部分，這也可以看到他書法功力深厚。

他這一次來港展銷，是為杭州火車站殘疾旅客車室設施籌款。

展覽的地點是灣仔謝斐道一五一號一樓優惠賓館，時間是八日至十三日。

一半一半

勉強高攀比自己高的人是絕對不會為任何人帶來任何樂趣的。

這道理我深深自日本之行體會得到。

去採訪一個比自己貴三或四倍以上的國家，自己會令你覺得自己是一個貧寒的乞丐，悲苦的生命充滿了欠缺。站在路邊吃一碗湯麵等如在香港吃一個常餐，一家人在餐廳之中吃一頓晚飯便是香港一個文員的月薪……我每一次乘搭地下鐵買車票時都以為自己是在付的士費用。即使一個人去超級市場買菜也得小心翼翼、步步為營，每買一物之前必先計算一番，輕輕的一片魚肉便是刺骨的價錢了。

連吃巧格力我都不敢了。這種採訪的態度又有何樂趣

樂趣

海滴

可言？放假基本上便是來一次放任與鬆懈。當度假之時不能隨意之所至而行事，不如繼續上班好了。所以，沒有人願意與上司成為好朋友，或者上司本人是世上最好的一個人，可惜，他做了你的上司。

坐在餐廳中吃一碟海鮮會飯，四處偷看鄰桌的本地人吃東西，他們都把碟中的最後一條意大利粉吃乾淨，把杯中的最後一滴咖啡飲進肚裏……在這兒，你不會看見有奢侈的香港人留下一桌子的剩菜。因為價錢實在太貴，份量實在太小。

雖然箱根的溫泉很是美妙，吊車也驚險，甜品又是千變萬化的花樣，不，我應該說他們的甜品有千變萬化的包裝花樣，但，當你知道酒店一晚的價錢是香港的兩倍時，心情登時有如在上司家中度假，不能盡興。

天南地北

《梵高在巴黎》畫展

柳門

巴黎多賽博物館開館一週年之際，一個名為《梵高在巴黎》的畫展自二月二日起開幕。展出油畫五十三幅、素描十四幅。展覽題目既然是《梵高在巴黎》，所以展出的畫幅僅限於畫家在巴黎時的作品，而梵高在巴黎的居留僅有兩年的時光，所以畫作的數量不多。

梵高的青少年時代幹過許多種類不同的行業：畫廊的小夥計、傳教士、書店售貨員、神學院學生，畢業後還被派到比利時煤礦區作傳道工作。閒暇時喜歡作畫。二十七歲時，梵高發現藝術將是他終身的職業。在一八八〇至一八八五年期間，他先後在布魯塞爾、海牙和安特衛普等地學習繪畫。但是，由於他感到學到的技術不如理想，於是從一八八六年春間開始便投奔在巴黎負責一家荷蘭畫廊分號業務的弟弟泰奧。他說，在集世界畫家於一城的巴黎，他的畫作可以得到更快的發展。

在當時，印象派畫家經過了二十年的努力與奮鬥，已經獲得很大的成果。他們喜歡在光天化日之下作畫，尋求陽光映照下色彩千變萬化的景象，直覺地以各種不同的基本顏色不經過調色板調勻而直接施之於畫布。正是梵高抵達巴黎的那一年，印象派畫家舉行他們第八屆同時又是最後一屆的印象派畫展。

也在當年，另外一種由印象派發展而成的新興畫派產生了。那是由修拉（Georges Seurat）、西涅克（Paul Signac）和克羅斯（Henri-Edmond Cross）等人組織起來的。他們主張以科學方法追求色彩分析，用不同的色點排列組合作畫，被稱為「新印象派」。正是因為在巴黎受到印象派及新印象派作風的影響，梵高陰暗、頹廢的畫風一到巴黎就完全改變了。他的調色板一下子變得新鮮、明亮、活潑而光輝。換句話說，陰暗、悲觀的畫面諸如《吃馬鈴薯的人》和《織布工人》之類的作品完全消失了，代之而起的是活潑多彩的《巴黎景色》、《蒙馬特的菜園》、《克里希橋春光垂釣》、《克里希工廠》等以點、條原色畫成的暢悅目、生氣活躍的印象派或新印象派式的畫幅。

實際上，梵高雖然接受了印象派及新印象派的作風，但是，他作畫時的着色更加自由，更加強烈。比起雷諾阿和畢沙羅等印象派的泰斗來還要放肆、豐幹。他用的是純粹原色，不作任何調配，直接把原色塗抹在畫布上。這就獲得鮮明的對比，因而避免調勻後變成灰暗無光的醜陋的色澤。

由於梵高這個有關色彩的理論太過新鮮了，再加上他那獨特的點、條式的筆觸，一般觀衆多認為是「一個狂人畫家的作品」。實際上，梵高對於彩色和美感的理解，的確是拔出流俗。當時了解他的僅有高更（Paul Gauguin）和勞特累特（Henri de Toulouse-Lautrec）兩人。（上）

日本物語

《日本遠征記》

黃天

對《菊花與刀》和《日本名列第一》這兩本研究日本的名著，相信很多人不會陌生，但另一本也是研究日本的巨著，則知者就不那麼多了。

由美國人撰寫，這本書名是：Narrative of An Expedition of An American Squadron to China and Japan，初版約在一八六〇年間世，日譯本譯作《日本遠征記》。

說它是巨著，毫不誇張，因全書有七十多萬字。書名頗長，為說明其中經緯，這裏有必要回顧一下上一世紀的歷史。

一八四四年，適值鴉片戰爭結束後兩年，美國強迫清廷在澳門望廈簽訂了「中美條約」（或稱「望廈條約」），使美國的商品，尤其是棉製品可以自由輸入中國。但美國位於太平洋東岸，貨品的運輸，須由海路橫越大西洋繞好望角經印度洋而來，成本不貲，難與其他列強競爭。

一八四八年，美國在對墨西哥的戰爭中取得了加利福尼亞州，隨即開發太平洋沿岸的城市。

不久，美國醒悟到太平洋的對岸，就是中國富庶的東南沿海各大城市。由此西航，不消一個月，即抵上海，較東行的海路，快捷得多。但當時的汽船，燒的是煤炭，不能一口氣橫渡太平洋來到中國，途中必須進行補給，加添煤炭和食水等。

經詳細研究，美國人認為最佳的補給站是日本。但日本的德川幕府從十六世紀便頒行鎖國政策，僅開放長崎讓特許的中國船和荷蘭船靠岸貿易，其他船隻人等，一律拒諸門外。

美國為達到目的，遂決定派艦隊叩關。

坐井集

小節可覘大道

吳其敏

秦檜自金縱歸後，為相十九年，挾金人以自重，力主和議。稍加違抗，莫不遭受其殃。岳武穆等既被誣殺，其餘朝中忠良，為所誅鋤亦已垂盡，一時震懾威風，虞或受其「不喜」者，乃惴惴然爭來奉承趨附，求免招致無妄之災。間有一事，至今思之，猶足深慨。

《揮麈錄》後錄卷十一載：「紹興丁卯歲，明清從朱三十五丈希真乞先人文集序，引文既成矣，出以相示。其中有云：公受今維垣益公深知，倚用而不及至此，啓云，竊有疑焉。此文傳播，達其聞聽，無此等語之所不喜。明清云，歐陽文忠《與王深父書》云，吾徒作事，豈為一時？當要之後世為如何也。朱丈歎伏，除去之。」這裏所記，容或小事一端而已，然小節可覘大道。朱敦儒以志行高潔，有經世才能稱時，此事則不檢殊甚，以至喪[illegible]於秦檜之前，非「歎伏」、「除去」四字可掩其過、贖其咎。明清父王銍，前以續注《三朝國史》，一生精力成《國朝史述》一書，對當時的「三朝國史」有所臧否。稿本既受扼於當權，尋且付之一炬矣。此處所云「先人文集」，當指《雲溪集》而言。觀其乞序時為丁卯歲，此即紹興之十七年，是年秦檜改封「益國公」。敦儒序中所言「受今維垣益公深知，倚用而不及。」對秦檜言是脫離事實，對王銍言是誣罔而且也是捏造。難怪明清之「竊有疑焉」。敦儒言彼與王銍皆會之（秦檜字）所不喜，假話，為的是取悅於秦檜之。此事可以看成是秦檜的扼殺之手無所不至，反過來，也可以看成是朱敦儒之膽小氣虛，向狂悖壓力屈膝。明清引歐陽修言，以正氣大義相迫脅，不欲先人無端蒙污，受譏笑於後世。堪稱王銍有子。作《揮麈後錄》，時在紹熙甲寅，王明清年已六十有八矣。

社會小說

忘年戀曲

依金

（九）無人了解無人相信

「他只是笑，我罵他沒用，他就消失了，但不久又出現，時隱時現的。」淑兒說。

「你說像你爸爸？」王依敏問。

「是很像，但他笑，爸爸不笑。」淑兒說。

「怕是你太想念爸爸吧！」王依敏比較知到淑兒的家事，「因此就幻想出一個像爸爸的影子吧！」

「你不相信就算了！」淑兒說：「我知道，沒有人了解我，也沒有人會相信我。」

儘管王依敏在喊「EVA，不要這樣！」淑兒還是負氣走開了，自此變得更沉默，也不向王依敏傾訴什麼。

她不是說謊，自媽「性情大變」常常把她痛罵，而且一罵就不可收拾之後，她不知不覺地發現了那個影子，她以為這是一隻鬼，家裏有了一隻鬼，就會有第二隻，而可能另一隻上了媽媽的身，使溫柔良善的媽媽，變得暴躁起來，做出不可理喻的事。

只有爸爸回來的日子，媽心情是開朗的，而她屋內那個人影也忽然消失了。

但爸爸一走，媽又暴躁起來，那影子又若隱若現。

這事她只告訴過王依敏，沒有告訴任何人，包括爸媽。她和爸爸很少溝通，像個陌生人。現在，和媽媽也不溝通了，而且她懷疑媽媽已被鬼上了身，跟媽說，不等於跟那隻鬼說嗎？

淑兒在電視上看見過這樣的故事，一隻鬼，在一個屋子裏，有時上了人身，就會做出怪誕的事情。

不然，媽媽的性格大變，又怎樣解釋呢？

為此，淑兒的功課更差了，在一次測驗中，她完全失去了升上中四以來所保持的水準，媽看了成績報告，又大發雷霆。

是這時候，媽媽偶然遇了對門的商太，商太爽快地建議：「叫我老頭子替她補習好了，反正他閒着無聊。」淑兒媽求之不得，而淑兒只要有機會離家門一下都好。

武俠小說

狂俠·天驕·魔女

梁羽生

第六十一回：俠女巧謀逃毒手 靈堂奇變困魔頭

公孫奇同來

耶律元宜懂得金國朝廷的儀禮，沉吟說道：「不對。」

吳哥兒道：「什麼不對？」

「依此看來，只怕她不是弔喪的，那情形就兩樣了。完顏長之說明了是代皇上祭靈，當然不能要主家依軍禮開營迎接，所以遲到靈堂。她，她——」

「不是弔喪，來作什麼，你以為她——」

耶律元宜道：「你就暫且委屈一些，打開營門，按軍禮迎接她吧。不過，也不必急，你需要換過戎裝佩劍，騎馬出迎。我也不知她來作什麼，趁這個時候，待我出去張望一下。」

赫連清霞道：「你要給她認出了。」

耶律元宜笑道：「我混在小校之中，偷偷到營門張望一下，料她認我不出。」

吳哥兒脫下孝服，換上戎裝，耶律元宜已經回來，說道：「她剛到營門。霞妹，你猜那男的是誰？」

赫連清霞道：「敢情不是太監就是甚麼吳官兒，我才懶得管她的事呢？」

耶律元宜苦笑道：「你都猜錯了，那男的是公孫奇！」

赫連清霞吃了一驚，「是這魔頭陪她來的？哎呀，只怕來意不善！」

蓬萊魔女起初也是大吃一驚，隨即鎮定下來，說道：「好，來得正好！」

吳哥兒不知道公孫奇的厲害，道：「道是什麼人，怕他何來？」

耶律元宜道：「他是這位柳女俠的師兄。」蓬萊魔女此時仍是女扮男裝，但因在靈堂中的一衆軍官都是耶律元宜的心腹，也就不必再隱瞞了。

蓬萊魔女咬牙道：「不，這賊子已經撕破臉皮，公然投敵，早已不是我的師兄了。」

吳哥兒無暇細問原由，說道：「好，她既然要我開營迎接，我就出去看她來意如何。」

耶律元宜雜在隨從之中，陪吳哥兒同出營門。

赫連清霞留在「靈堂」，惴惴不安，現於辭色。

蓬萊魔女笑道：「這件事情來得意外，但焉知不是意外之福？」

赫連清霞詫道：「此話怎講？」

（八六二）

女性小說

卅六風塵

呂蜜

三一〇：寄人籬下的感覺

「雪楠，你等著瞧，這些人現在都是一番好意，因為你還在遙遠的地方，遙遠的角度，他們把手上的東西分一點給你，展示一下他們的成就和所謂愛心，有一天，當你也來到，跟他們分爭天下，分甘同味的時候，他們就不會這樣子捧你！」

為了他的一切，我覺得必得要說得那麼坦白，我不太喜歡人們把他捧成「大師」的樣子，雖然說，他的表現，亦頗令人興奮。有些人還好似「太傅」一般，告誡着我：「你千萬別讓雪楠看那些商業電影，別讓他學壞了手法！」

「一個男人，該自己闖出道路來，不能由別人來給你舖！」我說：「欠得人太多好處，將來你會發現寄人籬下！」

香港人的一切，都是自己一手一腳去闖出來的。所以，香港人去到哪兒，聲音都大，看來無禮也是情有可原的。

雪楠說：「是呀，我也覺得你有理，不過，我們人工貧乏，國家窮，有什麼辦法？比如說，如果沒有基金會的助學金，我哪能來讀書？你知道，我的月薪，才只九十元人民幣！」

貧窮可真的容易令人失去尊嚴，如果要維持理想和鬥志的話，我無話可說，但是，我卻不願意自己卑躬屈膝，我討厭雪楠的，徹夜不歸，也無電話來說一聲。

「我們在那兒談呀談呀，談到將來的計劃，好不高興，結果大都喝醉了——我還倒在地上，人事不省。」他說。

「反正，你是大將軍，你愛做啥就做啥！」我冷笑。

「何麗滿，以後不准你這麼說！」他喊。

我們都不說話了。相見好，同住難。

一個由北京來紐約開旅行社的，因為要靠她賺機票的關係，雪楠要我和她吃晚飯，她嫌，搞了個香港女子，那些自以為很有文化，而樣子像鴨般的香港女子。

她對雪楠道：「離婚了？好呀，再找一個，你要找一個像她那樣，在此地頭很熟，可以幫助你事業的女人！」

毛髮的功用

王堅

早先，人們一直認為：毛髮是微不足道的東西。可是，在今天，由於科學家的不斷努力，終於探索到，毛髮並不是無足輕重的東西，它在醫學上卻有很大的功用。

科學家通過分析和測定，發現毛髮中含有很多的微量元素，通過這些微量元素，可以了解到人體中新陳代謝的情況。比如，從毛髮中所含鉛元素的多少，就可以診斷出人體中的糖尿病和血管病；又如從鎘、鉛的含量，來診斷高血壓病……

奇特的是：從毛髮所含的元素中，可以推測出該人是否高壽。

還有更奇特的是，通過毛髮所含十四種元素的分析，可以判斷出一個兒童智力的高低。還可以查出一個人是否吸過毒品。

科學家們十分重視毛髮在醫學上的功用，這就形成當代一門新興學科——「毛髮診斷學」。這門學科，尚處於初級階段，預計在科學家的不懈努力下，它將會在醫學史上作出更大的貢獻！

人與事

姚氏父子

葉永烈

柯慶施吃得較多。臨睡前，又吃了花生米。當夜，腹部劇痛——急性出血性胰腺炎。

雖然成都醫生全力搶救，上海醫生坐專機趕來，衛生部副部長錢信忠帶來名醫從北京趕到，也未能奏效。

四月九日傍晚，柯慶施病逝於成都。

江青聞訊，大為震驚——她失去了一位得力的支持者。從此，張春橋成了她在上海的支柱。

四月二十七日，張春橋陪同江青看了上海京劇團的《智取威虎山》。江青三次提及了柯慶施之死。她反反覆覆說道：「上海是一個戰略重地。你們一定要搞出樣板來，才對得起上海人民，才對得起黨，對得起柯慶施同志。」

明裏搞樣板戲，暗中批《海瑞罷官》，姚文元的寫作，仍處於「絕密」狀態。寫了一稿又一稿，為了保密，不能在長途電話中交換意見。借着討論樣板戲，江青和張春橋南來北往頻繁。

「火力偵察」

一輛小轎車駛出上海康平路的中共上海市委機關大門，沿着淮海中路，朝外灘飛奔。

車上坐着四位乘客：張春橋、姚文元、《解放日報》社總編魏克明、副總編王

張春橋繃着臉，不發一言。

只聽張春橋說有重要急件要送《解放日報》社排印。要求是「絕對保密，不許排錯一個標點」。「老總」並不知道要排印什麼絕密文件。不過，張春橋、姚文元親自出馬，足見那文件非同一般。

（五十八）

九：花名

聽爸爸發牢騷多了，媽媽總結經驗，笑對兒女說——祖父，是屬於山村菜園。他是客家人氏，早年隨老父老母來到新界的大帽山下，開山闢園，並向政府田土廳批地立契，總算建立家園，並在元朗開雜貨店。但老人家視鄉土菜園是命根。

至於爸爸，他入贅胡家，老是口不離墟，開口說自己出身墟埸，閉口說跟墟上的人關係好，他現目主管的店子，也在墟場附近。他是屬墟的。

三兄弟便替祖父取個花號——鄉土老祖，卻

一七五、殘兵敗將

「魯王已到四明山，」董爽說，「不過行宮仍在海上。如今那邊事務，由黃宗羲、張煌言兩位尚書主理。盡忠報國的將士，難了十萬人，浙閩總督張存仁和大將軍勒克德渾，無奈他何，縮在杭州不敢動彈。」

金魁連忙下跪，向南而拜，說：

「得知了魯王消息，小將也好投奔。」

「路遙迢迢，何必去四明山？」董爽說，「何況那邊也不在乎你這二三百弟兄，太湖卻是存身之處，如今徐楠在那邊立足，你們又認識的，何不前往？」

「玫瑰早餐」

白領方追處上貨易公司一位秘書小姐。他很認同一句話語，叫做膽大心細面皮厚。自從大伙兒一起吃過兩次午飯之後，白領方的鮮花攻勢來了。他每天上班，第一件事不是去翻報紙，而係摟著一「後生」仔，把一支玫瑰花送上秘書小姐的辦公桌。每次見到仔把一支玫瑰花送來時，同事們都大聲地說：「可惜這個早餐……」

新園地

圖文傳真服務突飛猛進

——招卓敏談傳真新服務

黎小媛

圖文傳真服務今年起突破，用戶可經傳真機問最近一期的六合彩開彩號碼，天文台每小時發布的天氣預測，甚至飛行資料……

現在香港人對圖文傳真已經相當熟悉了，但這日與電話公司數據通訊處主任招卓敏談話，只覺眉飛色舞，八一年電話公司開始有圖文傳真的線路，這幾年服務是限於Fax to Fax，去年間數據通訊處工程組人員將圖文傳真服務多元化提到議程上來，設計了上述的服務，事實上，有關提供六合彩開彩號碼和天氣預測的服務操作，去年已在數據通訊處作內部試驗，現仍在試驗期，至於提供飛行資料，則是稍後的計劃。

是日，招卓敏為筆者示範了一次圖文傳真索取天氣預測的操作，這項服務用戶可撥兩個電話號碼，一個是索取天氣報告，一個是索閱氣象圖表。

自傳真機回收返來的天氣報告，一如天文台向傳媒提供的每小時天氣報告，有氣溫、濕度、華南天氣概況，香港天氣預測，甚至未來兩三日天氣預測。

招卓敏說，這項服務今年內推出時，將按通話時間計算，收取費用。但目前本地圖文傳真，是不收費用的，招卓敏解釋說：「一般圖文傳真，是傳真機到傳真機無需我們公司服務，但根據這項服務，用戶是通過傳真機向我們索取資料，其中牽涉操作問題，因此要定個收費。」

招卓敏簡談這項服務的操作，主要是天文台每小時以圖文傳真將天氣預報和氣象圖表傳與電話公司，公司將它們輸入電腦，用戶便由此得到資料。

香港各行各業，要及時知道天氣預報及氣象資料的公司不少，譬如船務公司。

圖文傳真索閱最近一期六合彩開彩號碼，對象可說是全港為數不少發黃金夢而又擁有傳真機的人了，對即場彩票或是作為下期參考，可以說傳真機助你「發達」嗎？

招卓敏說，傳真服務由輸送文件與對方至用戶可以自己控制索取資料，這些都是創新的「資料傳真」服務。但傳真機服務向新領域邁進，還不止此哩，且看下回分解。（上）

招卓敏說，傳真機將送傳最新一期六合彩開彩號碼。

豁達與消極

石人

有些人因為處世比較豁達，不在乎甚麼，也不「爭」甚麼，便被目為「消極」。這種看法，會看錯人。

一般人的心目中，總是把「消極」與「頹廢」等量齊觀，所以「消極」自然不是好事。

但豁達卻不見得就是消極。

只可以說是「把個人的得失放得下，把個人的利害看得開」。如此而已。

特別是一個人在確定自己只是個小人物，無足以言「一身繫大局之重」時，瀟灑做人，只盡「做人」的本份，基本上不能說是不好。

事實上，只要能盡「做人」的本份，即使目的只在「求取所需」，也總會對社會有一些貢獻。

只有頹廢者才是全無貢獻。——做了社會寄生蟲，甚至有害於社會。

我始終認為，每個人對於人生，對於處世，都有「抱持不同看法的自由」。

惟一必須重視的，是「別做寄生蟲」。

有生一日，吃吃孜孜以從事自己的工作，只是不求聞達，不爭名利，何壞之有？

廣九鐵路興築史

余也

火車下個月便要加價，與過往一樣，加幅最大的，是往羅湖的車票。據鐵路公司解釋，羅湖車票之所以特別昂貴，是因為它屬於「國際線」。

火車通深圳

據此，最近便有人提議，希望火車能夠直接開到深圳，因為羅湖站畢竟是香港範圍，火車通到深圳，才能算是國際線服務，乘客也省了行走海關那條漫長的通道。

其實，火車由九龍通往深圳，是早有先例的。一九四九年以前，港段鐵路的車站，便是以九龍（尖沙咀）為起點，而以深圳為終點站。四九年之後，港段的火車駛至羅湖橋畔即停止，羅湖站亦因此誕生。

鐵路興築權

早在一八九九年（光緒廿五年），中英兩國政府便訂立了興築鐵路的合約。這是香港自開埠以來，第一件與中國政府共同進行的建設計劃。按雙方政府所訂契約，規定省港兩地各自建築各轄內區域路段。工程在一九〇六年正式開始。

廣九路（華段）雖然比九廣路（港段）長四倍，但華段路面平坦，興築容易，而港段則屢遇高山溝壑，建築困難，成本也較高。早期的九廣路，需經六個山洞，三十八道橋，以一九〇一年之幣值來算，每英里需費百二十萬元，是當時世界上最昂貴的鐵路之一。

耗資二千萬

港段鐵路的興築，最大的工程在畢架山，該山洞長八分之三英里，在山洞鑿鐵路的費用為一英里四百七十七萬六千元。

這條耗資共二千一百萬元的港段鐵路，於一九一〇年十月一日通車。當時的尖沙咀總站[illegible]，還有支線接駁至太古廠，在紅磡則有支線到黃埔船塢，新界方面，亦有由粉嶺至沙頭角的支線，後來才被取消拆毀。

火車電氣化

香港早期的火車，由蒸汽車頭拉動，是名副其實的「火車」，至一九五五年八月初開始改用柴油電動車頭。六一年再向美國定購三架電機車頭，蒸氣車頭隨之而被淘汰。

一九八三年七月十五日，是香港火車發展史上變化最大的日子，電氣化列車取締了原來行走的柴油機車和電動車頭，雖然不時發生毛病，但比以前舒適、寧靜和快捷，而載客量亦與車費一樣，翻了好幾番。

閒人免進

郁德芬

玲姊來信告訴我，自從她採納了我的建議，每星期單獨的與兒子吃一個午膳或晚餐後，她明顯的看到兒子在功課上，在與家人相處上的進步，吸煙也減少了。

玲姊的兒子十七歲，是她的大兒子，接着的是兩個女兒和一個四歲的兒子。自從大兒子由兒童變為少年人，由少年人自視為青年人後，玲姊簡直不懂得怎樣與兒子交談，索性把注意力集中在天性上親媽媽的女兒和還要依賴母親的小兒子的身上。這樣，她得到較大的滿足感。

當她無意中發現了兒子吸煙，又見他不積極向學，急得星夜來了個長途電話，問我怎麼辦，該怎辦？

我鼓勵玲姊劃出一段只屬於她和大兒子兩人的時間。在這段時間內，閒人免進。做母親的要全心全意聆聽這個兒子的每一句說話和每一句放在心中仍未說的話，要讓兒子明白媽媽注意他長大了，所以特定就一些家庭上的安排，徵詢他的意見。漸漸，大兒子主動告訴母親他在學校和其他團體所遇到的趣事和問題，母子間還分享一些「秘密」。

我們每一個人都需要一些只屬於「我與你」的時刻。

要吃乃可自己付鈔

方明

據國內的報道，揮霍公款講排場、擺闊氣的現象，一年甚過一年。機關、團體、企事業單位競相宴客、送禮、買小車、搞外遊，弄得十分鋪張浪費。

據統計，這種「非生產性社會集團購買力」，四年來急增兩倍多，到八七年竟達到五百五十三億之巨，事因非涉生產開支，更令人咋舌。

五百多億，就是全國人均五十五元之數，已是為數不菲。問題還在於能從此中得到好處的只是少數人，試問：宴會吃喝、獎品禮品紀念品一大堆，還不是與會者的外快？交際應酬可以推說工作需要，難道大碗酒、大塊肉地吃，也可以代表群眾的肚子？至於進口小車是否必要？是否合理使用等等？因為怕戴「絕對平均主義」帽子，議論的人很少了。問題是這種分配的不合理倒是值得注意的。

孔子說，不患寡而患不均。這五百多億，即使人人平均參與消費，也是浪費之舉，更何況只是消耗在部份人中間。其對社會風習，人們的觀念的負面影響，將會是長期的。

既然承認國家還處於社會主義初階，就不要那麼社會主義大手筆。愛吃、愛玩的，閣下自己破鈔好了。

整理舊照片

童華

家中的照片堆積，總沒時間清理。

沒時間是假的，真正的理由是怕「一發不可收拾」，深恐開了個頭，不知何日才能了事，因此，照片都讓它堆着，拍了新的就扔進去，日積月累，快都堆滿兩格壁櫥了。

昨日慧嫻來坐，談及這個問題，她教我一套辦法，看來比較實在。

辦法是：先按照片拍成的年月先後分類歸檔，來一次徹底清理。這步驟，可不受時間限制，平日有空時，能做多少做多少。待分類完畢了，然後再按部就班地具體整理同一時期的照片。也是一年一年的依次整理，淘汰類同的，保存精萃的，最後才用相簿或貼或套，做了一年才做另一年。這樣，就可以不受時間限制而漸次解決問題。

選舉與宣傳

林旭華

明天便是港島區議員角逐的大日子，信箱已經收到多份宣傳單張，無線電視新聞也撥出了空間介紹候選人的立場及簡介，港台電視部（或者是新聞處）製作了宣傳片，呼籲選民投票。

從信箱收到的宣傳資料看來，各候選人的政綱頗為相似。其中競選連任的，自然列舉自己任內建樹；這又不免引起別人的挑剔，直指他們實在狂妄自大，難道區議會沒有了他們，便不會遂致某些德政，使區內坊眾生活更好？

個人手頭上沒有足夠資料確實知悉個別的區議員曾否誇大自己的表現（如果稱得上是表現的話），我更關心的是為什麼沒有適當的場合讓真正關心的市民、選民直接質問、盤問準議員，經過這溝通的程序，選民應當更清楚怎樣投票選賢任能。

相信引起某些人士反感的一個原因，會是用詞不當，讓讀者覺得候選人缺乏誠意，甚至有夜郎自大的傾向。如果獲得適當的專業指導和輔助，不難避開這招惹是非的負面宣傳。

二月上旬，無線電視《新聞特寫》的一個環節便介紹了一家專門替區議員策劃宣傳的小型公司。除印刷傳單、橫額的設計和製作外，有一家公司更安排競選者的錄影帶在港澳飛翔船上播放。有些候選人則由助選團成員協助，拍攝業餘製作，實地發表政綱，活用錄像媒介的優點。

採用錄影帶爭取選民乃是美國政客經常採用的手法，不過大部分的製作非常認真，兼具高度專業水準。政客各出奇謀，聘任廣告、公關、推廣界專才統籌，電視螢幕上的形象、發表的言論、遣詞都事前綵排，自然流露人的親民、舒服、平易近人的感覺。

在這些日子，更盼望有線電視服務早日展開，基於媒體本身的特質，擁有衆多頻道及充裕的時間；並且傾向與社區聯成一體的意願，進行區議會議席的競選，甚至市、市政局議員角逐，立法局議席直選的屆時形勢必然改觀。競選的氣氛熱度上升，也許有助市民大衆提高公民意識，迎接新紀元。

吃鵝已無季節性

禾官

有朋友問起：清明前後的鵝，是不是特別好吃？

「以前是。」我笑了笑回答他。意猶未盡的，「如今已不是了。從前，鵝是有季節性的，就以燒味店以至酒樓低檔來看，並不是日日有燒鵝賣的，而且有一個時期是斷市沒得賣。原因我不知道是不是那時期的鵝不靚，還是來不及在那段時期把鵝養大，沒有就是沒有，未求甚解。」

如今說起來，當然也是從前的事了，不時去一間燒鵝名店吃飯或是喝茶，想吃燒鵝，相熟的一位伙記必悄悄說：「吃別二樣吧，此時的鵝不靚」。可知鵝確實有季節性，實是有得賣，但並不好吃。老友才有此忠告，心領了。

漸漸，鵝已日日有得賣，聽說不少賣鵝名店都有鵝場自己養，飼料好，花樣又多，鵝既可填，日日生產，鵝自然不可能沒有，一度傳說那只是「番鴨」，因此，每吃之前必看過有沒有膥，其實，燒鴨又有什麼不好吃，在從前來說，燒鴨比燒鵝的身價尤高，因為鴨肉比鵝肉更嫩。

舊日吃鵝，每以肥為佳，原因是從前的人養鵝無術，未及養夠肥，便已趕上市，鵝亦肥的好。時光流轉，如今的不是肥的好，燒鵝多為燒肥鵝，而且燒鵝店中，燒鵝都是又肥又大，但看變成燒鵝的肥油，可能使你望而生畏。一次我吃片皮燒鵝，只吃了一塊，第二塊已無法再吃下去。只好把皮下那些厚厚的肥膏扯下。若問此時的鵝是否比平時好一些，只好自認敝鄉，分不出。

袁世海藝壇一甲子

仲慧

香港又將有一台精采京戲，雲南省京劇團戲碼已貼出，著名女文武生關肅霜大約五天後率團來到。在北京，戲迷聞風而動，這幾天也有響噹噹的好戲。著名京劇演員、架子花臉袁世海舞台生活滿六十年，京劇界為此舉行專場演出，聽說香港有京戲迷專程北上欣賞，不僅過戲癮，而是十分珍惜這個難逢的機會，何況七二高齡的袁世海，親自粉墨登場，以「活曹操」、「活張飛」的藝術形象與觀衆見面，數說他舞台生涯一甲子的紀念日子，也是近年京戲舞台的一大盛事。袁世海出身於京師富連成科班，初學二路老生，後拜架子花臉郝壽臣為師，刻劃人物性格，形、神兼具，他演曹操，更是一絕，別具一格。只要氣勢，不落人俗套，妙就妙在這裏。北京有統領百萬雄師已越過海峽傳到台北，更傳袁世海六月可能訪港，大鵬劇團女花臉王海波準備趕辦簽證按時到港觀摩哩。

圭亞那第一、越南第二

彭光中

這裏把一九八六年發行郵票種類在一百種以上的十五個國家列出名單來，供給集郵者參考。以便各自發現，自己所喜歡收集其郵票的國家，有多大發行「胃口」。

圭亞那221，越南144，匈牙利140，格林納達133，中非130，巴拉圭128，格林納丁126，利比亞126，保加利亞118，尼維斯118，幾內亞110，蘇聯109，東埔寨（金邊）105，尼加拉瓜102，聖文森102。

在一九八五年，發行種類超過二百種的共有四國，即為圖瓦盧278，聖文森272，格林納達259，圭亞那221。在一九八六年，原居首位的圖瓦盧（南太平洋裏小島國），將全年發行種類縮為八十七種。只剩下圭亞那保持在二百種以上。

派兵侵略柬埔寨勞民傷財的越南則一躍而至第二位，靠發行郵票來填補財政。（一九八六年郵票發行量之三）

由頭開始新形象

冬冬

一年之計在於春，就是新一年的開始，很多人都喜歡藉着這個時刻，重新修飾或改變自己的形象，務求可以一個全新的姿態出現，給予別人和自己一種新鮮感，做起事上來，也精神爽利得多，振作而又積極。

女人要改變形象的話，當然先談外表，至於內在美和內涵，往往還是次要考慮的事。要改變外表形象，自又是三部曲，分別為頭髮，化粧，和時裝打扮了。

改變形象，就要由頭開始着手，若一向披長頭髮的話，何不大徹底剪個短髮，縱使非正式的短髮型，最低限度也將原先長及膊肩的秀髮，剪去大截至剛到下顎，背可以更短，前面兩側稍長，輕輕鬆鬆的短髮，雖不及長髮來得夠女人味，但各有優點，短髮瀟洒活潑，精神奕奕，別一番韻味，是要改變形象時必須考慮也。

化粧方式各有不同手法，過去慣以淡粧示人，今日不妨嘗試稍加重眼線，選擇以往從不用的口紅色彩。又或者以前化慣濃粧，不要怕一旦淡粧後會被取笑面青唇白，試下晒個日光浴，讓皮膚先吸收陽光精華，換取健康古銅膚色，才輕描淡寫的用褐色眼蓋膏，桃紅唇彩，可能效果意想不到的佳，驚喜閒下淡粧下原來更年輕可人。

時裝方面則不用多說，參考一下外國時裝雜誌，放棄過去的款式，重新尋找新品味。

龍

王修齡

今年是龍年，龍的設計特別多，到處是龍的圖案。有蟠龍，舞龍。大部份都是中國古代傳統的形象。

用龍來做廣告是今年以來最大的特色。說明設計師捕捉着人們的心理，用龍來表示飛黃騰達，至高無上。除了包裝上龍的廣告之外，今年的利是封有一種龍的圖案，金色的蟠龍，高貴而喜氣洋洋。我特別注意到這種蟠龍，並不是如以前的二龍戲珠，而是一條龍，這一條龍騰雲欲出，五爪飛舞，十分好看。

我思考着設計師的意念，他大概力圖突破一種傳統觀念，不要二龍戲珠，而只是一條龍，而且使這一條龍形象更加突出。也許這就是突破傳統。

其實，同樣是龍，多少年來已經有過不少改變。即使是小小的龍爪，五爪與四爪就曾經用來表示過不同的尊貴階層。

今年一定還有許多用龍來作廣告的設計，大家不妨看看設計師的設計心機。

置地的傳說

羅奇

華資地產商對置地的憧憬，着眼點不是置地這一家公司，而是它手中持有的貴重物業，因為中區黃金地帶的一流寫字樓，大部分在置地控制之下，其他地產商要分一杯羹，可謂談何容易。但是，如果收購成功，則置地可以「拆骨」，將各幢大廈分予各個地產商。

從這一觀點看，華資地產商收集置地股，不外是以「低價」買一級寫字樓大廈。對於物業的價值，發展的潛質，這些華資地產商是大行家，當然知道得一清二楚。

以資產淨值計，置地每股值八元五角四仙，現價七元六角，仍比資產淨值為低，這便是購入置地股份的發展商的算盤，買置地猶如買大廈，而且是以較低價格買入即時有理想收益的大廈。

近期力吸置地股的基金，以美資為主，到底有何目的，不得而知，但起碼也有基金在加入，不一定是為了爭奪置地，而是「貯貨以待」，假如傳說真的成為事實，這些先行一步吸入置地的基金，也就可以搭上「順風車」了。

對於置地的種種傳說，作為置地控股公司的怡和與怡和策略，當然不會心中無數，所以，怡和系會作何種反應，是值得關注的。置地將在三月份內公佈八七年度業績，屆時應該會有多一點的資料去作新的評估吧！

號碼

簡而清

香港人實在是重意頭到了一種難以理解程度的，有人說，那是因為香港人一般對本身的前途，沒有什麼信心，所以便形成了這麼的一點心理傾向。

有如出海作玩的人一樣，天災可以令到他們的命運，有很大的轉變，所以他們只好注重迷信了，亦是頗為無可奈何的事。

車牌八號，可以在慈善拍賣中，以幾百萬元成交，不可謂不令人咋舌。

至於在近年間，已經成為不少香港人必備日用品之一的傳呼機，每一個台新成員，似乎是那些比較吉祥一點的號碼，一老早就已經為人取去，不能夠再拿到的。

事實上，或許是連那些傳呼號碼，亦是熱門的大大有人搶手，所以才會落得有這麼一種現象產生。

但凡有號碼的，香港人便那麼注意自己可否取得一些比較理想一點的號碼。

以我自己而言，目下用的一個傳呼機號碼是「八」號，有人以為那是我找什麼人士才獲得的一種優待。

但其實，當年是有推銷人員自動向我提供這麼一個號碼的。

「八」在我是家中排行，而並不是因為它的音近「發」的關係。

以真面目示人

黃樹藩

香港選舉區議員，候選人在街道上懸掛宣傳橫額，有些還把自己的半身照像張貼出來。候選人的樣貌，與競選成敗有多大關係呢？當今整容技術發達，像一些演員、藝員，臉孔會經過加工，以求最佳視覺效果，政界人士是否也會有這種做法？

當然，也有候選人是標榜以真面目示人的，目的在於爭取信服。在美國今年的總統大選裏，參選的現任副總統布什，最近就講了一句名話，稱：「正如林肯所說的，我就是這樣子，有疣以及種種。Here I Stand——warts and all。」

林肯的右面頰上有一顆大黑疣，他在生時，經常自嘲醜陋。由於這原因，有人說假若林肯在今天的電視發達年代競選，很可能會落敗。但林肯卻是美國歷史上最偉大的總統之一。

布什本人當然臉上沒有疣，他講的那句話，是借喻而言。由於他在里根總統之下當副手，過去七、八年來，里根政府出過的差錯，他總或多或少會被沾上，在競選中成為對手集中攻擊的目標。所以他的撰稿人想出這麼一句爭取同情的話。

不過，有認真的新聞界翻查典籍，發覺「臉上有疣的話」，實非林肯說的，而是英國克倫威爾對寫他肖像的畫家說的。至於「我立於此Here I stand」一句，則是馬丁·路德面對迫害時說的。

捧甘寶棠賀蘭杜夫

戴公

今晚在快活谷舉行的夜馬賽事，首次試辦沙草地混合賽，上陣馬匹四多，場面頗為熱鬧。綜觀今晚賽事，個人認為甘寶棠、賀蘭杜夫兩人的坐騎，實力强橫，值得盯緊。

甘寶棠全晚策騎五匹馬上陣，包括第二場「權威」、第三場「麗碧」、第四場「哈哈笑」、第五場「意利高」及第六場「滿堂樂」。

比較而言，「麗碧」值得優先留意，此駒過往四戰沙地，一亞一季，演出不差，可見沙地合腳法，現時處第四班，路佔便宜，五歲馬正處大熟之年，目前狀態亦在作戰水準，今季尚未有交代，今次欣逢合腳法路程，勢必拚搏求勝。

此外，「意利高」正宗長途馬，早時試閘走勢佳，只是落後人接兵不動，今次出主帥親征，須防突然而來。另外，「哈哈笑」前上仗贏得輕鬆，「滿堂樂」前途銳利，均有資格爭一席位。

賀蘭杜夫策騎五匹馬出賽，即第一場「大三元」、第二場「公爵」、第四場「玉皇大帝」、第五場「幸運鳥」及第六場「吉利多來」。

其中，「玉皇大帝」取勝機會最大，此駒以往因健康問題影響演出，降到第四班亦佔優勢，沙地兩次出賽均上名，可見場地對牠不成問題，而賀蘭杜夫客串歐洲馬也有佳績，留意捧場。

至於其他馬匹，「公爵」沙地性能特佳，雖然路程勉強，但人馬合拍，跑得好將是三甲之爭領分子。「紫薇星」班次有迴旋餘地，也有資格爭一席冷位。

新城故夢

新城市小說　辛海

九：花名

聽爸爸發牢搔多了，媽媽總結經驗，笑對兒女說——祖父，是屬於山村菓園。他是客家人氏，早年隨老父老母來到新界的大帽山下，開山闢圃，並向政府田土廳批地立契，總算建立家園，並在元朗墟開雜貨店。但老人家視鄉土菓園是命根。

至於爸爸，他入贅胡家，老是口不離墟，開口說自己出身墟場，閉口說跟墟上的人關係好，他現在主管的店子，也在墟場附近。他是屬墟的。

三兄弟妹便替祖父取個花號——鄉土老祖！卻在背地裏叫老怪。這個花號祖父不反對，還滿神氣說：「沒有我開闢鄉土，怎會有你們三隻猴子？沒有我的荔枝園，焉有源興雜貨店？」

三兄弟妹替爸爸取個花號墟場爸爸！這個花號甚討他喜歡。多年來入贅胡家，連祖籍姓氏也歸化，自尊心大貶值，他唯一引以為傲的，就剩下這墟場的出身，和他吹噓的在那地方的聲望。他在墟上管理的雜貨店，不是得到街坊擁戴，生意興旺嗎？

「墟場」稱號，彷似整個墟場都屬於他了，不威風八面才怪！為這個花號，他特別請文才、文志、娟嬋去元朗墟的大茶樓，讓他們吃個飽。事後，三個孩子問媽媽：「祖父和爸爸都有花號，那我們呢？」

媽媽說：「你們尚未成年，能代表什麼呢？」

說話已變成精公腔的文才說：「比方元朗已漸由墟變鎮，到處都建新樓房。」

媽媽以手指戳了戳老大的額頭：「你在鎮上做了什麼。」

老大神氣地說：「將來，我做鎮長！」

媽媽哈哈笑，說：「好吧！到時你就叫做胡鎮長吧！」

娟嬋跟二哥感情好，她問：「二哥你呢？」

文志搖搖頭說：「我什麼花名也不要！」

文才盯望他一下，說：「就叫二胡文志，或琵琶文志吧！」

武德頌

歷史小說　高旅

一七五、殘兵敗將

「魯王已到四明山，」董爽說，「不過行官仍在海上。如今那邊事務，由黃宗羲、張煌言兩位尚書主理。盡忠報國的將士，聚了十萬人，浙閩總督張存仁和大將軍勒克德渾，無奈他何，縮在杭州不敢動彈。」

金魁連忙下跪，向南而拜，說：

「得知了魯王消息，小將也好投奔。」

「路遠迢迢，何必去四明山？」董爽說，「何況那邊也不在乎你這二三百弟兄，太湖卻是存身之處，如今徐桐在那邊立足，你們又認識的，何不前往？」

「徐桐在太湖，小將知道。」金魁說，「只是徐桐畢竟是個書生，不懂帶兵，只管講什麼仁義道德，所以只有書生才跟他。董將軍知道，帶兵這件事不容易，打勝仗還好，吃了敗仗，還能聚在一處，就靠平日與大家結成生死弟兄，少將的弟兄，也散了一小半，大半怎麼也散不了，小將不講什麼仁義道德，反正都黏在一起，且看時機吧。」

董爽和杏姑聽了，不禁要笑出來，這番話無非是給他打家劫舍，稱霸鄉閭的辯解，看來和徐桐的確合不到一處去。

「不過這樣子也要消磨自己的志氣。」董爽說。

「董將軍放心，」金魁說，「小將就是餓死，也不會去投奔韃子，看來還是去投奔四明山為好。」

「有個去處，」董爽說，「但不知將軍聽不聽在下的話。」

金魁連忙拱手，說：

「金魁如今只像沒有了舵的船，不知如何是好，董將軍若能指點，怎會不依？」

董爽便把吳淞水師總兵吳勝兆的名字說出來，說他原是明官，一時投敵，現在仍做吳淞水師總兵，有意反正，可以去投。

「靠不住，」金魁說，「給韃子封了官，名字就壞了。」

「不然，」董爽說，「現在各地知縣，大多是漢人明官，大多也是一時屈從，為了地方百姓，在那裏維持，一旦時機成熟，都會舉起義旗。吳勝兆就是這樣的人。」

金魁搖搖頭，沒有說話。弟兄來收集桌子，舖開筷碗，端飯菜出來，又斟了酒，請董爽和杏姑喝，董爽也不辭。

（一七七一）

都市小說

每日短篇　沙千浪

「玫瑰早餐」

白領方追到上貿易公司一位秘書小姐。他很認同一句話齬，叫做膽大心細面皮厚。自從大伙兒一起吃過兩次午飯之後，白領方的鮮花攻勢來了。

他每天上班，第一件事不是去翻閱報紙，而係着「後生」明仔把一支玫瑰花送上去秘書小姐阿麗。

「阿麗，早餐來啦！」

每次見到明仔把一支玫瑰花送來時，同事們都大聲地說「早餐來了」。

「可惜這早餐是蛋家雞耳，見到水歸得唔飲得也！」城佬說。

「你咪咁衰啦！你呷醋耶？你唔抵得又學下人地，每日送上一支玫瑰花！」打字玲唔抵得城佬口花花。

「阿玲妹，不如我學下人地，每朝早送份早餐俾你，如何？」

你一句，我一句，秘書麗反而沒有出聲，但其實亦好煩也！撥了個電話俾下邊白領方，約佢吃午飯。

白領方歡喜到飛起，工作效率比平時快成倍咁多。

午飯時，阿麗曰：「你日日送支玫瑰花俾我，真係好多謝，實係有心，一個月下來，都要三幾百元也，好為你破費！」

「何況三幾百元，算得什麼？」

「我唔喜歡一支，我喜歡成束，你真係好傷嘢，不如你叫阿明仔每星期送一束。」

如果每日一束，阿麗曰：「一束，唔使日日送咁麻煩。」

「好呀，好呀！」白領方曰。

「你每一個月一次過給錢阿明仔買花，那不是更方便！」

「好呀，好呀！」白領方好人浪漫：「一年四季，春、夏、秋、冬，我每一季選取固定時花，叫阿明仔送上。」

白領方將一季的花錢交了給「後生明」。阿明即刻上來見阿麗。事關阿麗已吩咐落，錢到手即刻同佢講。究竟點解？

原來阿麗將那一筆錢，交到報館去，捐給一些不幸苦難人也！報紙刊登出名字：「捐款者××方，一千元。」

阿麗對白領方說：「我想過，與其送花給我，不如同你去做善事！」

白領方知難而退矣！

……凡例」表明了它的形式和內容。

《敝帚千金》列載的文字，大致可以分為三類：一是屬於移風易俗的。它大聲疾呼反對婦女纏足，說：「中國有三醜：一、八股，二、纏足，三、當街拉屎。」批判重男輕女思想，主張婚姻改良，反對宿娼納妾，提倡破除迷信，婚喪儉辦，主張戲劇改良，反對賭博，等等。

二是灌輸新知識。它連篇介紹地理、歷史、自然科學知識和世界大勢，慨歎：「這……

……一，求進化。求進化有兩條道，一是不自足，一是能仿效。

……不少，《敝帚千金》在「警官邪」方面講得也不少，它認為官吏的立論的基礎是「官吏為國民公僕」，而不應當「驕傲自大，由着性兒欺負國民」。這在有皇帝的年代裏，可以說是難能可貴的議論了。這些針對當時的時弊而下的針砭，衡諸今日社會主義的新中國，仍具有現實意義。另外，《敝帚千金》的文字全用白話寫成，比「五四」運動提倡白話文還要早十多年。這也是應該指出的。

小節可覘大道

吳其敏

……致無妄之災。間有一事，至今思之，猶足深慨。《揮麈錄》後錄卷十一載：「紹興丁卯歲，明清從朱三十五丈希真乞先人文集序，引文既成矣，出以相示。其中有云，公受今維垣益公深知，倚用而不及。至此，啟云，竊有疑焉。朱丈云，敦儒與先丈，皆秦會之所不喜。此文傳播，達其聞聽，無此等語，至掇禍。明清云，歐陽文忠《與王深父書》云，吾徒作事，豈為一時？當要之後世為如何也。朱丈歎伏。除去之。」這裏所記，容或小事一端而已，然小節可覘大道。朱敦儒以志行高潔，有經世才能稱時，此事則不檢。

丁卯歲，此即紹興之十七年，是年秦檜改封「益國公」。敦儒序中所言「受今維垣益公深知，倚用而不及。」對秦檜言是脫離事實，對王銍言是誣罔，而且也是捏造。彼與王銍皆會之（秦檜字）所不喜，無此等語恐將招禍。擺明他在這裏說大話、假話，為的是取悅於秦會之。此事可以看成是秦檜的扼殺之手無所不至，反過來，也可以看成是朱敦儒之膽小氣卑，向狂悖壓力屈膝。明清引歐陽修言，以正氣大義相迫服，不欲先人無端蒙污，受譏笑於後世。堪稱王銍有子。作《揮麈後錄》，時在紹熙甲寅，王明清年已六十有八矣。

……跟媽說，不等於跟那隻鬼說嗎？淑兒在電視上看見過這樣的故事，一羣鬼，在一個屋子裏，有時上了人身，就會做出怪誕的事情。

不然，媽媽的性格大變，又怎樣解釋呢？

為此，淑兒的功課更差了，在一次測驗中，她完全失去了升上中四以來所保持的水準，媽看了成績報告，又大發雷霆。

是這時候，媽媽偶然遇了對門的商太，商太爽快地建議：「叫我老頭子替她補習好了，反正他閑着無聊。」淑兒媽求之不得，而淑兒只要有機會離家門一下都好。

……校之中，偷偷到營門張望一下，耶律元宜雜在隨從之中，陪吳哥兒同出營門。

吳哥兒脫下孝服，換上戎裝，耶律元宜已經回來，說道：「她剛到營門。」覷妹，你猜那男的是誰？」

赫連清覷道：「敢情不是太監就是甚麼奧官兒，我才懶得管她的事呢？」

耶律元宜苦笑道：「你都猜錯了，那男的是公孫奇！」

赫連清覷留在「寶堂」，惴惴不安，現於辭色。

蓬爽魔女笑道：「這件事情來得意外，但焉知不是意外之福。」

赫連清覷訕道：「此話怎講？」

（八六二）

……好不高興，結果大都喝醉了——我連倒在地上，人事不省。」他說。

「反正，你是大將軍，你要做啥就做啥！」我冷笑。

「何麗滿，以後不准你這麼說！」他喊。

我們都不說話了。相見好，同往難。

機緣的關係，曾楠要我和她吃晚飯，她嘛，攜了一個香港女子。那些自以為很有文化，而樣子像鴨般的香港女子。

她對曾楠道：「離婚了？好呀，再找一個。要找一個像她那樣，在此地頭很熟，可以幫助你事業的女人！」

曾英東　郭宜興　何世柱　翁錦通　黃宜弘　梁樂　湯秉達　古勝祥　孫城曾

方顯揚　黃乾亨　唐正千　高智明　譚惠　魯啟兆　區炎　葉若林

添寶投資有限公司　實用電器金屬製品廠有限公司　西江發展有限公司　麗成貿易公司　添裕（香港）有限公司　華南發展有限公司　鈴利卓房　大昌實業公司

中曉發展有限公司　華一有限公司　中國酒業貿易有限公司　和順行有限公司　成利實業有限公司　粵佳企業有限公司　永豐貿易（1978）有限公司　海港石油有限公司

信和貿易公司　香港新中有限公司　仁輝貿易有限公司　大生貿易公司　傑栢有限公司　洪德散貨運公司　珠江船務有限公司

瑞華行貿易運輸　鉅業電子有限公司　鹽山有限公司　協聯巢湖機構協聯（香港）機械工業有限公司　仙士企業有限公司　裕華國貨公司

四海手套有限公司　RHONE POULENC ASIA LTD　榮興貿易公司　協成發有限公司　中華造船廠集團有限公司　日南岩井香港有限公司　偉業夏偉集團

影評

小太監幻夢的悲劇
——再談《中國最後一個太監》

扉白

看片名，可能有人覺得《中國最後一個太監》是部噱頭影片。但看過影片後，相信必定改觀。這不但不是一部胡鬧的影片，而且還是一部拍出了成績相當嚴謹的製作，使人有意外驚喜。

「末代皇帝」溥儀的傳奇一生，這些年來成為了拍片的熱門題材，中外影片都拍過了。《中國最後一個太監》也是以那個時代為背景，「最後」的太監要服侍的也就是「末代」的皇帝。這個取材，可以說是從不同的角度，去反映了「末代」的滄桑——不是皇帝的滄桑，而是小人物的滄桑。

片中的主角，未成為小太監春祿之前，是貧窮的村童來喜。由於眼見太監的「榮歸故里」，而興起了也來個「閹割」之念。但到得父親幫他行了「割禮」，並送到戲班受訓，紫禁城內的皇帝也面臨飄搖的風雨。直至戲班師傅將他荐進宮裏，做了丁公公手下的一名小太監，也呆不了多少時日，皇帝被逐出宮去，太監也被逐出宮去。

從來喜到春祿，是一個小人物企圖改變命運的幻夢。然而，太監是皇帝的附屬品，皇帝的幻夢也破滅了，太監的幻夢又焉能實現？影片的成績，來自拍出了這種特定時代背景下小人物幻夢破滅的悲劇性。

太監對皇帝愚忠愚孝的特點，在丁公公和春祿請求日本人讓他們服侍皇帝的那場戲中，表露無遺。丁公公的戲份不算太多，卻相當突出地成為了太監的一個典型。

春祿和青梅竹馬村女的一段情，以及革命黨人在這段情中組成的三角關係，雖然也表現出了人情味，及製造了車站「保皇」的高潮，但論切題，則仍是前半部份的戲為好。

觀劇隨筆

「神蹟」的聯想

靳仕森

《神蹟奇案》一劇從始到終都沒有「神」的存在，更說不上甚麼「神蹟」。

縱使劇中瀰漫着一種深沉詭秘的氣氛，但與超自然或「神」無關。一切都是人在種種主客觀條件下產生的反應而已。

劇中三個女性的關係集中於修院殺嬰案中，青年修女及院長均口口聲聲說是「神」，負責處理該案的心理醫生過往也與宗教有種種複雜的關係。究竟嬰兒何來？被誰所殺？修女的答案是「神」，醫生窮根究底所得的結果卻是一個少女可悲的遭遇，但宗教的外衣卻把這些事實美化，但背後一切所為，全然說不到「神」的頭上，這都是人與人之間種種關係的產品而已！劇中不涉及對宗教的評價，院長隱瞞事實以保教會清譽是可理解的，但最終解脫都是人類如何自處的態度。寄望「神蹟」倒不如以「知其不可而為之」的態度勇於面對自我。

看《神》劇觸發一番感受，說是莊皮雅劇本的優點，那麼，導演劉兆璋的處理手法，以及三位演員貼切的演繹自是功不可抹。劉兆璋在其演藝學院導演系畢業作品演出挑選該劇，實屬一個頗大膽的嘗試。在枝節的技術性問題（如燈光有點濫用）外，她沒有刻意經營奇情情節，而是緊扣着那低沉逼人的壓力，透過挑選得宜的演員把一個透徹勾劃人性的作品展現出來，特別是充份運用實驗劇場的設施及空間，簡單卻貼切地營造了與劇本呼應的空虛無奈的調子。

肥肥抱着欣兒，什麼煩惱沒有了

娛樂②

摘星錄

肥肥產後拍片增加 既愛女兒也愛賺錢

唐佩英

肥肥自有了欣兒之後，每次跟她傾談，總是把女兒掛在口邊，這句女兒什麼，那句女兒怎樣，欣兒名副其實是她的命根子。

「欣兒一日一日長大，反應也愈來愈多，母女可以溝通，那種開心感覺不可以用筆墨形容。」

在新年期間，肥肥與秋仔往新加坡登台，由於女兒有病，不能攜帶同往，登台以來一直牽腸掛肚。

「以前我不知道牽腸掛肚的滋味，原來好辛苦，今後我去到那裏，盡可能把欣兒帶在身邊。」

「肥肥不妨效法陳美齡，一邊工作，一邊帶孩子，到時真是時時刻刻同女兒一起。」

「不可以，我們工作地方根本不宜帶孩子。其實我不是一刻也不捨得離開女兒，只不過不可以分開太久啫！」

肥肥那次登台回來，甫入家門，叫了一聲欣兒，女兒便伏在她的肩膊上。

「當時我好驚女兒認不出我，幸好女兒有反應，否則我會傷心死了。」肥肥笑言道。

不知怎樣，講起了《西廂記》，肥肥立即說：「我不准女兒做崔鶯鶯。」

究竟何解了。

「崔鶯鶯太早熟了。」

肥肥的話題離不開女兒，事實上，欣兒出世後，她的片約大增，無怪她話：「女兒脚頭好」。

因為這個關係，肥肥對女兒疼愛有加，提醒她小心把女兒寵壞。

「女要錫的。」疼錫子女是盲目的。肥肥對欣兒是「錫到爆。」

肥肥近期主演電影，十分賣座，她有否提過加片酬？

「我不敢加片酬，怕沒有人找我拍片。」

許多人說，肥肥應該賺夠了，「專心相夫教女」，不是更好嗎？

「人心無厭足，錢又怎會有嫌多之理！」

然則，她的目標又是多少？

「這個好難說，賺幾多為之足夠，乃見仁見智，總言之我沒有目標，有得賺便賺。」

看來她現在賺的錢，比秋仔還要多？

「兩公婆邊有得計㗎。」

肥肥以前很怕拍片，覺得很辛苦，但現在為了賺錢，幾辛苦也不計了。

「唔辛苦點得世間財，何況有了欣兒，想法也改變了。」

又是為了欣兒，她心目中還有秋仔嗎？

「老公同女兒同樣重要，女兒將來出嫁同自己度晚年就只有老公，秋仔的地位更要嘅。」

肥肥還再重覆一句：「女兒細嫩，當然要對她緊張一點。」

多咀鳥

阿帆忽略了

阿帆

星期日，「亞視」有一個《奧運穿梭259》，阿帆偶然記起也會看看。

阿帆對「亞視」沒有成見。它有好節目，阿帆也會轉台。但一來是慣性，二來是近期未聞「亞視」有甚麼好節目，因此，即使有好節目，阿帆也忽略了，星期日的《奧運穿梭259》便是。

《奧運穿梭259》是「亞視」自己製作還是「奧運傳訊」製作的呢？《259》中有一個劇集《奧運風雲》不過不失，它最出色的地方是有組織，有選擇的重現一些奧運精彩內容。這個星期日，它介紹了中國健兒重返奧運為國爭光的精彩鏡頭。介紹了西德選手十二年後再奪金牌的經過。介紹了女子中長跑因擅碰而產生的戲劇變化。「亞視」不是沒有好的節目，可惜觀眾太容易忽略了。

紙上歌壇

林夕現身說法

李謨如

收到香港業餘填詞人協會寄來的《詞匯》，是第十九期了，對於一個業餘組織，能把一份雙月刊堅持出版到第十九期，其毅力真是可敬。

然而，感到這第十九期《詞匯》，無論是版面設計與文章的質素，都跌到很低的水平，賴以生存的廣告也只得小小的一個半個，似乎業餘填詞人協會方面正遇上甚麼困難，但願他們能克服重重困難，再次把這《詞匯》搞得有聲有色。

在今期《詞匯》上，看到填詞人陳嘉國寫的《我見我感》，寫他為唱片公司填詞的遭遇與感受，很能說出初為唱片公司填詞者的煩惱苦悶，因為很多時從選擇題材到個別字眼的變更，往往都不是填詞者的意願，但外人不知就裏，就會把「題材老套、商業味濃」等評語加在這些初入行的填詞人身上。

在《詞匯》中也看到一個消息，詞會找來了填詞人林夕，於三月二十六日晚舉行一個講座，地點是油麻地樂顯利社區中心，這該是林夕成名後的第一個講座，我相信是值得一聽的。有興趣者，可勿錯過。另外，如想索取《詞匯》，可附回郵信封去函九龍中央郵箱七一六六四號索取。

驚蟄開口

羅山

回鄉期間，每晚就寢都要放下蚊帳，否則那些「轟炸機」不斷在頭頂嗚嗚作響，確難以入睡。

真不明白，我是皮厚肉韌之人，但偏偏惹來蚊子叮咬，使皮膚起了一粒粒的紅點，痕癢難耐，往往忍受不住而抓得皮破見血才罷手。所以，春夏最令我苦惱之事莫甚於此矣！

不過，很奇怪，這次回鄉卻未曾被蚊子叮過一口，那些平時愛「吸血」的小東西，竟然只在頭頂身邊飛來飛去擾攘，而沒有襲擊的行動，莫非鄉間的蚊子不嗜血？

後來經舅舅解說才恍然大悟（其實是半信半疑）。他說：蚊子過了農曆正月十八驚蟄才開口叮人。

其實，所謂驚蟄，即春雷響之後，將冬蟄之動物昆蟲從沉睡中驚醒的意思，蚊子不叮人是否「未醒」而沒有口胃則不得而知了。

說到驚蟄後才開口，據說害人的「白虎」也是如此，所以，每年農曆正月十八之後，在路邊或天橋旁，不難見到「三姑六婆」模樣打扮的「專業人士」，口中不斷唸唸有詞，同時手上拿着一隻薄底鞋或拖鞋，猛力向地上的紙老虎和公仔撻打，此謂「打小人」。

忽發疑問，打小人者本身是否也是小人？這做法實不厚道，我個人反而覺得小人不用打而自有「天收」的！

台灣電影

康堤

一個名為「台灣電影八八」的匯展，由本月九日至二十一日，在香港藝術中心舉行。

此次匯展的七部影片，是最新作品。包括陳坤厚導演的《桂花巷》、王童導演的《稻草人》、萬仁導演的《惜別海岸》、林清介導演的《金水嬸》、廖慶松導演的《期待你長大》、王小棣和金國釗導演的《黃色故事》、邱銘誠導演的《白色酢漿草》。此外，尚有「陳坤厚作品專輯」的六部影片，節目可謂十分豐富。

台灣電影近年陷入低潮，但從匯展影片可見，低潮中的台灣電影仍有其成績，低潮謂低潮，許是從電影票房觀之，台灣最賣座的電影往往是港產電影，「金馬獎」中得獎的也常常是港產電影和香港影星大出風頭。但以拍攝出具文藝格調及質素影片的水準來說，台灣卻是優於香港的。

「台灣電影八八」，無疑是給香港觀眾提供了一個了解近期台灣電影製作的好機會。相信其中的一些影片，如獲本屆「金馬獎」最佳影片、最佳導演、最佳原著劇本的《稻草人》，會在香港正式公映。在香港，可以看到中國內地電影和台灣電影的匯展（包括香港電影），倘若這些匯展可以輪番在三地舉行，那麼

奇連伊士活再不從政？

城外影壇

伊士活快做老竇 羅拔韋納亦嫁女

齊齊

著名銀幕硬漢明星奇連伊士活最近宣佈，他不再競選下一任的小鎮卡梅爾的鎮長了。原因不為什麼，只為希望多放時間在家庭之上。

「多放時間於家庭之上」——伊士活沒說下去，有記者訪得消息，原來他的同居女友有身孕，家中將會多添歡樂氣氛。伊士活試過做神槍手，也試過從政，當父親的滋味，倒要多嘗一下。

那邊廂，一位美國著名電視節目主持人尊尼卡遜（他的名氣，大概相當於本地的金牌司儀何守信。不過，美國與香港，無論面積與觀眾或收視，都不能比較），對動物寵愛有加，他在馬拿布的豪華住宅門外裝上閃燈訊號，讓近視的海鷗不再盲亂地撞向他家的窗戶，又讓他更安然地欣賞家居面向太平洋海岸的優美景緻。

另一宗好消息，那是羅拔韋納的女兒姬蒂和她的男友快將步入教堂。這是韋納家的朋友透露的，據說韋納身為未來外父，已向未婚夫婦祝福，並準備在他們結婚當日起舞，助慶一番。韋納在圈中多年，雖然很少見到他跳舞，但區區表演，又算得什麼？

著名歌星比利祖（有名其貌不揚）的漂亮妻子，本身是個超級模特兒。她最近為一個日本頭髮護理產品賣廣告。不知怎的，她發現自己原來的金髮看似變綠了，結果，廣告未拍得成，皆因四個髮型師花了七個小時在她的頭髮上弄來弄去，才弄回金色。果真大陣仗！

紐約城的叫化子如今都「煥然一新」了。原來，一些製片家捐出十六萬的衣服給他們。這到底是為了做善事還是拍片？如此猜測並不是以「小人之心度君子之腹」，也許那批衫的所謂「新」，比他們原來的更襤褸，為的是方便拍片嘛。

張國強要突破也都搏

阿混

混吉記

張國強在《點指賊賊》中與關明玉有熱吻鏡頭，據說關明玉是劉德華的女友，朋友妻，不可奪，張國強事前也徵詢過劉德華意見。

究竟關明玉係唔係劉德華女友？

張國強話：「我都好想知，問過華仔，佢話好耐以前嘅事嚟。」既然問過當事人，張國強於是放膽去熱吻。

「熱吻滋味如何，有冇劉德華的味道？」

「車，我點知劉德華啲口水乜嘢味道嚟！」張國強反應都算快，即刻有反應，冇俾人裝彈弓。

張國強一向給人純情形象，今次在意國艷的新片真係被玩死，蛇鑽入褲檔，裸臀、裸跑、裸體坐浴缸……也都做齊，張國強為求突破，點都要搏一搏囉。

談藝篇

電影文化與藝術的共識

陳清偉

奪得最多項奧斯卡金像獎的電影，是否等如說這部電影的藝術成就最高，這倒不是一個容易回答的問題。藝術的評價標準與角度，使不同人或不同派別的人，在評定電影藝術之時，各有價值標準或僅是成見。這個看法並不否定有普遍的或贏得公認的價值標準存在，也就是說儘管有些人不同意普遍公認的藝術評價標準，藝術評價標準還是存在的。而評價藝術的活動還是繼續進行，奧斯卡第六十屆電影金像獎頒獎禮即將舉行，香港電影金像獎第九屆同樣完成了提名，等候最後結果。

當然少數的價值取用並非不值得重視，他們同樣可以在藝術領域中大放異采，但這不是用來限定其它人的藝術評價標準的，在自由社會中是各有各發展，各走向自己的道路。百花齊放，百家齊鳴。

正因為這樣，筆者對香港電影金像獎的推崇，從第一屆的籌備階段，經已認定這是一個香港電影文化活動的新紀元。同樣道理，一項名為「問鼎六十屆奧斯卡電影巡禮」的放映，筆者亦認為是一項具有文化意義的活動。

試想，在電影工業的競逐世界中，片商能夠合作地將他們的影片拿出來，作為一個新開始的放映活動，其間並不簡單。雖則說可以在活動中贏得有關影片的宣傳機會，但亦使有關影片公映日期受到限制，總不能在這個巡禮之前，先行將影片推出市面，使主辦者陷入進退維谷的處境。其次，在這樣一個巡禮中，一旦搞得不好，同樣會引來反宣傳效果。還有，這個活動要在奧斯卡提名公佈之後，又要在頒獎禮之前完成，時間短促，不是有「熟練技工」的《電影雙周刊》主辦，加上片商的彼此高度自覺與合作，根本不可能成事。從這裏，我們明白到推廣文化活動的眾策眾力的重要性，而這個又要基於彼此對電影文化或藝術價值的共識。

鐳射製作　只應天上有

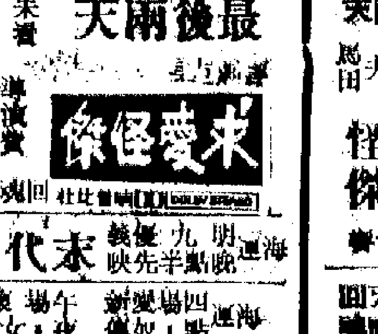
羅德列戈結他協奏曲

史丹

結他名家卡勞斯．波尼爾演奏羅德列戈兩部結他協奏曲，並附法雅三首舞曲，由杜托指揮蒙特利爾交響樂團伴奏，這是一款演奏及音響效果都非常突出的製作，分別於一九八一及一九八三年灌錄，數碼技術，現在以《Ovation》系列CD發行。

西班牙現代作曲家羅德列戈兩部結他代表作，一是《阿蘭費斯協奏曲》，另一是《為某一貴紳的幻想曲》（Fantasia para an gentilhombre），兩首以《阿蘭費斯》知名度更高，演奏錄音亦最多，其中以西班牙結他大師葉佩斯的詮釋最有魅力。波尼爾處理這部作品，最大特色是富知性及洗鍊感，活力充沛，幅度頗大。樂隊的伴奏也非常出色。

《為某一貴紳的幻想曲》是取自西班牙作曲家桑斯的小品曲譜成，據說曲中指的「貴紳」就是桑斯（也有人說是結他大師西戈維亞），此曲一九五八年在三藩市首演，由西戈維亞擔任獨奏。鐳射唱片編號：DECCA417748—2



演員對手強

蘇萍

《智不低頭》的劇情，是對一個龍虎武師極盡揶揄的故事。現實生活中會有不少這類師傅的苦況，單是受傷不能工作，家陷困境的事例便多的是。

這個劇集，很有苗頭，單是演員人選便是個好安排：鄭少秋、曾江、郭鋒、陳秀珠、蔣麗萍、胡楓、李國麟、李香琴、鄭君綿，加上新人劉美娟、李麗蕊、郭晉安與羅家良等，陣容不弱。

秋仔的謝文武，是個正面人物，剛強正直，照顧家庭，這個龍虎武師，正合他的戲路。劇集讓他與郭鋒、曾江這兩個大奸人鬥戲，是很有苗頭的一着，各人可算旗鼓相當。

郭鋒是能忠能奸之人，《季節》中的純品孝心，在這裏是蕩然無存，他與曾江那個陰國榮，狼狽為奸，各有目的，要置秋仔於死地。

陳秀珠的馬月仙，內心矛盾，貪威識食而致被壞人所乘，蔣麗萍已宣佈出嫁，退出娛樂圈，這個劇，當是她最後演出了。猶記得《春江花月夜》，她是演得不錯的。

尖東 華懋 華廣場 1 2 3 3-311300
帝后 香港仔　奧斯卡 牛頭角　銀都　珠江

華懋：七加場 午四場 點夜 最後一個 中國太監 首輪介紹 四點 同伴我行 午夜場 巴黎野玫瑰 一致
今明五場 八星報喜　今明五場 鐵甲小精靈
只映四點午夜場：富貴再運人 巴士110號 24X，26，208 小巴1，7，31M 直達

帝后：只映今天 性愛大哥大 明映無敵鐵甲瑪利亞 早場 好色女教師 四點 好色女護士
奧斯卡：今天最後 八星報喜 明映無敵鐵甲瑪利亞 早場 初哥到盡 四點 睡眼仔 午夜場 鬼使天魔

銀都、珠江：今天五場最後 李連杰首次導演新派形象喜劇 中華英雄 兒童不宜 明天獻映 芙蓉鎮 銀都今早場：賊仔

九龍影院聯合廣告

香港仔 國際　海運 國都　碧麗宮 淘大　凱聲 百樂 華聲　國泰 ABC　凱旋 銀星　麗聲 總統　南昌 樂宮

國際：今天五場請早 中國最後一個太監 香港仔 三十一點 玉蒲團 十三點 賜官福 早場 情敵 四場 正傳 午夜 青春
海運、國都：最後兩天 求愛怪傑 末代皇帝 九點 明晚先映 新愛場 四點 午夜 奴隸
碧麗宮、淘大：最後兩天 巨星史劇 最後今明兩天 酒心情緣 米洛 求愛怪傑 後天獻映 壯志英魂 早場 天后
凱聲、百樂、華聲：最後五場 小靈精 鐵甲 明天獻映 自由萬歲
國泰、ABC：風之谷 今最後 飛龍猛將 明天五場獻映 英雄本色 八喜報 最後兩天 求愛怪傑 後天獻映
凱旋、銀星：最後 富貴再運人 第五場四場 風之谷 十點九 四點三 愛的逃兵 暴女風 明天獻映
麗聲、總統：最後今天 夜場午場加 八喜報 明天獻映 鐵甲無敵瑪利亞
南昌、樂宮：今天五場 求愛怪傑 今天最後 中華英雄 明天獻映 芙蓉鎮 早場 四點

南洋 帝國 5-737388　娛樂 金聲　蘭宮 聯華 0-755733 0-4922946　康城 1 2 5-8854589　百老匯 ③②① K325731　利舞台 華盛頓　民樂 樂聲 3-617109 3-675649　好景 0-4922925

帝國、南洋：今天最後 水性楊花 明映 中華英雄 今天五場 明天獻映 芙蓉鎮
娛樂、金聲：最後今天 愛的逃兵 明天獻映 暴女風
蘭宮、聯華：最後今天 風之谷 港日導演宮崎駿傑作 明天獻映
康城：今天獻映 富貴再運人 家庭喜劇 愛的逃兵 明天獻映：暴女風
百老匯：今映 5.15 7.20 12.30 2.30 風之谷 粵語版 卡門之戀 12.15 6.00 3.00 9.00 中國最後一個太監
利舞台、華盛頓：第四周全線映 風之谷 港日導演宮崎駿傑作 華盛頓午夜場：最後勝利
民樂、樂聲：最後今天 八喜報 明天獻映 鐵甲無敵瑪利亞
好景：今天獻映 中國最後一個太監 今天五場 中國最後一個太監

祝賀

廣東省對外經濟貿易洽談會

開幕

請柬

謹訂於一九八八年三月九日至三月十九日在香港灣仔港灣道28號灣景中心1字樓中國文物展覽館舉辦廣東省對外經濟貿易洽談會，敬請

光臨

主辦單位：廣東省對外經濟貿易委員會
承辦單位：粵海企業(集團)有限公司
協辦單位：香港貿易發展局

霍英東　郭宜興　何世柱　翁錦通　黃宜弘　梁燊　湯秉達　古勝祥　孫城曾　張永珍　黃球　霍震寰　何耀棣　劉恩仁　吳兆輝　許偉　劉森波　徐展堂　容永道　廖明光　梁華　李乙輝　王孝行　陶開裕　伍忠　張中耕　張成雄　何炯鋭　張祝華　孫高元　李柱　李葵　王榮源　顏奮南　譚龍西　歐陽祺　李實田　關亨時　顏彬聲　劉迪　李仲潮　王守基　韓培坤　黃麗德

曾憲梓　方潤楊　黃乾亨　唐正千　高智明　譚惠　魯啟兆　區炎　葉若林　翟暖暉　何萬章　梁達光　邢炎忠　吳耀東　劉浩清　朱祖涵　楊應基　張耀宗　余國春　陳廣河　劉宇新　黃少忠　劉錦慶　石景宜　唐偷于　唐翔千　何厚鏵　崔德祺　梁達成　羅景榮　林保濂　倫錦　胡珠　葉文　吳炳昌　陳祥雲　謝德民　袁漢　邱成章　何華燕　莫貴良　蔡德河　丘達生　黃佩球　孔慶隆　鄭明德

添寶投資有限公司
實用電器金屬製品廠有限公司
西江發展有限公司
歷成貿易公司
添裕(香港)有限公司
華南發展有限公司
銓利車房
大鵬實業公司
汕華發展有限公司
豐華貿易公司
香港鴻利企業公司
捷迅發展貿易公司
屏山企業有限公司
宏豐發展有限公司
昇輝半導體廠有限公司
李世機構(香港)有限公司
豐利電子有限公司董事
樂寶集團有限公司董事
總經理林造灣
東京九一商事(香港)有限公司
超羣不銹鋼廚具廠
富泉貿易公司
麗斯貿易有限公司
恒昌製衣廠
聯邦實業公司
佛山發展公司
瑞典菲達加得利中國公司
廣興貿易公司
漢林行
深圳企業有限公司
運貿(中國)投資有限公司
永文昌有限公司
棉麻企業有限公司
恒興行
玉穎貿易有限公司
禮斯梅亞(香港)有限公司
何氏聯合公司
海華貿易公司
招商局集團有限公司
美國達利來有限公司
潤利證券有限公司
福州煙草國際有限公司
歐江國際有限公司
英昌貿易公司
TWD International Ltd
剛成有限公司
德深投資有限公司
建琳國際貿易有限公司
大華行
華潤貿易諮詢有限公司
大公報
達富金屬有限公司
漢貿集團有限公司
其士(中國)有限公司
大光公司
偉光針織廠有限公司
香港東亞貿易公司
恒基兆業有限公司

中曉發展有限公司
華一有限公司
中國酒業貿易有限公司
和順行有限公司
成利實業有限公司
粵佳企業有限公司
永豐貿易(1972)有限公司
海港石油有限公司
華昌國際(香港)有限公司
香港亨祺洋行
德盛行實業有限公司
華裕貿易公司
振興貿易公司
明成發展有限公司
全順實業有限公司
三隆國際
綜合化工工程有限公司
開大旅遊服務有限公司
萬實鋁業有限公司
香港新亞貿易公司
佳利達玩具廠(中國)有限公司
滙豐銀行中國業務有限公司
波記五金輪船用品有限公司
新世界(國際)貿易公司
企榮貿易有限公司
京華鋁業公司
湯淺商業(香港)有限公司
華僑商業銀行
永新企業有限公司
龍聯投資有限公司
仁信光明石油有限公司
山聯貿易有限公司
淳美紡織公司
華泰貿易有限公司
春雷貿易有限公司
內蒙古興源(香港)有限公司
經達國際貿易公司
華漁業發展有限公司
香港花城食品供應有限公司
南邦有限公司
益電半導體有限公司
廣豐行
CANON INC GUANGZHOU OFFICE
粵海工藝品有限公司
裕豐貿易公司
康力投資有限公司
香港中山僑商會
天輝有限公司
粵海輕工業品有限公司
梅氏金城製衣有限公司
吳福進出口有限公司
香港觀塘聯合會
香港中華出入口商會
浙江興業銀行
恒山貿易公司
新聯(集團)地產發展有限公司
三角洲發展有限公司
廣信實業有限公司
高聯貿易有限公司
成業玩具製品廠有限公司
粵山發展有限公司
AVA INTERNATIONAL LIMITED
LICA-AVA (F.E.) INDUSTRIAL LIMITED
ORIENTAL PRINTED CIRCUITS LIMITED
台興油廠
香港投計顧問有限公司
中戶有限公司
香港榮華工程貿易公司
潤僑貿易有限公司
深圳市上高土石方機械工程公司
雲港有限公司
六合公司
比德斯(香港)公司
登順有限公司
西太平洋集團機構
福華企業有限公司
永聯企業公司
德記莊有限公司
鼎協租賃國際有限公司
香港商業銀行
德昌行有限公司
光華昌行
香港中旅(集團)有限公司
華閩財務有限公司

信和貿易公司
香港新中有限公司
仁輝貿易有限公司
大生貿易公司
傑栢有限公司
湛港駿發貨運公司
珠江船務有限公司
南方貿易公司
豐誠實業有限公司
田賀有限公司
南華有限公司
國際棉業有限公司
實生銀行
大平洋貿易有限公司
招商局發展有限公司
僑發發展有限公司
恆大電子有限公司
新華(中國)有限公司
新港企業有限公司
爹那電業有限公司
安托集團有限公司
滋達集團
中建發展有限公司
西城投資(香港)有限公司
京泰有限公司
東江手袋製品廠
旭日製衣廠(香港)有限公司
華潤五金礦產有限公司
漢家國貨權運輸公司
龍騰代理有限公司
金東財務有限公司
實華洋行
永昇發展有限公司
越皇企業有限公司
富嘉國際有限公司
豐華布業有限公司
鴻輝企業發展公司
聯豐玩具發展有限公司
裕北有限公司
大明鞋業有限公司
長江製衣廠有限公司
新源國際貿易有限公司
亞太平洋實業(中國)有限公司
發年益機械有限公司
協成興企業有限公司
華閩(集團)有限公司
豫港企業有限公司
大興實業公司
萬威公司
香港定華貿易公司
東風醫療器材有限公司
興偉公司
新華銀行
裕興福企業有限公司
廣安木業有限公司
美利高貿易有限公司
綿博有限公司
華瑞企業公司
百利昌有限公司
香港風扇有限公司
永德公司
南源(香港)貿易公司
和運公司
松栢國際發展有限公司
英展國際貿易公司
廣聯泰製衣廠有限公司
遠東工業洋行有限公司
俊豪製衣廠
香港萬年磁有限公司
新加坡經濟企業(私人)有限公司
維和有限公司
維京印刷有限公司
新民利貿易有限公司
中領有限公司
華聯有限公司
港九水產業商會
紫山企業(集團)有限公司
大昌貿易行有限公司
中南銀行香港分行
滙奇企業(中國)有限公司
華技有限公司
保得工程有限公司
順明企業有限公司
三井銀行香港分行
聚華新立有限公司
聯發行(國際)市務發展有限公司
HPC LTD.
林記貿易運輸

瑞華行貿易運輸
鉅業電子有限公司
麗山有限公司
協聯集團機構協聯(香港)機械工業有限公司
仙士企業有限公司
裕華國貨公司
新河實業公司
新合記
西德捷高機械工程(香港)有限公司
寶光(馬氏)眼鏡製造廠
澳門聯發象牙廠有限公司
香港藝林象牙廠有限公司
金源家庭電器有限公司
張綠萍有限公司
華誠企業有限公司
憲藥工商機構有限公司
萬興隆行
興棧食品公司
香港恆豐參茸行有限公司
立信洋行有限公司
粵興貿易公司
浪淘花紗有限公司
聯合機器織造廠
恒生機器廠有限公司
成昌紙行有限公司
藍鷹洋行
益民國產電器有限公司
香港永聯磁帶有限公司
冠都有限公司
新新國際有限公司
德安製造廠有限公司
紹源行有限公司
新興盛集團
萬華鞋廠有限公司
中國廣告有限公司
華潤(集團)有限公司
新興通商有限公司
恒興影院
國興公司周修軍
志進實業公司
福航發展有限公司
萬昌貿易公司
添高貿易有限公司
交通銀行香港分行
西方化工美華有限公司
天安中國投資有限公司
德華行糧油土產有限公司
建林國際貿易有限公司
華潤機械有限公司
創進貿易有限公司
寶諾士納貝斯高(中國)有限公司
特惠洋行有限公司
粵商貿易有限公司
新加坡環球兄弟貿易(私)有限公司
澳門大榮製衣廠
新生玩具摩打有限公司
裕致機械有限公司
明基國際企業有限公司
能安企業投資有限公司
錦光貿易
建成記藤器廠有限公司
志成國際發展有限公司
愛利特香港有限公司
勉勵龍(香港)有限公司
金華機構(澳門)有限公司
南洋商業銀行
中美商務公司
南粵(集團)有限公司
寶粵貿易有限公司
堅雅(香港)有限公司
民安東芝有限公司
寶龍製衣廠有限公司
KINGS WIN TRADING CO.
成功製衣廠有限公司
MANPOWER INDUSTRIAL LIMITED
美國安美特化學公司遠東區分公司
圖方國際有限公司
中原電器行有限公司
中國專利代理(香港)有限公司
理安集團
南華(香港)貿易公司
思潔有限公司
鴻興塑膠廠有限公司
美光珠廠有限公司
利安納國際有限公司
中國光大集團有限公司

四海手套有限公司
RHONE POULENC ASIA LTD
綾成發有限公司
綾興貿易公司
中華造船廠集團有限公司
日商岩井香港有限公司
偉業夏偉集團
佳華電器有限公司
富利洋行
雅中有限公司
辰達集團有限公司
綿榮影有限公司
偉度金屬製品廠有限公司
奇盛工業產品有限公司
上海實業有限公司
嘉榮工藝廠有限公司
遠東集團有限公司
標準海打錶行
華達食帶有限公司
美亞貿易公司
捷華發展貿易公司
大成行運輸公司
澳門中國旅行社有限公司
香港巧婦有限公司
雅雄機器廠有限公司
樂興盒零件廠有限公司
瑞安(中國)有限公司
Yee Shang Development Co. Ltd.
瑋路企業公司
龍華永聯文具製品廠
鉅豐明有限公司
廣東省銀行香港分行
香港國利發染廠
香港森嘉貿易有限公司
華時絲綢有限公司
華怡玩具製品有限公司
金輝華實業公司
中冠印染有限公司
永光針織製衣廠有限公司
精達金屬電子有限公司
松源貿易行
聯大行
香港文匯報
德發冰衣製造廠有限公司
滿榮實業貿易公司
紐特國際有限公司
萬雅珠寶有限公司
中國大成行有限公司
香港新華發展有限公司
欣順有限公司
新英貿易公司
美百(中國)發展有限公司
香港貴海有限公司
一鳴家俬有限公司
金大實業有限公司
三湘有限公司
高強電鍍廠有限公司
華利成貿易有限公司
陸氏實業有限公司
華潤(集團)有限公司儀器業務部
東京銀行
鐘山有限公司
(澳門)東電工程有限公司
國際漁農畜發展有限公司
港新布廠有限公司
金溢投資有限公司
英昌建築材料有限公司
南麗貿易有限公司
遠盛鐘錶有限公司
益安製造有限公司
成風實業有限公司
朗德(代理)有限公司
致惠有限公司
陳偉企業有限公司
江海國際貿易有限公司
省建企業公司
春南塑膠製品廠有限公司
聯成油廠
偉寧達企業
TINS' CHEMICAL INDUSTRIAL Co. LTD
茂名市各屬旅港同鄉會有限公司
高州貿易發展有限公司
大寧實業有限公司
佳能公司
精工髮品廠有限公司
天利貿易公司
領進有限公司

澳門可口可樂[illegible]
[illegible]
永昌行
半島投資有限公司
永興貿易公司
金華機構(香港)公司
法國國家巴黎銀行
富達公司
里昂信貸銀行
北方集團
國際商業信貸銀行中國部
順達貿易公司
粵海工程實業有限公司
南豐企業公司
南大(澳門)公司
綿美工程有限公司
利兆豐國際有限公司
希爾達(中國)
王氏工業(集團)有限公司
高聯貿易有限公司
聯裕行有限公司
恆華電子有限公司
利華行有限公司
越秀企業有限公司
華泰食品貿易公司
栢克萊國際銀行
大進國際貿易(香港)有限公司
富碩企業有限公司
香港三菱商事會社有限公司
華事國際日品公司
宜豐實業有限公司
廣南行有限公司
粵海土產有限公司
中欣投資有限公司
粵海紡織品有限公司
粵海絲綢有限公司
粵海五金礦產有限公司
粵海化工機械有限公司
順成漂染廠有限公司
陸氏電業有限公司
粵海電子有限公司
粵信有限公司
粵海運輸有限公司
廣東(香港)旅遊有限公司
必達成投資有限公司
佛山發展有限公司
粵東發展有限公司
廣閩發展有限公司
中拓工程發展有限公司
廣惠發展有限公司
嘉應發展有限公司
湛興發展有限公司
茂輝發展有限公司
南珠企業有限公司
粵江發展有限公司
百粵金融財務有限公司
永發烟草有限公司
粵海物資有限公司
粵海陶瓷有限公司
粵林有限公司
粵利有限公司
華洋工程有限公司
廣東(香港)工程顧問有限公司
廣東(香港)國際經濟合作有限公司
粵海企業(海外)有限公司
粵海廣告有限公司
粵海企業(集團)[illegible]
[illegible]

同敬賀

(排名不分先後)

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

位於友愛邨愛曦樓對開鄉事會路

輕鐵工程計劃欠周 市民無處安全過路

行人通過要從月台行走或繞出馬路

公眾亭

編輯先生：本人是貴報的長期讀者，現欲借貴報一角，反映一項由輕鐵工程引起的問題，希望有關方面留意改善，以免日後發生交通意外。

本人居住在屯門友愛邨，發覺介乎愛曦樓與杯渡路的一段屯門鄉事會路，自從有關方面鋪設輕鐵路軌及建造多個候車月台後，該處屯門鄉事會路西行線行人路多處便出現行人「陷阱」，但遲遲未見有人改善，此實極易引起交通意外。

首先，屯門大會堂對面的一段屯門鄉事會路已經缺乏臨時的行人設施，途人的安全受到威脅。市民經過該段行人路時，只可採取三種途徑：第一是從已鋪好的路軌上經過，但極易被凸凹不平的路軌上的右方絆倒；第二是從興建中的候車月台上走過，但由於候車月台高出地面一米有多，與地面接駁之處由一道簡陋地用薄木板釘成的「梯子」連接，甚難攀爬，（此梯可能另有用途）要從候車月台走落地面時，多跳下了事，此亦十分危險，第三是從月台外的馬路上繞過，此法最易被駛過的高速汽車撞倒。但由於這一種方法比較簡單，本人見大部份市民都採用此一途徑。由於上述地點附近為巴士站，市民經常經過上址到巴士站候車或返家，所以使用者甚多，如不改善目前的情況，實易生意外。

其次，位於屯隆街對面的一段屯門鄉事會路行人道，是缺乏護欄設施，途人與車輛易有碰撞機會。其實，該段屯門鄉事會路每日都有大量市民經過，為免發生意外，有關方面應盡速進行改善。

故此，本人建議有關方面在工程的進行期間，加設一些行人設施，方便市民經過及保障途人的安全。

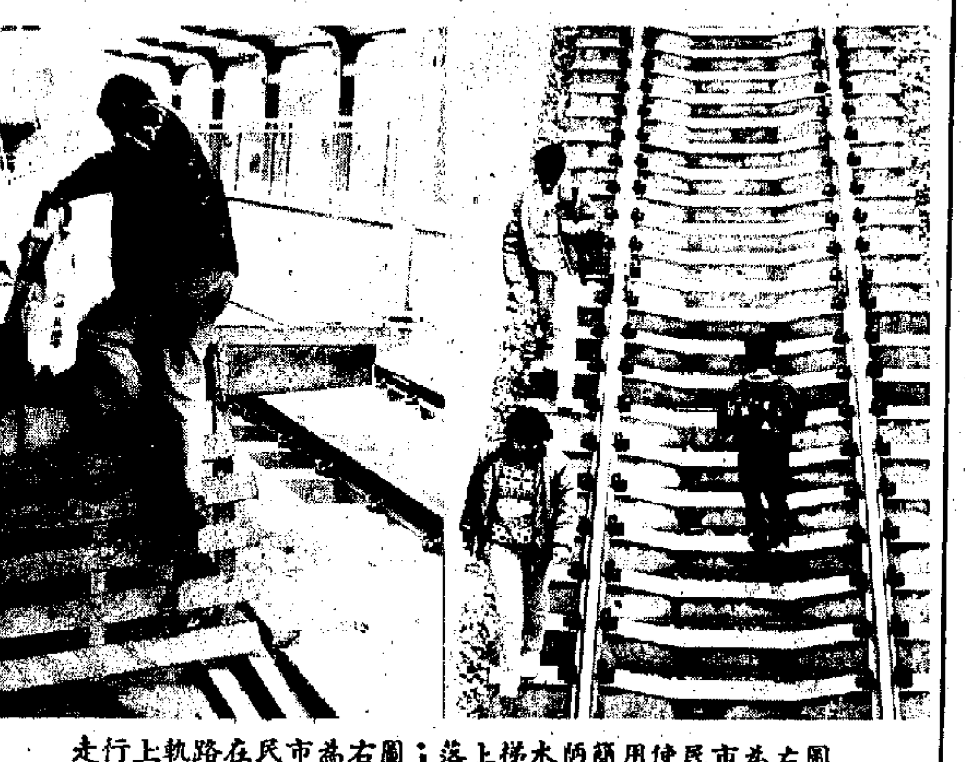
順祝編安

屯門居民上

圖為友愛邨附近一列設計欠佳月台。（本報攝）

按：本版記者曾到現場察看，發覺該段馬路兩旁確缺乏行人設施，對附近居民來往時做成危險及不便。記者已將有關情況向鐵路公司反映。

・文・



圖左為市民使用簡陋木梯上落；圖右為市民在路軌上行走（本報攝）

燈箱倒地

有圖為證

記者於三月六日往九龍灣採訪，途經九龍灣宏照道與常怡道交界，發覺該處馬路中心一個安全島上，有個交通燈箱毀壞塌下，恐對行人及駕車人士做成不便。

記者已將有關情況轉交交通投訴組處理。

・周・

圖為位於常怡道被撞毀的燈箱（本報攝）

生活圈

專線電話：五－七五一三〇三

總機電話：五－七五七一八一

社會服務

弱智兒童待寄養 愛心關懷助成長

救助兒童會呼籲市民熱心支持

你可有想過你的家庭可以容納一個輕度弱智的小朋友與你們同住？救助兒童會將為一些得不到家庭照顧的輕度弱智兒童，開創一項輕度弱智兒童寄養計劃，此計劃是由獎券基金資助。

救助兒童會累積過往寄養服務的經驗，深深體會到家庭式的照顧，是對兒童的成長甚有幫助，亦有見於現存的服務中，為輕度弱智兒童而設的住宿服務是十分缺乏的，故推行此計劃，旨在為得不到父母或近親照顧，十二歲以下的輕度弱智兒童安排寄養家庭，暫代照顧的責任，使兒童能享受家庭溫暖，而寄養服務的最終目標，是在其家庭情況得以改善時，使該兒童能重獲家人的照顧。

如果市民在二十五至六十歲之間，有一個愉快及穩定的生活環境，無論是已婚或單身人士，只要自己和家人都樂意接受一個輕度弱智的小朋友，便可以申請為此計劃的寄養父母。助養者的愛心和體諒，是可以幫助他們慢慢地成長，因為他們和一般小朋友一樣，只要有適當的照顧和鼓勵，他們都會不斷學習新事物，和人建立關係，只是他們的進度比較慢一點。

作為寄養父母將會是一件具挑戰性的工作，而在甄選過程中，救助兒童會的社會工作者會安排探訪、會談及座談會，幫助有意人士了解寄養父母的責任和權利。入住寄養家庭後，機構會全力支持，隨時樂意提供意見及適當援助。而寄養父母每月可得一千零四十六元作兒童生活津貼，及五百二十三元作鼓勵金。此外，於兒童入住寄養家庭時，可另得五百二十三元作添置物品之用。如兒童有特別需要，則可得到額外津貼，如需要就讀兒童院或幼稚園的兒童，則可向社會福利署申請學費資助。

然而，寄養父母付出的愛心和精神，任何金錢和物質都不足以回報，但是兒童的成長將會帶來無限的欣慰。如有興趣知道或參與此項服務，可致電救助兒童會五一七二六七九八或五一七二六九六二。

通告板

欲知傷殘人士心 學識手語就容易

藝術文化講座會 免費講解釋疑難

▲**手語班**：香港傷健協會柴灣傷健中心特別為想學習運用手語溝通的傷殘及健全人士而開設手語班，於三月十四日開始逢週二晚集會共十二講，費用六十元。除此之外，該中心也舉辦了普通話初班及中班、絲帶花初班、絲帶花中班、書法班和老人識字班等，歡迎十六歲以上傷健人士攜手參加，報名及查詢可電五－五六二六二八或親臨柴灣景興樓地下L一〇三室。

▲**免費藝術文化講座**：童軍知友社石圍角青少年中心將三月份內舉辦一系列的藝術文化講座，讓青年人接觸多類型的藝術文化。包括：篆刻簡介及示範講座、西洋藝術發展與時代悲劇講座及國畫的認識及初階講座等。

參加費用全免。報名可到荃灣石圍角邨石桃樓地下童軍知友社石圍角青少年中心索取登記申請表填妥交回即可，或電〇－四一六七六七九查詢。

▲**音樂比賽八八**：社會福利署粉嶺扶輪青年中心屬下之晨星服務團，謹訂於三月初再度舉辦「音樂比賽八八」，歡迎十四歲及以上之青年參加。比賽項目共分：獨唱組、合唱組及樂器組等三組，即日起接受報名，詳情可向粉嶺扶輪青年中心查詢，電話：〇－九三零零一零。

▲**「獻心獻南昌」之老人齋宴**：聖公會基愛社會服務中心—智毅社主辦，「愛心獻南昌之老人齋宴」，於三月十二日舉行，地點為元朗大樹下天后廟，收費三十元正。內容包括齋宴，參觀、遊戲，歡迎年滿五十五歲或以上之南昌區老人參加，查詢電話：三一七二八六二一九一報名地點：楓樹街球場。

▲**「小議員選舉」同樂日**：香港基督教服務處李鄭屋友誼會圖書館於三月六日及三月十三日一連兩個星期日上午分別舉行「小議員選舉同樂日」，藉此讓小朋友經驗選舉過程，歡迎十至十四歲小朋友參加，獎品豐富，查詢可電三一七二九八二一二六。

尋人啟事

梅興玉尋弟梅興誠 梅興均

梅興誠和梅興均，一九四九年隨青年軍去台灣。望知情者請來函：重慶沙坪壩區房地產管理分局謝儒孝轉。

梅興玉（一二〇一五）

馬驥尋內弟王子福

王子福，一九四九年隨軍去台灣。知情者請來函：重慶市市中區七星崗一村六十一號。

馬驥（一二〇一六）

周碧華尋弟周命壽 周之蘭

周命壽，成都空軍飛行隊長。知情者請來函：重慶渝州大學井口分部侯聯方明轉。

周碧華（一二〇一七）

王達之尋內兄馬龍韜

馬龍韜，國民黨財政部人員，一九四九年去台灣。知情者請來函：重慶市沙坪壩區食品公司轉。

王達之（一二〇一八）

余如玉尋弟余如貴

余如貴，原在天津市國民黨市黨部民運科工作。望知情者來函：重慶沙坪壩區烈士墓四川外語學院楊佑方。

余如玉（一二〇一九）

周玄常尋周吉志

周吉志（又名周安碧），一九四九年隨青年軍去台灣。望知情者來函：重慶沙坪壩區化龍橋中南橡膠廠子弟校。

周玄常（一二〇二〇）

呂淑裘尋弟呂君毅

呂君毅，一九四九年隨青年軍去台灣。知情者請來函：重慶沙坪壩烈士墓西南政法學院。

呂淑裘（一二〇二一）

張王平尋弟張宏琳

張宏琳，原是空軍通信軍官，一九四九年去台灣。知情者請來函：重慶沙坪壩區沙北街三九一一號。

張王平（一二〇二二）

持平篇

組別準則

唐約翰

鄉議局要求被列為選舉立法局議員的功能組別，被港府拒絕。

在政制白皮書裏，港府稱是根據四項準則考慮加入為功能組別的要求，即：功能組別應該是有份量和社會上有重要性的組別，任何新的功能組別都應清楚界定，以避免在決定任何人有資格被包括在內，和怎樣規定選民資格時出現困難，功能組別不應以思想、教條或宗教為根據；任何組織或團體都不應在超過一個功能組別內有代表。

鄉議局中人認為他們是符合上述準則的。這講得有理，鄉議局確無不符準則的地方。但是港府說，鄉議局是地域組織，不算功能組別。這樣講也非全無道理，只是說明了實際上還有其他標準，僅按上述四項宣佈為合格的，仍不能自動成為立法局功能組別。

現時選舉立法局議席的九個功能組別是：商界、工業界、金融界、勞工界、社會服務界、醫學界、教育界、法律界、和工程建築測量界。白皮書宣佈準備在今年裏增加兩個組別，是會計界及衛生界。這些顯得都是從行業或專業作界定的。如果依循這種分界方法，農牧界會比鄉議局更適合作為功能組別。農牧業團體也是正式提出了要求加入功能組別的，當然，香港農牧業人口下降，應否需要作為獨立組別，則屬於要另作考慮的。

對功能組別的界定準則，是會有許多爭議的，去年港府政制綠皮書裏也承認受到一些批評。但經諮詢窺見後，白皮書裏說社會上很多人贊成進一步發展這個制度。在起草香港未來基本法的討論中，多個方案也都贊成採用功能組別辦法。

鄉議局代表的是新界鄉村原居民的利益，同土地權益有較多關係。即使不把鄉議局作為功能組別，也並不就要堵住鄉議局選派代表進入立法機關的途徑。就如按白皮書的設計，立法局的各類議席中，有兩個叫「特別組別」的，留給由市政局及區域市政局選派的代表，實際也屬於區域性的組織。鄉議局是否可爭取作為另一「特別組別」呢？

政海微瀾

香港電訊業

唐武

七十年代中期幾種情況的轉變，逐漸結束了香港在亞太區電視廣播中的壟斷地位，這些情況包括：㈠一九七四年中國正式恢復在聯合國國際郵電聯盟的地位，㈡第三世界國家及地區的次第起來爭取權益，使國際郵電聯盟在七十年代中通過決議，明確規定任何一個地區，必須與鄰近三百公里內的地方協調地區內超高頻道的使用情況。

一九八四年國際郵電聯盟決定於八八年舉行亞太地區會議，而其中一個備受關注的議題就是中、港、澳三地的超高頻道分佈情況，據悉，國際郵電聯盟曾分[illegible]先行舉行準備會議，自行協商，以免在大會上出現過多的無謂爭執場面。

據其後郵政署一份提交行政局參考的文件透露，香港在電視廣播中的立場，是維持既有的四個電視台的播放頻道，換句話說，是願意放棄原來霸佔了天空中六個電視台播放節目的佈局，只要維持現有的局面。據悉，這個立場透過英國貿易與工業與中國洽商後，已經獲得中國方面的接納。

至於這個雙方已共同願意維持的和諧局面，會否在年內的國聯郵電聯盟亞太區會議中產生變化呢？這應該是留待下回分解的謎局了！

港人港事

中產者「夾心」如故

吳用

中產階級，本地的另一個別號就是「夾心階層」，新的財政預算案中，又一次說明了這確是一個貼切的形容詞。

儘管財政司在預算案中，十分慷慨地說，今次稅項的寬減，主要受益者將是中產階級。

無疑個人課稅的額外免稅額是提高了二千至四千元，可惜這只是須按收入回扣的額外免稅額，個人年入若已達十萬六千元的，在回扣制度之下已全無得益；而若將十萬零六千元除以十二，每月收入還不足九千元，可以說，提高額外免稅額中產人士毫無得益。

至於一萬五千元的已婚婦女工作免稅額更少得可憐，設想若已婚婦女須外出工作，家中免不了須聘鐘點女傭來加照顧，一萬五千元的免稅額只能聊作點綴，實際連支付人工也不足夠。

輪流講

停車收費錶新舊兩彈

指南車

近日翻閱報章，得知運輸署正試驗一種利用電子咭操作的停車錶，如果試用效果良好，日後將會廣泛採用，希望可以逐步取代現時的吃角子停車收費錶。

電子咭停車錶好用與否，我不得而知，但可以肯定，我不會貿然前去試用。第一，這些停車錶不普遍，無謂特意去停一停，費時失事。第二，那種電子咭用途單調，如果要泊一次車位而買回來，不知道要等到甚麼時候才會再次使用。對於這種先付錢而後服務的方式，我實在不大恭維。我想，除非運輸署免費向屬下職員派發停車電子咭，否則的話，其他的駕車人士只會視之為「蟹餅」的玩意。

說到街道上的吃角子停車收費錶，別人可能總會以為，這些都是為駕車而設的東西，只會方便了私家車。在我的心目中，一直對吃角子停車錶抱着「既愛又恨」的態度，既不希望將之全部取消，又害怕長期被其他汽車佔用，成為某些人的專用車位。

平心而言，街道上的吃角子停車錶並非真正正是造福車主。有時候，我要辦點急事而想找個「老虎錶」停車時，可能轉了好幾條街仍不得要領，看看街道上的停車位，不是沒有，而是被一些等候電召的客貨兩用車佔用着，其他的私家車駕駛人士，就只有「眼望望」的份兒。

以我個人的經驗，近幾年來，那種以「單頭車主」形式出現的客貨兩用車，在街道上越來越多，他們配備有無線電對講機，互相召喚，有生意可做之時，才駛離車位。就這樣，這些車輛白天都停泊在合法的吃角子車位上，彷彿道就是他們的營業地方，有時候一停便停上整個白天。到了晚上，這些車輛乾脆在車位過夜。

雖然不是每一個區的車位都被他們佔用，但在好些商業區，如旺角、油蔴地、灣仔、銅鑼灣、北角等地，想在白天找到一個吃角子停車位把車停下來，可能不是易事。我自己試過有一次，想在北角泊車，結果要把車子開到太古城，泊在訪客車位之後，再坐的士返回北角。

街坊議會

請防虐會主持社會福利論

Afonglan

街坊議員輪流上陣，今日應該輪都輪到我Afonglan發表高見矣！

我Afonglan，華名瓦封領，連日來冷眼旁觀一衆街坊議員發表社會事務見解，深覺彼等諸公講者多，真正有料者少，可謂「俾之無甚高論」，我Afonglan則素向獨具慧眼，觀察社會一貫仔細入微，所有論說從來皆是實際可行者，茲將鄭重提出一項打救香港經濟之重大議案，救社會福利名聲於傾倒之中。

或曰：瓦封領有乜搞拿，作如此狂安之辭，須知香港社會福利，素稱辦得唔錯者也。

其實，香港社會福利，一貫是「老鼠跌落天平」而已，其足以向人炫耀之處，無非是向老人家按月發放生果金，向無業者發放社會救濟之類。須知道，捱咗成世之老嘢每月才獲社署兩舊稍多，失業漢一月才有八百元，「多乎哉？不多也！」

夫，香港老人者，為香港之繁榮穩定作出過重大貢獻之人也。彼輩捱生捱死，可謂「貢獻大小與社會福利不相稱」之尤，而香港之失業漢，雖曾屢被稅局刮削，但一旦失業，每日卻只獲十七大元，濫此戔戔之數，實乃過朝唔捱得晚者。

為亡羊補牢計，特建議立即任命防止虐畜會主持社會福利事宜。蓋該會近日表現至佳，為照顧一露宿失業漢之三頭狗仔，也日付伙食費八十元，比社署饑失業漢日支十七元多出數倍。該會對狗如此，待人自必更有情味，讓其主持福利，當可杜絕「香港人不如狗」口實，並一洗社署待人不如防虐會待狗印象必矣。

洋紫荊

三言兩語

利令智昏

方川

一家銀行前幾天發生罕見的劫案。匪徒竟然是銀行的出納員，他在銀行關門之後，刀傷正在點算的銀行經理和女職員，掠走值三百多萬的鈔票、外幣和黃金。這件案子，只要稍有常識的人都知道很快可以破案。果然當天深夜，疑犯即被拘捕，控以行劫及企圖謀殺罪。

使人不解的是，這個人既蓄謀行劫銀行，應該想得比較周詳，而竟以為離開家庭，住進酒店便可以逍遙法外，連童稚也會知道那是逃不掉的，那豈非白癡？但真正白癡的人，相信又不可能做銀行出納員，更不可能自己去計劃這麼一件傷人劫掠案。有些事情，確實在情理之外。

如果還有什麼是情理之中的話，也許就是成語所說的：利令智昏。《列子》好像有這麼一個例子，有人在鬧市搶錢，立刻被捉住了。問他：為什麼有這麼多人還敢搶？他說，在下手的時候，「見金不見人」。

這似乎說的是昏話，卻實在是有一些人的心態。就在近日的一些報道中，只是金融機構的高級職員因舞弊、虧空而被起訴、判刑的便不少了。這些人工資相信不低，生活是高水平的，憑他們的業務知識，完全會知道按現在的企業監管制度，涉及巨款的舞弊行為，一定逃不了關，遲早都會暴露。即使跑到外國去，通過國際刑警，也不免引渡回來。

身敗名裂，是難免的悲慘下場。一個犯了這類案子的銀行助理經理，他的律師求情時說，被告因此次事件，在美國和香港都喪失了名譽地位及前途，失去入籍美國公民的資格，他妻子提出離婚，還將失去兩子一女。法庭算是同情他，判刑七年。但這能阻嚇被金錢蒙蔽了心竅的人嗎？類似的事情肯定還是會發生的，誠才真正使人概歎。

回響

十二分之一

穆歌

又傳廿座公屋出問題，有關居民可能需要遷出。

報上列出的這個消息，其實已非新聞。早一陣，在審理一個建築商涉嫌行賄案的證供，已透露過與涉的問題公屋數字。

在那次的透露中，與涉的問題公屋絕不止二十座，而是令人震驚的五百七十七座。

人們記得很清楚，自問題公屋出現後，被判定為問題嚴重而予以拆卸的僅得廿六座，近日傳出可能要遷人拆屋的，又有二十座。加起來，總共才得四十六座，還不到與涉問題公屋總數的十二分之一。

餘下的十二分之十一，即五百三十一座又如之何呢。

反應

花展

石龍

香港愛花的人可真不少，星期天下午坐車經過維園，見人龍在打蛇餅，從孔雀園排起，一直排到小童羣益會，再東去又折返，然後進西門看花展。花展場地甚廣，實如年宵市場，只見人頭湧湧，密密麻麻一片，似乎觀花亦要排隊，盛況空前。市政局舉辦這個世界花展的確是成功了，可惜展期太短，三幾天就完了，相信許多人抽不出時間去看，嘆息一番。其實這次展出的花，品種既多，又精工設計堆砌，實在是花了不少心血，為什麼展期這麼短呢？大概主辦當局對觀衆人數估計不足吧？大人每票收五元，在目前通貨膨脹的情況下，也不算得什麼了，應該估計到會有一定數量的觀衆。如果攤位還未撤的話，倒希望能臨時延長展期呢！

塵 景

大額賠償

盈杜

一名男子數年前乘搭舊式火車時，被別人的擔挑一碰，滾下路軌，再被火車輾過，因此終身殘廢。他入稟法院控告鐵路公司疏忽，結果得值，獲賠償一百七十九萬。

印象中，過去這個社會很少人會這樣去向法庭提出指控，後來，這種指控的個案增加，但被裁定得值的機會未必太高，至近年，個案增加外，原訴方面不少亦獲得勝訴，與訟人一方需要付出大額賠償。

這宗跌落火車事件算是近來類似案件中有數的大額賠償之一。

在外國的許多地方，如美國，案件中被裁定疏忽而必須賠償的數額往往令人吃驚，遑論說交通意外，就算廁所未有濕滑的警告標誌，有人摔了一跤亦可大可小。

有人說，這可以看到社會文明和合理的一面。也應該是其中的一面，而在合理的問題上見解的未必相同。

采寫餘事

「搏」與不「搏」

素一

做記者，若聽到一些難以立刻證實的消息，應如何處理？公布？或不公布？

當然，這要邀記者、編輯或主管人士去判斷消息是否真確。只是，這類消息，無論如何，有八成信心，便可還就情況公布。

這些報道，有人去「搏」，有人不「搏」，這要看其人之性格、處事態度、報館方針而定，但假若記者或主管人對事情有極大信心，而事件又極其重要，消息刊登的機會便比較大。這當然要冒一大險——成功的話，報紙受人稱讚，記者得到莫大的滿足感；不成功的話，由報館至記者都孭黑鑊。

過程中，可真緊張刺激，直到消息公布之時，也心掛掛。

事情公布後，發覺確對了，個心兼心力交瘁，發覺錯了，內疚不已。

只是，許多時，問題出現了，罪未必在消息來源——許多事情未到公布一刻，也不[illegible]

地鐵加價聯想

阿涛

粉筆生涯

何事輕生？

斯人

前一陣女大學生店舖盜竊被判罪，報章宣示姓名後，結果墮樓輕生，同時某預科生因感功課壓力，墮樓喪命，跟着又有女子為情自殺，另一天報載中大女學生疑因學業壓力及感情困擾，墮樓死亡……

一連串的例子，都表示年輕人面對感情、學業、工作、經濟方面的壓力，都有一死了之的「決心」，為什麼他們不敢面對現實，和親友從詳計議，解決問題呢？

我於三年前，曾經想到自殺，從三十樓高大廈，跌下平台，不就了結一切嗎？那晚我實耳痛得很。本來和學生們約好到大埔洞梓宿營的，深夜偏車回家去了，結果晚上徹夜未眠，輾轉反側，希望早點天光，巴不得打電話給專科醫生預約應診。結果左盼右等，很不容易才到早上十時，電話預約後心下放下一塊大石，我這個耳痛總有了結吧？說也奇怪，早上耳不痛了，我才有心情看報紙吃早餐呢！一看到醫生，我可樂了，因為「信者得救」，而醫生本身是虔誠的基督徒，他頻頻安慰我不用擔心生死問題，只是發炎罷了，吃藥後不礙事的。

那晚疼痛之際，為什麼不跳樓呢？現在想起有下列理由：第一我想到的是父母，他們胼手胝足，勤於生計，希望我們數姊妹長大成人，我死了，辜負了他們，誰會養他們呢？第二，我想到朋友，他們平日挺關心我的，我死了他們也感失望呀！第三，我想到心目中的「敵人」，他們一定可樂了，過去我曾受過他們不小干擾，嘲笑怒罵也一概不理，他們卑鄙言行令我不肯「埋堆」，他們不斷製造謠言也不能擊敗我，區區的耳痛，難道就能令我投降？「仇者快」是我不願見到的，結果沒有跳下去。

四年前事業遭逢挫折，爸媽在旁勸慰，朋友寬宥相解，提供多個可行辦法，加上答允做的義務工作，事前已排滿日程，結果感情上雖然略有波濤起伏，但也安然度過，並未輕生。

如果上述案主有多些親友好言相慰，為他提供多點辦法尋求解決……雖然未必能實際解決問題，但引導案主向積極方面思索，也會轉化危機，安然度過的。現在先後自殺死掉，我想：「親者痛」，親友們可能傷心一世呢！

第七張

分類廣告

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

港皇后大道東3－5號凱德商業大廈 字樓B座 電話：5 284050 5 284058

內地提貨 港澳買車 回鄉

車

有限公司

涌葵德街15-33號葵德工業中心 B、C及D室

1668（4線）

GOTLX HX

0-248711

GRANDOCEAN" HONG KONG

五十餘牌・由0.75－1.75噸。

五十餘牌・由9－12座。

型・吉普：豐田、三菱7－9座。

（豪華型）YS120（標準型）。

三菱88年新款（豪華型）26座。

噸・三菱牌3－10噸貨車。

環球工商刊物有限公司

美國進口商名錄1988

美國製造商名錄1987

聯邦偵探

★由局長梁仁專責★

939007 ③939989

739彌敦道8／F

元朗合益路建業街運興樓 67號地下 ☎0-757151

NO 安勉勞自動打咭機

DX-3000型

電話：5-411708-0

大陸兔毛及羊毛各

意者請電3-7575111

胸花領花 花布花邊

利德公司：（總行）九龍長沙灣道76號

聘請

業務員

高尚套房

歡迎大陸及華僑

務

東銀行

五十鈴中國標準規格載貨車
國內投資一合資、合作廠家必備最佳運輸工具
載重3噸、4噸平頭型平板貨車、柴油發動機，流線型設計，駕駛室寬敞，省油耐用，免費代送文錦渡，歡迎賜電垂詢。
總代理：合衆汽車有限公司
九龍林蔭街402-406號東盛大廈地下　電話：3-972323
九龍土瓜灣木廠街11號　電話：3-330151
新界元朗合益路36號A－B　電話：0-766276
香港告士打道80號　電話：5-277221
中國業務部電話：3-971233
ISUZU

大量現貨期貨
338電化鋁
恒進工程公司
☎5-8068938
地址：香港北角木星街3號木星大廈102室

中成行　旺角廣華街24號　3-857330　3-856670
全新左軚五十鈴12座新包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚美國混凝土車（容積九立方米）
日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士
各類型特種車輛、輕重建築開山機械
特價供應，訂貨快捷、期準、歡迎洽購

商業

分類廣告

每天每個位可排大字四個
細字三十六個，收費十元

全新日本五十鈴左軚雙排座農夫車
NHR 54 ELW　載重1.5噸柴油
NKR 12 ELW　載重1.75噸汽油
NKR 55 ELW　載重1.75噸柴油
免費代送文錦渡　歡迎賜電垂詢
總代理：合衆汽車有限公司
中國業務部電話：3-971233
九龍林蔭街402-406號東盛大廈地下　電話：3-972323
九龍土瓜灣木廠街11號　電話：3-330151
新界元朗合益路36號A－B　電話：0-766276
香港告士打道80號　電話：5-277221
ISUZU

★華粵汽車有限公司★
全新　左軚
・豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
・五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
・豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢　☎3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下，歡迎參觀。

全新日本五十鈴左軚八、九、十二座麵包車及十五座小巴
免費代送文錦渡
超豪華八座汽油WFR 12 DWLC連原廠風油軚雙冷氣暖氣收放機電子鐘小冰箱茶色濾光玻璃1994cc
豪華十五座柴油小巴連原廠冷氣收放機電子鐘2187cc　WFR 53 FBHLC
豪華十五座汽油小巴連原廠冷氣收放機電子鐘1994cc　WFR 12 FBHLC
豪華十二座汽油麵包車連原廠冷氣收放機電子鐘1994cc　WFR 12 DBLC
長陣汽油九座客貨車連電子鐘1994cc　WFR 12FVLC
總代理：合衆汽車有限公司
中國業務部電話：3-971233
九龍林蔭街402-406號東盛大廈地下　電話：3-972323
九龍土瓜灣木廠街11號　電話：3-330151
新界元朗合益路36號A－B　電話：0-766276
香港告士打道80號　電話：5-277221
ISUZU

經銷：進口組裝車、摩托車　國產名牌汽車、拖拉機　**納龍貿易有限公司**（正大集團機構）
香港皇后大道東3—5號凱德商業大廈5字樓B座　電話：5 284050　5 284058
名牌摩托車
上海幸福250A和C型
上海可上牌照，免購置稅
西德桑塔納小轎車
沈陽金杯、天津大發輕型車
南京五十鈴三噸柴油車
北京美國切諾基吉普車
北京212吉普車
上海760A小轎車，客貨車
東風、錢塘江五噸貨車
北京、天津、沈陽麵包車
北京東風、三輪車
廣東、湖南A12拖拉機
星馬：優勝國（私人）有限公司　電話：7335115
泰國：友誼貿易兩合公司　電話：2110848
國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市
汕頭特區汕納摩托車有限公司　電話：31333
贈車回鄉　港澳買車　內地提貨

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　☎5-754356　0-752388
現貨　包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

日產精神　以您爲尊　NISSAN
新款日產叉式起重車
現貨供應　服務至上
總代理：合誠汽車有限公司　地址：香港鰂魚涌道8-11號合誠汽車大廈　專線電話：5-8934980

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。
日本雪花　MARK VI　MARK IV　TD 2719-912電子扇　精工旋片式壓縮機
日本富士　大小客車空調
美國塞莫金　冷藏車冷凍機
大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室
電話：0-281668（4線）
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳真：0-248711
電掛："GRANDOCEAN" HONG KONG

香港羣平　文具　花盆　梳　碟架
永翔廠・出口批發
九龍長沙灣道223號　0-238825

中文打字
字同字排文多版件款表供格選用說大明各具書類小繁打合號簡
服務快捷　6943聯絡　⑤75

瑞典 besam
自動門、旋轉門
（保用壹年）
總代理：美亞國際工程公司　3-7988869　地址：香港九龍牛頭角道3號德寶花園三樓○座

專營：日本汽車、現貨供應、轉口中國
適行汽車服務公司
香港加路連山道九號
電話：5-767755　5-768687
●農夫車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由0.75—1.75噸。
●麵包車：豐田牌、三菱牌、五十鈴牌，由9—12座，及豪華型八座，F型●吉普：豐田、三菱7—9座。
●轎　車：豐田牌MS 132型（豪華型）YS120（標準型）。
●巴　士：豐田牌RB 20型、三菱88年新款（豪華型）26座。
●貨　車：五十鈴牌3噸、5噸，三菱牌3—10噸貨車。

全新豐田左軚麵包車、農夫車、的士頭，F型豪華麵包車、吉普車　小松挖土機PC200, PC220, 20HT 加藤挖土機550GS, 400G　裝載機小松D75-3, CAT 977L　推土機　D60P, D80A　永聯貿易公司　☎0-986772

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7236033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅120珠寶設計　萬雅130珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞琍爾首飾圖譜　日本金飾圖譜88版　世界名表圖譜88版
全美國進口商名錄1988
詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987
詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室　（現貨供應）

日本 **EBARA "荏原"牌**
油渣煤氣 工業蒸氣鍋爐系列
日本 EBARA 廠高科技產品之提供：歡迎垂詢。
ST / STE 型系列　貫流式水管蒸氣鍋爐（匹數由6.4～96匹）
HKL / HKLE 型系列　自然循環式水管蒸氣鍋爐（匹數由16～230匹）
SW / SWE 型系列　自然循環式水管蒸氣鍋爐（匹數由96～320匹）
衆力貿易公司
UNITED TRADING COMPANY
703, 7/F, SHUN FAT IND. BUILDING, 17, WANG HOI ROAD KOWLOON BAY, KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 3-7988197, 3-7988381.　FAX: 852-3-7999587
九龍九龍灣宏開道17號順發工業大廈七字樓703室
EBARA

聯邦偵探
★由局長梁仁專責★
③939007　③939989
739彌敦道8／F

現貨本田摩托車
CG125（四方燈）
每月大量供應
上朗汽車有限公司
電話：3-7960383 容小姐
九龍灣臨利街3號地下富洋工業中心

日本汽車摩托配件零售批發
中外合作直接入口品種繁多貨優價廉可用人民幣結算歡迎省內外公司和個人訂購合作或聯營深圳中興商場223644或223655轉241洽

實運貿易　九龍渡船角文昌樓40號弍樓　☎3-323351
日本全新翻新汽車轉口中國
中孚車行　元朗合益路建業街運興樓67號地下　☎0-757151
圖文傳真 3-7800647　電傳 40995 SEWIN HX
全新本田CG125電單車房艙
豐田12座YH51LB豪華八座F型甲種有天窗
豐田大皇冠MS132L皇室型及超豪華型
豐田雙排座農夫車、的士頭農夫車
三菱豪華吉普、原廠冷氣有彩帶
日產／豐田的士頭農夫車電油／柴油
翻新50鈴5噸平板貨車SCR長陣大吠
翻新日產8噸平板貨車CK20／SMR
翻新大實力12噸新款泥車CW52
翻新豐田麵包車YH50／61，RH34
翻新私家車，轎車
有驗車證，常備現貨
2.8　2.0妮2.8　2.0　1.8　2.8　2.3
皇冠　皇冠　仙遊　公爵　桂冠　藍鳥　平治　平治

集團專業經營　日本直接進口　轉口車輛業務
龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交文錦渡及各海關＊
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳真：3-970420　電傳32807 LW LTD HX
（各單位自備批文及外滙）深圳聯絡處：嘉賓路湖心大厦2棟20樓F座　電話：238607

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司　DX-3000型
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0

Sut Lick「實力牌」AIW 450型工業用牛仔褲針織雪花石磨洗水及全自動漂染機械（洗衣容量由160公斤－250公斤）
SCHNEIDER KESSEL BERLIN　西德製造"力達牌"HDO P型重型工業蒸氣鍋爐（匹數由1噸至10噸）
Sut Lick 實力牌工業機械
牛仔褲針織雪花石磨漂染洗水設備
行銷全球，高科技生產，十多年製造經驗，常備現貨，服務最好，可提供專業洗水技術顧問，廠房圖則設計及工程安裝等服務，歡迎垂詢。
總經銷代理：
實力機器工程貿易有限公司
SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.
地址：香港九龍紅磡鶴園街25,27,31及33號地下
電報：51519 SLMAC HX
電掛：SUTLICKMAC HK
圖文傳真：3-7640348
業務部電話：3-347417-10
「實力牌」SHE型離心脫水機
「實力牌」LDS-100型工業用烘乾機（乾衣容量由45公斤－180公斤）
意大利製"西施牌"高速翻模機，適合翻各類型重磅牛仔褲、西等（每小時可翻400條）

現有純大陸兔毛及羊毛各五十噸有意者請電3-7575111叫3089

華耀車行　☎③629817　③635292　③648666　電報：WELL MOTORH
九龍土瓜灣浙江街44號地下●現貨全新左軚豐田各款車●
專營：日本產各款全新・翻新麵包車農民車
日吉小轎車貨車泥車電單車建築機械
本田電單車CG125　回鄉贈車佳品

長期大量供牛仔布
艇梭機織72×42，7S×7S，60吋有意電3—7650933洽

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使實際生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備
三力電業公司　葵涌葵豐街25　31號華業大廈A座1樓B室
電話：0-220381 2　電傳：39708 SAMEC HX

棣畫　大道中三二一號　雲霞軒　電話：⑤438782

招生

供應**電化鋁**
錦琪貿易公司
★☎5-249339　5-244300★

木紋紙
供應現貨燙印塑料木紋紙請電5—213677

MST／XS／PT玻璃紙，白板紙，銅板紙，玻璃咭
尊和企業有限公司
5—461375

塑膠原料
及廠料香煙濾咀及絲策
TELEX：80197 HFFH HK
FAX：⑤414338

掛鐘機芯
日本名廠產品現貨應原廠裝配保證質國際標準價廉物美供電：⑤421047張太

檢查手套
醫用現貨大量徵購有意請電3—498285李小姐洽
(3-498285 / 286)

電腦各類I.C

80287	8253	4464
80286	8055	4164
80386	14051	2764
41256	4044	8039
27256	8748	6264
27128	27512	6116

H454435

電腦各類I.C

8088	16L8B	8259
2732	16R8B	7240
14069	14FUU	4011
14011	4N25	4069
14017	7232	8259
8255	8035	8286

H439629

自設苧麻製品加工廠，可按用戶要求，長期供應：苧苧麻，精干麻，膩松麻，麻條，麻紗，麻線，麻布，證全貨靚請電：3—7239283吳小姐洽

專代業客花起邊辦
胸花領花花布花邊
製衣配料常備現貨
利德公司：
（總行）九龍長沙灣道76號
電話：3-7766155, 3-7768033, 3-7783883(2線)
傳真：3-7766814　電傳：38686 HXWANHX
電報：5522 HK　郵箱：GPO 72877 KLN

惠刊廣告
請撥電話
五一七三六二一八

旺角住房
全新裝修・設備豪華
地方寬敞・交通方便
長居短住・歡迎查詢
3—887623

高尚旅舍
全新豪華裝修電話冷氣九龍大酒店樓上起長住特價6日5$780備洽
626679

中亞**高尚旅館**
招呼周到圍專遠郵全港最平
銅鑼灣區地鐵對面日租50起六天八折長住特廉大小房間八人大房清靜乾淨獨立冷氣電視設接送簽證機船票伙食
電話：5-786612　5-707289

租售

遺失聲明
我司現遺失於1987年1月23日到港206箱絹花之華夏企業有限公司代理「金線泉」提單No.1-68兩張，特此聲明作廢
艾倫洋行有限公司啓

聲明

聘國內經驗業務員
（一）熟識國內養蝦業及飼料市場業務員多名
（二）熟識國內印刷材料業務員多名
（三）熟識國內造紙及化工業務員多名
有客戶及家居廣州優先，請附履歷近照，函香港郵箱GPO BOX 10099

聘請

致輝旅舍
北角地鐵新裝修冷氣大客廳廚房供餐合華僑國內外遊客公幹人士早電60.-起
⑤633984

靚樓出售
北角地鐵對面南光猛單邊樓一梯兩伙12樓800呎57萬元按七成平過交租⑤720258

經濟宿舍
豪華裝修獨立電視浴室交通方便話合旅遊公幹探親電出
8907067　H8902071

遊客之家
銅鑼灣新大丸旅舍直街電視電話冷氣設備八人房酒店設備長住特價120起
⑤—8953903

致達住房
九龍旺角地鐵站口方便代辦一切交通手續價廉特價旅遊收物酒
⑤946516

套房減價
超級豪華東南亞酒店同胞來港會親歡迎減收180九龍彌敦道內
③7703366

長房住適合公幹特價
1-7591

南洋旅舍
銅鑼灣近大丸電視冷氣全新裝修適合公幹旅遊人士特價上人雙人冷日租05

東亞
港澳碼頭酒店附近遊會親對價格合理歡迎廣彩電冷視中心雙中心8 0
⑤—5463342

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司酒店設備日租100起長住特價只限旅客公幹・商元上
⑤—8951015

深圳　租售
①翠竹工業區南房高層新
②湖貝有電話
③怡景工業區住利地產
旺角信和13樓
K7803328

高尚套房
歡迎大陸及華僑

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行

香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5 762226
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西483—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行

紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯士甸道114-116號	3-7237938
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
鑽石山	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油麻地	上海街428號	3-324505

新界區分行

葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
荃灣街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0 6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大棠道	元朗大棠道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯巴大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行

長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行
國華亞洲（東區）有限公司附屬機構

版六廿第

呂淑裘尋弟呂君毅

呂君毅，一九四九年隨青年軍去台灣。知情者請來函：重慶沙坪壩烈士墓西南政法學院。呂淑裘（二〇二一）

張玉平尋弟張宏琳

張宏琳，原是空軍通信軍官，一九四九年去台灣，知情者請來函：重慶沙坪壩區沙北街三九一一號。

香港電訊業　唐武

利令智昏　方川

烈

賀

預

加洽

馮錦全 林植宣 李國永 侯仲成 尹立强 周伯玖

永成貿易公司 錦麗有限公司 東電有限公司 鉅業電子有限公司 千金一有限公司 …工藝品公司

慶發國際企業有限公司 南方基建電業有限公司 必發袋業製品有限公司 G·R·C·電子有限公司 永發機鑄廠有限公司 美利高貿易有限公司

同

（排名

熱烈祝賀

廣東省對外經濟貿易洽談會開幕

祥興集團　梁樹佳
祥興貿易公司　同敬賀
祥興科技工程有限公司

祝賀

江門市代表團參加
《廣東省對外經濟貿易洽談會》

黄球致意

祝賀

江門市代表團參加
《廣東省對外經濟貿易洽談會》

華盛昌機械企業有限公司致意

地址：九龍尖沙咀東部南洋中心第二座301號
電話：三一七二三九二二八

祝賀

江門市代表團參加
《廣東省對外經濟貿易洽談會》

鴻興柯式印務有限公司
大興紙品有限公司
新興洋紙有限公司
致意

地址：香港仔田灣興和街十五號大生工業大廈地下至五樓
電話：五一五三四一九一一四

祝賀

廣東省對外經濟貿易洽談會開幕
並向佛山市分團致意

香港華材投資有限公司
香港華強行
敬賀

地址：香港干諾道中200號信德中心2608室
電話：5-462098(總機)　5-464415(總經理)
電訊：81377 WSWK HX
電報：WONGWSW　傳眞：5-405472

地址：廣州市流花路中國大酒店438室
電話：666888 轉 438　677668(直線)
電訊：44888 CHLGE CN
電報：6888 轉 438　傳眞：677668

地址：海南省海口市華僑大厦336室
電話：24523 轉 336　26583(直線)
電訊：45039 HNCTS CN
電報：3307 轉 336　傳眞：26583

祝賀

廣東省對外經濟貿易洽談會

隆重開幕

桂林企業有限公司敬賀

著名京劇表演藝術家
關肅霜
邢美珠·梁建國等主演

3月20日《火燒裴元慶》、《鐵弓緣》
21日《金山寺》、《伯牙碎琴》
《失子驚瘋》、《大鬧拜山》
22日《通天犀》、《戰洪洲》
23日《全本玉堂春》
24日《盜庫銀》、《殺廟》
《金錢豹》、《打焦贊》
25日《全本四郎探母》
26日《全本呂布與貂蟬》

新光戲院隆重公演
晚上七時四十五分

票價
150元、120元、100元、80元、50元、30元
學生憑證到新光戲院票房
購買50元及30元之門票，可獲半價優待

售票地點
新光戲院、通利琴行(中環、金馬倫里)
查詢電話：5-657707

三月四日起
預售門票

關東雕刻機

用途：適合各種商業或工業五金及塑料雕刻。
＊常備現貨及零件，歡迎來電查詢＊

關東機械（香港）有限公司
KANTO MACHINE (H. K.) LTD.
電話：0-6931/82

乳膠手套保險套（技術）整廠設備代理

我公司是某台灣大乳膠設備在香港之代理，在銷售方面具有多年的經驗，如有興趣，隨時歡迎請聯繫 5-756393 或 5-757640 柯小姐及薛生。

天香樓
九港唯一
正宗杭菜
特設杭菜全席
每席 $1,180 足供二十位用
九龍柯士甸路18號C地下　3 688352　3 662414

祝賀

廣東省對外經濟貿易洽談會開幕

紅棉有限公司
東星行(香港)貿易公司
達豐貿易公司
同敬賀

中國對外貿易運輸總公司
湛江分公司

煙救602
川航香港－湛江－海口
每星期一航次
三天免費倉期

香港代理：
金富光船務有限公司

地址：九龍灣啓興道五號三樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳眞：3-7998386
收貨站：
廣東興產中心
九龍灣啓興道一號

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

熱烈

廣東省對外經濟貿

預

江門代表團參加洽

馮錦全
林植宣
李國永
侯仲成
尹立强
周伯玖
余銓針
陳三娣
闞植申
文松亮
伍忠
許興
胡定常
鄧開
甄熾常
莫秋雄
和記行
建新商行
新華銀行
恒生銀行
禮德公司
高力洋行
永高企業
成龍公司
華遠公司
大順公司
立新公司
捷利洋行
新原公司
恒豐公司
匯升毛織廠
合興電扇廠
惠源木品廠
恒星針織廠
英輝貿易行

永成貿易公司
錦麗有限公司
東電有限公司
鉅業電子有限公司
千金一有限公司
精藝工藝品公司
正南行有限公司
建安工業原料號
嘉利南有限公司
國盛行有限公司
三一企業有限公司
新景鞋廠有限公司
資豐實業有限公司
裕富紡織有限公司
南海企業有限公司
東源機械有限公司
遠大貿易有限公司
三興皮革有限公司
超藝科技有限公司
中國銀行香港分行
領威製衣有限公司
康年藥材有限公司
東方國際貿易公司
順發工業原料公司
富勝實業有限公司
中强發展有限公司
華春電器有限公司
豐華國際貿易公司
大同機械有限公司
三强投資有限公司
工業機械企業公司
新輝機械有限公司
天熾貿易有限公司
樂華企業有限公司
香港恒新紙品公司

慶發國際企業有限公司
南方基建電業有限公司
必發袋業製品有限公司
G·R·C·電子有限公司
永發機鑄廠有限公司
美利高貿易有限公司
希姆萊機件有限公司
中國光大集團有限公司
佳能香港交易有限公司
永泰隆參茸行有限公司
富聯建築材料有限公司
雷氏水族（遠東）貿易公司
香港泰山拓展有限公司
黃文石香港亞洲開發公司
昌興行商品代理有限公司
成利生蛇鳥獸行有限公司
偉度金屬製品廠有限公司
粵海化工機械有限公司
新界元朗四邑同鄉會有限公司
大豐飼料食品有限公司梁錦榮
華大機械設備有限公司紡織機械部
大明國際企業
企峯有限公司
萬達（國際）集團
海天貿易公司
南亞貿易公司
新中國氣體有限公司
益安製造有限公司
中國銀行澳門分行
澳門新光發展有限公司
澳門貿易公司
粵輕有限公司
澳門黃連記五金鋁材行

同

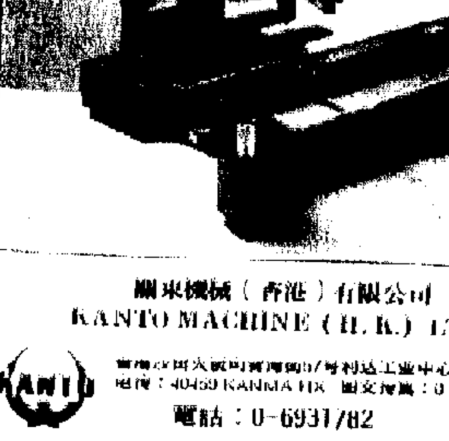
（排名

第廿八版

祝
江門市代表
《廣東省對外經濟
黃　球

祝
江門市代表
《廣東省對外經濟
華盛昌機械企
地址：九龍尖沙咀東部南洋
電話：三一七二三九二二八

隆重開幕
桂林企業有限公司敬賀

關東雕刻機
用途：適合各種商業或工業五金及
＊常備現貨及零件，歡迎來電

關東機械（香港）有限公司
KANTO MACHINE (H.K.)
電話：0-6931782

祝賀廣東省對外經濟貿易洽談會隆重開幕

肇慶城鄉改革成就顯著

社會總產值及工農業總產值去年比上年增二成半

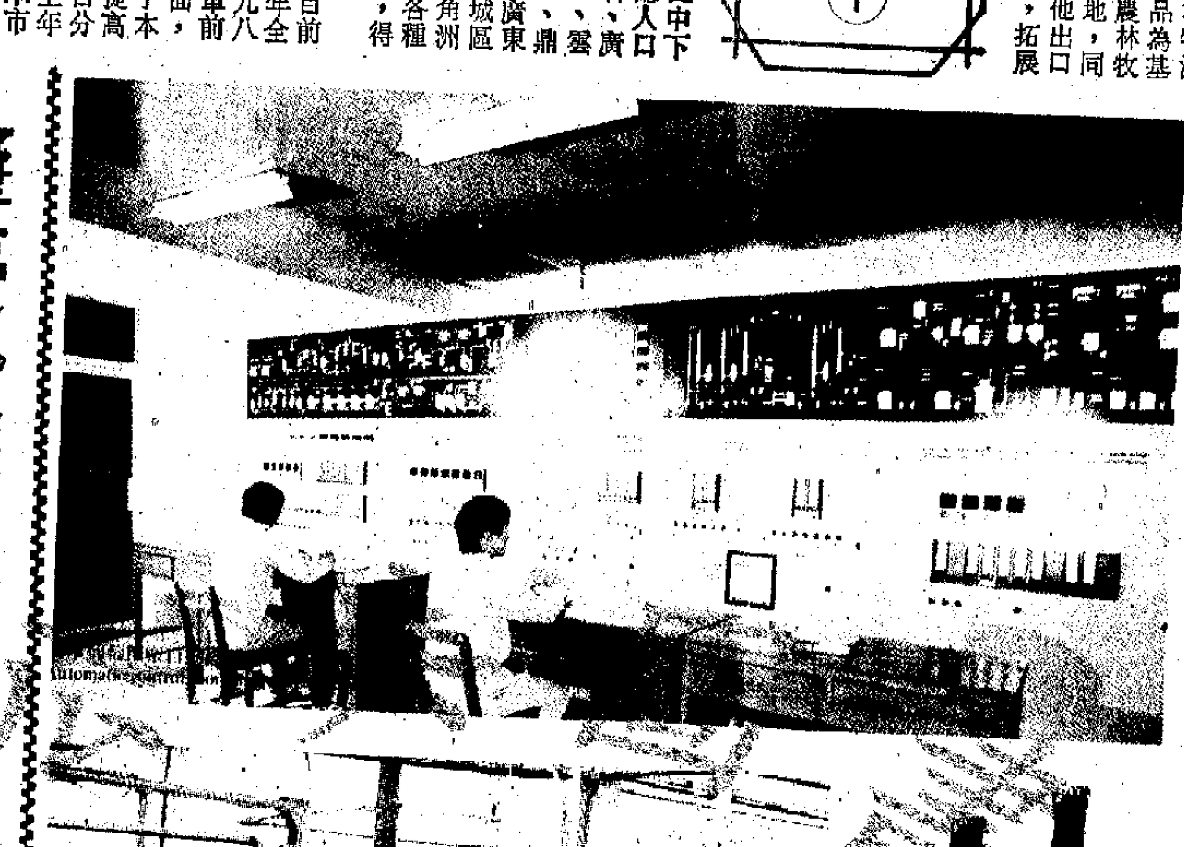
對外經濟貿易發展迅速　合資合作經濟發展勢猛

中共廣東省肇慶市委副書記
肇慶市人民政府主要負責人
唐廣安

唐廣安

最近，經國務院批准，撤銷肇慶地區，肇慶市升格為地級市，實行市領導縣的體制。新的肇慶市管轄原來肇慶地區的行政區劃範圍。新體制的建立，更有利於實行深化改革、擴大開放的政策，將會加快經濟和社會的發展。

實行改革、開放政策九年來，肇慶市積極貫徹執行中央對廣東的特殊政策和靈活措施，城鄉改革和各項建設都取得了顯著的成就。一九八七年全市社會總產值、國民收入、國民生產總值和工農業總產值比一九八六年分別增長百分之二十五，百分之二十一，百分之二十二和百分之二十七、比改革開放前的一九七八年分別增長百分之二百零三，百分之二百九十一，百分之二百九十三和百分之二百零六。對外經濟貿易得到了迅速的發展。近幾年，肇慶市企業與國外和港澳客商的合資、合作項目共一百九十六項，補償貿易項目四十八項，客商來料來樣加工五千多宗，合同投資總額近四億美元，引進生產線一百零一條，引進設備兩萬六千多台（套）。目前，肇慶市擁有「三資」企業和來料加工企業五百多家。在這些企業中，普遍合作愉快，一些企業已發揮出顯著的效益。對外引進步伐的加快，加速了肇慶市工業的發展，一批新的工業企業拔地而起，一半以上的老企得到了改造，企業管理水平也得到提高。一九八七年全市工業總產值比一九八六年增長了百分之三十九點四。這樣的增長速度是肇慶市前所未有的。在對外貿易方面，肇慶市以農林牧漁業傳統出口產品為基礎，建設一批農林牧漁特產商品基地，同時積極建設其他出口商品生產基地，拓展外向型企業，開發工業新產品，大力組織出口貨源，近幾年也取得了很大的成功。一九八七年外貿收購總值比一九八六年增長百分之十一點七，是一九七八年的六倍；自營出口比一九八六年增長百分之三十三點五，是一九七八年的四倍。



廣寧葡萄糖廠自動控制室

中共十三大之後，廣東作為綜合改革的試驗區，執行更加開放的政策，經濟開放區正在擴大。肇慶市市區和所屬的高要、四會、廣寧縣劃入珠江三角洲，享受國家對珠江三角洲經濟開放區的各種優惠政策。其餘各縣在執行對外開放政策的同時，繼續得到省對山區的優惠待遇。可以預料，這將對肇慶市的經濟發展起到很大的推動作用。

為謀求經濟的發展，肇慶市近幾年來致力於投資環境的改善。能源、交通、通訊、接待等條件已經有了很大的改善。星湖風景區建設得更美，並為往來客商和遊客提供各種服務和方便。我們在幾年的對外經濟交往中積累了一定經驗，對客商提供更加優惠的措施，以講求信用作為我們的一向準則，還制訂了對客商來肇慶市投資合作的具體優惠政策，加上審批手續的簡化，管理水平和辦事效率的提高等因素，我們相信是能夠和投資者愉快合作的。我們竭誠希望和歡迎更多的客商來肇慶投資，興辦合作、合資企業，並發展「三來一補」，在互惠互利的原則下，廣泛開展經濟貿易合作。

雲浮縣引進的大理石加工設備

肇慶市物產資源豐富

盛產首烏、巴戟、砂仁等中藥材；茶葉、水果、鮮活禽畜產量多；礦產品種繁多；松香、桂皮、木薯乾是大宗出口商品。

肇慶專題①

肇慶市位於廣東省中西部、西江中下游，總面積二萬二千多平方公里，轄十縣（高要、四會、廣寧、懷集、封開、德慶、郁南、羅定、雲浮、新興縣）和兩個縣級區（端州區、鼎湖區）。肇慶星湖—鼎湖風景區，是廣東省唯一的國家重點風景名勝區。本市城區和高要、四會、廣寧縣，屬於珠江三角洲範圍，享受國家對珠江三角洲地區的各種優惠政策，其餘地區多屬丘陵和山區，得到省的山區優惠政策的支持。

肇慶市多年來致力於經濟建設，目前已具備了一定的經濟基礎。一九八七年全市工農業總產值五十七億多元，比一九八六年增長百分之廿七點四，比開放改革前的一九七八年增長了近兩倍。工業方面，由於引進外資和國外先進技術，開創了本市工業新格局，企業素質有了顯著的提高，使工業總產值近幾年增長速度均達百分之二十以上，一九八七年工業生產比上年增長幅度更達百分之三十九。現在，本市已擁有機械、儀表、電子、建材、輕紡、食品、化工、礦冶、醫藥等十多個門類和眾多的工業企業，形成了頗具規模的工業體系。

本市有豐富的物產資源，礦產品種繁多。松香、桂皮、桂油、木薯乾片等是本市大宗的傳統出口農林產品，出口量均居全省之冠。此外，還盛產首烏、巴戟、砂仁等中藥材，盛產茶葉、水果，鮮活禽畜產品甚豐。同時，本市近年還建設了一批出口商品生產基地，在工業和農林畜牧業方面增強了出口能力。這些條件促進了本市對外貿易的發展。一九八七年全市外貿收購總額比上年增長百分之四十七，自營出口創匯比上年增長百分之三十一。

為進一步改善投資環境，加快對外引進的步伐，肇慶市大力加速能源建設，近年陸續建設了一批中小型水力發電站，一個裝機容量為二十五萬千瓦的火力發電廠也在雲浮縣建設中。本市自辦電加上省大電網的供電，構成了本市的電力系統。肇慶市的交通運輸條件在近幾年也有了很大的改善。廣茂鐵路經過本市的路段已建成通車，通車里程為六千公里的公路網把市區和各縣、鄉、鎮聯結起來。一個年吞吐量為五十萬噸的集裝箱碼頭正在市區動工建設。肇慶口岸有客、貨輪可直通香港，國家在肇慶設有海關。發達的交通運輸為本市的經濟發展、為肇慶市與港澳地區的經濟貿易往來提供了便利。

近幾年，肇慶市執行中央的改革開放政策，執行中央對廣東的特殊政策和靈活措施，對外經濟貿易活動日益活躍。在對外經濟交往中，本市注重貫徹對外商前來投資的各項優惠政策，注重合同，講求信用，保障客商的合法權益。今後，本市將一如既往地堅持互惠互利的原則，以求和客商愉快合作，共同發展。

肇慶投資環境不斷改善

成為外商投資理想地方

落實優惠措施保障外商合法權益為其排解憂難

自從中央提出對外開放、對內搞活經濟的方針，並決定廣東省實行特殊政策、靈活措施以來，通過努力貫徹執行國家有關對外開放的政策措施，落實國務院鼓勵外商投資的規定，肇慶市的投資環境和外商投資企業的生產經營條件不斷得到改善，肇慶市已成為對外商投資具有較大吸引力的地方。

從一九七九年起前來我市洽談投資，進行經濟技術合作的客商不斷增多，合作範圍及內容愈來愈廣泛，簽約項目愈來愈多。

這些項目有的已經投產，有的正在試產，有的尚在籌建之中。外商投資企業的相繼投產，對於促進我市經濟發展，加快經濟技術進步，增加社會效益起到了良好的作用，同時，促進了我市的內向型經濟朝着外向型經濟轉變，增強了我市產品出口創匯能力和後勁。

自從《國務院關於鼓勵外商投資的規定》（即二十二條）發布以來，肇慶市以及下屬縣、區各級人民政府，通過增強人們開放意識和觀念，努力排除妨礙「二十二條」貫徹執行的障礙和不利因素，造成一個良好的投資小氣候。特別是去年底，全省開展了貫徹「二十二條」情況大檢查，我市組織了百人檢查團，分別到各個外商投資企業，着重檢查「二十二條」優惠措施的落實情況，做到保障外商的合法權益，為前來投資的外商排憂解難，保障「三資」企業依法行使自主權，使企業生產經營更趨正常，外商對此反應良好。

隨着中央決定廣東省作為對外開放試驗區繼續先走一步，同時批准肇慶市所屬兩區和三個縣劃入珠江三角洲，本市將採取更加靈活的措施，給予前來投資的客商提供更多的優惠和方便。

——在優惠政策方面，客商在本區投資，除按國務院和省規定的優惠政策，在山區可享受山區的特別優惠，在三角洲地區可享受珠江三角洲經濟開放區的政策優惠外，我們還制訂了《肇慶市對外商投資企業的優惠辦法》，向客商適當讓利，使客商有利可圖。

——為方便客商前來投資，要簡化手續，減少環節，提高辦事效率，做到一支筆審批，促使項目早簽約，早審批，早投產，早見效益。

——進一步完善本市地方性優惠配套政策措施，落實外商投資企業自主權，使外商能夠按照國際慣例進行經營。

——對外商投資企業使用場地、廠房，優先安排，並予以優惠和方便，企業生產所需的水電、燃料、運輸、通訊給予優先安排，合營企業自行補充發電的差價，由我方給予補貼。

——大力興辦經濟開發區和工業村，向前來投資的客商提供充裕的廠房場地，縮短企業籌建周期。

——對外加工裝配、補償貿易企業除享受國家和省的有關優惠外，對承接「三來一補」業務的企業，所有的廠房場地收費從廉，工人工資計價給予特別優惠。

——外商到我市各山區縣，發展加工裝配業務，運輸費給予優惠，原材料或產品可運送到出入境口岸，境內運輸由我方支付單程或雙程費用。

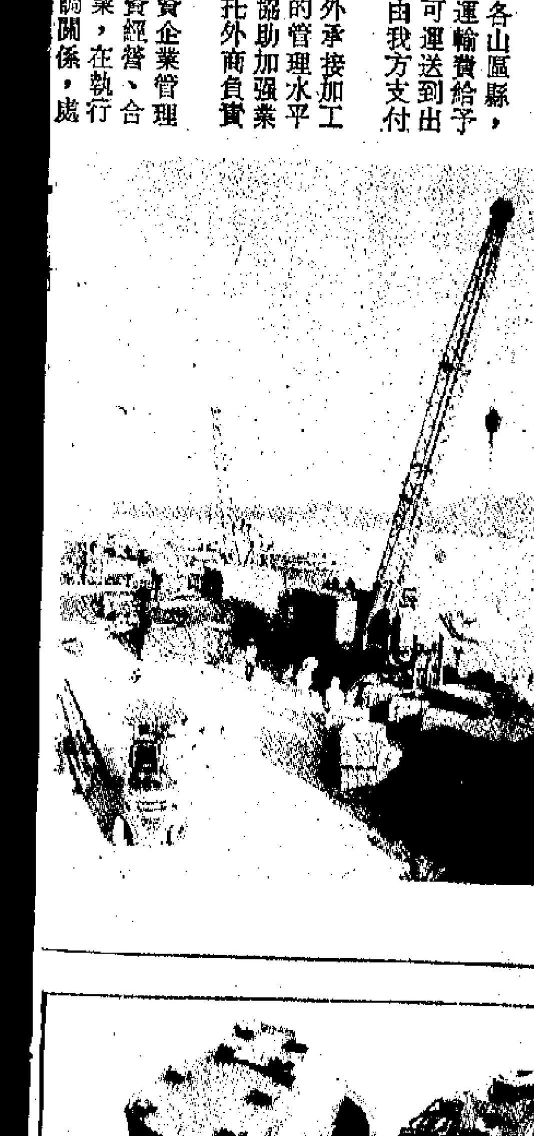
——為了提高對外承接加工裝配、補償貿易企業的管理水平，外商可派常駐代表協助加強業務技術管理，也可委托外商負責生產業務管理。

——市設立「外資企業管理辦公室」，對中外合資經營、合作經營和外商獨資企業，在執行政策，遵守合同，協調關係，處理爭議糾紛等方面提供指導和服務。

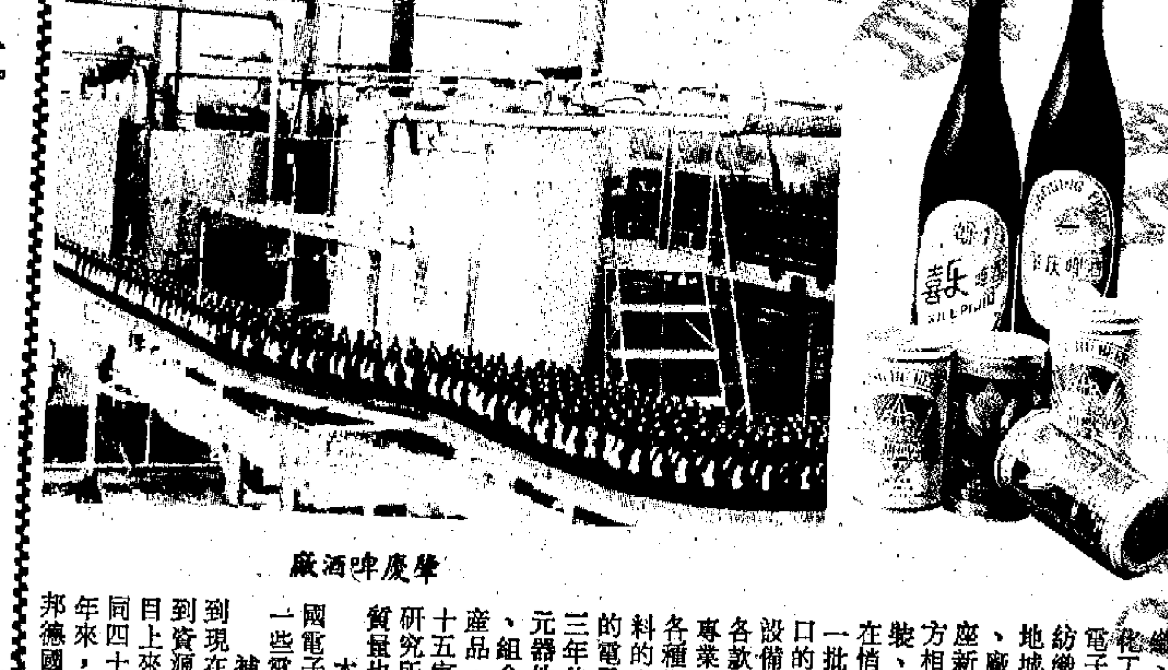
通過開放以來的實踐，我方堅持平等互利，講求信用，保證質量，按時交貨，友好合作的原則，客商與我方普遍合作愉快。

我市是一個富有開發潛力和發展前景的地方，並願為客商提供良好的投資條件和環境。為了加速我市經濟技術發展的步伐，我們提出了一百四十六個招商項目，熱誠歡迎港澳工商界及華僑、海外商人前來洽談簽約。我們深信，在我們的合作中將會獲得使雙方滿意的經濟效益。

肇慶市對外經濟工作委員會



繁忙的外貿碼頭



肇慶啤酒廠

「三來一補」在肇慶蓬勃發展

九年來加工費收入年遞增率達百分之六十二強

行業遍及服裝輕工紡織電子塑料五金皮革建材食品等

肇慶市擁有豐富的資源、充裕的勞動力和便利的水陸交通，為發展「三來一補」（來料加工、來圖來樣加工、來件裝配、補償貿易）提供了很有利的條件。近幾年來，肇慶市執行國家對外開放政策，利用這些條件，逐步吸引客商前來投資合作，使本市經濟逐步向外向型經濟轉化。自一九七九年以來，本市的「三來一補」業務蓬勃發展，加工費收入平均每年以百分之六十二點七的速度遞增。九年來，本市共簽署加工裝配合同五千多個，引進設備兩萬多台（套），從業人數也從一九七九年的四百多人增加到三萬多人，承接加工裝配業務的企業三百多家，遍布城鄉。

本市加工裝配業務從服裝加工開始，繼而擴大到輕工行業，並逐步發展到電子、塑料、五金、紡織、皮革、建材、食品、機械、化工等行業。其中紡織、服裝、電子、塑料行業發展尤為迅速。紡織服裝企業如雨後春筍般在各地城鄉湧現，昔日被閑置的倉庫、廠房，變成了加工場所，一座座新工廠在勞動力比較集中的地方相繼建設起來，羅定的紡織服裝、郁南的塑料等勞務性加工區在悄悄崛起。現在，本市已有了一批從紡織、印染到加工成衣出口的骨幹企業，擁有配套齊全的設備，能加工出口高、中、低檔各款服裝，從事服裝加工出口的專業企業有一百五十三家。加工各種塑料玩具、日用品、包裝材料的企業不斷湧現。過去，本市的電子行業幾乎是空白，一九八三年後，已能加工出口各種電子元器件、零部件、中周、收錄機、組合音響、電子表、計算器等產品，目前，本市電子行業已有十五家骨幹企業，一個電子技術研究所。電子業迅速發展，產品質量也不斷提高。

本市生產獨石電容器達到美國電子聯合會ＥＩＡ標準，其他一些電子元件也達國內外同行業先進水平。

補償貿易也從最初的小型紡織項目發展到現在的大中型項目，資金投向也逐步轉移到資源開發性項目和加強本市基礎設施的項目上來。到去年底，已簽訂各類補償貿易合同四十八宗，合同投資額達六千萬美元。幾年來，我們先後引進了澳大利亞、日本、聯邦德國、意大利的大理石、花崗岩開採加工設備，開發本市豐富的大理石、花崗石資源，生產荒料、石板材、石米、石粉，石工藝品、人造石板材等系列產品出口，成為廣東省的重要建材出口商品基地，引進了微粒板、組合家具生產線，以山區的木材為原料，生產微粒板和高級家具出口；引進日本設備，以木薯為原料，生產醫用無水葡萄糖，引進美國彩色油墨設備、技術及配方，用本地盛產的松香生產彩色油墨；引進造紙設備，利用竹木資源生產竹漿板、銅板紙，還以蠶絲、苧麻為原料，生產絲麻紡織物，引進聯邦德國設備等等。這些項目的投產，充分體現了肇慶市的資源優勢，使本市出口商品從傳統初級產品逐步更新換代，轉變為深加工、高檔次產品進入國際市場。

「三來一補」企業的迅速增加，活躍了本市經濟。本市的對外開放經濟，是以「三來一補」為起點，逐步引進技術設備、管理經驗，培訓了人才，促進了原有企業的技術改造，同時建立了一大批外向型的新企業，使本市的產業結構、生產布局逐步得到調整，趨於合理，更加適應國際市場競爭的需要。

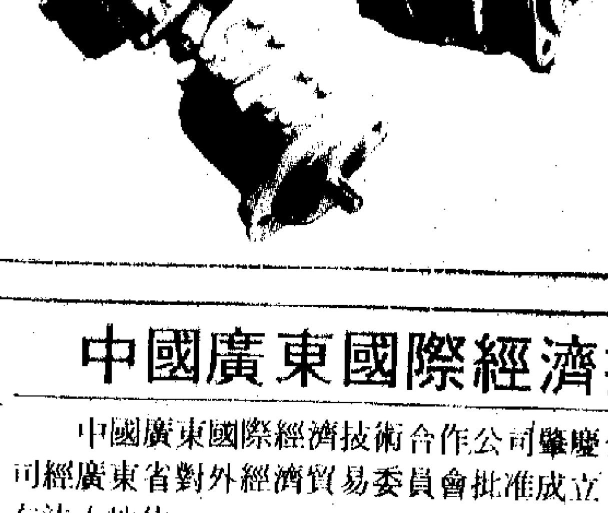
近幾年來，前來本市開展「三來一補」業務的客商不斷增加。最初不少商人前來投資只是試探性的，後來逐步作出長期經營的打算，增加投資額，擴大加工範圍，引進技術設備，出資建廠房，發展原材料生產，培訓技術骨幹，改善工人的工作和生活環境等。不少客商在加工裝配業務中獲得了滿意的利潤，同時了解到我市的資源優勢以及政策、措施的優惠，增強了在我市投資的信心。

肇慶市還有豐富的資源尚待開發。隨着經濟體制改革的進一步深化，農村中將可提供更多的勞動力，為「三來一補」業務的發展提供後備力量。目前，本市各縣、區已逐步規劃興辦對外加工區，興建招商廠房，完善基礎設施，制訂更優惠的政策，在稅收、進出口管理、供電供水、廠房場地租金、工人工資等方面，給予客商更多優惠。特別是中共十三大後，廣東作為全面改革的試驗區，得到了中央給予更加開放的政策。我們相信，這些都將促使本市「三來一補」業務進一步蓬勃發展。

肇慶市對外經濟工作委員會

廣東液壓泵廠

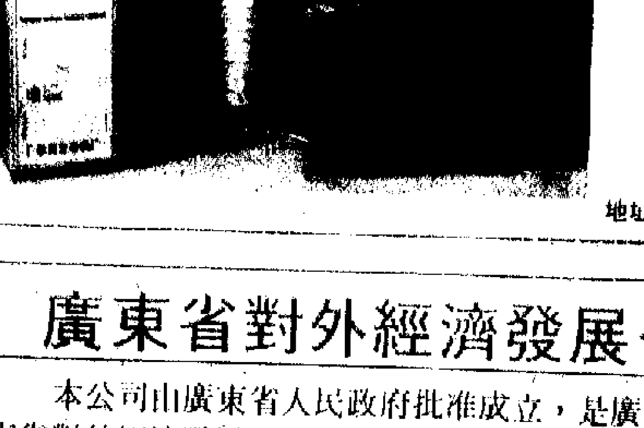
中高壓葉片泵



廣東液壓泵廠，是專業生產中高壓葉片油泵的生產廠，已為全國塑料主機廠配套，及為進口注塑機用戶排憂解難。油泵與美國、日本、西德油泵的壓力、聯接尺寸匹配。品種有單泵、雙聯泵、三聯泵、變量葉片泵、低速大扭矩葉片油馬達，規格系列齊全，產品暢銷全國，歡迎選用，樣本函索即寄。

地址：廣東省羅定縣瀧江路41號
電話：銷售科22706　電掛：5307

廣東真空設備廠



廣東真空設備廠處於風景優美的肇慶市，是國家機械委重點企業。該廠設備精良，技術力量雄厚，具有二十年生產真空設備的經驗，是國內頗負盛名的真空設備專業生產廠。主要產品有２Ｘ系列旋片式真空泵，各種規格的真空鍍膜機，裝飾鍍膜機、磁控鍍膜機、建築玻璃鍍膜機、捲繞式鍍膜機、建築玻璃鍍膜機、真空包裝機。

該廠產品質量優良，擁有六個國優、部優、省優名牌產品，其中2X－0.5型真空泵連續多年保持國家銀質獎，並被用戶評為"1987年廣東省最佳工業產品"。

該廠熱忱為用戶服務，免費對用戶進行技術培訓，免費提供配套工藝，為用戶安裝調試設備。

地址：廣東省肇慶市順排街　電掛：3119　電話：22524 25572 25595

中國廣東國際經濟技術合作公司肇慶分公司

中國廣東國際經濟技術合作公司肇慶分公司經廣東省對外經濟貿易委員會批准成立，具有法人地位。

本公司經營範圍：在國外和港澳地區開展承包工程、勞務合作、提供技術服務；同外商在海外合作舉辦建築工程、資源開發、技術合作、中外合資辦廠、社會服務性企業；承辦對外經濟技術援助和聯合國多邊援助項目等；經營建材、電子、機械、五金礦產、化工、輕工、紡織、土產、食品等商品進出口業務。

地址：廣東省肇慶市城中路49號
電話：27029, 27939, 31191
傳真：31195
電傳：44630 TECZQ CN

廣東省對外經濟發展公司肇慶地區分公司

本公司由廣東省人民政府批准成立，是廣東省對外經濟發展公司的下屬公司。經廣東省工商行政管理局登記註冊，是對外經濟貿易綜合性國營企業，享有進出口權，具有法人資格。

經營範圍：

利用外資、引進先進技術及設備，興辦中外合資、合作經營企業，承辦"三來一補"租賃業務，經營進出口貿易和代理進出口業務，代辦報關。

總經理：陳振業
電話：24321 31049
電報掛號：0278肇慶
傳眞號碼：25715
電傳號碼：44308 GFEZQ CN
地址：中國廣東省肇慶市芹田路5號

第八張

祝

興
巷

肇慶專題②

內地實行對外開放以來，吸引了大批的海外華僑、港澳同胞投資辦實業，這是一項強國富民的上等國策。近幾年來，為支持家鄉經濟建設，我在廣東投資，興辦了幾項實業，已初

一、輕工行業
一、中密度高級噴塑微粒板
二、中密度微粒板
三、鞋底紙
四、木紋紙
五、高級商標彩印系列產品
六、金屬鍍紙
七、紙—鐵復合罐
八、節能燈泡
九、瓷質燈頭
十、擴大燈飾
十一、鍍鋅鋼管

四十、彩色油墨
四一、彩色漿狀油墨
四二、乳膠漆生產
四三、熱熔型壓敏膠
四四、氫化松香
四五、萜烯樹脂
四六、松香改性系列樹脂
四七、合成樟腦
四八、天然水白樹脂
四九、超淺色松香樹脂
五〇、馬來松香施膠劑
五一、松香歇樹脂

七七、織襪
七八、毛織手套
七九、毛巾生產
八〇、化纖印花
八一、長絲毛絨
八二、長絲毛絨
八三、苧麻紡織印染工程
五、電子行業
八四、獨石電容器
八五、聚乙脂塑膠膜電容器
八六、高、中壓鋁電解電容器
八七、瓷介電容器及瓷片生產

一一〇、塑料皮包帶
一一一、塑料編織袋
一一二、塑料編織袋
一一三、布料、塑料兒童玩具
一一四、人造植物
一一五、重型瓦楞紙製品
一一六、製鎖
一一七、製鎖
一一八、干壁螺絲
一一九、時裝生產
一二〇、金屬家具、首飾鏈生產
一二一、紅木工藝品生產

共進

出口總公司
司肇慶支公司
江濱西路22號
掛：0909

出口總公司
慶支公司
江濱西路18號
掛：4349

出口總公司
司高要支公司
阻街46號
掛：1134

口總公司
司肇慶市支公司
芹田路14號
掛：0427

祝賀廣東省對外經濟貿易洽談會隆重開幕

肇慶專題②

興發針織廠成功　港商投資信心強

內地實行對外開放以來，吸引了大批的海外華僑、港澳同胞投資辦實業，這是一項強國富民的上等國策。近幾年來，為支持家鄉經濟建設，我在廣東投資，興辦了幾項實業，已初見成效，前景美好。

我在廣東省羅定縣出生，並度過了童年生活，對故鄉懷有深厚的感情，決意要為家鄉經濟建設發展出力。一九八五年，羅定縣的招商大廈在建設中遇上了資金短缺。我知道後，即借給資金一百萬港元續建，並包租了整座大廈，引進價值八百萬港元的全套設備，還拿出十九萬元人民幣購買柴油機和電梯，用來料加工形式辦起了興發針織廠，就業職工一千六百多人，去年工繳費收入四十多萬美元。

興發針織廠的成功，使我樹立了投資合作的信心，接着投資二百零六萬美元，合資辦了一間染整廠，年染整能力為二千一百噸，去年六月三十日經過試產成功，已投入正常生產，解決三百多人的就業。繼而又投資二百九十六萬美元合作建了一間年產紗毛一千五百噸的毛紡廠。為辦好毛紡、染整、針織三個廠，我購進集裝箱貨車、小車共十六輛。三個廠配套成龍，加快了產品流通，減少迂迴運輸環節，節省了開支，降低了生產成本，增加了企業的利潤。

為使長期駐廠技術人員更安心山區工作，我投資五十萬元建了一座「別墅」，供他們住宿。此外，我捐贈了一台價值二十六萬港元的旅遊客車給羅定縣政府。同時，還捐贈了三十五萬港元，重建了我家鄉的平南小學校，就讀學生五百多人。

除了在羅定縣的項目外，我又進一步與肇慶市合作。去年下半年，我同肇慶市外經委合作，投資二百九十八萬美元，建設一間四千八百錠的毛紡廠。這間工廠正在肇慶市區內加緊施工，上半年完全可以正式投入生產。

現在國家政策開明，社會安定，各級政府都重視和歡迎海外僑胞和港澳同胞回去投資辦企業，進行經濟技術合作。我更有信心和決心，為家鄉的繁榮多作貢獻！

香港興發公司董事長　黃維漢

建設家鄉貢獻力量　齊心協力取得成效

國內實行開放、改革政策以後，珠江三角洲一帶經濟發展迅速。我的老家高要縣同屬珠江三角洲地區，鄰近省港，水陸交通方便，勞動力資源十分豐富。但這些優勢未得到充分發揮，經濟發展較慢。我返鄉目睹這種情況，便覺得應該為幫助家鄉建設、振興中華盡我綿力。因此，從一九八〇年起，我就率先到高要縣和肇慶市投資辦實業，堅持八年，先後投資五百多萬美元，辦起了西江毛織廠、星湖毛紡廠、宏利製衣廠和聯德製衣廠等四個企業，共有工人一千二百多人。我開了頭以後，不少客商也紛紛來這裏投資辦企業，僅高要縣近幾年就陸續辦起了外資企業和「三來一補」企業近一百家。

我到高要縣和肇慶市投資辦廠，得到當地政府各方面的優惠，使所辦的企業得到鞏固發展並收到較好的效益。現在，我辦的企業經過幾年的努力，發生了很大的變化，工廠由一間變四間，規模由小變大。幾間廠的經營情況良好，合作雙方都獲利。

當初，我到高要縣興辦企業，主要是為支援家鄉建設而來，成功與否我沒有把握，也曾擔心投資下去會收不回來。但我相信國內搞經濟建設為中心的政策是好的，國家一定會發達，家鄉經濟一定會繁榮，我的企業也就有希望。因此，我就下功夫經營，派去駐廠的技術人員，在生活、工作條件較差的情況下，堅持八年不動搖，大家齊心協力終於做出成效來了。在合作過程中，由於國內開放時間不長，合作雙方在企業生產經營等方面，難免產生一些不同意見和磨擦。但是雙方以誠相見，在互惠互利的原則下，互相諒解和支持，使問題都一一得到了解決。雙方合作愉快，企業管理得到改善，生產向前發展，經濟效益提高，增強了我進一步擴大投資的信心。目前，我在高要縣和肇慶市正在建設的新項目有五個，投資總額達到一千三百萬美元。

香港德安製造廠有限公司
德安製造廠（美國）有限公司
董事長　陳聯坤

投資在肇慶信心足
辦好四聯可變電容器企業是雙方協作成果

我是一九八三年懷着試試看的心情到肇慶市搞來料加工和補償貿易的。幾年來，我先後在肇慶市興辦了幾個企業，產品有瓷介電容器、電解電容器、鋁箔腐蝕化成、獨石電容器、四聯可變電容器。發展到今天，瓷介電容器、電解電容器和獨石電容器已成為具有先進水平的產品，在全國生產規模也較大，四聯可變電容器生產企業，已成為全國該項產品規模最大的廠家之一。目前我正在籌劃上新的項目。

我從開始試試到越搞越有勁頭，原因之一是肇慶市領導人給我一個好印象，有事業心，辦事公道，待人熱情，給投資者一個好的環境條件，對貫徹國務院「二十二條」做到盡職盡責。

使我感到最滿意的是我辦了一家合作企業——星通電子有限公司，肇慶市為我們選了一個好的合作夥伴。他們實事求是，熱情工作，勤勤懇懇與我方共事，以合作公司利益為重。開始時，我對這個項目是很擔心的，因為搞四聯可變電容器技術難度大，精度高，國內很少廠家生產，要引進這樣的生產線冒風險大。我在香港同行的老友勸我不要冒這個風險，開頭我思想曾有點動搖，但想到為國家「四化」建設出力，又想到肇慶市的領導人熱情，有見識，有困難也一定能克服，我就這樣承擔起這個責任。星通電子有限公司經過努力取得了成功，產品質量和產量都達到高水平，一躍成為肇慶市重點企業之一，經濟效益顯著提高，已償還我方投資五十萬美元，雙方均感到滿意。該公司去年先後得到國務委員谷牧，省長葉選平，副省長于飛、匡吉等親臨視察，給予鼓勵，使合作雙方深受感動。公司去年底還被推薦參加全國外商投資企業經驗交流會，我作為一個投資者，對此感到自豪。

香港益通電子有限公司董事長　溫愷今

廣東唯一全國重點風景名勝區
嶺南第一奇觀數星湖
近年旅遊業發展　賓館遊樂場接待忙

肇慶星湖風光

借得西湖水一圍，
更移陽朔七堆山，
堤邊添上絲絲柳，
畫幅長留天地間。

這是葉劍英元帥生前遊覽肇慶七星岩時留下的詩句。葉帥的詩形象地描繪了肇慶星湖的綺麗風光。

位於肇慶市區北邊的星湖風景區，是廣東省唯一的全國重點風景名勝區，擁有得天獨厚的自然風光和眾多的人文景觀。星湖湖面達七千九百餘畝，比杭州西湖略大，由湖堤分隔為五大湖。星湖上，七座蒼翠挺拔的山巒如北斗星座般羅列其間，故名七星岩。湖上有岩，岩中有河。在七星岩洞中遨遊，千姿百態的鐘乳石盡入眼底。堤岸、岩上，四十多處亭、台、樓、榭，點綴得錯落有致。碧波粼粼，垂柳依依，奇峯疊翠，怪石崢嶸，湖光山色，交相輝映。加之岩石上自唐代以來文人騷客留下的四百餘處題詞石刻，使這擁有「西湖之水、陽朔之山」的「嶺南第一奇觀」更具迷人的魅力。

鼎湖山風景區在肇慶市郊，有大小山峯十多座，層巒疊嶂，林木蔥蘢，有高等植物一千七百餘種，因而被稱為「北回歸線上的綠寶石」。聯合國教科文組織在這裏設有「人與生物圈」定位研究站。景區內二十多個景點頗負盛名，三十多處瀑布蔚為壯觀。這裏是理想的避暑勝地。盛夏季節，遊客置身其間，涼爽清新的空氣沁人心脾，遂有明淨脫俗、怡然自得之感。鼎湖山還是著名的佛教聖地。山上的慶雲寺是廣東四大名剎之一，又是國務院批准的漢族地區全國重點開放的佛教寺院之一。因之，鼎湖山成為旅遊、科研、宗教結合之地。

肇慶古稱端州，有着悠久的歷史文化傳統，文物古蹟甚多。除市區外，所轄的封開、德慶、雲浮、新興、懷集等縣，也有一批古蹟和景點。在被稱為「廣東的小桂林」的封開縣，有白石岩風景區和黑石頂自然保護區。此外還有德慶縣的龍母廟、大成殿，新興縣的國恩寺、龍山溫泉，雲浮縣的蟠龍洞、凌霄岩，懷集縣的燕岩等。這些古蹟和景點，組成了以星湖——鼎湖風景區為中心的旅遊網絡，成為廣東的一條旅遊熱線。

近幾年，肇慶市旅遊事業發展很快，呈現出一派生機勃勃的新景象。一批旅遊賓館拔地而起，一批遊樂場所日臻完善。接待和管理水平都有了顯著的提高，已形成了客運、飲食、住宿、遊玩、購物相配套的綜合服務系統。去年，僅星湖風景區的遊客就多達二百多萬人次，其中來自國外和港澳地區的遊客六十多萬人次。肇慶各風景區正以嶄新的面貌，吸引着大批中外遊客。

肇慶市對外經濟貿易洽談項目

一、輕工行業
一、中密度高級噴塑微粒板
二、中密度微粒板
三、鞋底紙
四、木紋紙
五、高級商標彩印系列產品
六、金屬鍍紙
七、紙—鐵復合罐
八、節能燈泡
九、瓷質燈頭
十、擴大燈飾
十一、鍍鋅鋼管
十二、鋼琴生產
十三、乾電池生產
十四、電化鋁生產
十五、裝配石英鐘錶

二、食品行業
十六、礦泉飲料
十七、罐頭生產
十八、竹筍綜合利用
十九、豆漿晶生產
二〇、速溶茶晶生產
二一、速溶大豆蛋白粉系列產品
二二、乳酸生產
二三、木瓜蛋白酶素
二四、蜜製品
二五、細菌澱粉酶
二六、味精生產
二七、β—環狀糊精
二八、山梨醇生產
二九、木薯澱粉生產

三、化工行業
三十、空調絕熱材料
三一、易拉罐卷材塗料
三二、塑料生產
三三、電線阻燃材料
三四、超微粒、超高純度阻燃劑
三五、靛藍粉染料
三六、蒽醌染料
三七、染料及中間體生產
三八、芳樟醇香料
三九、高級彩色油墨
四十、彩色油墨
四一、彩色漿狀油墨
四二、乳膠漆生產
四三、熱熔型壓敏膠
四四、氫化松香
四五、萜烯樹脂
四六、松香改性系列樹脂
四七、合成樟腦
四八、天然水白樹脂
四九、超淺色松香樹脂
五〇、馬來松香施膠劑
五一、松香軟樹脂
五二、松節油深加工——香料生產
五三、油漆生產
五四、草酸生產
五五、草酸生產
五六、草酸生產
五七、高能仲鎢酸（APT）
五八、冰醋酸生產
五九、橡膠密封件
六〇、輕質膠體碳酸鈣
六一、鉻鹽生產
六二、硫代硫酸鈉（大蘇打）
六三、碳酸鋇
六四、輕質碳酸鈣
六五、輕質氧化鎂
六六、石灰氮、雙氰胺系列產品
六七、玻璃抗霧劑
六八、AB—8852紡織機械潤滑油

四、紡織行業
六九、三萬錠棉紡
七〇、三萬錠棉紡
七一、精梳毛紡
七二、毛紡
七三、真絲綢織造
七四、漂染[illegible]織造
七五、針織[illegible]生產
七六、混紡絲兔毛
七七、綫襪
七八、毛織手套
七九、毛巾生產
八〇、化纖印花
八一、長絲毛絨
八二、長絲毛絨
八三、苧麻紡織印染工程

五、電子行業
八四、獨石電容器
八五、聚乙脂塑膠膜電容器
八六、高、中壓鋁電解電容器
八七、瓷介電容器及瓷片生產
八八、彩電用中、高壓瓷介電容器
八九、獨石、瓷介電容器漿料生產
九〇、鋁箔腐蝕化成生產
九一、錄像機磁鼓組件生產
九二、[illegible]系列產品生產
九三、電冰箱壓縮機過流過熱保護器
九四、聲表面波濾波器
九五、耳機生產

六、機械行業
九六、銅器製品
九七、黃銅工藝品生產
九八、閥門自動開啟裝置
九九、進口汽車剎車掌
一〇〇、微型小型精密噪音球軸承
一〇一、家用碾米機
一〇二、電爐生產
一〇三、交流穩壓電源
一〇四、高性能葉片泵
一〇五、液壓線耳鉗生產
一〇六、起重機用系列減速器

七、二輕行業
一〇七、高級皮鞋生產
一〇八、皮鞋生產
一〇九、PU人造皮
一一〇、塑料皮包帶
一一一、塑料編織袋
一一二、塑料編織袋
一一三、布料、塑料兒童玩具
一一四、人造植物
一一五、重型瓦楞紙製品
一一六、製鎖
一一七、製鎖
一一八、干壁螺絲
一一九、時裝生產
一二〇、金屬家具、首飾鏈生產
一二一、紅木工藝品生產
一二二、羽毛製品

八、建材行業
一二三、組合陶壁生產
一二四、無釉拋光磚
一二五、陶瓷裝飾材料
一二六、花崗石開採加工

九、醫藥行業
一二七、抗菌素類原料藥
一二八、濃[illegible]生產
一二九、肌苷生產
一三〇、注射葡萄糖大輸液生產
一三一、避孕套生產

十、礦冶行業
一三二、熒光增白劑
一三三、三基色燈用熒光粉
一三四、氧化物分離工程
一三五、稀土氧化物高純全分離工程
一三六、釹鐵硼磁性材料
一三七、碳化鎢型硬質合金
一三八、人造金剛石
一三九、高爐富錳渣工程
一四〇、石英礦開採加工
一四一、高嶺土開採及精選工程
一四二、高嶺土精選加工

十一、農、林、水產
一四三、桂花魚養殖
一四四、水魚養殖
一四五、養鰻
一四六、育種、綠化苗木

廣東肇慶各外貿進出口支公司
熱誠歡迎各貿易界人士蒞臨洽談生意，互利共進

中國土產畜產進出口總公司
廣東省土產（集團）公司肇慶支公司
地址：廣東肇慶市江濱西路18號
電話：31163　電掛：5420

中國糧油食品進出口總公司
廣東省食品分公司肇慶支公司
地址：廣東肇慶市江濱西路22號
電話：22141　電掛：5443

中國土產畜產進出口總公司
廣東省茶葉分公司肇慶支公司
地址：廣東肇慶市石咀街47號
電話：22528　電掛：9036

中國糧油食品進出口總公司
廣東省糧油分公司肇慶支公司
地址：廣東肇慶市江濱西路22號
電話：31067　電掛：0909

中國土產畜產進出口總公司
廣東畜產分公司肇慶支公司
地址：廣東肇慶市石咀街45號
電話：22652　電掛：6651

中國輕工業品進出口總公司
廣東省（集團）公司肇慶支公司
地址：廣東肇慶市江濱西路18號
電話：25765　電掛：2388

中國化工機械進出口總公司
廣東省分公司肇慶支公司
地址：廣東肇慶市江濱西路18號
電話：23121　電掛：0164

中國五金礦產進出口總公司
廣東省分公司肇慶支公司
地址：廣東肇慶市江濱西路18號
電話：25916　電掛：4349

中國工藝品進出口總公司
廣東省（集團）公司肇慶支公司
地址：廣東肇慶市江濱西路18號
電話：22102　電掛：7118

中國紡織品進出口總公司
廣東省分公司肇慶支公司
地址：廣東肇慶市江濱西路18號
電話：23728　電掛：4920

中國土產畜產進出口總公司
廣東省土產（集團）公司高要支公司
地址：廣東肇慶市石咀街46號
電話：22366　電掛：0555

中國糧油食品進出口總公司
廣東省食品分公司高要支公司
地址：廣東肇慶市石咀街46號
電話：22728　電掛：1134

中國五金礦產進出口總公司
廣東省分公司雲浮支公司
地址：廣東雲浮縣城星岩路 7 號
電話：22305　電掛：6319

中國土產畜產進出口總公司
廣東省土產（集團）公司德慶支公司
地址：廣東德慶縣城環城路外貿大樓
電話：2852　電掛：6651

中國輕工業品進出口總公司
廣東省（集團）公司郁南支公司
地址：廣東郁南縣都城鎮
電話：2764

中國工藝品進出口總公司
廣東省（集團）公司肇慶市支公司
地址：廣東肇慶市片田路14號
電話：22319　電掛：0427

祝 賀

易洽談會隆重開幕

祝

談會取得圓滿成功

廖一原
朱正賢
鄒偉雄
李歡
李敬之
周寶芬
陳漢
敖其選
高智明
黃熙源
馮顯輝
許榮溢
張欽
韓培坤
勞苟
薛伯悅
勞三
梁弼
吳振騰
梁潤球
湯南進
趙文合
鄧樹椿
盧受祐
梁祺祐
岑自景
梁立羣
李永森
張仲球
許伯卿
利麟德
李華照
鄺洪光
劉璧生
陳鴻基
許光照

利來織造廠
建興印花廠
花神里公司
大明國際企業
澤森傢俬公司
振興貿易公司
力成工程公司
懋通貿易公司
森美貿易公司
光光有限公司
金江實業公司
信息系統公司
港金貿易公司
楊生貿易公司
華文貿易公司
適盈有限公司
嘉利貿易公司
美思洋服公司
華光貿易公司
中威貿易公司
榮豐實業公司
榮昌貿易公司
三迅有限公司
拓裕有限公司
高林貿易公司
何偉貿易公司
千達有限公司
良鳴貿易公司
海中手套公司
綿僑有限公司
漢誼貿易公司
仁華文具紙行
南洋商業銀行
麗志貿易公司
東昇五金公司
溢豐企業公司

香港永恒運輸公司
協成五金塑膠原料
經導發展有限公司
步陞鞋業有限公司
香港五邑工商總會
好時遠東有限公司
聞達國際有限公司
勵信化工有限公司
明華電線有限公司
華平企業有限公司
何慶汽車貿易公司
粵江發展有限公司
建輝投資有限公司
香港拔萃有限公司
興傑實業有限公司
香港美新貿易公司
嘉僑電器有限公司
萬達（國際）集團
協成五金塑膠原料
黃興泰投資有限公司
名駒製衣廠有限公司
聯昌行代理有限公司
甜香園食品有限公司
好時運物產有限公司
協諾施貿易有限公司
瑞鳴製衣廠有限公司
廣隆行貿易有限公司
香港廣泰來貿易公司
加拿大實業有限公司
榮生祥辦館有限公司
永達機械貿易有限公司
香港米聯企業有限公司
廣聯泰製衣廠有限公司
中藝手袋製品有限公司
中國花園貿易有限公司
香港中旅（集團）有限公司

賀

（…分先後）

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

熱烈祝賀
廣東省
對外經濟貿易洽談會
隆重開幕

平等互利　眞誠合作

廣東省汕頭市市長　陳燕發

春光無限好，昇平盛事多。元宵佳節剛過，廣東省對外經濟貿易洽談會又將於三月九日在香港隆重舉行。我謹代表汕頭市參加洽談會的全體同事向大會表示熱烈祝賀，預祝大會圓滿成功。我們熱忱地歡迎諸位舊友新朋及各界人士蒞臨汕頭館參觀指導，洽談生意，商議進行經濟技術合作的有關事宜

這次洽談會，我們帶來了一百二十二個合作意向的項目，包括有電子超聲、磁記錄材料、建材、輕工、紡織、食品、化工、日用塑料、農副產品加工、電訊設備、原材料開採和基礎設施開發等十幾個門類。這些項目，大都具有產品適銷對路，經濟效益較佳，投資回收期較短等特點。有關這方面的詳細情況，我們備有編錄的《汕頭市對外經濟技術合作項目》一冊，作為投資指南。

汕頭，是中國東南沿海一個對外開放的港口城市和著名僑鄉，又是我國四個經濟特區之一。近幾年來，我們堅持貫徹改革、開放的方針，靈活運用中央給予的特殊政策措施，根據汕頭地處沿海的經濟地理位置和歷史形成的外向型經濟特徵，按照「外引內聯向外發展」的路子，加快汕頭經濟建設，使我市的國民經濟以前所未有的速度和效益持續穩步地向前發展。去年，全市工農業總產值、國民收入、財政收入和出口創匯均比一九八三年翻了一番多。

為了推動汕頭經濟的發展，幾年來，我們突出地抓好對基礎設施的投入，加快工業企業的引進和技術改造，以及農村果蔬、水產、加工基地等建設。如今，這些方面的工作和建設都取得了明顯的進展，不僅為加快汕頭的發展增添了實力，積蓄了後勁，同時，也為境外前來投資創造了良好的條件。至目前，我市發電裝機容量比八〇年增加了一倍多，其中火電自發供能力就增加了二倍七。隨着汕頭深水港被列入國家的建設項目，大型煤電廠的興建也已進入籌備之中，汕頭機場經擴建後，現已開通了飛往香港、泰國、新加坡等國際航線和至北京、上海、廣州、昆明、厦門等國內航線，幾年來，我市還新建十多個進出口貨物裝卸碼頭，貨物已直航二十多個國家和地區，汕頭電信的發展也很快，現已能直通國內外各地。

汕頭經濟特區自起步建設迄今已有六個年頭，區域範圍從原定的一點六平方公里擴大到五十二點六平方公里。至目前，全區基本建設投資超過五億元（人民幣，下同），通用廠房、倉庫、住宅、施工面積八十九萬平方米，竣工面積四十九萬平方米。有三千噸級集裝與散裝貨運碼頭，並開通了程控電話，新建了變電站、開闢了特區至香港的海上貨物運輸線等，初步形成一個以發展工農業為主的綜合發展的外向型經濟特區和生產、生活服務設施相配套的投資環境。目前，特區生產的大部分工農業產品都已提供出口，一批投資興辦的「三資」企業也都取得良好的經濟效益。

汕頭除經濟特區享有中央給予的特殊政策外，汕頭市區還享有與十四個沿海港口開放城市同等的優惠待遇。最近，我市的潮州市及揭陽、澄海、潮陽、普寧、惠來、饒平、南澳縣已被批准納入擴大沿海經濟開放區範圍，享有經濟開放區的優惠政策。此外，一些縣還可以享受山區、海島等優惠政策。這些將為投資、合作者提供更加優越的條件。

我們熱誠地歡迎外國客商、海外僑胞、港澳台同胞，以各種形式進行合作和投資，我市將按照中國政府和廣東省人民政府公佈的有關政策法令，切實保障投資者的合法權益。同時，在平等互利的原則下，在勞務費用、土地使用、廠房租賃等方面提供優惠的待遇，以保證客商能獲得較理想的經濟效益。

汕頭市對外經濟技術合作項目

1. 海底隧道
2. 超聲波洗衣機製造技術
3. 雙面及多層印製板生產線
4. 超聲波換能器
5. 高分辨率選通脈冲式超聲多譜勒 4 cm 系統生產技術及設備
6. 20A以內塑封可控硅元件前工序 生產線及後工序配套
7. 半導體晶體管前工序生產線及 後工序設備配套
8. 永磁鐵氧體生產設備技術改造
9. 片狀電阻陶瓷基片
10. 四聯可變電容器前工序生產線
11. 閃光燈管生產設備
12. 薄型壓電陶瓷發聲元件
13. 雙玻璃絲包線
14. 電子變壓器生產線
15. 液晶顯示器
16. 塑封引線框架
17. 厚膜混合集成電路
18. VHS $^1/_2$"錄像機生產線
19. 數碼音像磁帶生產線
20. 激光唱片、密紋唱片
21. 磁記錄材料工業塗料生產技術及設備
22. 5 $^1/_4$吋磁盤驅動器 及 3 $^1/_2$吋硬盤機組裝生產線
23. 攝像機生產線
24. 感光、音像用特種聚酯片基生產線
25. 感光預製版（P・S版）生產線
26. 三醋酸纖維素片基流延生產線
27. 玻璃馬賽克生產線
28. 石英鐘機芯生產線
29. 印鐵設備技術改造
30. 高級玩具
31. 紙筒管生產設備
32. 塑料玩具及布玩具生產設備
33. 玻璃纖維釣魚竿生產線
34. 擴建年產五萬噸啤酒及飲料生產線
35. 天然礦泉水整套組合生產設備
36. 植物油脂煉精生產線
37. 易拉罐飲料灌裝線
38. 年產3000噸果汁飲料生產線
39. 年產萬噸罐頭擴建工程
40. 萬畝蘆筍種植基地
41. 年產萬噸淀粉生產線
42. 滌山聚酯帘子布生產線
43. 擴建 3 萬紗錠棉紡設備
44. 興建混紡絨線毛紡廠
45. 機織漁網生產設備
46. 針織生產設備
47. 絲綢綉衣時裝生產設備
48. 玻璃飾珠生產線
49. 擴大遊艏包系生產
50. 膠合板生產線
51. 製傘生產設備
52. 高檔木傢俬生產線
53. 手袋生產設備
54. 懸浮法聚氯乙烯合成樹脂（PCV）生產線
55. 泡沫塑料夾心紙板生產線
56. 年產500萬雙布面膠鞋廠
57. 製革設備，擴大皮革生產
58. 模具製造設備
59. 塑膠管生產設備
60. 電吹風筒生產線
61. 五金製品加工設備
62. 園藝工具加工設備
63. 串激電機生產設備
64. 永磁直流微電機
65. 擴大生產HH$_4$系列鋼殼開關、CJ$_{10}$交流接觸器及開發凸輪起動器
66. 瓷質高檔衛生潔具
67. 年產10萬噸精選高嶺土
68. 年產800萬件骨灰瓷餐具生產線
69. 高檔陶瓷顏料生產技術及設備
70. 年產二十萬套45 頭中西餐具及高嶺土精選
71. 11萬伏以上高壓電瓷生產線
72. 年產800件高檔日用瓷生產技術及設備
73. 酞青藍生產技術及設備
74. 高感光性能硝酸銀生產技術及設備
75. 密閉式免維護蓄電池生產技術及設備
76. 新建氯乙烯單體聚合聚氯乙烯化工廠
77. 子午線輪胎生產線
78. 高壓噴霧罐生產線
79. 乳膠手套生產線
80. 綜合開發利用L-脯氨酸 、L-精氨酸
81. 檸檬酸生產設備及技術
82. 開發花崗岩石料
83. 大馬力深拖漁網船及製冷設備
84. 現代化鰻池、飼料廠、烤鰻廠
85. 鹿尾干青飼料
86. 引進燈光圍網漁船
87. 柑桔出口基地深加工生產線
88. 高速圖文傳真機生產
89. 中周變壓器
90. 生產放音機機芯
91. 組合音響生產
92. 錄像機生產
93. 3 $^1/_2$吋電腦軟磁盤生產
94. 衛星通訊站
95. KU波段衛星電視接放天線
96. 特種漆包圓銅線生產線
97. 鎳電池及其充電器生產線
98. 5"—9"彩色電視機生產線
99. 薄膜按鍵生產線
100. 片狀電阻生產線
101. 光學元件加工
102. 100萬噸煉油廠及52萬噸尿素廠
103. 500萬噸石油化工企業
104. 30萬噸乙烯工程
105. 聚丙烯絲
106. 聚苯乙烯生產線
107. 鈦白粉阻燃材料
108. 鎢製品
109. 稀土應用
110. 高級日用瓷
111. 絲襪生產
112. 染整印花生產線
113. 汽車消聲器生產線
114. 聚酯（PET）瓶生產線
115. 鞋類生產
116. 新型橡塑拖鞋生產線
117. 逆流式濃縮果汁生產線
118. 脫水蔬菜
119. 鰻魚飼料生產
120. 肉聯場
121. 魚廠
122. 廣澳專用碼頭

G PUBLIC LIBRARY

廣東省對外經濟貿易洽談會汕頭洽談館地址：

主會場：香港灣仔灣景中心1字樓中國文物展覽館

分會場：粵東發展有限公司
香港德輔道中141號國際大厦19樓1906-8室
電話：5-8152303　5-8152496　5-415345

龍興實業有限公司
香港德輔道中121號遠東發展大厦17字樓
電話：5-8540944　5-8540118　5-8540442

利麟德　李華照　鄺洪光　劉璧生　陳鴻基　許光照

漢誼貿易公司　仁華文具紙行　南洋商業銀行　麗志貿易公司　東昇五金公司　溢豐企業公司

永達機械貿易有限公司　香港米聯企業有限公司　廣聯泰製衣廠有限公司　中藝手袋製品有限公司　中國花園貿易有限公司　香港中旅（集團）有限公司

賀

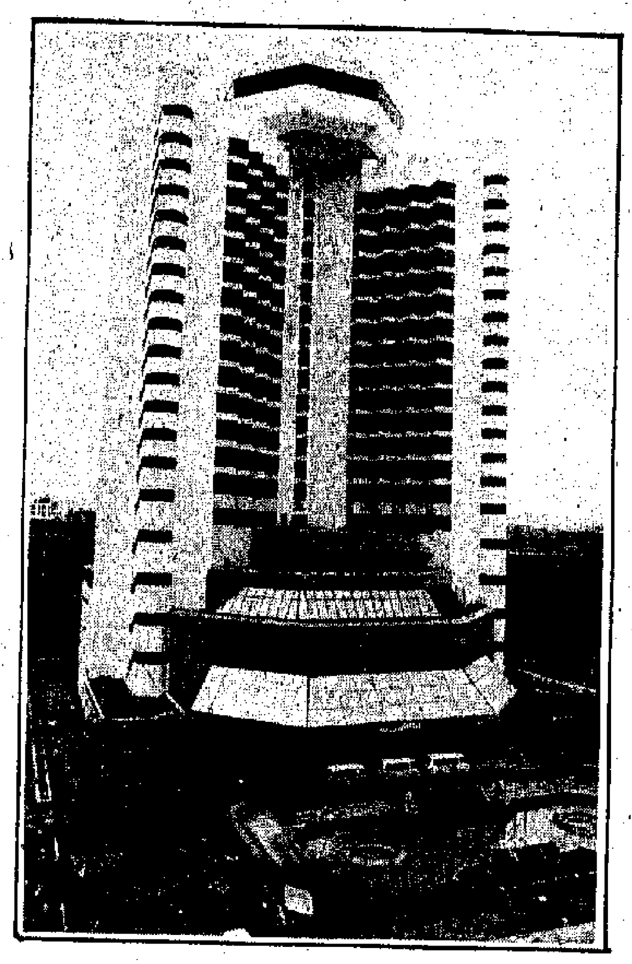
（…分先後）

熱烈祝賀廣東省對外經濟貿易洽談會隆重開幕

汕頭國際貿易發展公司

向海內外各界來賓致意

本公司經廣東省人民政府批准直接經營進出口業務



經營範圍：

- 經營自營和內聯外引企業產品的出口業務；
- 經營自營和內聯外引企業所需原材料、輔料、設備、儀器、零配件的進口業務；
- 代理省內有關單位委託的進出口業務；
- 爲地方工業的技術改造引進先進技術、設備，並對地方工業產品的開發和出口提供合作、服務；
- 利用外資，開展合資、合作經營及三來一補、對外技術合作業務；
- 代辦僑鄉建設工程、外資工程的物資供應業務；
- 合資經營房地產開發及商品性廠房、住宅、公寓業務；
- 合作經營高級酒店業、旅遊業及其配套業務。

主要獨資、合資、合作企業：

- 汕頭國際貿易（深圳）發展公司
- 汕頭國貿商場
- 汕頭國際工程和材料公司
- 興業進出口公司
- 潤汕貿易有限公司
- 汕頭國際大酒店
- 僑汕房地產開發公司
- 粵東紡織有限公司
- 汕穗貿易發展公司

利用優勢外引內聯　爲四化建設做出重大貢獻

汕頭國際貿易發展公司題　一九八八年一月七日　千家駒

我國著名經濟學家千家駒爲本公司題字。

經營進出口商品目錄

進口商品：

各種生產用機電設備、機械設備、化工原料、塑料原料、儀器儀表、醫療器械、科學器材、文教器械、電子元器件及產品、輕工產品、日用五金、建築材料、裝修材料、石化油料、食品及原料、五金製品、包裝材料、生產工具、家用電器、農藥化肥、紡織品原料及織品、各種車輛零配件、塑皮製品、木材製品、各種紙類。

出口商品：

紡織印染機械、化工機械、塑料加工機械、製藥機械、建築機械、建築工程機械、糧油食品加工機械、包裝裝訂機械、服裝加工機械、輕工機械、工業衡器、消防器材、儀器儀表、生產工具、機床、電機、各種模具、機械鏈條、小五金、日用五金、建築材料、高嶺土、石英砂、花崗石板料、稀有金屬礦產品、塑皮製品、化工產品、不織布系列產品、陶瓷（日用瓷外）、玩具、鞋帽、服裝、編織品、各種織布、滌綸、丙綸、錦綸長短絲、編織包裝布及袋、乾鮮果、罐頭、三菇、酒類、副食品、飲料、山藤及製品、西藥品、針織品。

名譽顧問：莊世平　特約顧問：千家駒　法律顧問：王琨燦、李文彬、周介立、陳惠忠

總經理：鄭延高　副總經理：李璟珉、趙桂珍、章漢秋、陳義發

地址：汕頭市金砂路汕頭國際大酒店六樓　電話：51212（40綫）50525　電掛：7139或 HITTRUST

傳真：50798　34525　30274　30393　電傳：45411 SITSC CN SITSC CN

潤汕貿易有限公司

潤汕貿易有限公司是由汕頭國際貿易發展公司與香港華潤五金礦產有限公司、創進貿易有限公司合資經營的綜合公司。

主要業務：

(一)　經營各種原輔材料，建築裝修材料，礦山開礦設備施工機械、五金交電、儀器、化工鈣塑、運輸車輛、土畜產、輕工產品、工藝品和糧油食品等各種商品的進出口業務。

(二)　經營設備技術引進及辦理國外投資，建廠業務。

(三)　引進外資開辦服務項目、加工生產、租賃業務和承包工程等。

(四)　經營來料加工，補償貿易。

(五)　爲促進僑鄉建設，爲外商、華僑、港澳台胞在汕頭的投資捐贈及建設僑鄉提供方便和服務。

(六)　承辦汕頭市的房地產代理銷售業務。

(七)　做好汕頭以外的各省市自治區的委託進出口業務。

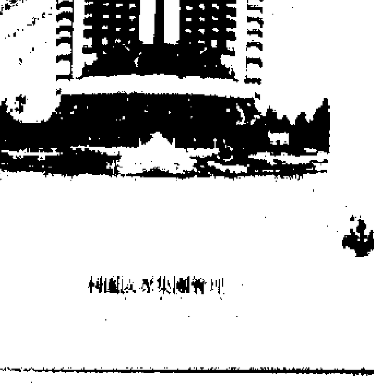
地址：汕頭國際大酒店六樓
電話：34525　50525
電掛：7139或HITTRUST
電傳：45411 SITSC CN

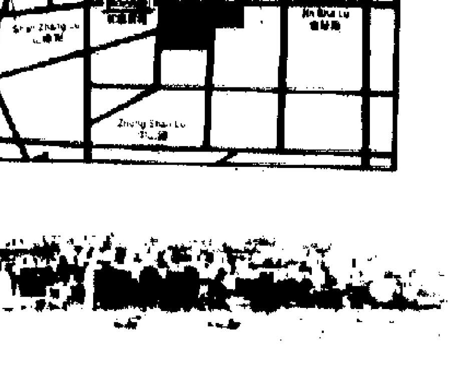
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈41樓
電話：5-8313777　5-8313709
電掛："CDJSCO" HONG KONG
電傳：89529 CMUCL HX

汕頭國際大酒店隆重開業

精雕細琢　出類拔萃

汕頭國際大酒店
SHANTOU INTERNATIONAL HOTEL





預定房間，請聯絡本酒店
地址：中國汕頭市金砂路
電話：51212
電掛：9909
電傳：45475 STIH CN
圖文傳真：52250

或香港利園酒店
香港希慎道
電話：5-8953311
電傳：75601 LEGAR HX
圖文傳真：(852)5-769775

利園酒店集團管理

廣東省對外經濟貿易洽談會

台山專輯

幅員廣闊 自然資源豐富

台山工農業成就大 外商投資條件良好

對外貿易連年增去年創滙增三倍

台山縣縣長 陳鉞錚

台山是個僑鄉，毗鄰港澳。全縣二十四個鎮，其中經廣東省人民政府批准為珠江三角洲經濟開放區重點工業衛星鎮二十個。全縣人口九十六萬人，旅外華僑、港澳同胞一百一十多萬人，分佈世界七十八個國家和地區。

台山縣幅員廣闊，地理環境優越，自然資源豐富。總面積三千二百多平方公里，海岸線總長五百公里，耕地面積一百萬畝，適宜種植糧食和經濟作物。海岸蜿蜒曲折，海灘寬廣，漁場遼闊，有利於發展海水養殖和海洋捕撈。還有豐富的礦產資源，如石灰石、優質花崗岩、瓷土、矽沙等，稀有金屬達一百多種，開發性生產潛力很大。台山縣山水秀麗，名勝古迹甚多，發展旅遊業大有可為。上川島的飛沙灘，被華僑和海外旅遊者譽為「東方夏威夷」；下川島的海浴場，有一千多米長的沙灘，平坦細膩，海水清澈澄碧，也是旅遊的好地方。近年來，世界各地客商到我縣觀光旅遊和洽談投資者紛至沓來。

黨的十一屆三中全會以來，我們堅持改革、開放、搞活的方針，工農業生產和各行各業都取得了重大的成就。一九八七年工農業總產值達到十五億二千萬元。工業有一定的基礎，具有較大的生產能力，其中家用電器行業發展較快，產品在國內外市場享有信譽，遠銷美、加、中東、東南亞等國家和地區，成為國家機械工業部和廣東省機械工業廳重點發展家用電器產品的出口基地之一。在利用外資，引進技術及對外貿易方面，都有了很大發展。目前與外商合資、合作的企業二十八家，對外來料加工企業一百五十多家，引進國外的生產流水線二十條，自動線十二條，關鍵設備三十二台（套），機器設備一萬一千三百五十台。對外貿易連年增長，去年出口創匯增長三倍，超額完成國家的任務。

工業方面以發展電子、電器、紡織、醫藥、建材、食品加工業為重點。農業方面要進一步調整生產結構，引進優良品種，建立各類鮮活產品出口基地，畜牧業方面要向瘦肉型品種方向發展。漁業方面要擴大灘塗養殖和淡水養殖，發展合作捕撈。旅遊業方面要重點建設好上川海浴場、下川飛沙灘、台城石花山、人工湖等旅遊點。

為了適應開放的需要，改善投資環境，我們正加緊交通、能源、電訊的建設。橫跨潭江的公益大橋已通車，從西德引進兩台八千八百瓩柴油發電機組的火力發電廠已建成投產，新增加的四千門自動電話開通使用。國務院批准對外籍船舶開放、開闢至港澳客運航線的廣海港快將通航。目前又規劃了公益口岸的建設，和抓了程控電話的安裝和公益至廣海港公路的分段擴建，並規劃在廣海或赤溪興建一座大型火力發電站，為外商來我縣投資提供更加有利的條件的環境。

台山對外開放前景廣闊，是外商投資的一個好地方。我們熱誠歡迎港澳同胞和海外華僑、海外客商前來投資開發，進行經濟技術合作和發展貿易往來。我們將提供一切便利條件和優惠待遇，除繼續貫徹執行《國務院關於鼓勵外商投資的規定》外，我縣還制定了鼓勵外商投資的優惠政策，在稅收等方面給予優惠，在各個領域內進行廣泛的、富有成效的合作，以促進僑鄉經濟的發展。

發展加工裝配業務 八年四千七百多家

以平等互利真誠合作態度開展工作，目前已有一百五十五家，去年吸滙四百零二萬美元，比上年增三成六，產品遠銷海外。

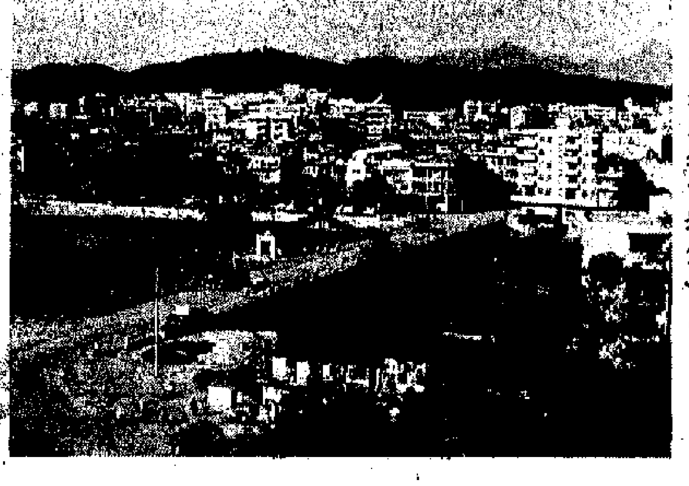
台山縣在對外引進中，以平等互利、真誠合作的態度，發展對外來料加工裝配業務。八年來共簽訂合同四千七百四十多宗，工繳費收匯一千二百三十一萬美元，其中一九八七年簽訂合同七百六十二宗，工繳費收匯四百零二萬美元，比八六年增長百分之三十六點三。

目前台山縣對外來料加工裝配企業有一百五十三家，加工項目有服裝、毛織、玩具、工藝、塑料、刺綉、印刷、小五金、家具、電子機械等，分布全縣十九個鎮和台城地區，安排就業一萬六千多人。來我縣簽訂來料加工裝配合同的外商有四百七十八人，這些企業的產品，遠銷世界四十六個國家和地區。

近幾年來，外商來台山縣投資辦廠，來料加工，我們均堅持平等互利，真誠合作的原則簽訂合同（協議），並按政策規定，給予優惠，在執行合同過程中，恪守信用，保證產品質量，交貨准時，維護商業道德，主客雙方，合作愉快。如海宴西鎮與外商興辦的來料加工企業汶利毛織廠，初期外商抱着試試看的態度，只投資一百萬港元。以後，地方政府與他真誠合作，給予大力幫助和支持。辦廠初期沒有廠房、工場、飯堂和宿舍，鎮政府主動想辦法幫助他們解決。一年內，外商鼓舞很大，又增加投資額一千萬港元，總投資近一千多萬港元，使該廠的規模不斷擴大，增加了編織機、縫盤機及其他配套設備，由原一百台增加到一千台（套），廠的職工從一百二十多人增加到七百八十多人，產量增加五倍多。產品質量好，暢銷港澳、歐美和東南亞等國家和地區。

台山華僑針織廠全套引進外國設備，主要生產TC布、雙面針織布、絲蓋棉布和T恤衫、運動衣

台山上川飛沙灘


台山縣城台城鎮一角

台山「三資企業」「三來一補」企業的優惠政策措施和加工規劃方案

在改革、開放、搞活的方針政策的指引下，台山縣充分發揮僑鄉的優勢，進一步落實貿工農方針，積極利用外資，引進先進技術設備和科學管理，建立出口創匯型和先進技術型企業，有計劃地建立一批出口生產基地，逐步形成出口生產體系，有計劃地把城關鎮和工業衛星鎮建成對外開放，利用外資產品出口的新型工業城鎮。台山縣堅持執行《國務院關於鼓勵外商投資的規定》和台山縣關於鼓勵外商投資的優惠規定，並結合當前實際情況，特制訂鼓勵外商、華僑、港澳同胞投資更優惠的具體規定：

一、三資企業和來料加工的優惠政策

1、三資企業和對外來料加工裝配企業所需的水、電、燃料、運輸和通訊，有關部門給予優先提供，其收費標準按本縣國營企業一樣計收費用。

2、三資企業和對外來料加工裝配企業在生產過程中需要的短期借貸資金，銀行或其他金融機構給予優先貸放。

3、對外來料加工裝配從第一筆加工裝配所得的純收入開始，三年內免繳工商稅、所得稅和產品（增值）稅。在三年免稅期滿後，企業經濟效益確實達到困難時，可申請繼續免繳工商稅、所得稅，經稅務部門批准，在一定期限內繼續給予減免企業所得稅。

4、提高辦事效率，加快對外引進項目的審批，縣對外經貿委收到按規定報批文件後，按照審批權限，屬縣審批的，三天內給予批覆，急事急辦，屬市、省審批的三十天內作出回覆。

5、對外來料加工只要工繳費價格協調好，工繳費結匯通過中國銀行；進出口料件、成品經海關核銷，凡符合上述原則的來料加工項目，可採取靈活方式和做法：（一）企業承接來料加工，允許由客商管理生產，或選擇自己的親友、信得過的人擔任企業負責人，產品的技術、質量、交貨期可由客商自行確定和安排。（二）在工繳費結算方面，可按件計價，也可以分解按項計算，如工資、管理費、廠房租金、水電費等分解計算。（三）在引進設備方面，可作價用工繳費償還，設備歸我方所有，也可不作價無償提供，還可以借用方式提供，設備資產屬客方。

二、加工區規劃方案

我縣對外經濟貿易委員會在台城城北區規劃出八萬平方米，投資五百萬元，進行「三通一平」興建廠房，寫字樓和必要的生活設施。計劃在今年上半年籌備規劃，下半年動工，爭取年底部份廠房交付使用。這個對外來料加工區，交通、能源、生活方便，是外商投資理想的好地方，也是出口生產的基地。凡到這個加工區來投資搞「三通一平」建廠房、辦寫字樓或設廠興辦「三資企業」、「三來一補」企業的外商，除了享受國家優惠政策外，還享受本縣給予的優惠政策。縣經貿委對其提供交通方便。

質量良好 信守合同 交貨準時

台山服裝公司發展快

少量來料加工起家現年產服裝八十萬件

設備完善，技術精良的台山縣服裝公司，目前已擁有台山平湖、美美、南門三家製衣廠，廠房面積四千二百三十平方米，有熟練技術工人六百二十人，擁有進口高速平縫車四百八十八台，進口雙針車六十台，進口五線包縫機三十八台，還有其他進口專用設備五十二台，現有固定資產總值一百二十二萬元。全年銷售總額三百多萬元，利潤五十六萬元。

這家初具規模的服裝公司是近年來加工業務不斷發展的成功範例。投產初期，公司只承接少量的服裝加工業務。現在已承接的來料加工業務，從單一品種發展到規格齊全，少量接單到大批量接單。近年來承接香港六大公司來料加工成衣，每年達八十多萬件。由於質量良好，信守合同，準時交貨，深受幾大公司的好評。洽談來料加工的外商日漸增多，一九八七年收取加工費二百五十多萬港元。

來料加工業務的不斷擴展，也促進了台山服裝公司國內銷售的產品質量不斷提高，款式新穎。產品行銷廣州南方大廈、華夏公司以及省內外各大商場。一九八六年榮獲江門市鄉鎮企業先進單位一等獎；一九八七年又獲廣東省珠江杯第二屆服裝展銷產品優秀產品獎。僅在去年七月在廣州召開的一次服裝展銷會，就簽訂購貨合同二萬八千多件，金額四十八萬元。

廣東粵海進出口公司
江門分公司

本公司是香港粵海企業（集團）有限公司在國內的機構之一。主要經營糧油食品、土特產、輕工工藝品、化工、機械、電子、五金礦產和紡織品的進出口業務；承辦來料加工、補償貿易、合作或合資辦廠；房地產開發，引進技術、設備、資金和管理經驗等業務，開展國內代理進出口業務。

本公司堅持「信譽第一」的經營方針，為促進和發展本地區與世界各國、各地區之間的經濟貿易往來，提供優質服務。

地址：江門市躍進路懷安里2號
電話：51350
電報：8123

香港至中國各大小城市
CEC 先達快遞
各種商業文件、資料、貨樣、小件物品
上門交收 代客清關
輕重急件 優惠收費
☎5-783293

Imarflex 電子微波爐
電子瓦罉及家庭電器
微波爐出口輸往美國高居首位
日本製造Imarflex「伊瑪牌」香港辦事處，專售電子微波爐全件（SKD、CKD或代造OEM）及電子瓦罉全件（或代造OEM），並有其他家庭電器用品。歡迎查詢，訂購手續簡便，保証FOB日本，原廠貨運往中國各地。另有特價0.4立方呎微波爐只售U.S.$77餘元起。
Imarflex 駐香港（遠東）市場總部
地址：香港銅鑼灣洛克道513至515號永勝大廈四樓A座
電話：5-722301 電傳：82794 IMAR HX 傳真：(852)5-720917

海東運輸公司
Hai Dong Transportation Co. Ltd.
中國骨幹企業"廣州海運局"海東運輸有限公司合作經營及管理。
擁有專業效率之龐大車隊，設備完善之通訊聯絡網，提供全面運輸服務往返香港及全廣東省各地，代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運、儲倉，安排經香港船公司轉運世界各地，信譽可靠，方便快捷。歡迎垂詢。
香港辦事處：新界葵涌葵德街金德工業大廈8樓802室 電話：0-264378,0-264384 電掛：57009 GTTL HX 0-264462,0-264416 傳真：0-231797
廣州辦事處：沿海南街2號 電話：446800轉2363 電掛：00533
深圳辦事處：文錦渡東門路2號118室 電話：26918

依時達表 ESSIDAK
榮獲中華人民共和國第六屆運動會
指定時計產品
（採用日本、瑞士名廠石英表芯裝配，精確度30日快慢2秒內）
戴依時達 依時發達
數十種新款石英行針表以出廠價發售
全國各省市均有代理商店維修保用
中外合資華粵電子有限公司出品
廠址：廣東東莞 電話：223536 電話傳真：221530 電掛：2794
香港總代理：銅鑼灣道19-23號14樓 電話：5-764575（四線）

要想身體好，快食健力寶！
最新研製，風行全球強體素！
集花粉、麥芽胚、靈芝、珍珠、人參等精華最新研製成功之功效大，吸收易，細細粒，新劑型小丸，一服見效，療效顯著。
功效：
1.腦力勞動者常服能增強腦細胞活動，促進思維敏捷
2.體育愛好者及體力勞動者可提高運動量及工作能力
3.老年常服可益壽延年
4.中年常服可迅速消除疲勞，充沛精力，強身健體
5.青少年常服可助長發育，提高智力
6.女士們常服能使皮膚細膩潤滑，收腹減肥，是保健、美容上佳妙品
健康之寶 力量泉源
日食一粒精神奕奕
夜食一粒勁過精力
有效率 99.8%
總經銷：永安藥業公司 電話：5-8933468

《優質產品介紹》
長白山野生人參正鞭丸
本品係選用東北珍貴特產長白山野山人參及梅花鹿鞭等27種名貴中藥精製而成 不用煎與燉，食用方便，是補市人滋補的最佳方法
雙料麝香止痛膏
榮獲四川省優質產品獎
風濕骨痛救星，雙料麝香最勁！
北京燕窩蜂王精
當代高級強力補劑
對病後及產後虛弱，食欲不振，營養不良，疲勞過度，神經衰弱，肺虛久咳等有恢復正常的功效。
經銷處：萬順行 電話：5-709900

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三一一四

穿山甲去濕清毒丸
能增進人體新生代謝，排除體內有害毒素，暢通血液循環，促使皮膚光滑，對於新舊皮膚病患、惡性腫痛、皮膚紅疹、發癢、過敏皮炎、濕熱隱疹癢痛、各種暗瘡、暗瘡粉刺、濕疹汗斑、皮膚敏感、婦女白帶等症狀。
鯉魚胆化痰丸
廣東佛山
痰多生百病 痰除人精神
提防影射 購買時請認明帆船牌
適應範圍：化痰止咳，頑痰壅塞，咳喘痰稠，咽喉喉炎，急慢性氣管炎。
批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216（2線）

本品榮獲沈陽地區優質產品獎！
調壓中風丹
功能：調節血壓、暢脈強筋、驅風活血、通絡除濕、消腫止痛。
適應範圍：血壓不穩定、頭痛頭暈、頑固性頭風、口眼歪斜、步履艱難、四肢麻木、遍身疼痛、屈伸不遂、關節腫痛、神經性疼痛等。
（純中藥、絕無副作用）
國貨公司藥行有售
經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381

笑羅漢出品 信心的保証
皮膚痕癢，手腳爆拆，暗瘡粉刺 請用：
笑羅漢精製雙氧膏
每盒HK$7.00
香港註冊編號：HK 23598
主治：香港手腳、大小瘡瘌、創傷膿瘍、暗瘡粉刺、皮膚痕癢、無名腫毒、蚊蟲咬傷、手腳爆拆
中國製造 港澳各大國貨公司、藥行、藥房有售
總代理：華光貿易公司 查詢電話：5-567181 8-8730085 電掛：LITTRADE 香港仔郵政信箱24260號
地址：香港仔大道223號利華商業大廈11字樓1-2室 歡迎外埠代理

上海長海醫院華僑診療部
歡迎港澳同胞、海外華僑來院門診、急診和健康檢查，住院治療（醫療技術和設備聞名國際，各科醫學專家主診）
院址：上海市長海路一七四號 電話：四八七六九三 港澳、海外代理部：香港環球醫藥公司 電話：五六七九一三一
精製 胃萎靈沖劑
上海
專治萎縮性胃炎等各種經久不愈胃病，經過國內醫學專家臨床實驗治療10,000多病例，有效率達93.8%
7克×12袋/每盒
天然 清消靈（抗腫瘤丸）
本品選用30多種天然藥物精製而成，經過臨床20多年應用，對各種腫患有直接殺傷作用，對身體正常細胞有保護作用。
上海
150丸
總經銷：環球醫藥公司 電話：5-679131 國貨公司、藥行有售

名譽顧問：莊世平
特約顧問：千家駒
法律顧問：王珉燦
李文彬
周介立
陳惠忠
潤汕
潤汕貿
五金礦產有
主要業務：
（一）經營
機械
輕工
（二）經營
（三）引進
程等
（四）經營
（五）為促
資捐
（六）承辦
（七）做好
地址：汕頭
電話：34525
電掛：7139或
電傳：45411

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零二百九十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙八大張 零售壹元五
香港有利印務有限公司承

佛山專輯

佛山市對外經濟技術合作項目簡介

一、對外經濟合作項目

江陰市對外經濟技術貿易合作特刊 ①

江陰館、江陰代表團向您致意！

三月十四—十八日 無錫"三來一補"貿易洽談會

地點：深圳紅嶺大廈展覽中心

昂首闊步參與國際大循環

江陰市人大常委會主任 成強

成強

進入八十年代以來，我市堅持改革、開放，促進了鄉鎮工業持續穩定發展。

江陰市工業的主要特點是：發展快、步子大、行業齊、品種全、質量好，銷路廣，貢獻多。全市有紡織、機械、冶金、化工、建材、電子、輕工、拆船、電力等行業，產品有一百一十個大類，固定資產十億人民幣（下同），職工三十萬人。

目前，江陰市的工業正面臨着新的轉折，出現了新的趨勢：正在向大工業集結，向現代化工業過渡，向外向型經濟轉變，向「名、優、特、新」產品靠攏，向新技術進軍，促進企業朝外向型發展，一九九〇年前，全市將建成鋼繩、鐵合金、標準件、針織、服裝、皮革、服裝、被單等系列產品八大出口基地，形成一批外貿生產專業廠、一批外貿拳頭產品，一批外貿骨幹鄉鎮。

江陰物華天寶，地靈人傑，我們真誠歡迎國內外企業客商，到江陰來投資興辦各類企業，進行經濟技術合作，發展貿易往來。

位於蘇·錫·常開放區中心地帶
江蘇江陰市歡迎合作 努力發展外向型經濟
成立對外經濟貿易委員會專責五個服務項目

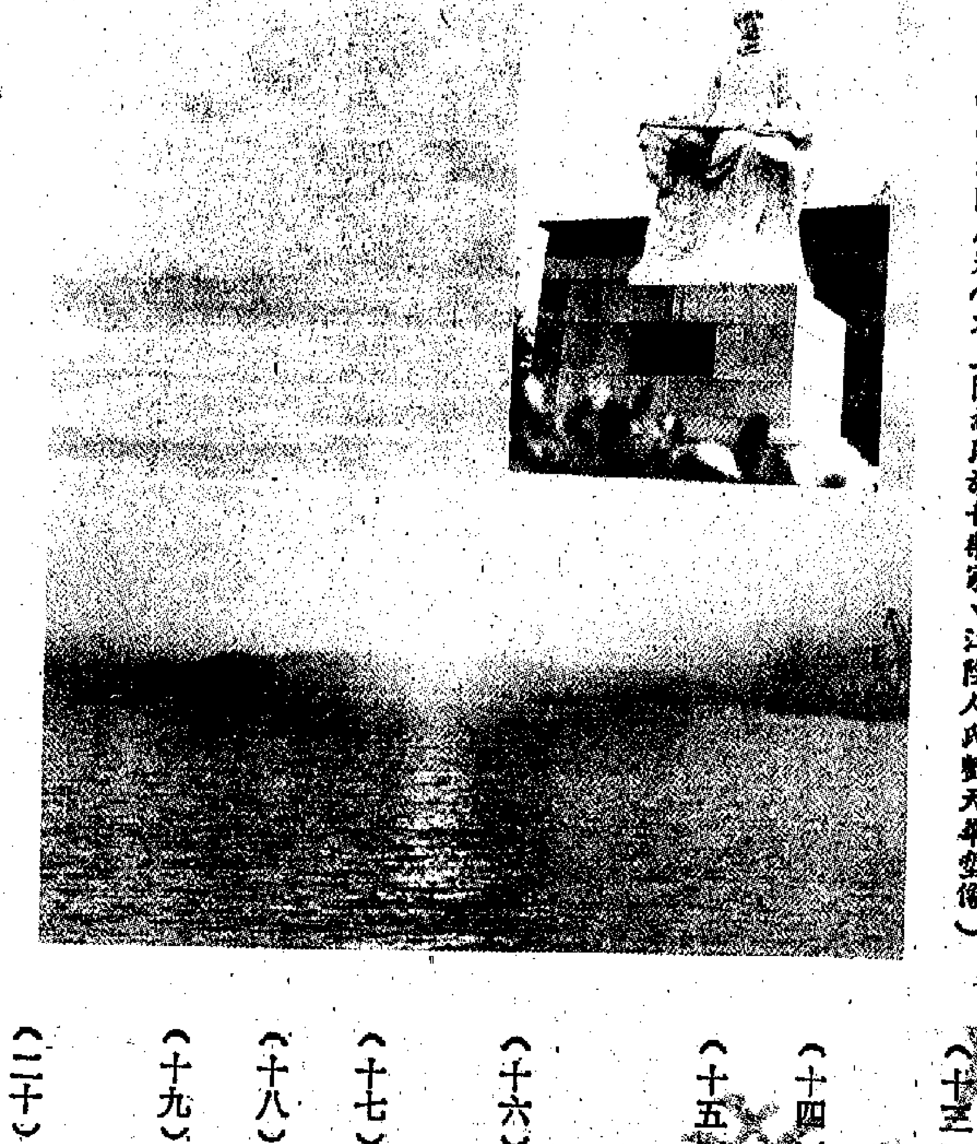
江陰地處長江三角洲，位於蘇、錫、常開放地區中心地帶，北靠長江，南鄰滬寧線，水陸交通便利。目前江陰全市交通、水電、通信、科技、文化、衛生等市政設施配套齊全，並開發建設了商業新區（擁有蘇南地區最大的紡織市場）、工業新區、深水碼頭、要塞森林公園等，為吸引外來投資創造了較好的環境。我市工業基礎實力雄厚，行業齊全，產品品種繁多。尤其是鄉鎮企業起步早，發展快，潛力大，並且注重引進、培養人才，提高企業領導幹部的經營管理能力，使企業的生產能力得到不斷加強，產品質量得到不斷提高。

近年來，中央及省市領導非常重視外向型經濟的發展，外貿體制的改革不斷深入。江陰市委、市政府為加快外向型經濟建設的步伐，積極鼓勵出口創匯，不斷改善投資環境，努力加強港口建設，為發展我市對外貿易創造了有利條件。

在改革、開放的新形勢下，為促進我市外向型經濟的發展，把國外的先進生產技術設備及管理經驗引進來，讓更多的江陰產品走向國際市場，經市委、市政府批准，於一九八七年十月正式成立江陰市對外經濟貿易委員會。對外經濟貿易委員會自成立以來，為發展我市外向型經濟，發揮鄉鎮企業優勢，大搞「三來一補」，作了一系列的工作。對外經濟貿易委員會的工作方針是：聯信息網絡，建經貿實體，抓境外聯絡，搞出口引進，穩近洋地區，拓遠洋市場，引外資僑資，突三來一補，促外引內聯，為企業服務。我們建立的服務項目有五個：信息服務、市場服務、項目服務、原材料服務和資金服務。

熱忱地歡迎海內外各界人士，採用合資經營，合作經營和「三來一補」等多種形式，與我市開展經濟技術合作的貿易往來。我們本着真誠相待，互惠互利的原則，衷心希望各界人士來江陰參觀，洽談貿易，增進友誼，建立經濟合作關係。我們將提供方便，竭誠服務。

江蘇江陰市對外經濟貿易委員會



滾滾長江畔的江陰晨光（右上圖為民族音樂家、江陰人氏劉天華塑像）

江蘇省江陰市八八年利用外資三來一補項目

紡織

（一）江陰市第四毛紡廠 引進二千四百錠生產高支毛紗設備和技術
（二）江陰紡織器材廠 引進織機剎車裝置設備和技術
（三）江陰紡織機械廠 引進紡織濾塵設備，廢棉處理設備製造技術和設備
（四）江陰針織內衣廠 引進一百萬件／年絹紡產品設備和技術
（五）工貿合營江陰裝飾布紡織廠 引進二千T／年異型紗線後道處理加工設備和技術
（六）江陰被單廠 引進裝飾帶和印花後整理關鍵設備和技術
（七）江陰市醫用輔助材料廠 引進脫脂棉系列產品生產技術和設備
（八）江陰印染廠 補償引進二萬紗錠一四〇〇萬米／年印染布出口
（九）江陰市第三紡織廠 補償引進蔴棉混紡產品加工技術和設備
（十）江陰市苧蔴條廠 補償引進一三〇〇七／年苧蔴製品加工技術和設備
（十一）江陰染織五廠 補償引進劍桿織機一五〇萬米／年色織府綢出口

輕工

（十二）江陰市輕工機械廠 引進高速瓦楞輥和壓痕機生產技術設備
（十三）江陰市工程塑料廠 引進PVC發泡仿綢革和塑料儲油箱生產設備和技術
（十四）江陰市文林服裝廠 引進高檔皮革服裝生產技術和設備
（十五）江陰市自行車鞍座手閘廠 引進聚氨脂發泡鞍座生產技術和設備
（十六）江陰市微型噴霧器總廠 引進微型噴霧器生產技術和設備
（十七）江陰市傢俱總廠 引進傢俱生產設備和技術
（十八）江陰市塑料製品廠 引進PVC片材生產設備和技術
（十九）江陰市服裝綉品廠 引進服裝加工、布絨毛玩具生產設備和技術
（二十）江陰市輸液器廠 引進十萬套／年一次性輸液器生產設備和技術
（二一）江陰市天平儀器廠 引進電子、半自動、精密天平稱生產設備和技術
（二二）江陰市石莊工藝雕刻廠 引進雙面刺綉屏風、紅木雕刻等生產設備和技術
（二三）江陰市莊五金文體廠 引進鋼裁判叫生產設備和技術
（二四）江陰市造紙廠 引進八千T／年版紙，牛皮箱版紙生產技術和設備
（二五）江陰紡織機帶廠 引進高速氣流紡龍帶生產技術和設備
（二六）江陰市印鐵印罐廠 引進雙色自動印鐵設備和技術
（二七）江陰市第二皮革廠 引進皮革製品加工技術和設備
（二八）江陰市人造毛皮廠 補償引進四十萬米／年人造毛皮、割串絨生產技術和設備
（二九）江陰市顧山文化用品廠 補償引進學生鐵筆盒，釘書機等文化用品生產設備和技術
（三十）江陰市口琴廠 補償引進口琴生產設備和技術
（三一）江陰市美華皮鞋廠 補償引進皮鞋生產加工技術和設備
（三二）江陰市飛虹皮鞋廠 補償引進皮鞋生產加工技術和設備
（三三）江陰市裝璜彩印廠 補償引進不乾膠印刷設備和技術

化工

（三四）江陰永聯公司 引進顏料種顏料中間體生產設備和技術。引進水果保鮮劑、飼料添加劑、驅蟲劑等生產技術和設備
（三五）江陰市化學試劑廠 引進低顆粒高純試劑系列產品生產技術和設備
（三六）江陰市乳膠廠 引進四〇〇〇萬隻／年乳膠手套和氧化袋生產技術和設備
（三七）江陰輪胎廠 引進帘線輪胎生產設備和技術
（三八）江陰市衛生鞋靴廠 補償引進雨靴，布膠鞋生產技術和設備
（三九）江陰化工一廠 合作生產或許可證貿易壓敏膠製品

機械 冶金

（四十）江陰市氣門芯廠 引進新型自行車氣門芯生產設備和技術
（四一）江陰鋼廠 引進一〇〇〇m^3／h製氧設備和技術 補償引進帶鋼精軋機生產設備和技術
（四二）江陰鐵合金廠 引進四萬噸／年鉻鐵生產設備和技術
（四三）江陰市標準件三廠 引進八億隻／年螺帽生產設備和技術
（四四）江陰鋼繩廠 引進輪胎帘線生產設備和技術
（四五）江陰市閥機廠 引進棉紡金屬針布生產設備和技術
（四六）江陰市標準件二廠 引進五億隻／年螺帽生產設備和技術
（四七）江陰市船舶空調設備廠 引進溴化鋰製冷機生產製造設備和技術
（四八）江陰起重機械廠 引進電動葫蘆生產設備和技術
（四九）江陰市第二機電廠 引進進口汽車起動電機生產設備和技術
（五〇）江陰市電纜廠 引進塑力電纜和特種電纜生產設備和技術
（五一）江陰商業機械廠 引進塑紙、鋁複合包裝機械加工生產設備和技術
（五二）江陰市可控硅附件廠 引進硅元件型材散熱器製造設備和技術
（五三）江陰市電器冰箱廠 引進特種電焊條生產技術和設備
（五四）江陰齒輪箱廠 引進圓柱齒輪減速器製造技術和設備
（五五）江陰市石油配件廠 引進管子接頭（聯結件）專用設備和技術

電子

（五六）月城工業公司 中外合資五噸矽鋼片生產
（五七）江陰晶體管廠 引進線性集成電路生產設備和技術
（五八）江陰市磁性四材廠 引進電視機軟磁材料、磁芯生產技術和設備
（五九）江陰市無線電廠 引進彩電配套中周生產設備和技術
（六十）江陰磁性材料廠 引進鐵氧體永磁生產設備和技術
（六一）江陰市電位器廠 引進八百萬隻／年電位器生產設備
（六二）澄江鎮工業公司 補償引進鈦鐵硼強磁元四件生產技術和設備

建材

（六三）江陰市長江面磚廠 引進高級牆體裝飾面磚生產技術和設備
（六四）江陰市建築陶瓷廠 引進成套陶瓷衛生潔具生產技術和設備
（六五）江陰市玻纖窗紗廠 引進五一一四A玻纖塗塑窗紗生產設備
（六六）江陰磚瓦廠 引進煤渣綜合利用設備和技術

其它

（六七）江陰市石庄多服公司 引進珍珠繡、胸花、手鍊、項鏈生產技術和設備
（六八）江陰市水產養殖場 引進活鰲（甲魚）養殖技術和設備
（六九）江陰市饗亭食品廠 引進水果罐頭加工技術和設備
（七〇）江陰市食品冷凍廠 引進凍肉用雞加工技術和設備

來料加工

（一）來料加工 精紡呢絨、精紡針織綫、晴綸染色紗
（二）來料加工 粗紡呢絨、絨線
（三）來料加工 針織內衣、襪子、針織外套
（四）來料加工 羊毛衫、中西服裝、童裝
（五）來料加工 床單、室內裝飾三件套
（六）來料加工 皮件服裝
（七）來料加工 PVC彩色塑料卷材地板、PVC民用建築排水管材
（八）來料加工 各種變色眼鏡、勞保眼鏡和近、老光眼鏡
（九）來料加工 各種鋼製家具
（十）來料加工 紡織機械設備和皮件產品
（十一）來料加工 WP標準各類節水閥
（十二）來料生產 工藝拖鞋、粘膠鞋、雨鞋、布膠鞋
（十三）來料加工 保溫瓶
（十四）來料加工 學生鐵盒具、釘書機等文化用品
（十五）來料加工 五一一四A玻纖涂塑窗紗
（十六）來料加工 各種規格鋼絲繩、鉻鐵
（十七）來料生產 電風扇
（十八）來料加工 多菌靈原粉、鄰苯二胺
（十九）來料加工 微型噴霧器、電子、半自動、全自動等精密天平
（二十）來料加工 素色人造毛皮、仿貂皮，割串絨
（二一）來料生產 編結各種絨線、紗線、晴綸膨體紗服裝
（二二）來料加工 彩色包裝商標紙，包裝紙盒、彩色印刷
（二三）來料加工 各種規格螺絲、螺帽標準件